



Planmeca Compact™ i Touch v2

manuel d'utilisation

Table des matières

1	INTRODUCTION	5
2	DOCUMENTATION JOINTE	6
3	FORMATION	8
4	ENREGISTREMENT DE VOTRE UNIT DENTAIRE	8
5	MAINTENANCE PRÉVENTIVE	8
6	SYMBOLES SUR LES ÉTIQUETTES DE PRODUIT	9
7	POUR GARANTIR LA SÉCURITÉ DE L'OPÉRATEUR	11
7.1	Précautions de sécurité	11
7.2	Commutateurs de sécurité	14
7.3	Arrêt rapide des déplacements du fauteuil	16
8	UNIT DENTAIRE PLANMECA COMPACT i TOUCH V2	17
8.1	Configurations de l'unit dentaire	17
8.2	Pièces amovibles	22
8.3	Pièces rapportées	25
8.4	Cuvette	26
8.5	Moniteur	27
8.6	Chariot mobile et indépendant	28
8.7	Porte-tablette	29
8.8	Connexion USB	29
8.9	Connexion à Planmeca Romexis	31
8.10	Scanner Planmeca PlanScan	32
9	SYSTÈME D'INSTRUMENTS	33
9.1	Bras de distribution	33
9.2	Console d'instruments	36
9.3	Cordons de connexion rapide	38
9.4	Fonctions des instruments	39
9.5	Logique de fonctionnement des instruments	41
9.6	Tablettes	42
9.7	Système d'eau stérile	46
10	SYSTÈME D'ASPIRATION	53
10.1	Bras d'aspiration	53
10.2	Support Flexy	56
11	FAUTEUIL PATIENT	59
11.1	Reconnaissance du patient	59
11.2	Repose-jambes automatique	60
11.3	Position de Trendelenburg	61
11.4	Accoudoirs	62
11.5	Tête manuelle	64
11.6	Tête motorisée	66
12	PANNEAU DE COMMANDE	67
12.1	Panneau de commande de la console d'instruments	67
12.2	Panneau de commande du support Flexy	71
13	PLANMECA SMARTGUI	72
13.1	Présentation	72

13.2	Établir une connexion Bluetooth entre une tablette / un smart phone et un unit dentaire	72
14	PÉDALE DE COMMANDE	75
14.1	Introduction	75
14.2	Levier de la pédale de commande	76
14.3	Fonctions de la pédale de commande	77
14.4	Pédale de commande sans fil	80
15	MISE SOUS TENSION ET HORS TENSION DE L'UNIT	83
16	VÉRIFICATION DES DÉTAILS DE L'UNIT DENTAIRE	84
16.1	À propos de cet unit	84
16.2	Type d'unit	85
16.3	Version du logiciel de l'unit	85
16.4	Entretien	85
16.5	Paramètres de réseau	86
16.6	Historique des messages	86
16.7	Bluetooth	87
16.8	Licences	87
17	SÉLECTION DE L'UTILISATEUR	88
18	FONCTIONNEMENT DU FAUTEUIL PATIENT	89
18.1	Fonctionnement manuel	89
18.2	Fonctionnement automatique	91
18.3	Position de rinçage	93
19	FONCTIONNEMENT DE LA TÊTIÈRE MOTORISÉE	95
19.1	Mode de fonctionnement normal	95
19.2	Mode inclinaison	97
20	FONCTIONNEMENT DE L'UNIT DENTAIRE	99
20.1	Langue	99
20.2	Rinçage de la cuvette	100
20.3	Remplissage du gobelet	100
20.4	Chronomètre	101
20.5	Ouverture porte/appel assistant/e	102
20.6	Scialytique Planmeca SingLED	103
21	UTILISATION DES INSTRUMENTS	106
21.1	Micromoteur	106
21.2	Micromoteur Bien-Air MX2	111
21.3	Turbine	115
21.4	Détartreur	120
21.5	Lampe à polymériser Planmeca Lumion	125
21.6	Caméra intraorale et Planmeca Romexis	127
21.7	Caméra intraorale et Planmeca PlanView	130
21.8	Scanner Planmeca PlanScan	132
22	UTILISATION DES PIÈCES À MAIN D'ASPIRATION	133
22.1	Aspiration de la salive et aspiration à haut débit	133
22.2	Pièce à main d'aspiration à haut débit inclinée	134
23	PROGRAMMATION	135
23.1	Introduction	135
23.2	Positions automatiques du fauteuil	136
23.3	Paramètres de l'instrument	138
23.4	Réglages du chronomètre	145
23.5	Durée de rinçage de la cuvette	145
23.6	Durée de remplissage du gobelet	146
23.7	Scialytique	147
23.8	Durée d'ouverture de la porte/appel assistant/e	148
23.9	Horloge	149
23.10	Date	149

23.11	Pédale de commande sans fil	150
24	HORLOGE D'ÉTALONNAGE	155
25	RÉGLAGES DE L'UNIT	157
25.1	Réglage du débit de remplissage du gobelet et de rinçage de la cuvette	157
26	NETTOYAGE	158
26.1	Programmes de rinçage et de nettoyage	158
26.2	Système de nettoyage des tuyaux d'aspiration (STCS) (en option)	166
26.3	Nettoyage du système d'instruments	169
26.4	Nettoyage du système d'aspiration	170
26.5	Nettoyage de la cuvette	174
26.6	Nettoyage des surfaces de l'unit dentaire	175
26.7	Nettoyage de la garniture du fauteuil patient	175
26.8	Nettoyage de la pédale de commande	176
26.9	Nettoyage du scialytique	176
26.10	Nettoyage du moniteur	176
26.11	Nettoyage avec de l'eau purifiée en bouteille	176
26.12	Nettoyage de Planmeca ProX	176
26.13	Nettoyage de Planmeca ProSensor	177
26.14	Nettoyage de Planmeca PlanScan	177
26.15	Nettoyage de l'ordinateur externe	177
27	UTILISATION DU SYSTÈME DE NETTOYAGE DES CONDUITES D'EAU (WCS)	178
27.1	Introduction	179
27.2	Nettoyage	179
27.3	Rinçage	187
27.4	Maintenance	191
28	SYSTÈME D'EAU PURIFIÉE	192
28.1	Introduction	192
28.2	Nettoyage des conduites d'eau	193
29	MAINTENANCE	197
29.1	Units équipés d'un système d'aspiration à anneau liquide	198
29.2	Units équipés du réservoir de séparation Planmeca MICROVAC	199
29.3	Units équipés d'un séparateur CS1	200
29.4	Units équipés d'un séparateur d'amalgame	200
29.5	Units équipés du système d'aspiration Dürr VS/A compatible	203
29.6	Collecteur d'huile	204
30	MESSAGES D'AIDE ET D'ERREUR	205
30.1	Présentation	205
30.2	Messages d'aide	206
30.3	Messages d'erreur	217
30.4	Consultation de l'historique des messages d'aide et d'erreur	227
31	ÉLIMINATION DE L'UNIT	230
32	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	231
32.1	Classifications des instruments	234
32.2	Dimensions	235
32.3	Consommation d'eau de l'unit dentaire Planmeca Compact i Touch v2	242
32.4	Note relative à la pédale de commande sans fil de classe B selon la FCC	242

Le fabricant, l'assembleur et l'importateur sont responsables de la sécurité, la fiabilité et la performance uniquement si :

- l'installation, l'étalonnage, la modification et les réparations sont effectuées par le personnel qualifié et autorisé
- les installations électriques sont effectuées conformément aux exigences requises telles que les prévoit la norme CEI 60364
- l'équipement est utilisé conformément aux instructions de fonctionnement.

Planmeca suit une politique d'amélioration continue de ses produits. Bien que tous les efforts soient fait pour publier une documentation actualisée sur les produits, cette publication ne devrait pas être considérée comme étant un guide infallible aux spécifications actuelles. Nous nous réservons le droit d'amendements sans avis préalable.

COPYRIGHT PLANMECA
Numéro de publication 10033033 Version 9
Publié le 17 février 2017

Publication originale en anglais:
Planmeca Compact i Touch v2 - User's Manual
Numero de publication 10033022 Version 13

1 INTRODUCTION

L'unit dentaire Planmeca Compact i Touch v2 est un équipement dentaire à commande électrique qui comprend un fauteuil patient, un crachoir, un bras de distribution, des instruments de dentisterie et un scialytique. Planmeca Compact i Touch v2 est destiné au traitement dentaire et doit être utilisé par des professionnels des soins dentaires.

Ce manuel décrit l'utilisation de l'unit dentaire Planmeca Compact i Touch v2. Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le système.

AVIS

L'utilisation de l'unit dentaire Planmeca Compact i Touch v2 n'est autorisée que sous la surveillance d'un professionnel des soins dentaires.

AVIS

Ce manuel est valable pour la révision 7.6.5 du logiciel ou les versions ultérieures.

AVIS

Dans une situation d'erreur, le présent manuel constitue la principale source d'informations.

AVIS

Pour toute information sur les équipements informatiques d'origine, se reporter à la documentation du fabricant de l'équipement en question.



L'unit dentaire Planmeca Compact i Touch v2 est conforme aux exigences des directives 93/42/CEE (MDD) et 2011/65/UE (RoHS).



Toutes les illustrations des boutons indiquent qu'il faut appuyer sur le bouton de l'écran tactile. Le fait d'appuyer sur un bouton active ou désactive une fonction, en fonction de son paramétrage initial, ou modifie la valeur correspondante.

Les valeurs affichées à l'écran figurant dans ce manuel sont proposées à titre indicatif et ne doivent en aucun cas être interprétées comme des valeurs recommandées, sauf spécification contraire.

2 DOCUMENTATION JOINTE

L'unit Planmeca Compact i Touch v2 est livré avec les manuels suivants :

- Manuel d'utilisation
Destiné aux professionnels des soins dentaires. Décrit l'unit dentaire et ses différentes pièces, et donne des instructions de fonctionnement et de nettoyage de l'unit dentaire.
- Manuel d'installation
Destiné au personnel de service. Décrit la procédure à suivre pour installer l'unit dentaire.
- Manuel technique
Destiné au personnel de service. Donne des instructions à suivre pour les cas d'entretien.

L'appareil de radiographie intraorale Planmeca ProX peut être installé sur l'unit dentaire Planmeca Compact i Touch v2. L'unit Planmeca ProX est livré avec les manuels suivants :

- Manuel d'utilisation
Destiné aux professionnels des soins dentaires/ médicaux. Décrit l'appareil de radiographie intraoral et ses différentes pièces, et donne des instructions de fonctionnement et de nettoyage de l'appareil de radiographie.
- Manuel d'installation
Destiné au personnel de service. Décrit la procédure à suivre pour installer l'appareil de radiographie intraorale
- Manuel technique
Destiné au personnel de service. Donne des instructions à suivre pour les cas d'entretien.

Le logiciel de gestion clinique Planmeca Romexis est livré avec les manuels suivants :

- Manuel d'utilisation Planmeca Romexis
Destiné aux professionnels des soins dentaires. Décrit les procédures de contrôle des activités et de collecte des données relatives aux traitements dentaires.
- Manuel d'installation Planmeca Romexis
Destiné au personnel de service. Décrit la procédure à suivre pour installer le logiciel Planmeca Romexis.

Le scanner Planmeca PlanScan est livré avec le manuel suivant :

- Manuel d'utilisation Planmeca PlanScan et Planmeca PlanCAD Easy
Destiné aux professionnels des soins dentaires qui prennent des empreintes numériques pour les restaurations dentaires.

Le capteur Planmeca ProSensor est livré avec les manuels suivants :

- Manuel d'utilisation
Destiné aux professionnels des soins dentaires. Décrit le capteur destiné à la capture d'images radiographiques intraorales numériques et explique comment l'utiliser.
- Manuel d'installation
Destiné au personnel de service. Décrit la procédure à suivre pour installer le capteur.

Le système d'eau stérile est livré avec le manuel suivant :

- Manuel d'installation
Destiné au personnel de service. Décrit la procédure à suivre pour installer la pompe à eau stérile.

Avant d'utiliser les désinfectants pour conduite d'eau de l'unit dentaire Planmeca Planosil, Planmeca PlanPure et Alpro Bilpron, lire la fiche signalétique de chaque désinfectant.

Avant d'utiliser le désinfectant pour système d'aspiration Dürr Orotol Plus, lire la fiche signalétique du désinfectant.

Avant d'utiliser un instrument, lire son manuel d'utilisation.

Pour obtenir la liste complète des accessoires, consulter la liste des tarifs de produits Planmeca.

3 FORMATION

Une formation pratique de l'utilisateur est proposée avec l'installation de l'unit dentaire.

4 ENREGISTREMENT DE VOTRE UNIT DENTAIRE

Avant de commencer à utiliser l'unit dentaire, il faut l'enregistrer pour activer sa garantie.



1. Se rendre sur la page d'enregistrement des produits de Planmeca en suivant les étapes ci-dessous.
 - a. Appuyer sur la touche **Programmation**.
 - b. Appuyer sur **À propos de cet unit**.
 - c. Sélectionner **Service > Enregistrement du produit**.
 - d. Lire le code QR avec un lecteur de code QR pour accéder au site web d'enregistrement.

AVIS

On peut aussi accéder au site web d'enregistrement en saisissant l'adresse suivante dans la barre d'adresse du navigateur : www.planmeca.com/register/.

2. Suivre les instructions apparaissant sur le site web.

5 MAINTENANCE PRÉVENTIVE

Pour garantir le bon fonctionnement de l'unit, celui-ci doit être contrôlé et entretenu par un technicien en entretien et en réparation qualifié de Planmeca conformément au calendrier de maintenance établi pour l'unit dentaire. L'intervalle de maintenance par défaut est de 365 jours.

La fenêtre *À propos de cet unit* permet de vérifier la date de la dernière maintenance annuelle et la date prévue pour la prochaine. Voir la section 16.4.2 "Maintenance annuelle" à la page 85.

Un rappel concernant la maintenance annuelle sous forme de message d'aide sera envoyé bien à l'avance.

6 SYMBOLES SUR LES ÉTIQUETTES DE PRODUIT



Label SGS de marquage conforme aux normes américaines et canadiennes.
(ANSI/AAMI ES60601-1 et CAN/CSA C22.2 No. 60601-1)



Équipement de type B (norme CEI 60878).
Pièces appliquées de type B pour des instruments dentaires spécifiques (norme CEI 60878).



Pièces appliquées de type BF pour instruments dentaires spécifiques (norme CEI 60878).



Courant alternatif (norme CEI 60878).



Commutateur de marche/arrêt



Attention, consulter la documentation jointe (Norme ISO 7010).



Avertissement général (norme ISO 7010).



Avertissement, risque d'écrasement : main (norme CEI 60878)



Avertissement, surface chaude (norme ISO 7010).

IPX1

Protégé contre les projections d'eau (norme CEI 60529).



Produit jetable. Ne pas réutiliser (Norme ISO 7000).



Stérilisé à la vapeur ou par chaleur sèche (Norme ISO 7000).



Ne pas placer les doigts à l'intérieur des pièces mécaniques.



Collecte séparée pour les équipements électriques et électroniques conformément à la directive 2002/96/CE (DEEE).



Date de fabrication (Norme CEI 60878).



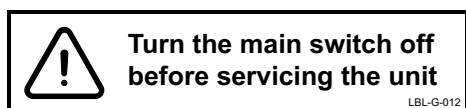
Protection de mise à la terre (norme CEI 60878).



Certification radio (symbole de certification de la Loi japonaise sur les ondes radio).



Pour éviter les risques de choc électrique, cet équipement doit être uniquement raccordé à un interrupteur principal avec une protection de mise à la terre.



On notera que la tension d'alimentation secteur est toujours présente au niveau du terminal d'alimentation, sous le capot, dès le moment où l'unit est mis sous tension. Ne PAS ouvrir le capot.



AVERTISSEMENT

L'unit contient des pièces sous tension. Toujours éteindre l'alimentation externe de l'unit avant de tenter une procédure d'entretien du mécanisme de déplacement vertical, du moteur du dossier ou de toute autre pièce à l'intérieur du boîtier de commande électronique.

L'alimentation électrique externe doit être débranchée à partir d'un fusible ou d'un interrupteur principal, par exemple. Le fusible ou l'interrupteur principal doit être verrouillable en position d'arrêt.

Éteindre l'interrupteur principal de l'unit NE coupe PAS la tension d'alimentation des nœuds internes.

7 POUR GARANTIR LA SÉCURITÉ DE L'OPÉRATEUR

7.1 Précautions de sécurité

AVIS

L'eau utilisée par les instruments de l'unit dentaire et lors du remplissage du gobelet doit servir uniquement à des fins de rinçage.

AVIS

La source d'alimentation en eau de l'unit dentaire doit être fermée lorsque l'unit dentaire n'est pas utilisé.

ATTENTION

Lorsque le patient est dans le fauteuil, s'assurer que les bras et les jambes du patient reposent sur le fauteuil.

ATTENTION

Ne pas entreprendre d'autres procédures de maintenance que celles indiquées dans le présent manuel.

ATTENTION

Ne jamais utiliser un unit dentaire défectueux ou endommagé.

ATTENTION

Si des gouttes d'eau tombent sur l'écran tactile, elles peuvent perturber son fonctionnement.

ATTENTION

Verrouiller l'écran tactile depuis la fenêtre Maintenance avant d'utiliser un instrument de table.

ATTENTION

L'unit dentaire ne doit pas être utilisé simultanément avec l'appareil de radiographie intraorale Planmeca ProX.

ATTENTION

Ne pas laisser le patient s'agripper au scialytique Planmeca SingLED ou à son bras pour s'asseoir ou se lever du fauteuil patient.

ATTENTION

La source lumineuse du scialytique SingLED peut occasionner des lésions rétinienne si on la regarde directement. Protéger les yeux des patients et du personnel soignant avec des lunettes de protection qui bloquent la lumière visible à haute énergie ou limite l'exposition directe à 10 minutes.

ATTENTION

Ne pas utiliser le détartreur ou la lampe à polymériser chez des patients porteurs d'un stimulateur cardiaque. L'instrument peut perturber le fonctionnement du stimulateur cardiaque.

ATTENTION

Débrancher l'unit avant d'utiliser le couteau électrochirurgical.

ATTENTION

Des interférences électromagnétiques entre l'équipement et d'autres dispositifs peuvent se produire dans des conditions extrêmes. Ne pas utiliser l'équipement avec d'autres dispositifs sensibles ou des dispositifs générant des perturbations électromagnétiques importantes.

ATTENTION

Ne pas utiliser cet équipement à proximité immédiate d'un gaz anesthésiant ou d'environnements hautement oxygénés (teneur en oxygène supérieure à 25 %).



AVERTISSEMENT

Aucune modification de l'unit dentaire n'est autorisée.



AVERTISSEMENT

Seuls les instruments ou l'équipement approuvé par Planmeca doivent être raccordés à cet unit dentaire.



AVERTISSEMENT

Ne pas toucher simultanément le patient et le PC.



AVERTISSEMENT

Ne pas toucher le patient lorsque la porte du crachoir est ouverte.



AVERTISSEMENT

Le patient ne doit pas être en contact avec les instruments lorsque le patient est réanimé avec un défibrillateur.



AVERTISSEMENT

L'écrou de fixation de la vis sans fin (1) dans le mécanisme de déplacement vertical du fauteuil doit toujours être fixé à la vis sans fin et ne doit pas être retiré.

Si l'écrou de fixation est défilant ou déplacé, arrêter immédiatement d'utiliser l'unit dentaire et contacter un représentant Planmeca.



7.2 Commutateurs de sécurité

Se montrer attentif lorsque l'on modifie la position du fauteuil patient. Les obstructions dans la ligne de mouvement du fauteuil patient activent les commutateurs de sécurité qui arrêtent les mouvements motorisés. Les commutateurs de sécurité et leurs fonctions sont décrits ci-dessous.

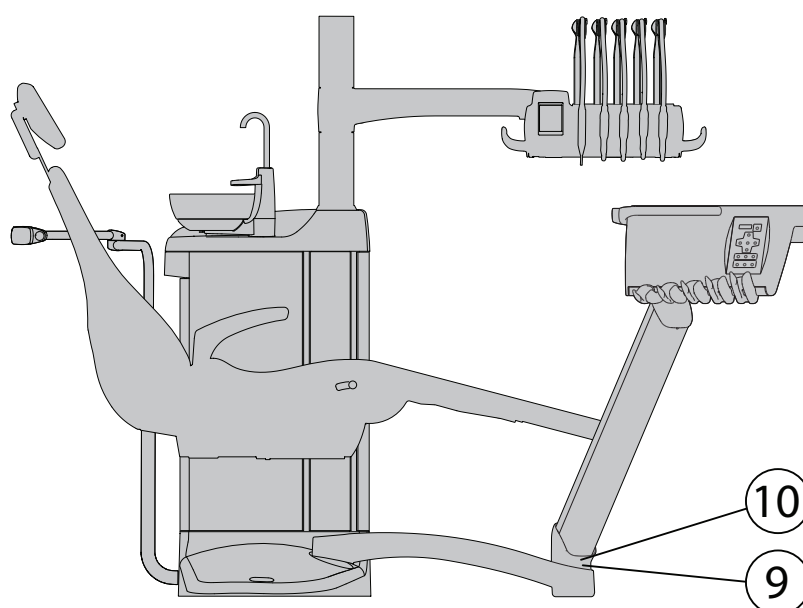
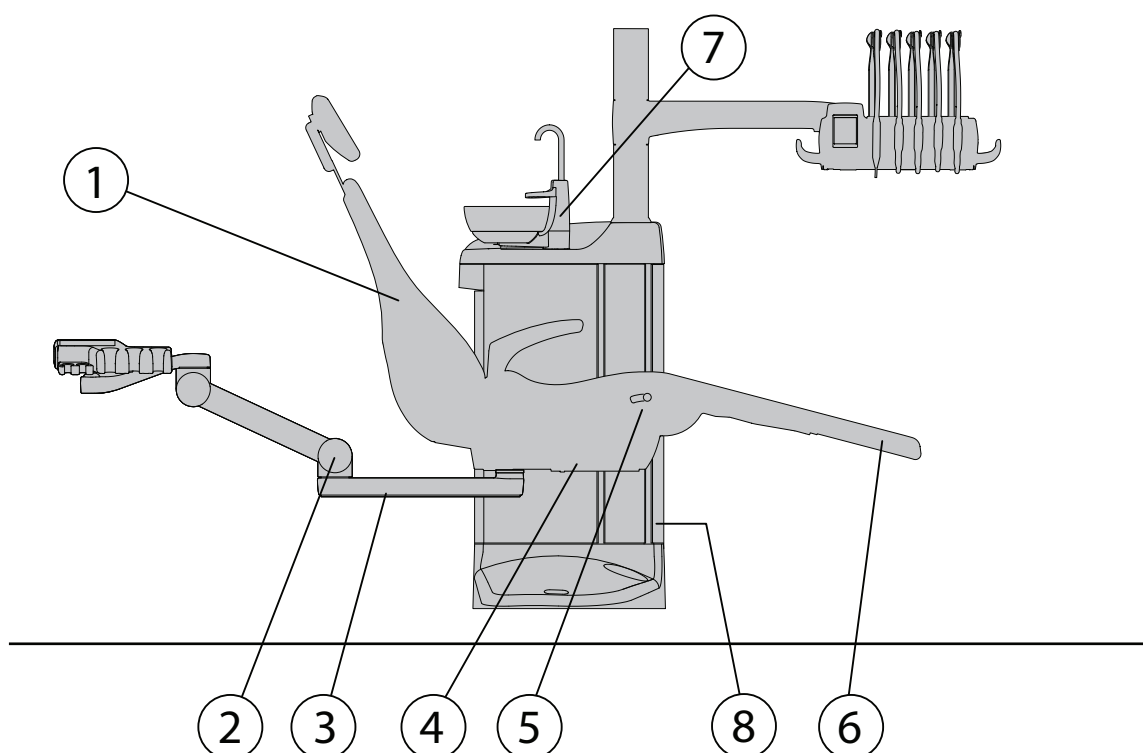
1. Dossier
Une obstruction entre le dossier et le sol lorsqu'on abaisse le fauteuil et/ou le dossier arrête les mouvements vers le bas du fauteuil et du dossier. Supprimer l'obstruction pour reprendre un fonctionnement normal.
2. Bras d'aspiration gauche/droite monté sur le fauteuil, raccord
Le bras d'aspiration est en position la plus haute et empêche le fauteuil et le dossier d'être abaissés. Ils peuvent être actionnés normalement lorsque le bras d'aspiration est abaissé.
3. Bras d'aspiration gauche/droite monté sur le fauteuil, partie inférieure du bras
Une obstruction sous le bras d'aspiration empêche le déplacement vers le bas du fauteuil et du dossier. Supprimer l'obstruction pour reprendre un fonctionnement normal.
4. Partie inférieure du fauteuil et adaptateur de levage
Une obstruction entre le fauteuil et le sol arrête les mouvements vers le bas du fauteuil et du dossier. Supprimer l'obstruction pour reprendre un fonctionnement normal.
5. Repose-jambes
La position du repose-jambes est identifiée comme « bloquée » ou « débloquée » (= en suspension libre). Selon ces informations, le fauteuil peut être abaissé lorsqu'il est bloqué.
6. Repose-jambes ajustable (toutes les longueurs)
Une obstruction entre le repose-jambes et le sol arrête les déplacements vers le bas du fauteuil. Supprimer l'obstruction pour reprendre un fonctionnement normal.
7. Cuvette
La cuvette se trouve au-dessus du fauteuil patient ; elle bloque les déplacements du fauteuil vers le haut. Placer la cuvette dans sa position d'origine pour reprendre un fonctionnement normal.
8. Porte du crachoir
Le mouvement du fauteuil patient vers le haut ou vers le bas est impossible lorsque la porte du crachoir est ouverte. Le fonctionnement des instruments est également bloqué. Fermer la porte pour reprendre un fonctionnement normal.

9. Distribution latérale ; raccord du bras de distribution (vers le bas)

Le bras de distribution se trouve sous sa limite mécanique et les mouvements du dossier vers le bas sont impossibles. Après l'arrêt, le dossier peut être déplacé vers le haut.

10. Distribution latérale ; raccord du bras de distribution (vers le haut)

Le bras de distribution est au-dessus de sa limite mécanique et les mouvements du dossier vers le haut sont impossibles. Après l'arrêt, le dossier peut être abaissé.



7.3 Arrêt rapide des déplacements du fauteuil

Les déplacements du fauteuil peuvent être stoppés rapidement :

- en appuyant sur les touches du fauteuil sur l'écran tactile,
- en actionnant le commutateur de sécurité numéro 4 sur la partie inférieure du fauteuil,
- en appuyant sur le levier de la pédale de commande ou sur le bouton central dans n'importe quelle direction, ou
- en appuyant sur la poignée de la pédale de commande.

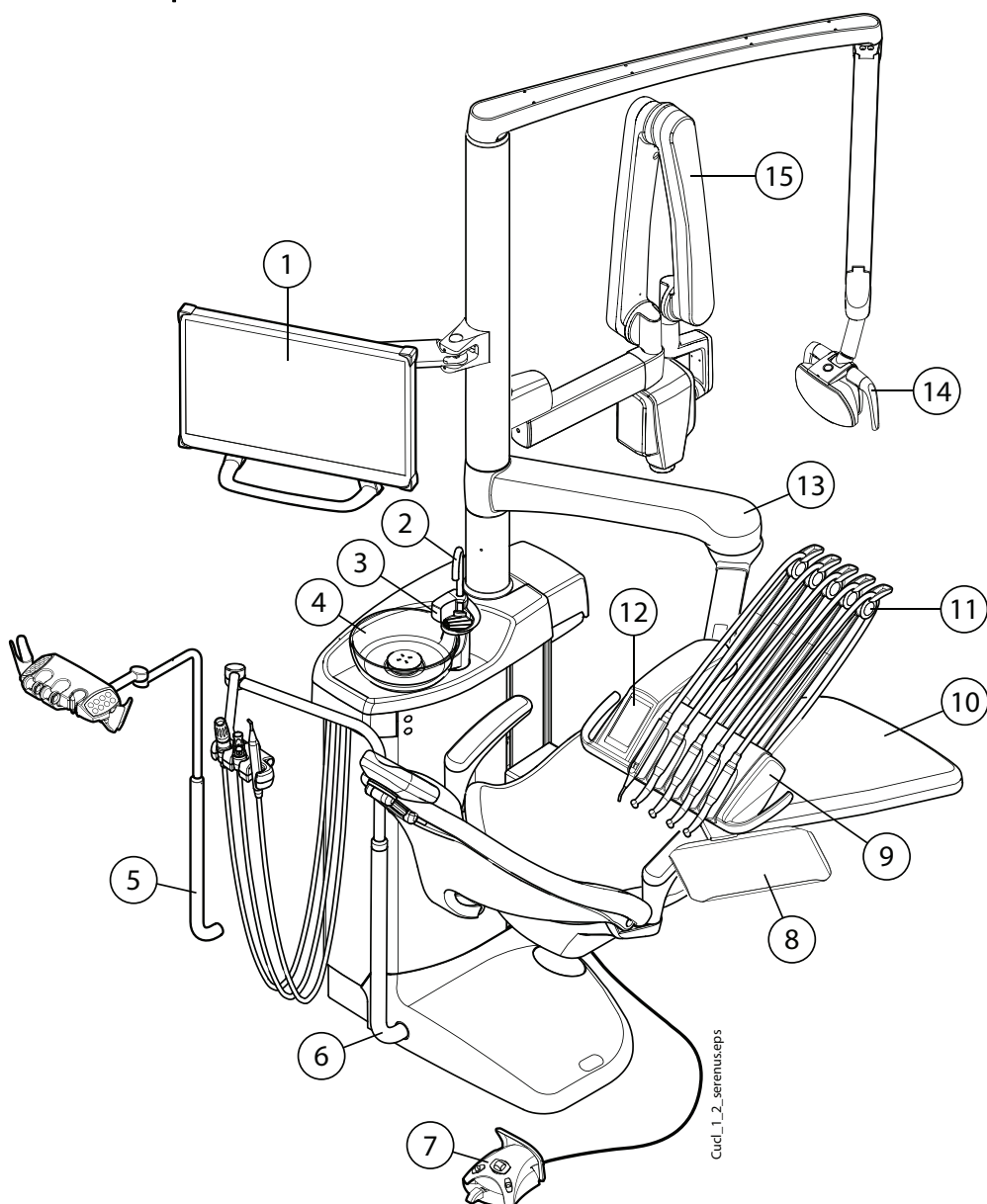
AVIS

Si la pédale de commande sans fil est au repos pendant 2 heures et est passée en mode neutre, il faut appuyer deux fois sur la poignée pour arrêter les déplacements du fauteuil. (La première pression réactive la pédale de commande et la deuxième pression arrête les mouvements.)

8 UNIT DENTAIRE PLANMECA COMPACT i TOUCH V2

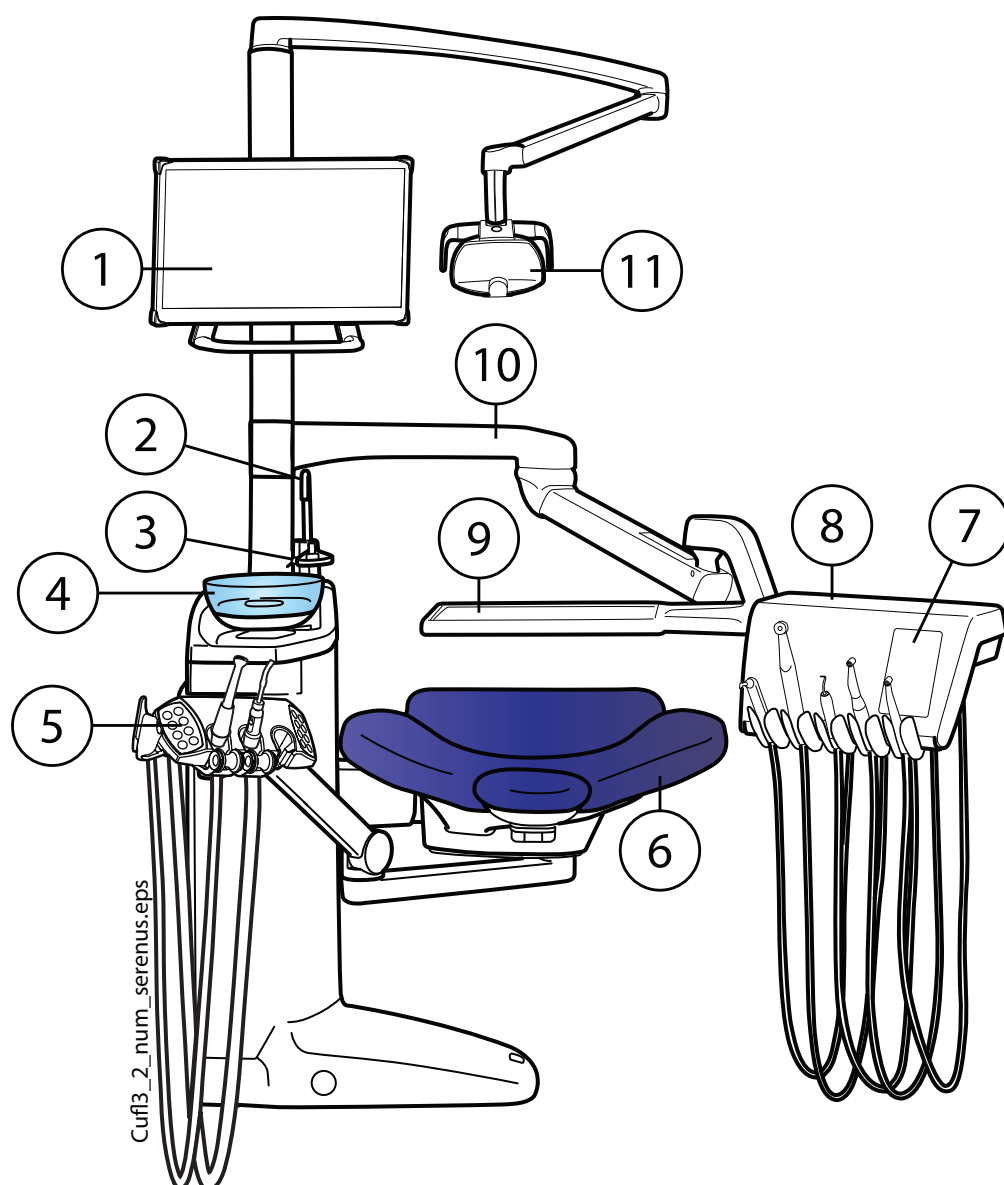
8.1 Configurations de l'unit dentaire

8.1.1 Bras transthoracique avec fouets



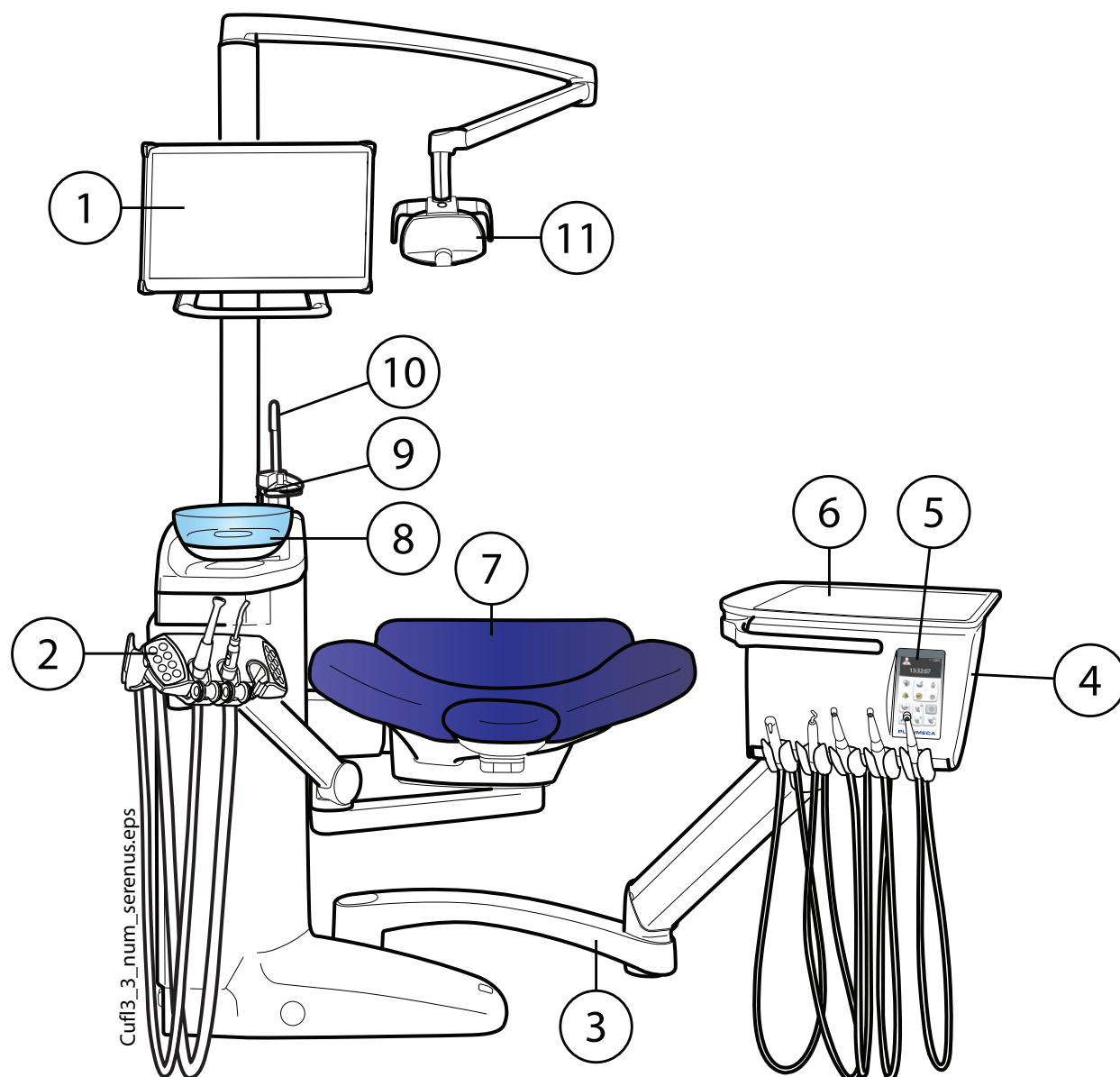
1	Moniteur	6	Bras d'aspiration réglable	11	Fouets
2	Tuyau de remplissage du gobelet	7	Pédale de commande	12	Écran tactile
3	Tuyau de rinçage de la cuvette	8	Plateau	13	Bras transthoracique
4	Cuvette	9	Console d'instruments	14	Scialytique
5	Bras d'aspiration réglable avec support Flexy	10	Fauteuil patient	15	Appareil de radiographie ProX

8.1.2 Bras transthoracique avec instruments à cordons pendants



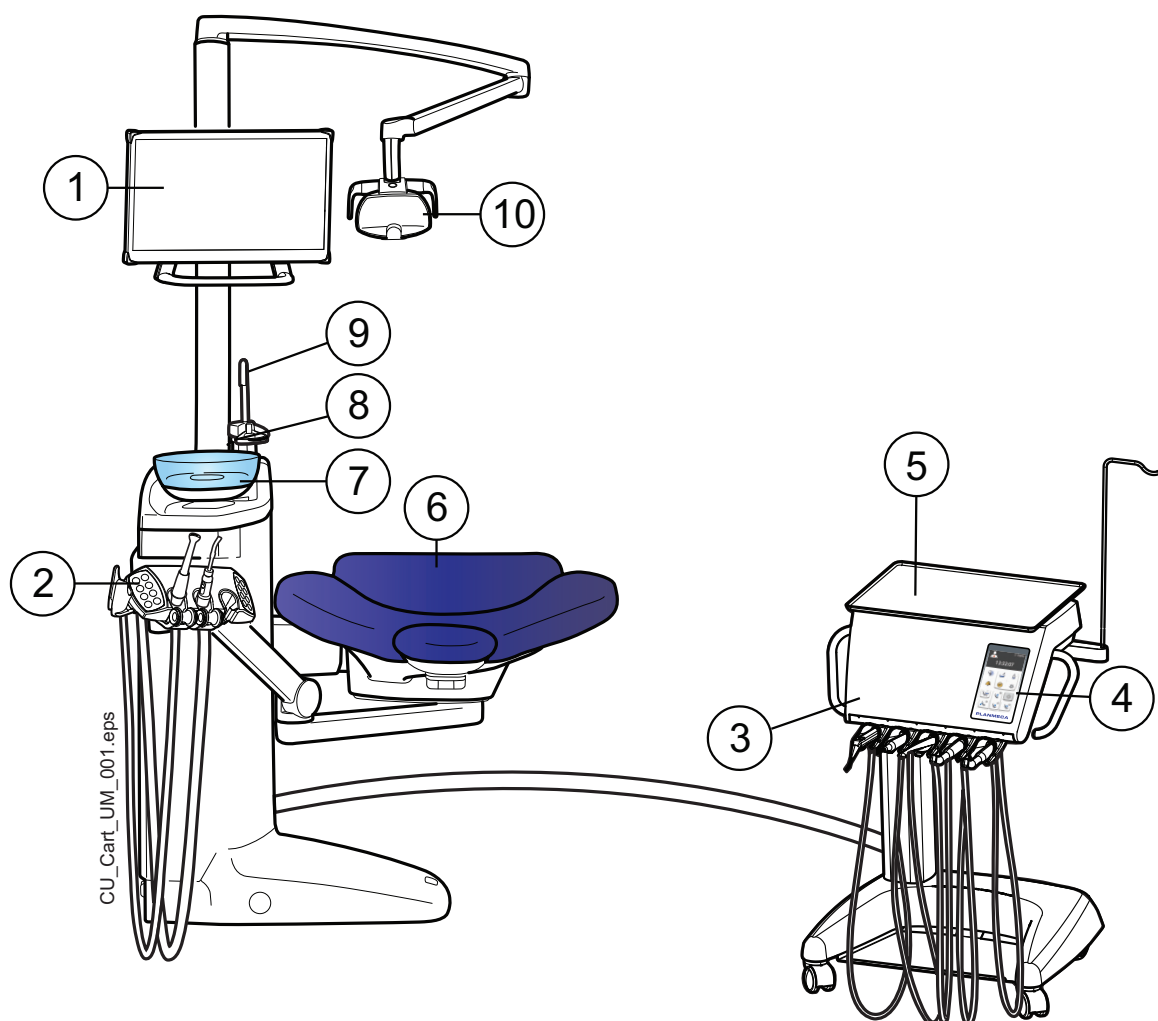
1	Moniteur	7	Écran tactile
2	Tuyau de remplissage du gobelet	8	Console d'instruments avec instruments à cordons pendants
3	Tuyau de rinçage de la cuvette	9	Plateau
4	Cuvette	10	Bras transthoracique
5	Bras d'aspiration gauche/droite monté sur le fauteuil avec support Flexy	11	Scialytique
6	Fauteuil patient		

8.1.3 Distribution latérale avec instruments à cordons pendants



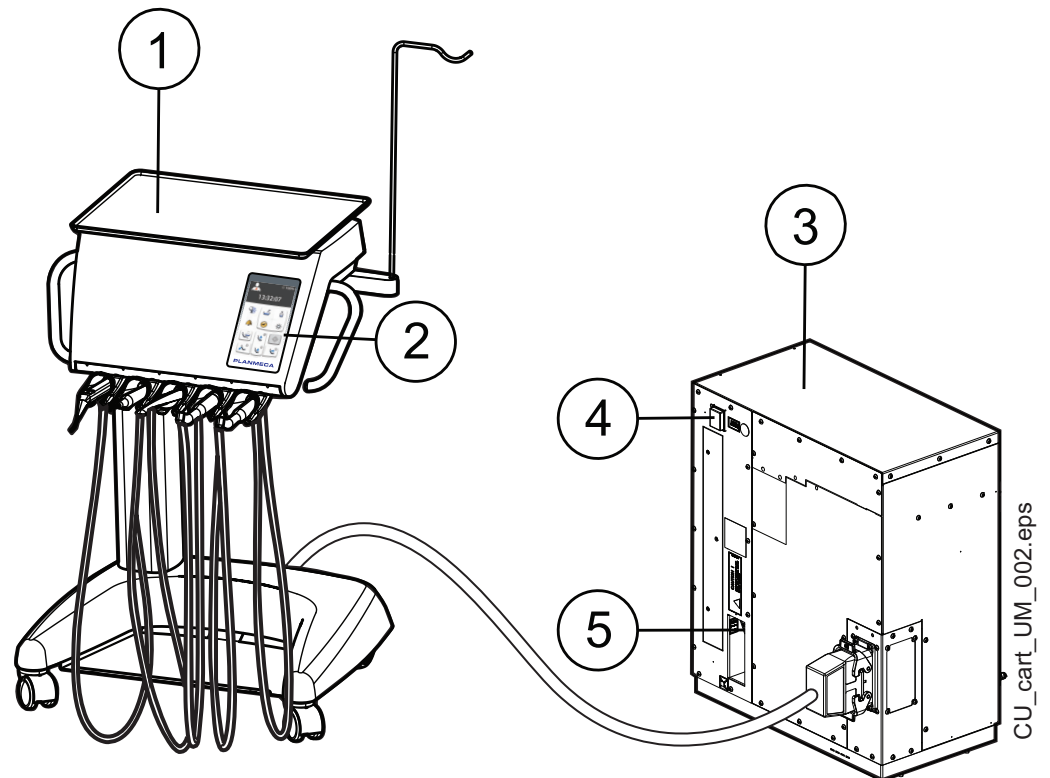
1	Moniteur	7	Fauteuil patient
2	Bras d'aspiration gauche/droite monté sur le fauteuil avec support Flexy	8	Cuvette
3	Bras de distribution latérale	9	Tuyau de rinçage de la cuvette
4	Console d'instruments avec instruments à cordons pendants	10	Tuyau de remplissage du gobelet
5	Écran tactile	11	Scialytique
6	Plateau		

8.1.4 Chariot mobile avec instruments à cordons pendants



1	Moniteur	6	Fauteuil patient
2	Bras d'aspiration gauche/droite monté sur le fauteuil avec support Flexy	7	Cuvette
3	Console d'instruments avec instruments à cordons pendants	8	Tuyau de rinçage de la cuvette
4	Écran tactile	9	Tuyau de remplissage du gobelet
5	Plateau	10	Scialytique

8.1.5 Chariot indépendant avec instruments à cordons pendants

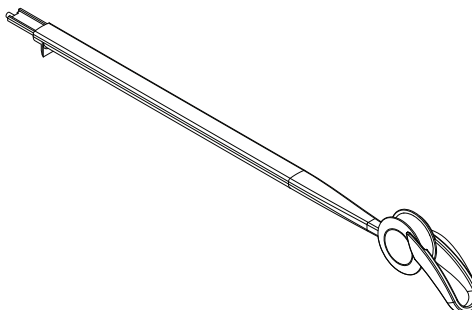


1	Plateau	3	Caisse du chariot
2	Écran tactile	4	Commutateur de marche/arrêt
		5	Ports de connexion pour clé USB, câble Ethernet et pédale de commande

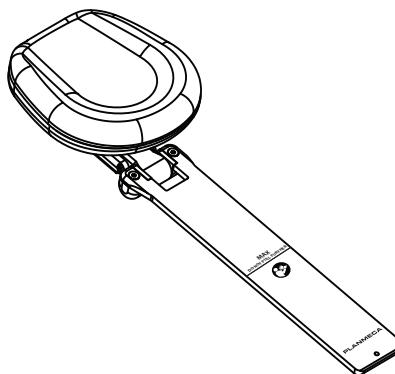
8.2 Pièces amovibles

Les pièces amovibles suivantes portent la marque commerciale du fabricant. Ne pas effectuer de traitement dentaire lorsqu'une pièce ou les deux pièces sont retirées.

- Fouets

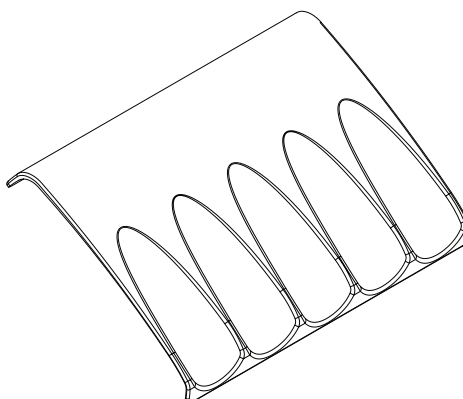


- Têtière

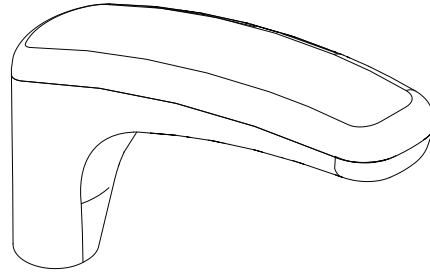


Les pièces amovibles suivantes ne sont pas primordiales pour le fonctionnement.

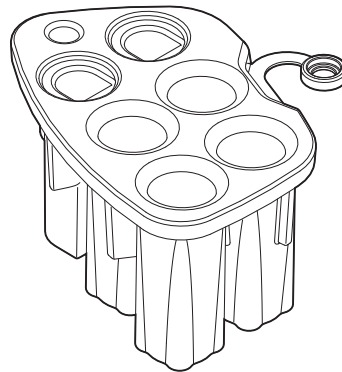
- Membrane hygiénique



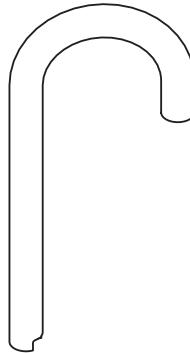
- Accoudoirs



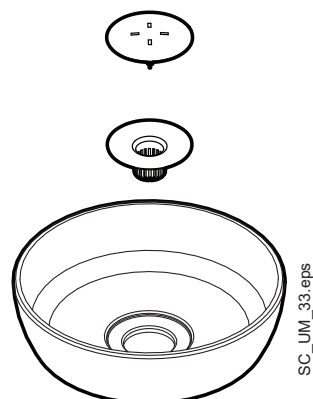
- Support de rinçage



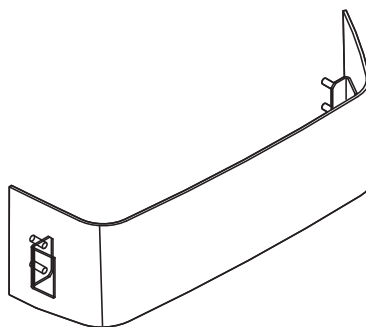
- Tuyau de remplissage du gobelet



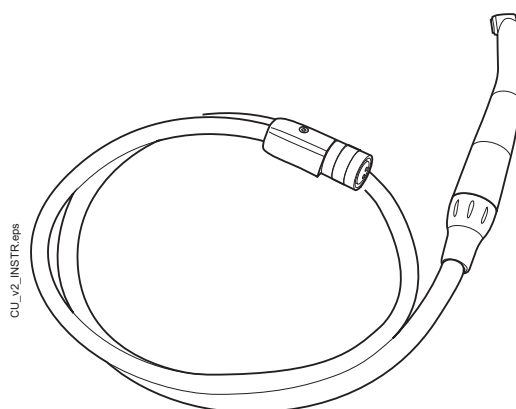
- Cuvette, filtre et capuchon du filtre



- Plaque de couvercle latérale pour crachoir



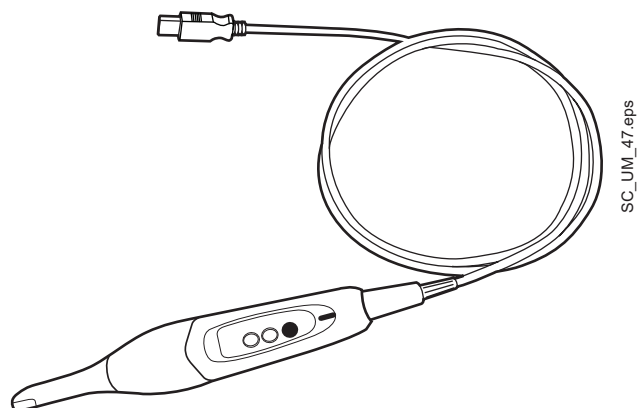
- Instruments et tuyaux du dentiste



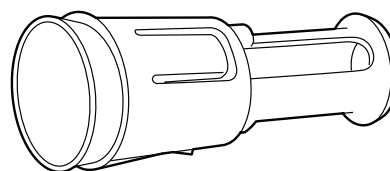
- Tuyaux d'aspiration



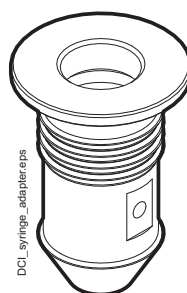
- Instruments et tuyaux de l'assistant/e



- Adaptateur pour seringue Luzzani Minibright



- Adaptateur pour seringue DCI



8.3 Pièces rapportées

Les éléments de contact correspondent aux parties de l'unit dentaire qui entrent en contact avec le patient dans le cadre de toute situation normale de traitement.

Les pièces appliquées de l'unit dentaire Planmeca Compact i Touch v2 comprennent les instruments, le fauteuil patient avec sa garniture, les accoudoirs, l'extérieur du crachoir et notamment la cuvette, et la console d'instruments.

8.4 Cuvette

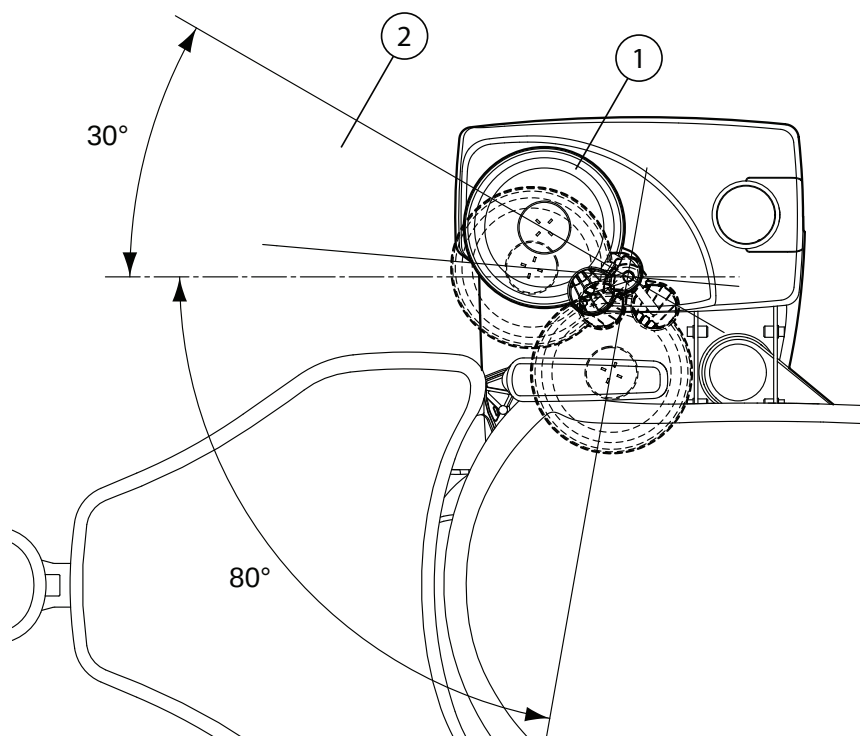
La cuvette en verre est fixée au-dessus du crachoir. Elle peut pivoter de 110° autour de son axe comme illustré ci-dessous.

AVIS

Toujours placer la cuvette en position d'origine.

AVIS

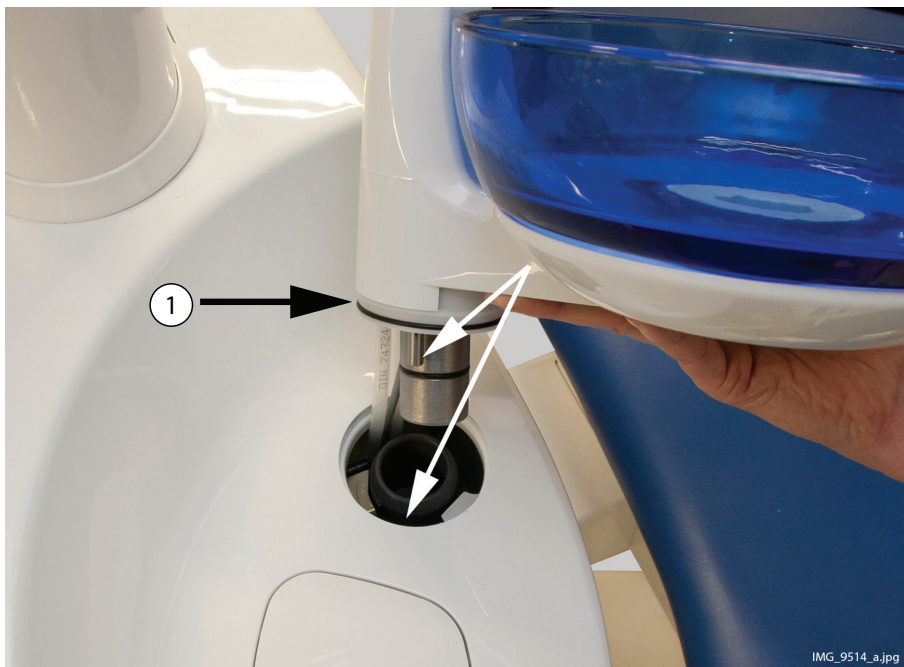
S'assurer que la cuvette ne se trouve pas au-dessus du fauteuil patient lorsque le fauteuil est déplacé vers le haut.



- | | |
|---|--|
| 1 | Position d'origine |
| 2 | Afin d'éviter tout heurt entre le fauteuil patient et la cuvette lors de la montée du fauteuil, placer la cuvette dans cette zone. |

Si la cuvette se retire du crachoir pour une raison quelconque, on peut la réinstaller comme suit :

1. Placer l'anneau sous la cuvette, comme illustré dans l'élément 1 de l'image ci-dessous.
2. S'assurer que la cheville s'insère dans la fente comme le montre l'illustration de l'image ci-dessous.



3. Appuyer sur la cuvette en même temps, en s'assurant qu'aucun câble ne soit coincé.
4. Faire pivoter la cuvette pour la fixer en place. On saura qu'elle est fixée lorsqu'on entendra un clic provenant du micro-interrupteur.

8.5 Moniteur

Il est possible de déplacer le moniteur à l'aide de la poignée.

ATTENTION

Ne pas laisser le patient s'agripper à la poignée ou au bras du moniteur pour s'asseoir ou se lever du fauteuil patient.

Nettoyer le moniteur conformément aux instructions figurant à la section 26.10 "Nettoyage du moniteur" à la page 176.

AVIS

Ne jamais pulvériser d'eau sur le moniteur ou sur l'ordinateur.

Pour de plus amples informations, se reporter au manuel d'utilisation du moniteur.

8.6 Chariot mobile et indépendant

Bloquer les roues du chariot (1) pour éviter qu'il bouge pendant le traitement.

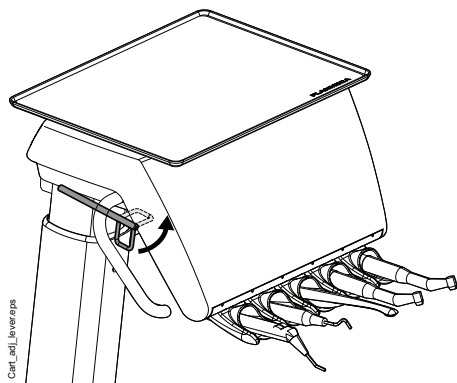
La hauteur du chariot peut être ajustée :

- Soulever le chariot en utilisant les poignées (2).
- Pour abaisser le chariot, appuyer sur le mécanisme de verrouillage (3) vers l'intérieur (voir image ci-contre) et appuyer simultanément sur le chariot à l'aide des poignées (2).

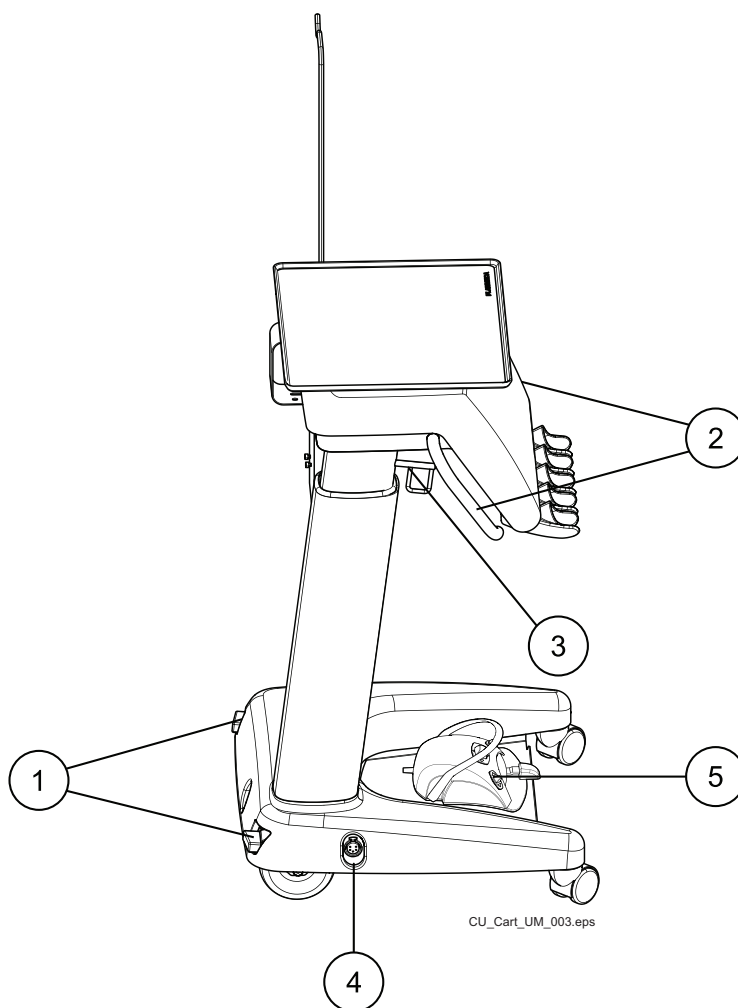
Lorsqu'on appuie sur le chariot, veiller à maintenir le chariot à l'aide des poignées de façon à contrôler le mouvement et à éviter de faire tomber le chariot.

AVIS

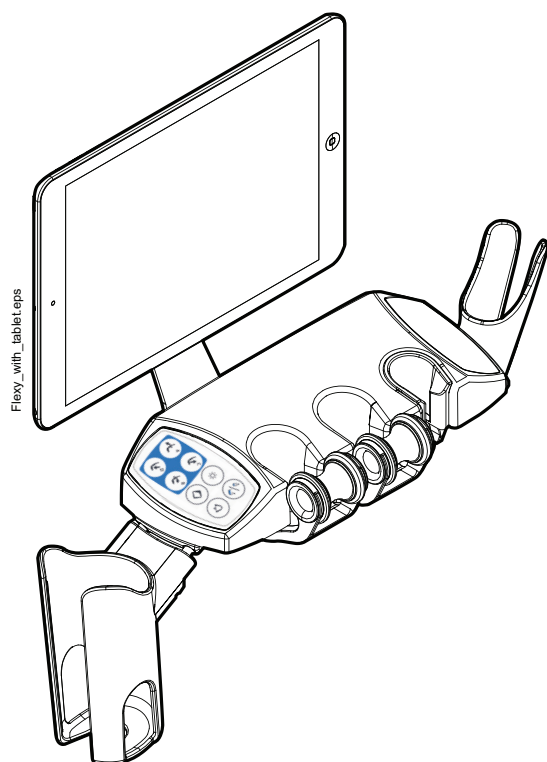
Lorsqu'on déplace le chariot, par exemple d'une salle à l'autre, il doit être en position abaissée.



Raccorder la pédale de commande à la partie inférieure du chariot (4). La pédale de commande peut être placée sur la tablette (5).



8.7 Porte-tablette



Une tablette peut être fixée au porte-tablette sur le support Flexy.

Avant de fixer la tablette au porte-tablette, vérifier que l'interface de montage rond est collée à l'arrière de la tablette.

Pour fixer la tablette au porte-tablette, placer l'interface de montage rond en face du dispositif correspondant sur le porte-tablette et légèrement de travers de façon à ce qu'ils s'enclenchent l'un dans l'autre. Puis, tourner la tablette à 45° d'un côté afin de verrouiller la tablette dans le porte-tablette.

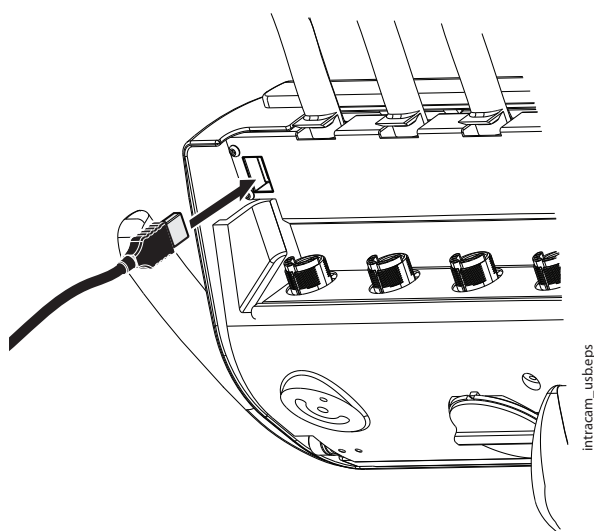
AVIS

Planmeca ne sera pas tenu responsable pour tout dommage causé à la tablette en raison d'une négligence, incluant sans s'y limiter, le fait de faire tomber la tablette par terre.

La tablette peut être chargée à partir du port USB situé sur le crachoir. Voir la section 8.8 "Connexion USB" à la page 29.

8.8 Connexion USB

8.8.1 Console d'instruments

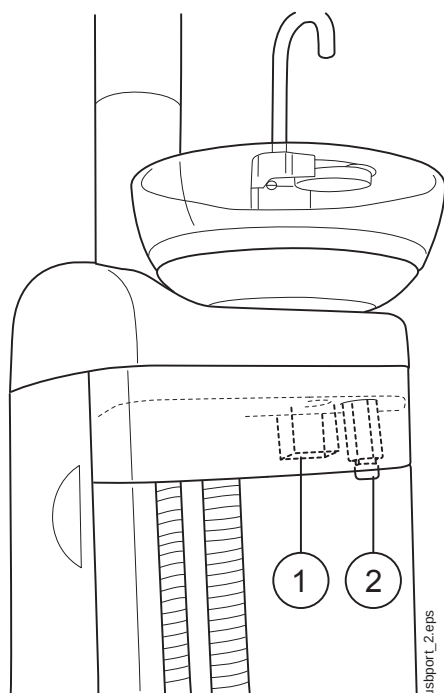


Le port USB situé sous la console d'instruments permet une connexion USB de la caméra intraorale du dentiste.

AVIS

Raccorder uniquement des caméras intraorales fournies par Planmeca au port USB.

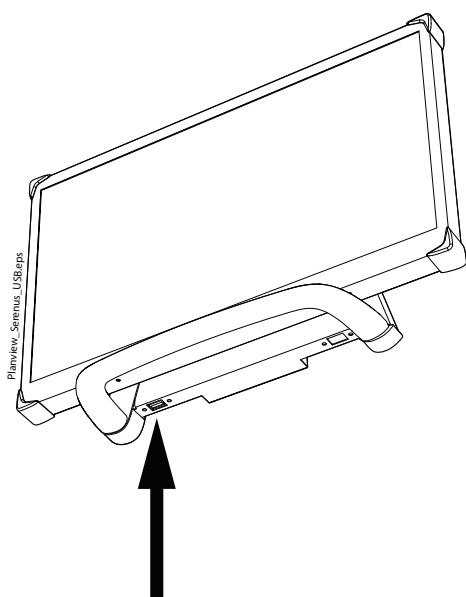
8.8.2 Crachoir



Le crachoir est équipé de deux ports USB.

- | | |
|---|--|
| 1 | Un port USB pour charger la tablette. |
| 2 | Un port USB facultatif pour raccorder la caméra intraorale du dentiste.
Raccorder uniquement des caméras intraorales fournies par Planmeca au port USB. |

8.8.3 Moniteur



Si le dispositif en option Planmeca PlanView est utilisé, un port USB destiné à la clé USB est situé sous le moniteur Planmeca Serenus.

8.9 Connexion à Planmeca Romexis

Le logiciel de gestion clinique Planmeca Romexis permet un enregistrement horodaté et un contrôle en temps réel de la plupart des activités de l'unit dentaire. Les fonctions et les données collectées peuvent être utilisées pour une assistance, un entretien et des révisions à distance, ainsi que pour la planification de la maintenance préventive.

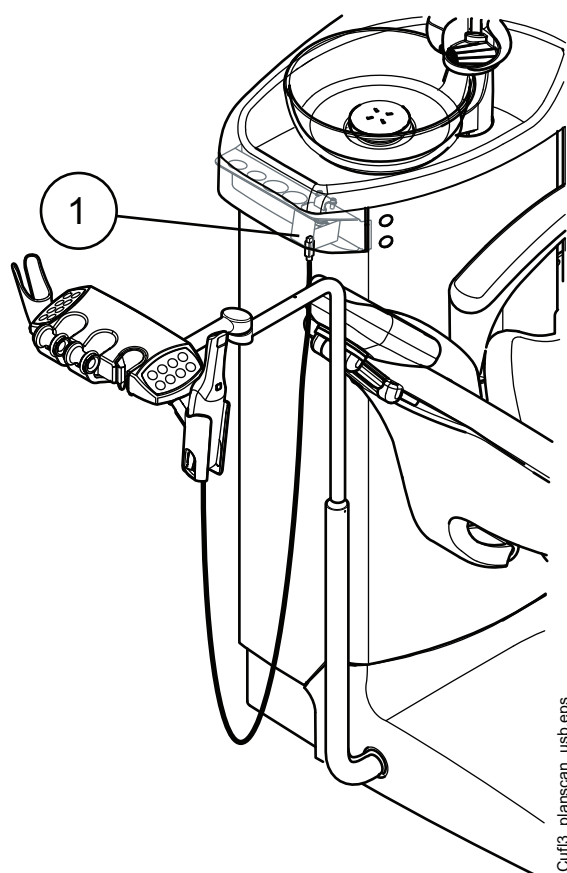
Pour utiliser le logiciel de gestion clinique Planmeca Romexis, l'unit dentaire doit être raccordé à Planmeca Romexis. Le symbole Romexis sur le panneau de commande de l'unit dentaire indique l'état de connexion.

Symbole	Paramètres de réseau de l'unit dentaire	Connexion entre Planmeca Romexis et l'unit dentaire
	Connexion à Romexis activée	Activé
	Connexion à Romexis activée	Désactivé
Aucun symbole	Connexion à Romexis désactivée	Désactivé

Pour modifier les paramètres de connexion au Planmeca Romexis, contacter un technicien en entretien et en réparation agréé Planmeca.

Pour en savoir plus sur l'utilisation du logiciel de gestion clinique Planmeca Romexis, consulter le *Manuel d'utilisation Planmeca Romexis*.

8.10 Scanner Planmeca PlanScan



Le scanner d'empreintes numériques Planmeca PlanScan peut être placé dans le support Flexy.

Avant d'utiliser le scanner, il faut le connecter à l'unit dentaire. Le connecteur PlanScan rouge du scanner doit être soigneusement branché sur le port FireWire du crachoir (1).

AVIS

Afin d'éviter les éclaboussures sur le scanner, retirer ce dernier de l'unit dentaire après son utilisation et le placer sur un support de table, par exemple.

AVIS

Le crachoir est équipé de deux ports. L'un est le port Firewire pour le connecteur PlanScan, et l'autre est un port USB. S'assurer de fixer le connecteur au port correspondant.

ATTENTION

Veiller à brancher le connecteur PlanScan correctement sur le port FireWire. Si le connecteur est tourné dans le mauvais sens, il ne rentrera pas dans le port. Ne pas appliquer une pression inutile sous peine de casser le connecteur PlanScan.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur le scanner Planmeca PlanScan, voir le *Manuel d'utilisation Planmeca PlanScan et Planmeca PlanCAD Easy*.

9 SYSTÈME D'INSTRUMENTS

9.1 Bras de distribution

9.1.1 Bras transthoracique

Le bras transthoracique est fixé à la partie supérieure de l'unité dentaire et pivote au-dessus du fauteuil.

ATTENTION

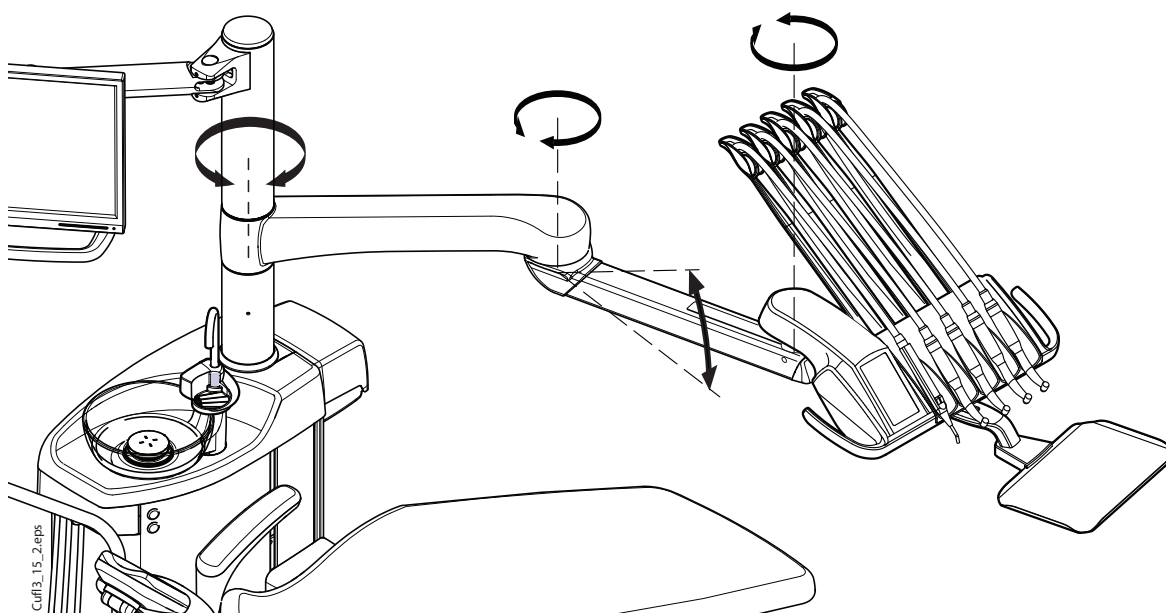
Ne pas s'appuyer sur le bras transthoracique.

ATTENTION

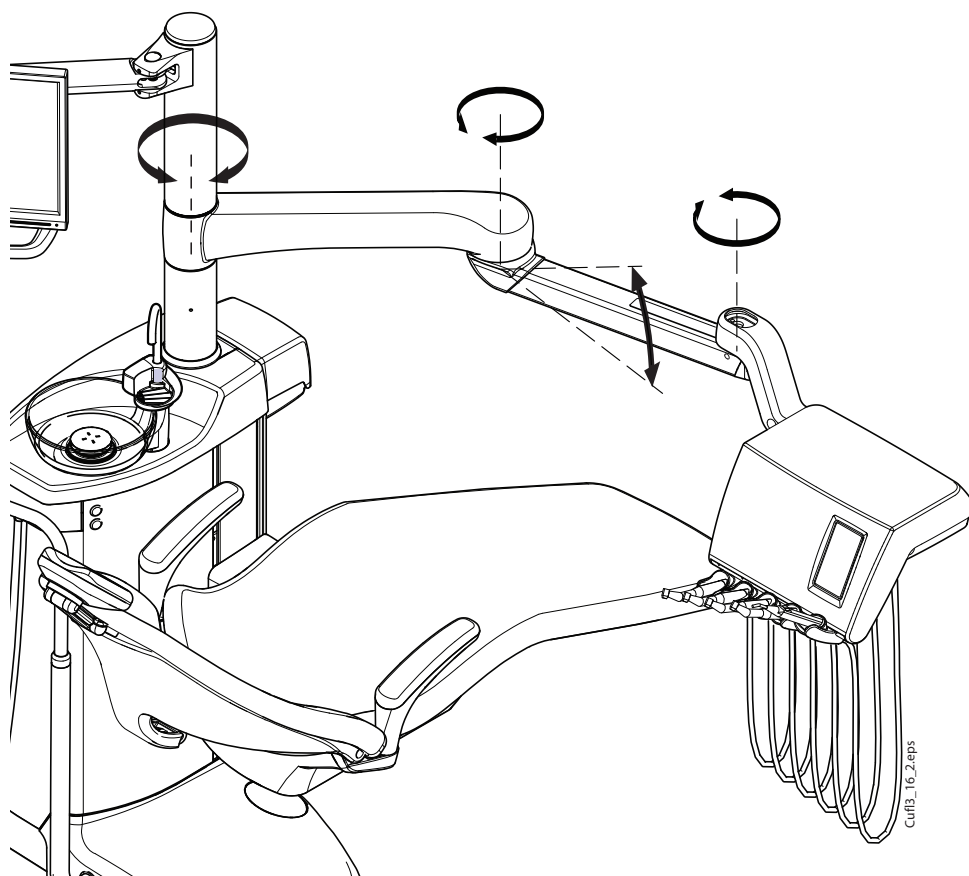
Ne pas laisser le patient s'agripper au bras transthoracique pour s'asseoir ou se lever du fauteuil patient.

On peut positionner les instruments à l'aide des poignées de la console d'instruments. La zone de rotation du bras de distribution est présentée dans les illustrations ci-dessous. Il n'est pas nécessaire de verrouiller les éléments en place.

L'illustration suivante présente le bras transthoracique avec fouets.



L'illustration suivante présente le bras transthoracique avec instruments à cordons pendants.



9.1.2 Bras de distribution latérale

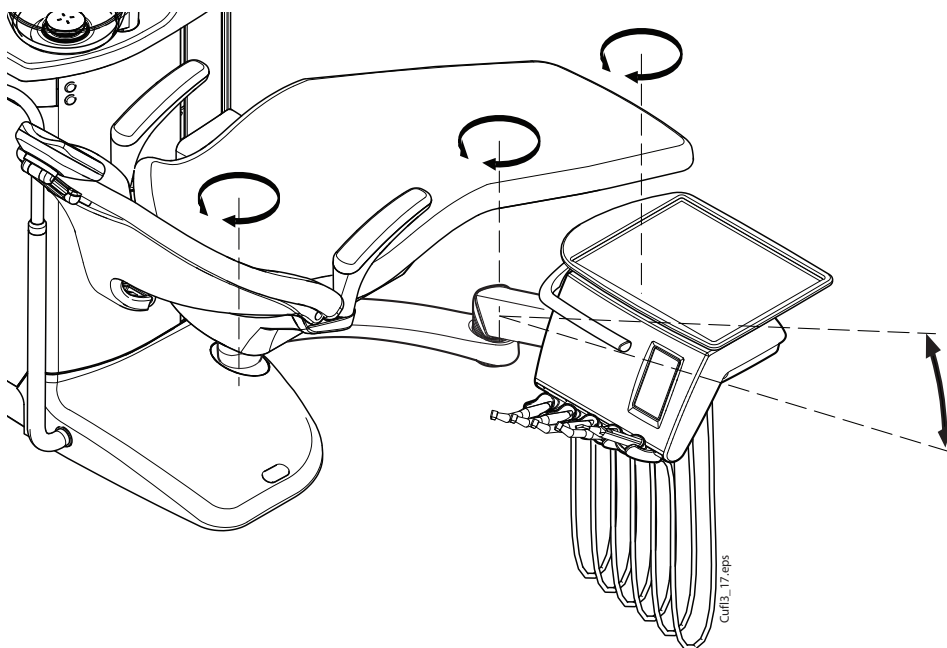
Le bras de distribution latérale est fixé à la base du crachoir et pivote sous le fauteuil.

ATTENTION

Ne pas s'appuyer sur le bras de distribution latérale.

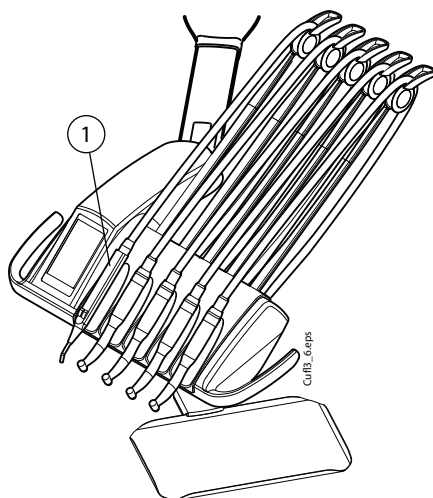
Les instruments peuvent être positionnés à l'aide de la poignée de la console d'instruments. Il n'est pas nécessaire de bloquer le bras dans la position voulue.

La zone de rotation du bras de distribution latérale est présentée dans l'illustration ci-dessous.



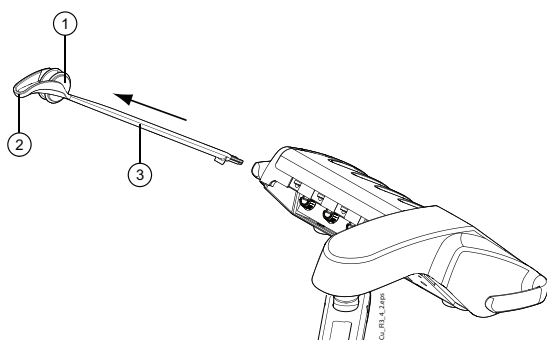
9.2 Console d'instruments

9.2.1 Console d'instruments à bras porte-instruments



Cette console peut accueillir jusqu'à cinq instruments. L'emplacement d'extrême gauche est exclusivement réservé à la seringue. Les autres instruments peuvent être placés indifféremment dans n'importe lequel des quatre emplacements restants.

1	Seringue
---	----------



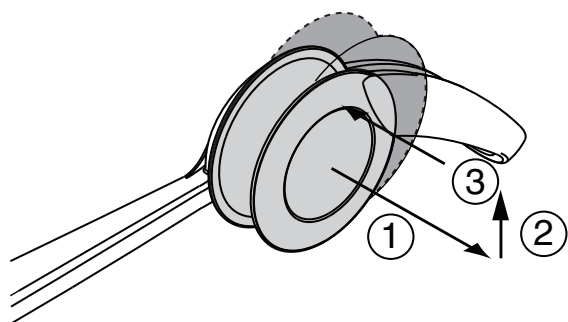
Les fouets peuvent être retirés de leurs supports, par exemple à des fins de nettoyage. Pour les remettre en place, il suffit de les enfoncer fermement en position.

1	Galet
2	Guide-tuyau
3	Fouet

Pour placer le cordon de l'instrument sur le galet, plier délicatement le crochet du guide-tuyau et faire passer le cordon au-dessus du galet.

On peut modifier l'équilibrage des fouets en fonction du poids de l'instrument et des préférences de l'utilisateur. La flexibilité des fouets est réglable de la manière suivante :

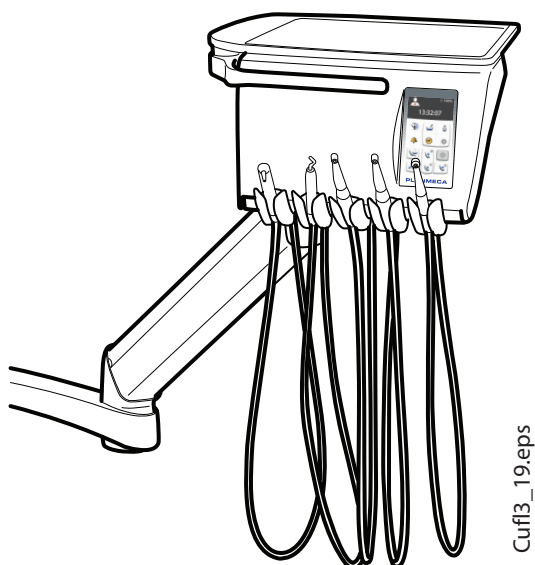
1. Retirer le galet.
2. Régler l'équilibrage du fouet en déplaçant le galet jusqu'à la position voulue. Il convient de noter que plus on remonte le galet, plus le fouet se plie facilement.
3. Remettre le galet en place pour fixer le fouet dans la position voulue.



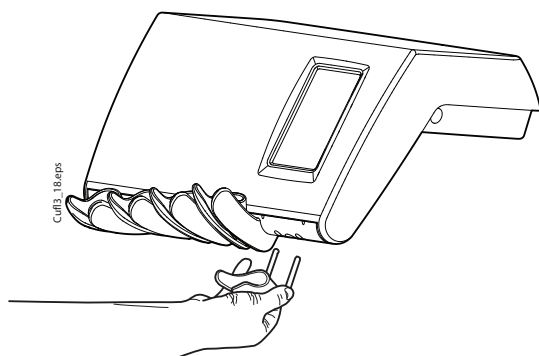
AVIS

Lors de l'équilibrage/du réglage du fouet, veiller à ce que les instruments ne tombent jamais sur le patient.

9.2.2 Console d'instruments à cordons pendants

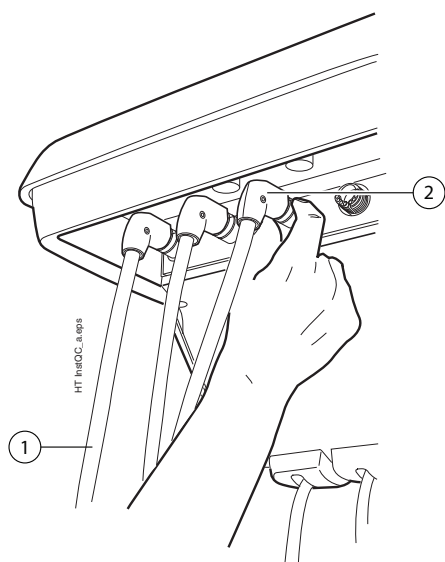
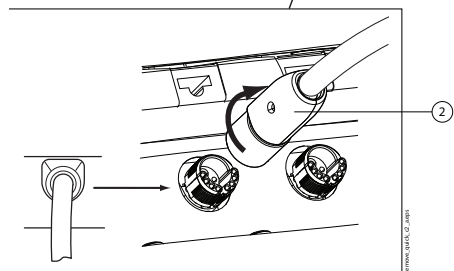
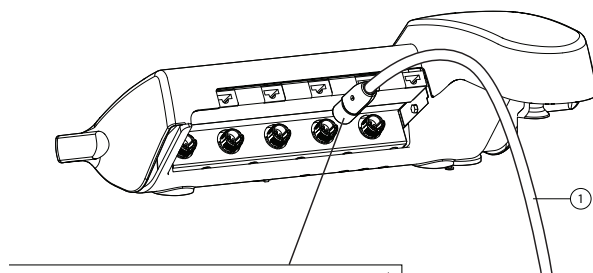


Cette console peut accueillir jusqu'à cinq instruments. L'emplacement d'extrême gauche est exclusivement réservé à la seringue. Les autres instruments peuvent être placés indifféremment dans n'importe lequel des quatre emplacements restants.



Les porte-instruments peuvent être retirés de leurs supports, par exemple à des fins de nettoyage. Pour les remettre en place, il suffit de les enfoncer fermement en position. Il est possible d'ajuster légèrement l'angle du porte-instruments.

9.3 Cordons de connexion rapide



Les instruments sont équipés de cordons de connexion rapide pour les raccorder à la console d'instruments. Pour fixer le cordon en place, tourner le dispositif de verrouillage du connecteur dans le sens des aiguilles d'une montre, puis le retirer en tournant le connecteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Veiller à ce que le côté plat du connecteur soit dirigé vers le haut lors du raccordement du connecteur à la console.

1	Cordon de l'instrument
2	Connecteur (à verrouillage) rapide

Mettre l'unit hors tension avant d'ouvrir les connecteurs rapides. Lorsque l'on retire la seringue, vider l'eau et l'air du tuyau avant d'ouvrir le connecteur.

Pour changer un instrument de place, retirer l'instrument avec son cordon et le rebrancher à son nouvel emplacement. Les précédents paramètres de l'instrument restent identiques même si le cordon de l'instrument a été déplacé.

Le choix de l'instrument peut également être interverti. Les paramètres des huit derniers instruments utilisés sont enregistrés en mémoire et rappelés lorsque l'instrument correspondant est à nouveau branché.

AVIS

S'assurer que les cordons sont correctement raccordés à la console pour éviter tout risque de fuite.

AVIS

Toujours s'assurer que le cordon de l'instrument est bien celui correspondant à l'instrument utilisé. Le système de commande identifie le cordon et non pas l'instrument proprement dit. Le système de commande ne perçoit pas si un instrument a été changé sur le cordon de l'instrument.

AVIS

Si la gaine du cordon de l'instrument est endommagée, il convient de remplacer l'intégralité du cordon même si celui-ci fonctionne toujours.

AVIS

Les raccords des instruments doivent être intacts et en bon état, et les instruments doivent être correctement fixés au raccord de tuyau. Toute fuite entre l'instrument et le connecteur engendrera un passage d'air dans le revêtement intérieur du tuyau.

9.4 Fonctions des instruments

La console d'instruments comporte cinq emplacements pour instruments. Il est possible de programmer chacun des instruments de manière à activer ou désactiver les fonctions suivantes (si elles sont disponibles avec l'instrument en question) lorsque l'instrument est retiré de la console d'instruments :

- spray aux instruments
- soufflerie de débris automatique
- éclairage à fibre optique
- rotation inversée (micromoteur uniquement)
- démarrage instantané (instruments pneumatiques uniquement)
- réduction de la vitesse/puissance de l'instrument.

Le type ou l'amplitude des fonctions suivantes peut être programmé/e :

- spray aux instruments
- soufflerie de débris automatique
- éclairage à fibre optique
- réduction de la vitesse/puissance de l'instrument.

9.4.1 Spray aux instruments

Le spray aux instruments peut être programmé de manière à ce qu'il soit activé ou désactivé lorsque l'instrument est retiré de la console d'instruments. Le type de spray peut également être programmé.

Pour de plus amples informations, se reporter à la section 23.3.2 "Spray aux instruments" à la page 139.

9.4.2 Soufflerie de débris automatique

La soufflerie de débris automatique peut être programmée de manière à ce qu'elle soit activée ou désactivée lorsque l'instrument est retiré de la console d'instruments. Le type de soufflerie de débris automatique peut également être programmé.

Pour de plus amples informations, se reporter à la section 23.3.3 "Soufflerie de débris automatique" à la page 140.

9.4.3 Éclairage à fibre optique

L'éclairage à fibre optique peut être programmé de manière à ce qu'il soit activé ou désactivé lorsque l'instrument est retiré de la console d'instruments. L'intensité peut également être réglée. Pour de plus amples informations, se reporter à la section 23.3.5 "Éclairage à fibre optique / Éclairage à LED" à la page 144.

L'éclairage à fibre optique ne peut être utilisé que pour un seul instrument à la fois, par exemple l'éclairage à fibre optique de la seringue s'éteint lorsque celui de l'instrument en service est allumé.

9.4.4 Rotation inversée du micromoteur

Le sens de rotation du micromoteur peut être inversé. Voir la section 21.1 "Micromoteur" à la page 106.

9.4.5 Démarrage instantané des instruments pneumatiques

La turbine peut être programmée de manière à ce qu'elle démarre à vitesse maximale. Voir la section 21.3 "Turbine" à la page 115.

9.4.6 Réduction de la vitesse / puissance de l'instrument

La réduction de la vitesse/puissance de l'instrument peut être programmée de manière à ce qu'elle soit activée ou désactivée lorsque l'instrument est retiré de la console d'instruments. Voir la section 21 "UTILISATION DES INSTRUMENTS" à la page 106. Le niveau de réduction de la puissance peut être programmé. Voir la section 23.3.1 "Réduction de la vitesse / puissance de l'instrument" à la page 138.

AVIS

La réduction de la vitesse/puissance de l'instrument ne concerne pas les instruments pneumatiques pour lesquels l'option de démarrage instantané a été sélectionnée.

9.5 Logique de fonctionnement des instruments

AVIS

Si des instruments analogues sont utilisés simultanément, les laisser à la même place. Le fonctionnement de la mémoire ne reconnaît pas les paramètres et réglages des instruments analogues si l'emplacement de ces derniers est modifié.

L'unit dentaire applique une logique de fonctionnement des instruments qui répond aux principes énoncés ci-dessous. L'instrument en service peut être actionné à l'aide de la pédale de commande ; ses paramètres sont affichés sur l'écran tactile et peuvent être modifiés. Lorsque l'instrument en service est utilisé, les autres instruments peuvent être sortis de la console d'instruments mais ne peuvent pas être utilisés.

La logique de fonctionnement des instruments ne s'applique pas à la seringue, qui peut être utilisée à tout moment.

1. Lorsque le dentiste prend l'instrument 1 de la console d'instruments, celui-ci devient l'instrument en service. Le dentiste peut l'activer à l'aide du levier de la pédale de commande (une brève pression vers la droite/la gauche ou le bas suffit).
2. Pendant que le dentiste utilise l'instrument 1, l'assistant/e peut prendre l'instrument 2 afin de le préparer. Le fait de prendre l'instrument 2 ne change pas l'instrument en service.
3. Le dentiste remet l'instrument en service (instrument 1) sur la console d'instruments.
4. L'assistant remet l'instrument 2 sur la console d'instruments.
5. Le dentiste active l'instrument 2 en le retirant de la console d'instruments. Il peut ensuite être commandé par la pédale de commande tel qu'indiqué ci-dessus.

Le fonctionnement de la mémoire des paramètres logiques permet d'enregistrer les paramètres et réglages pour un maximum de huit instruments. Le déplacement d'un instrument sur la console ne modifie pas les paramètres et réglages de cet instrument.

Travail à deux intelligent

Lorsque l'on travaille à deux, il est important de veiller à la bonne préparation des instruments et à un échange sans problème de ceux-ci entre le dentiste et son assistant(e). Ainsi, une autre logique de fonctionnement des instruments peut être appliquée au travail à deux. Prière de contacter un représentant Planmeca.

Dans le cadre d'un travail à deux intelligent, un instrument peut être mis en attente dans une queue d'instrument prêts à être utilisés lorsque le dentiste remet l'instrument en service sur la console d'instruments.

Un travail à deux intelligent suit les principes décrits ci-dessous. L'instrument en service peut être actionné à l'aide de la pédale de commande ; ses paramètres sont affichés sur l'écran tactile et peuvent être modifiés.

La logique de fonctionnement des instruments ne s'applique pas à la seringue, qui peut être utilisée à tout moment.

1. Lorsque le dentiste prend l'instrument 1 de la console d'instruments, celui-ci devient l'instrument en service. Le dentiste peut l'activer à l'aide du levier de la pédale de commande (une brève pression vers la droite/la gauche ou le bas suffit).
2. Pendant que le dentiste utilise l'instrument 1, l'assistant/e peut prendre l'instrument 2 afin de le préparer et l'instrument est mis dans la file d'attente.

AVIS

Un seul instrument à la fois peut être mis dans la queue. Si l'on prend deux ou trois instruments alors qu'un autre instrument est en train d'être utilisé, seul l'instrument qui a été pris en dernier restera dans la queue.

3. Dès que le dentiste remet l'instrument en service (instrument 1) sur la console d'instruments, l'instrument dans la queue (instrument 2) est immédiatement activé et donné au dentiste par l'assistant. L'instrument 2 peut être commandé par la pédale de commande tel qu'indiqué ci-dessus.

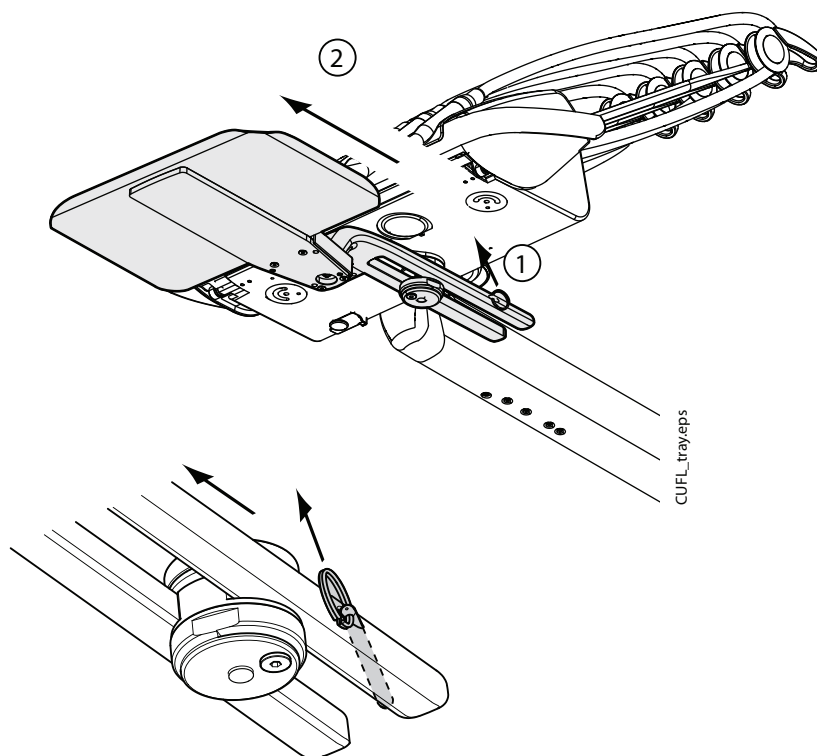
9.6 Tablettes

9.6.1 Tablette à connecteur rapide

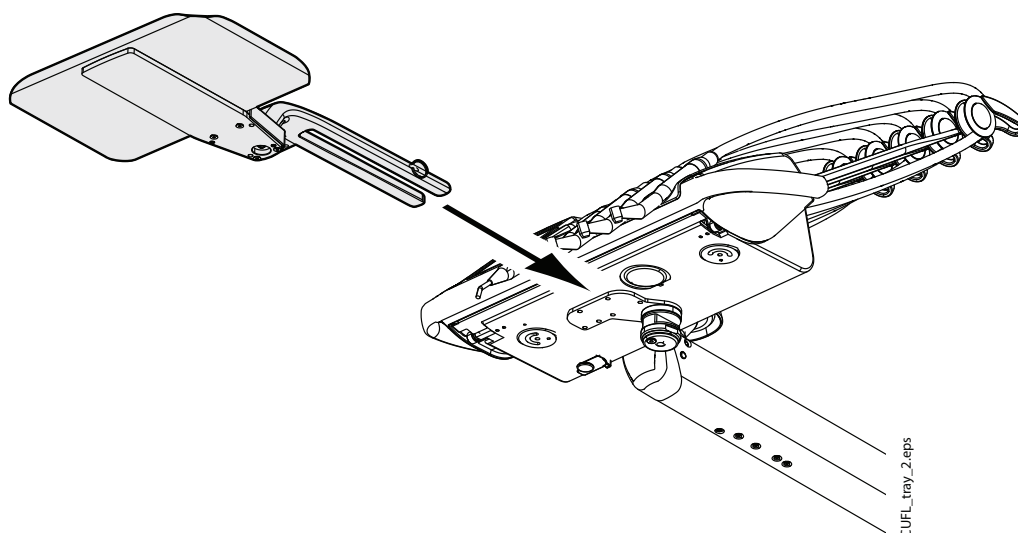
La tablette à connecteur rapide est disponible pour la console d'instruments à fouets.

La tablette est fixée sur le bras de fixation au moyen d'un connecteur magnétique et peut donc être facilement installée ou retirée. La tablette peut pivoter à 360° jusqu'à la position souhaitée. Le poids maximal autorisé sur le plateau à raccordement rapide est de 2 kilogrammes (4,4 lb).

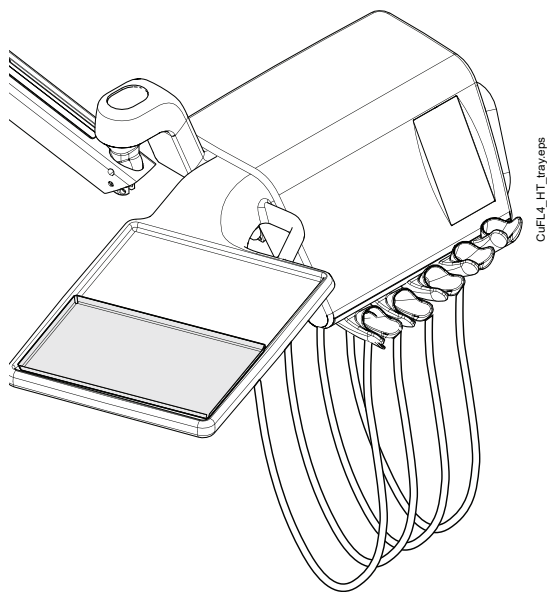
Le bras de fixation du plateau est fixé à la console d'instruments au moyen d'un connecteur rapide. Le système de plateau peut être retiré de la console d'instruments en suivant les instructions ci-dessous. Tirer l'anneau du mécanisme de verrouillage vers l'extérieur (1) et tirer le bras du plateau hors de son emplacement (2).



On peut fixer le bras de fixation à la console d'instruments en le poussant en place.



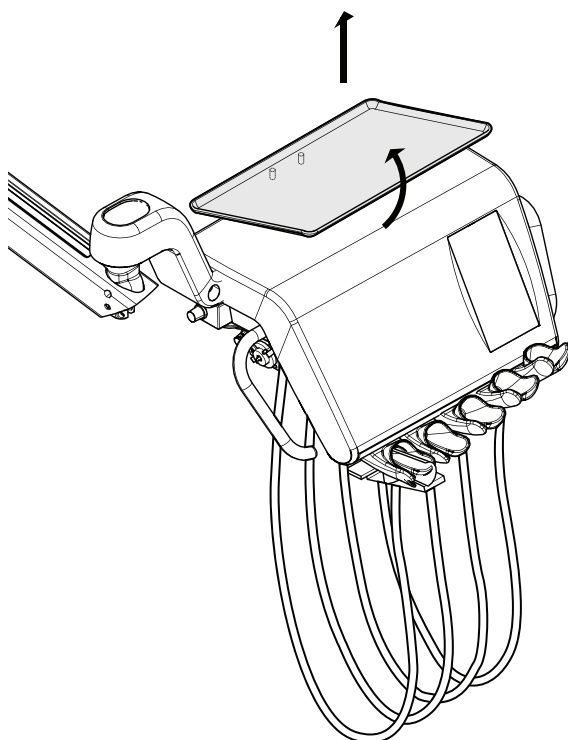
9.6.2 Tablette intégrée



La tablette intégrée sert pour le bras transthoracique avec instruments à cordons pendants. Le poids maximal autorisé sur la tablette est de 2 kilogrammes (4,4 lb).

La tablette intégrée est située du côté gauche de la console d'instruments.

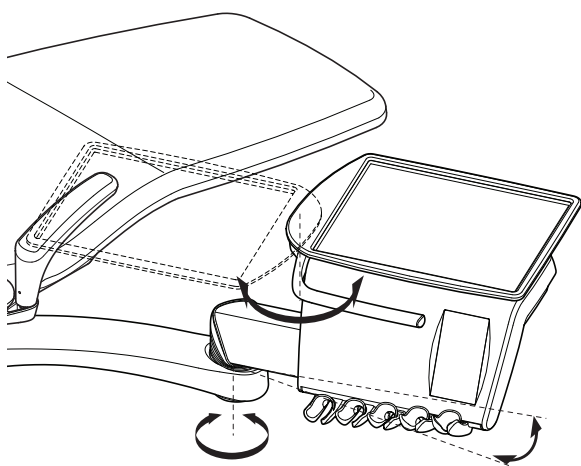
9.6.3 Tablette supérieure



La tablette supérieure est placée au-dessus de la console d'instruments et sert pour le bras transthoracique avec instruments à cordons pendants et pour le chariot mobile. Le poids maximal autorisé sur la tablette supérieure est de 2 kilogrammes (4,4 lb).

La tablette est fixée à la console d'instruments au moyen d'un connecteur rapide, ce qui permet d'installer ou de retirer facilement la tablette.

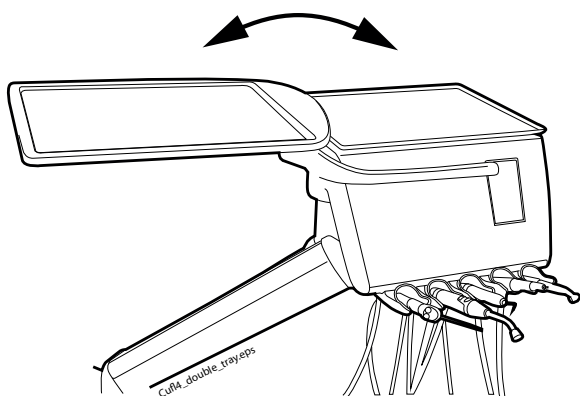
9.6.4 Plateau tournant



Le plateau tournant est placé au-dessus de la console d'instruments et sert pour le bras de distribution latérale. Le poids maximal autorisé sur la tablette est de 2 kilogrammes (4,4 lb).

Le plateau peut pivoter à 180° jusqu'à la position souhaitée.

9.6.5 Double plateau

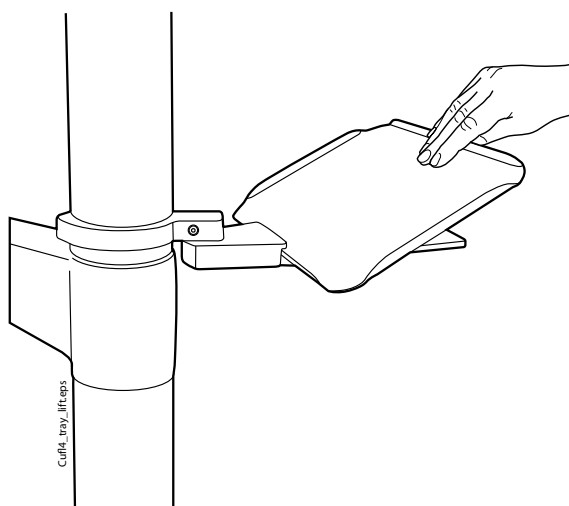


Le double plateau sert pour les bras de distribution latérale. Il s'agit d'une combinaison entre la tablette supérieure et le plateau tournant. Le poids maximal autorisé sur les tablettes est de 2 kilogrammes (4,4 lb).

La tablette supérieure est fixée à la console d'instruments au moyen d'un connecteur rapide, ce qui permet d'installer ou de retirer facilement la tablette (voir la figure à la section 9.6.3 "Tablette supérieure" à la page 44).

Le plateau tournant peut pivoter à 180° jusqu'à la position souhaitée.

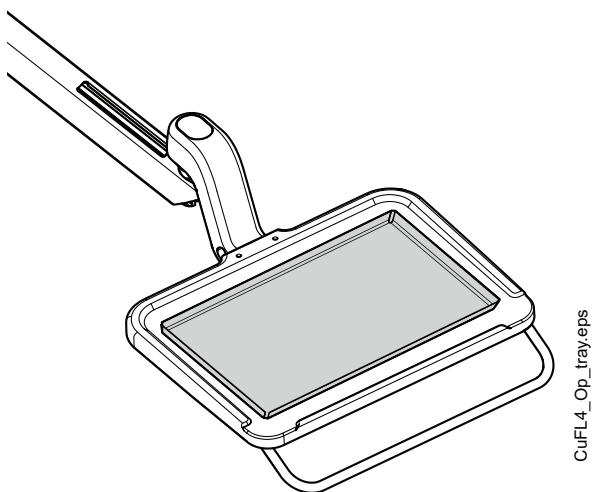
9.6.6 Plateau de colonne



Le plateau de colonne s'adapte à tous les units dentaires munis d'une colonne. Pour les interventions transthoraciques le bras de fixation est fixé à la colonne située au-dessus du bras transthoracique.

La tablette est fixée sur le bras de fixation au moyen d'un connecteur magnétique et peut donc être facilement installée ou retirée. La tablette peut pivoter à 180° jusqu'à la position souhaitée. Le poids maximal autorisé sur le plateau à raccordement rapide est de 2 kilogrammes (4,4 lb).

9.6.7 Tablette transthoracique



Une tablette transthoracique est disponible à des fins chirurgicales pour le bras de distribution latérale et pour le chariot mobile. Le plateau transthoracique peut être monté sur le bras transthoracique, lui-même monté sur le pylône.

Le poids maximal autorisé sur le plateau est de 5 kilogrammes (11 lb).

9.7 Système d'eau stérile

9.7.1 Introduction

Lorsque le système d'eau stérile est utilisé, l'eau stérilisée est fournie par une poche d'eau stérile jetable qui passe à travers un tuyau externe jetable jusqu'à une pièce à main chirurgicale ou un détartreur. L'instrument doit être muni d'un embout de spray monté à l'extérieur et sur lequel on fixe le tuyau d'eau stérile.

ATTENTION

Le système d'eau stérile peut uniquement être utilisé avec des pièces à main chirurgicales destinées à un usage stérile ainsi qu'avec les détarteurs Satelec Newtron, le détartreur à LED Satelec Newtron et le détartreur LM-ProPower SteriLED.

ATTENTION

Afin de garantir les conditions de stérilité, des précautions supplémentaires doivent être prises afin de s'assurer que les procédures correctes sont respectées et que tous les composants et instruments utilisés (par ex : ciseaux) sont stériles.

ATTENTION

La poche d'eau stérile, l'embout et les tuyaux sont jetables et sont destinés à un usage unique.

ATTENTION

La fixation de la poche d'eau stérile, de l'embout et des tuyaux sur l'unité dentaire doit uniquement être effectuée par le personnel dentaire.

ATTENTION

Veiller à ne pas coincer les doigts dans la pompe à eau.

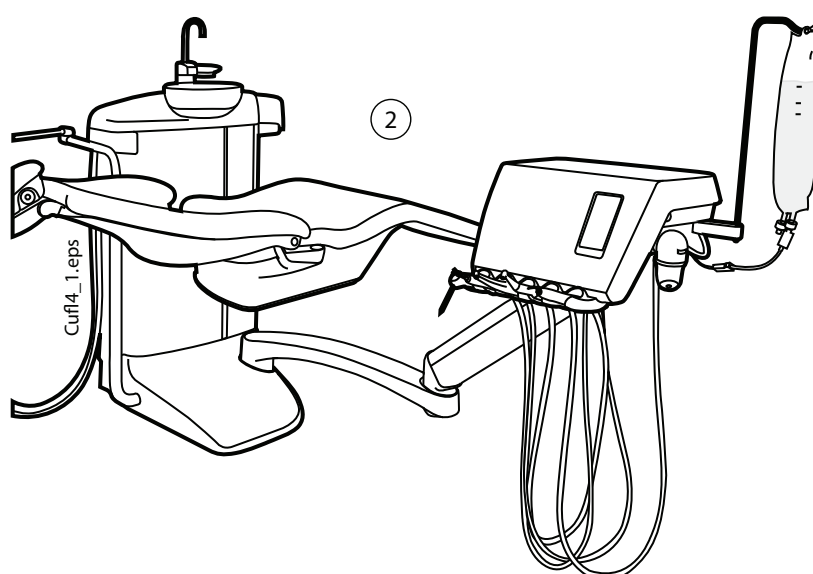
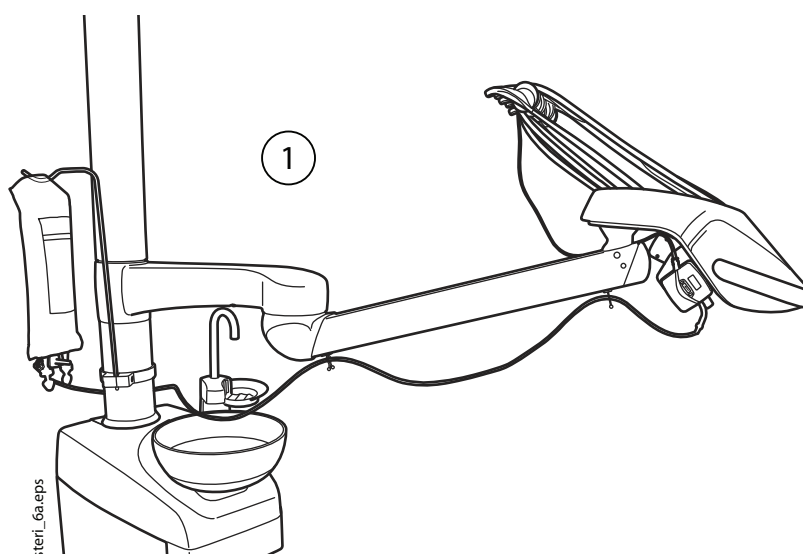
AVIS

Lors de l'utilisation de l'eau stérile, faire attention à ne pas marcher sur les tuyaux d'eau stérile ou d'exercer tout autre type de pincement.

Il convient également de consulter la documentation fournie avec la poche d'eau stérile et le tuyau d'eau stérile.

Un système d'eau stérile peut être installé sur les configurations d'unit dentaire suivantes :

- Bras transthoracique avec fouets balancés (1)
- Bras transthoracique avec instruments à cordons pendants
- Distribution latérale avec instruments à cordons pendants (2)

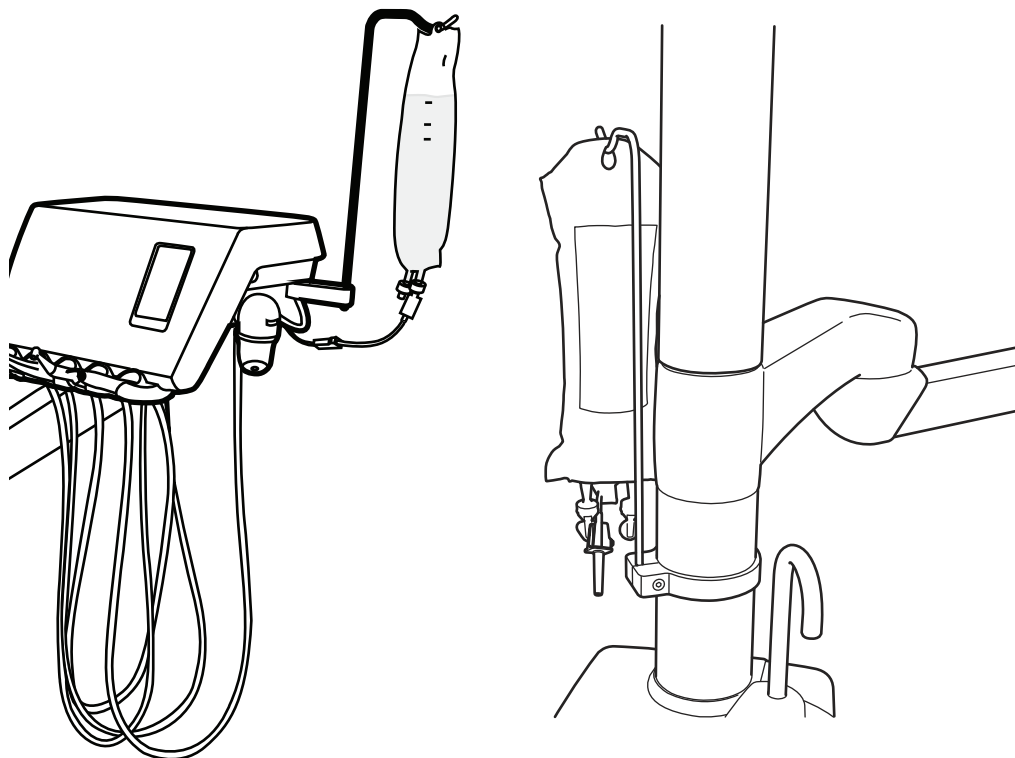


9.7.2 Configuration du système d'eau stérile

Avant d'utiliser de l'eau stérile, il est nécessaire de configurer le système d'eau stérile comme décrit ci-dessous et de modifier les paramètres de spray aux instruments de manière à utiliser de l'eau stérile (se reporter à la section "Eau stérile" à la page 140).

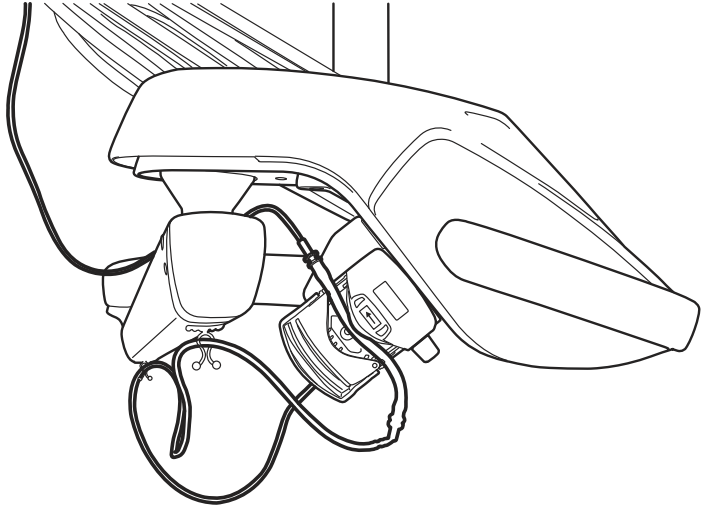
1. Suspendre la poche d'eau stérile à la potence.

Avec l'utilisation du bras transthoracique, la potence est fixée sur le pylône alors qu'avec la distribution latérale, elle est fixée sur la console d'instruments.



2. Ouvrir le capuchon de la pompe à eau et placer l'élément en silicone du tuyau d'eau stérile dans la pompe.

S'assurer que le tuyau d'eau stérile est insérer de manière à ce que l'eau soit pompée de la poche d'eau stérile vers l'instrument. La flèche sur la pompe indique le sens du débit d'eau, de la poche vers l'instrument.



3. Fermer le capuchon de la pompe.
4. Raccorder le tuyau d'eau stérile à la poche d'eau stérile en poussant l'embout fermement dans l'ouverture située sous la poche d'eau stérile.
5. Amener l'autre extrémité du tuyau jusqu'au cordon de l'instrument.
6. Raccorder le tuyau d'eau à l'instrument en le faisant glisser sur l'embout du spray externe comme illustré ci-dessous.



7. Lors de distributions transthoraciques, fixer le long côté du tuyau d'eau stérile au bras transthoracique à l'aide des pinces fournies dans l'emballage du tuyau d'eau stérile.



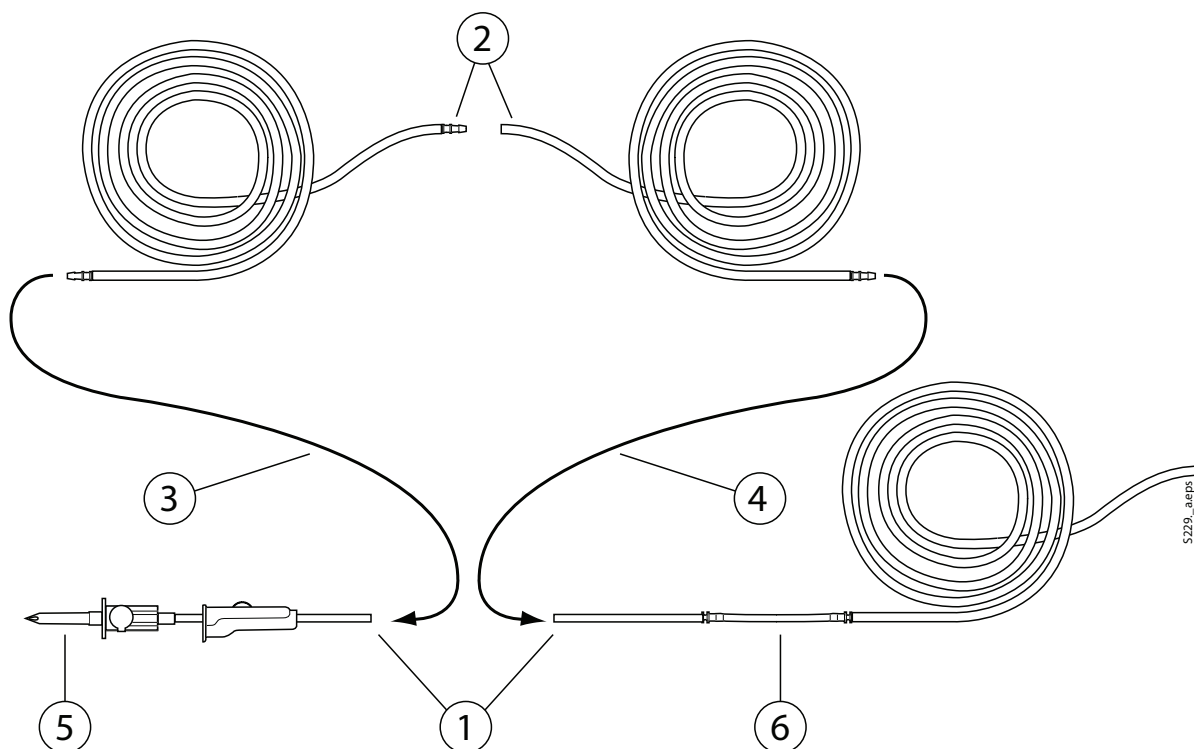
8. Activer l'eau stérile à partir des paramètres de spray aux instruments. Consulter la section "Eau stérile" à la page 140.

9.7.3 Extension du tuyau d'eau stérile

Si le tuyau d'eau stérile est trop court, il est possible de le rallonger avec un ou deux tuyaux de rallonge selon la longueur de tuyau nécessaire. Les indications suivantes expliquent comment raccorder deux tuyaux de rallonge au tuyau d'eau stérile avant d'amener le tube de l'instrument à la poche d'eau stérile, mais il est aussi possible de n'utiliser qu'un seul tuyau de rallonge si cela suffit à obtenir la longueur nécessaire. Il est aussi possible, le cas échéant, de raccourcir le tuyau de rallonge en le coupant.

1. Couper le tuyau d'eau stérile à l'endroit indiqué par (1) dans la figure.
2. Fixer les deux tuyaux de rallonge l'un à l'autre à l'aide d'un raccord de tuyaux (fourni dans l'emballage du tuyau de rallonge) (2). On forme ainsi un double tuyau de rallonge.
3. Fixer une extrémité du double tuyau de rallonge à la partie du tuyau d'eau stérile portant l'embout (3).

4. Fixer l'autre extrémité du double tuyau de rallonge à la partie du tuyau d'eau stérile reliée à la pompe (4).

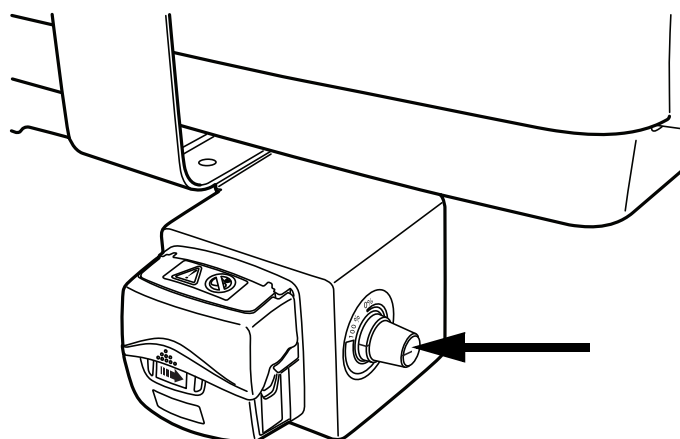


5 Ce côté se raccorde à la poche d'eau stérile.

6 Ce côté se raccorde à la pompe.

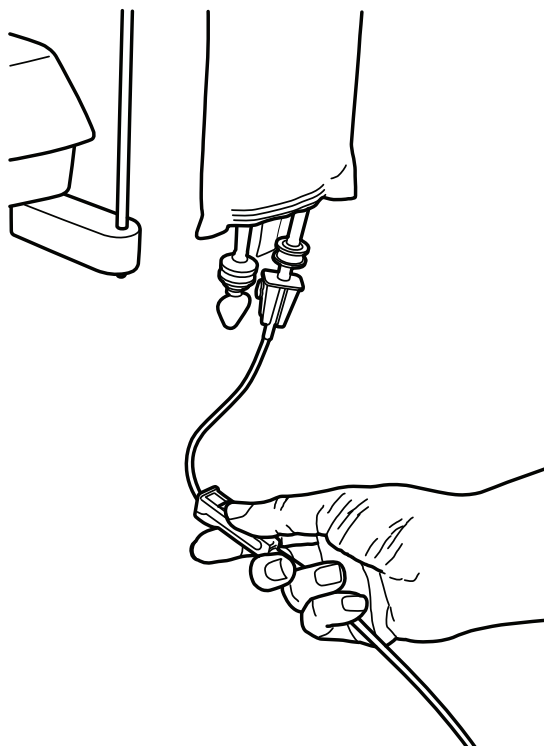
9.7.4 Réglage du débit d'eau stérile

Tourner le bouton noir de la console d'instruments pour régler le débit d'eau stérile.



9.7.5 Réglage du volume d'eau stérile

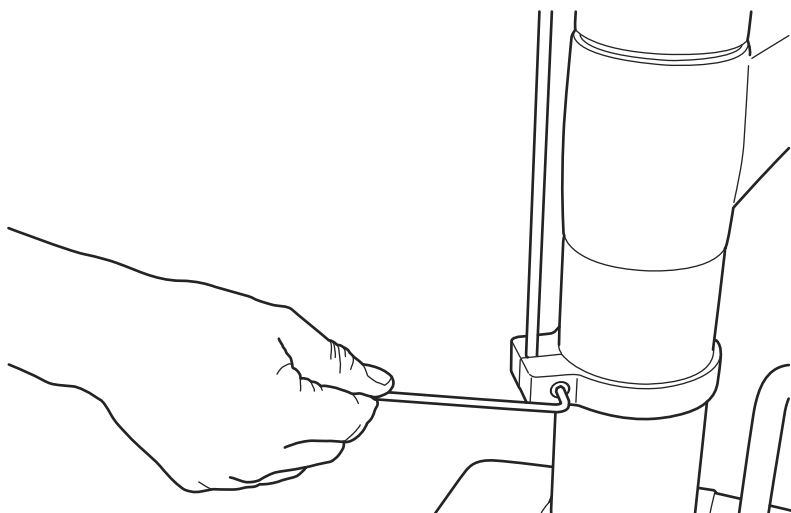
Utiliser la pince du tuyau d'eau stérile pour régler le volume d'eau. Pousser la glissière vers l'avant pour réduire le volume et vers l'arrière pour l'augmenter.



9.7.6 Retrait du support de la poche d'eau stérile (distributions transthoraciques)

Le support de la poche d'eau stérile monté sur la colonne peut être retiré de son emplacement de montage comme suit :

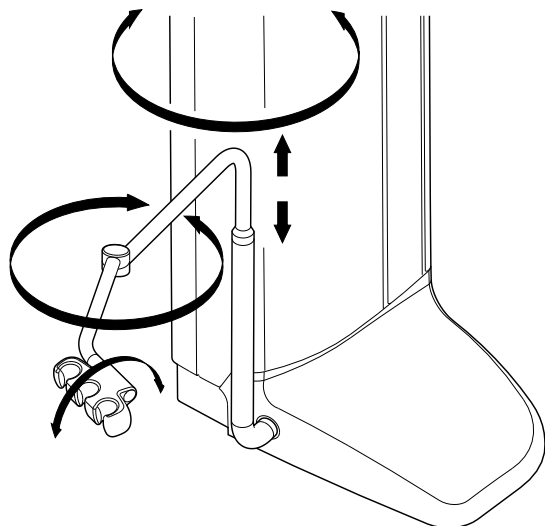
1. Dévisser la vis de montage avec une clé Allen de 4 mm.
2. Retirer le support de la poche d'eau stérile.
3. Serrer la vis.



10 SYSTÈME D'ASPIRATION

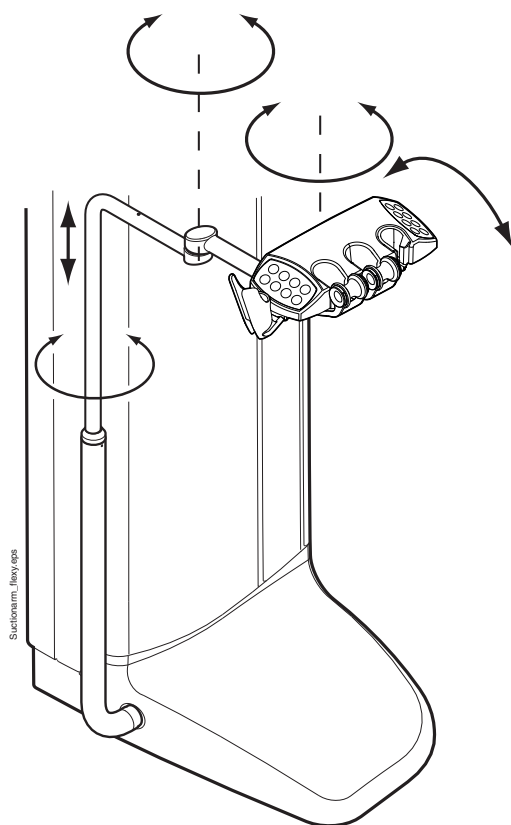
10.1 Bras d'aspiration

10.1.1 Bras d'aspiration réglable



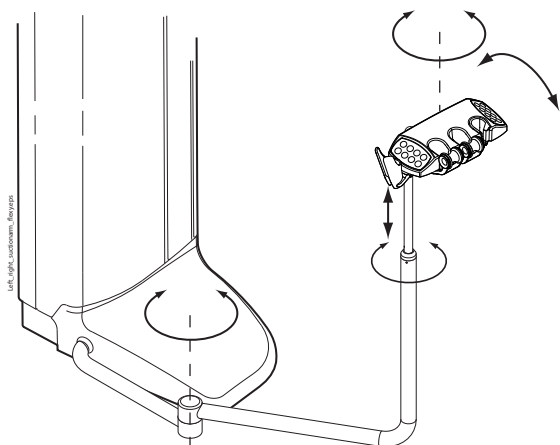
Le bras d'aspiration réglable est fixé sur le côté du socle du système.

10.1.2 Bras d'aspiration réglable avec support Flexy



Le bras d'aspiration réglable avec support Flexy est fixé sur le côté du socle du système.

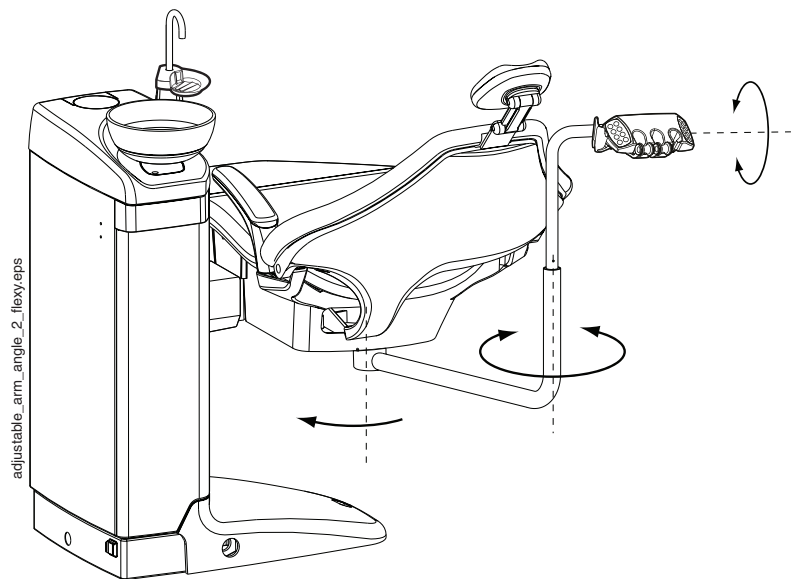
10.1.3 Bras d'aspiration gauche/droite avec support Flexy



Le bras d'aspiration gauche/droite avec support Flexy est fixé sur le côté du socle du système.

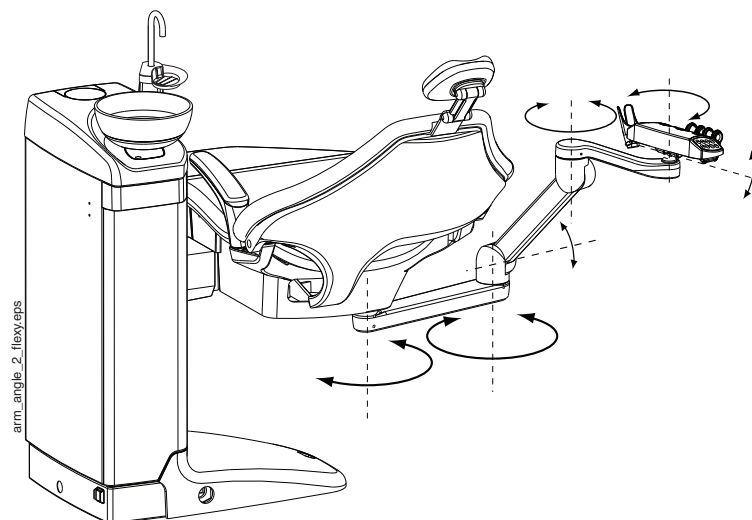
10.1.4 Bras d'aspiration réglable monté sur le fauteuil avec support Flexy

Le bras d'aspiration réglable monté sur le fauteuil avec support Flexy est fixé sur la face inférieure du fauteuil patient.



10.1.5 Bras d'aspiration gauche/droite monté sur le fauteuil avec support Flexy

Le bras d'aspiration gauche/droite monté sur le fauteuil avec support flexy est monté sur la face inférieure du fauteuil patient.



AVIS

Si le fauteuil est équipé du bras d'aspiration gauche/droite monté sur le fauteuil, s'assurer que le support Flexy ne heurte pas le crachoir lorsque le fauteuil est déplacé vers le haut. Voir l'illustration ci-dessous.



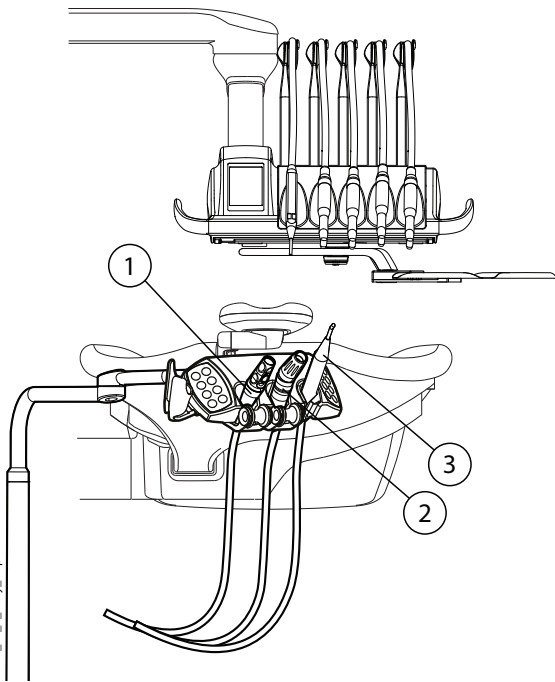
AVIS

Si le fauteuil est équipé du bras d'aspiration gauche/droite monté sur le fauteuil, s'assurer que le support Flexy ne se trouve pas au-dessus du crachoir lorsque le fauteuil est déplacé vers le bas.
Si le fauteuil ne s'abaisse pas et que le message H 03 s'affiche à l'écran, vérifier que le bras monté sur le fauteuil ne se trouve pas dans sa position la plus haute. Cette position du bras empêche le mouvement du fauteuil vers le bas.



IMG_10386.JPG

10.2 Support Flexy



Les pièces à main d'aspiration sont placées sur le support Flexy.

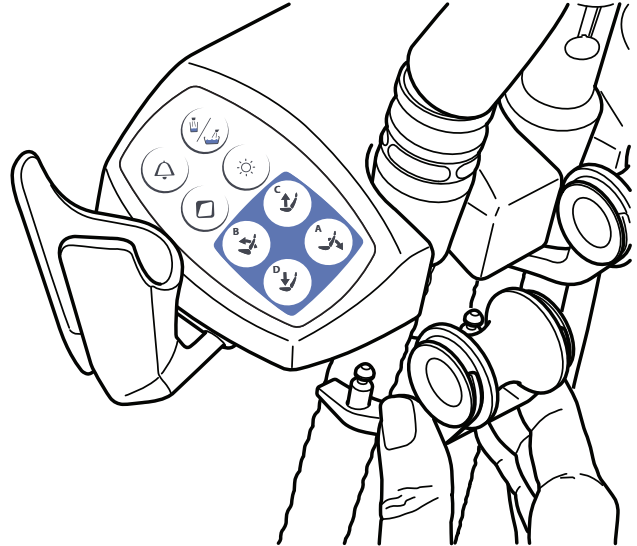
Le support Flexy est un support d'aspiration fixé sur le bras d'aspiration. Ses panneaux de commande intégrés permettent de contrôler des fonctions sélectionnées de l'unité dentaire. Pour de plus amples informations sur le panneau de commande, voir la section 12.2 "Panneau de commande du support Flexy" à la page 71.

Le support Flexy est doté de trois ouvertures. Les ouvertures les plus à gauche peuvent être équipées de pièces à mains d'aspiration et celle la plus à droite peut recevoir la seringue de l'assistant. De plus, un ou deux supports supplémentaires ou le support PlanScan peuvent être placés des deux côtés du support Flexy. Le support supplémentaire peut être équipé d'une caméra intraorale USB ou d'une lampe à polymériser.

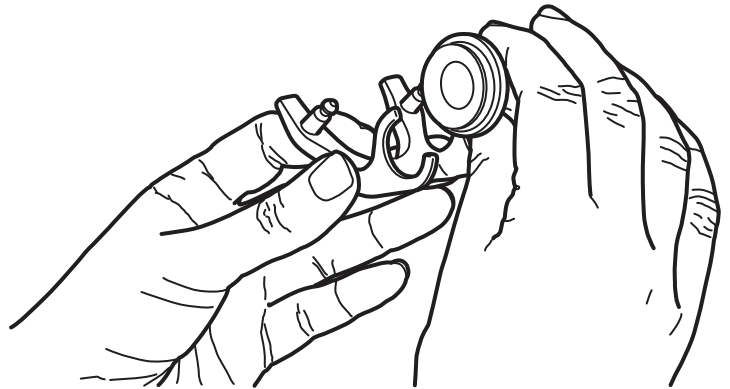
1	Pièce à main d'aspiration de la salive
2	Pièce à main d'aspiration à haut débit
3	Seringue

Le tuyau d'aspiration, l'instrument ou les supports supplémentaires peuvent être retirés du support Flexy, pour le nettoyage par exemple.

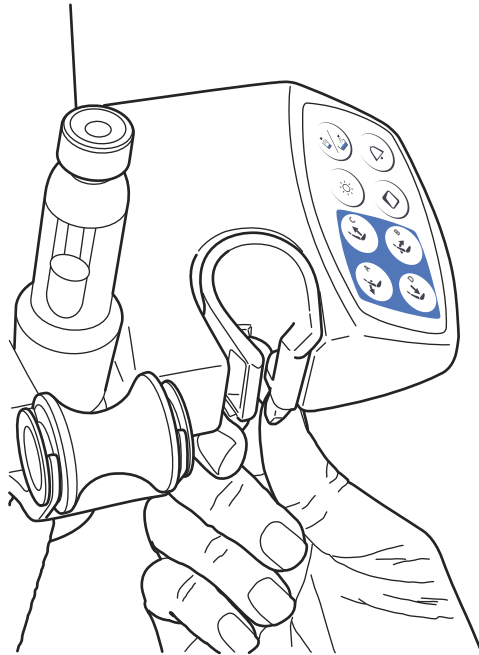
Retirer le support pour tuyau d'aspiration du support Flexy en le tirant vers le bas. Pour le replacer, le pousser fermement dans son logement.



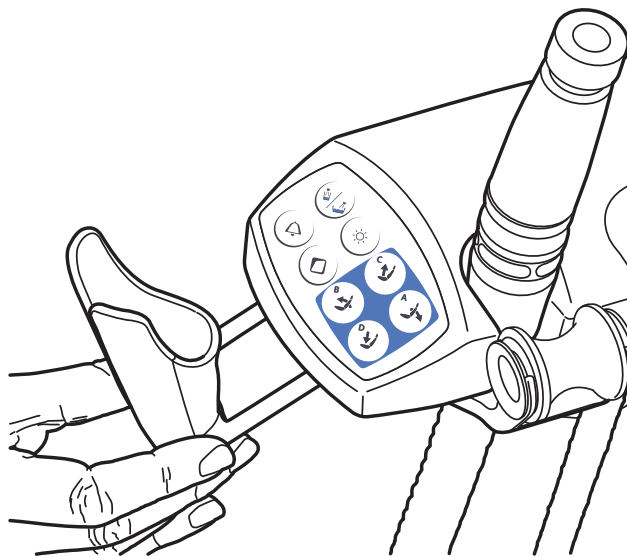
Retirer le galet du support pour tuyau d'aspiration en le tirant hors du support. Pour le replacer, le pousser fermement dans son logement.



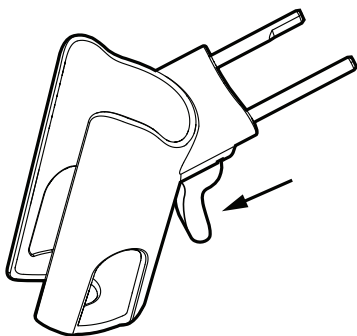
Retirer le porte-instruments en pinçant la partie inférieure tout en le tirant vers le haut. Pour le replacer, pincer le support et l'insérer dans son logement.



Retirer le support supplémentaire en le tirant à l'extérieur du support Flexy. Pour le replacer, le pousser fermement dans son logement.



Planscan_flexy.eps



Retirer le support du PlanScan en appuyant sur la gâchette (voir flèche sur l'illustration) et en tirant le support du PlanScan hors du support Flexy. Pour replacer le support du PlanScan, il suffit de le pousser fermement dans son logement.

11 FAUTEUIL PATIENT

AVIS

Le fauteuil patient peut être équipé d'un repose-jambes fixe ou automatique.

AVIS

Les vêtements de couleur sombre peuvent occasionner des taches colorées sur une garniture de couleur vive.

ATTENTION

Veiller à ce que personne ne s'assoie sur le repose-jambes ou le dossier.

11.1 Reconnaissance du patient

Un capteur situé sur le fauteuil patient détecte la présence d'un patient sur le fauteuil et envoie les informations relatives au logiciel de gestion clinique Planmeca Romexis.



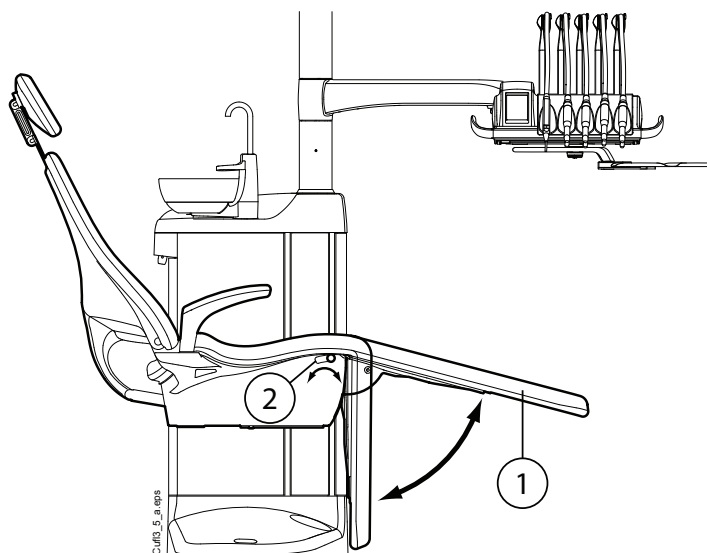
Lorsqu'un patient se trouve sur le fauteuil, une icône **Patient** s'affiche sur l'écran tactile.



Lorsque le fauteuil est vide, une icône **Fauteuil vide** s'affiche sur l'écran tactile.

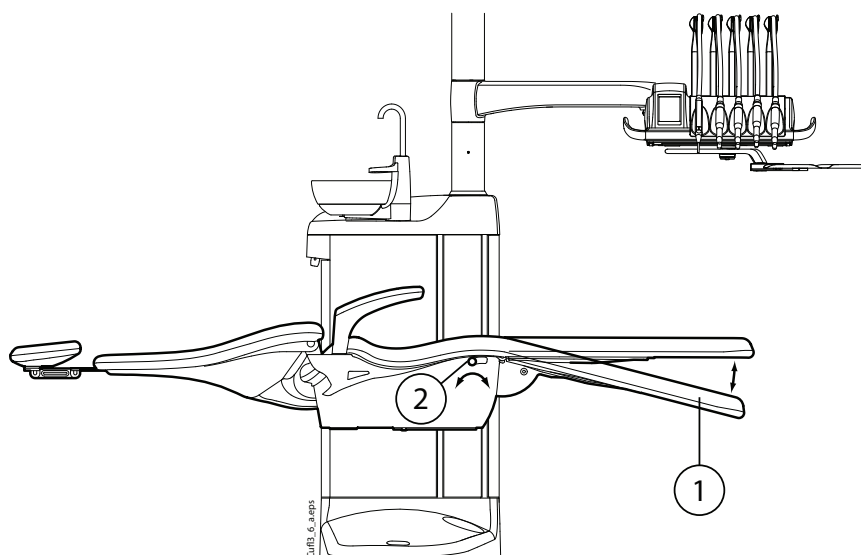
11.2 Repose-jambes automatique

Le repose-jambes automatique peut se déplacer de manière synchrone avec les mouvements du dossier, c'est-à-dire que si le dossier est abaissé, le repose-jambes automatique se déplace automatiquement vers le haut. Utiliser les boutons de déplacements du fauteuil pour régler le fauteuil patient. Il convient de noter que le levier placé sous le repose-jambes doit être déverrouillé (déplacé vers la droite) pour que le repose-jambes se déplace en même temps que le dossier.



- | | |
|---|---------------------------|
| 1 | Repose-jambes automatique |
| 2 | Levier |

Le repose-jambes automatique peut être verrouillé à un angle d'environ 18° par rapport à la position horizontale. Pour verrouiller le repose-jambes, le levier doit être bloqué (orienté vers la gauche). Tout en bloquant/débloquant le levier, soutenir le repose-jambes avec l'autre main. Le dossier se déplace de bas en haut lorsque le repose-jambes est verrouillé.

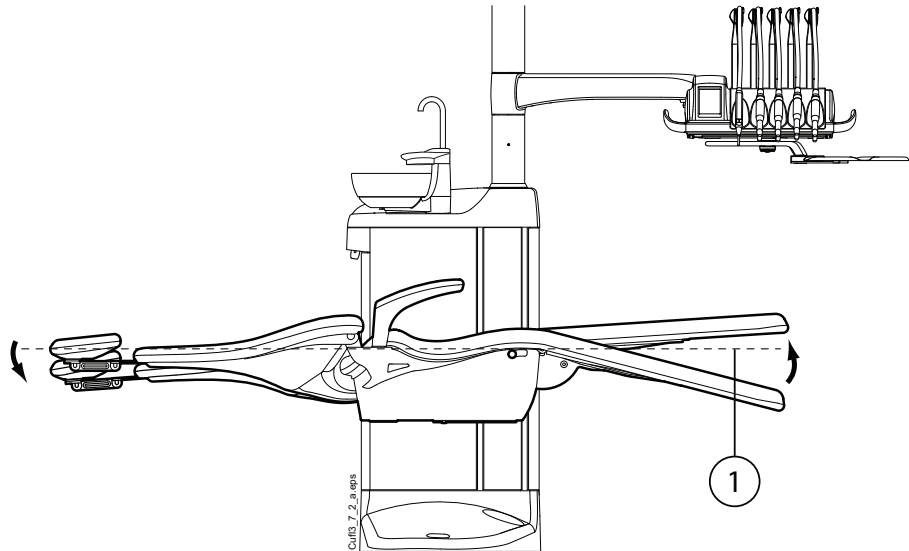


- | | |
|---|---|
| 1 | Environ 18° par rapport à la position horizontale |
| 2 | Levier |

11.3 Position de Trendelenburg

Si nécessaire, le fauteuil patient peut être incliné de la position horizontale à la position de Trendelenburg. En position de Trendelenburg, le repose-jambes est en position horizontale et le dossier est positionné à -4° par rapport à la position horizontale.

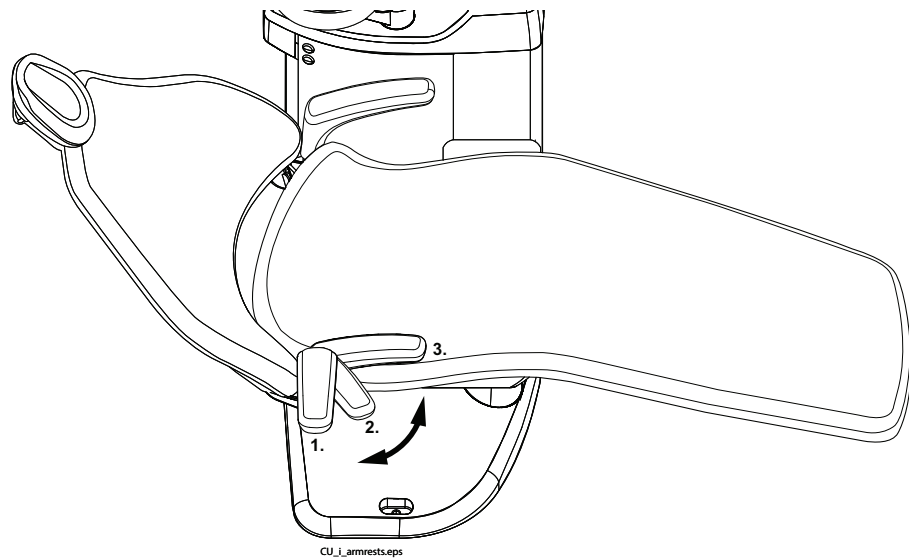
Pour amener le fauteuil patient en position de Trendelenburg, commencer par mettre le fauteuil en position horizontale, verrouiller *manuellement* le repose-jambes comme décrit à la section 11.2 "Repose-jambes automatique" à la page 60 et appuyer sur le bouton **Abaisser le dossier** pour amener le dossier en position -4° .



1 Position horizontale

11.4 Accoudoirs

L'accoudoir droit peut être pivoté de 90° vers l'extérieur. Avant de déplacer l'accoudoir en position horizontale, il est nécessaire de le soulever légèrement pour le déverrouiller. L'accoudoir peut être verrouillé dans les positions 1 et 3 décrites ci-dessous. L'accoudoir peut être retiré lorsqu'il est en position 2.



Accoudoir chirurgical

À titre d'option, un accoudoir chirurgical est disponible. Le bras du patient peut être fixé à l'accoudoir quand, par exemple, on installe une perfusion de solution saline.

AVIS

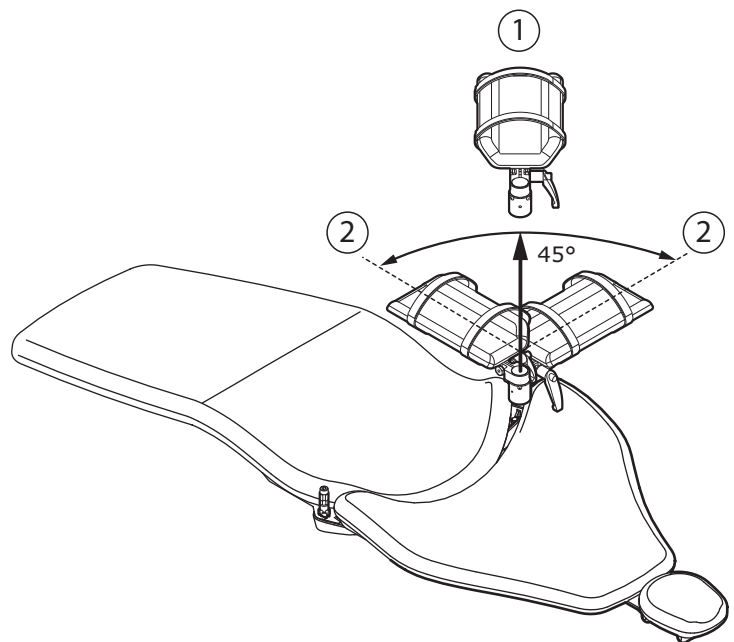
Vérifier que le patient ne s'appuie pas sur l'accoudoir lorsqu'il s'installe sur le fauteuil ou lorsqu'il se lève.

Pour déplacer l'accoudoir en position horizontale, il est nécessaire de le soulever légèrement pour le déverrouiller.

Pour remplacer l'accoudoir standard droit par l'accoudoir chirurgical, il faut d'abord retirer l'accoudoir standard. Pour cela, soulever légèrement l'accoudoir pour le débloquer et placer l'accoudoir en position à 45°. Lorsque l'accoudoir est à un angle de 45°, le soulever pour le retirer (1).

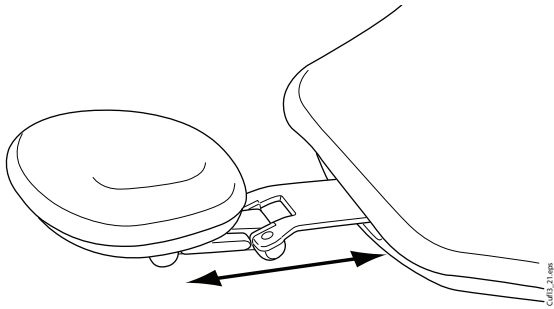
Une fois l'accoudoir standard retiré, placer l'accoudoir chirurgical de façon à ce que la broche soit à un angle de 45°, appuyer sur l'accoudoir et le faire pivoter dans n'importe quelle direction, jusqu'à ce qu'il soit fixé en place (2).

L'accoudoir chirurgical se retire de la même façon que l'accoudoir standard.



11.5 Tête manuelle

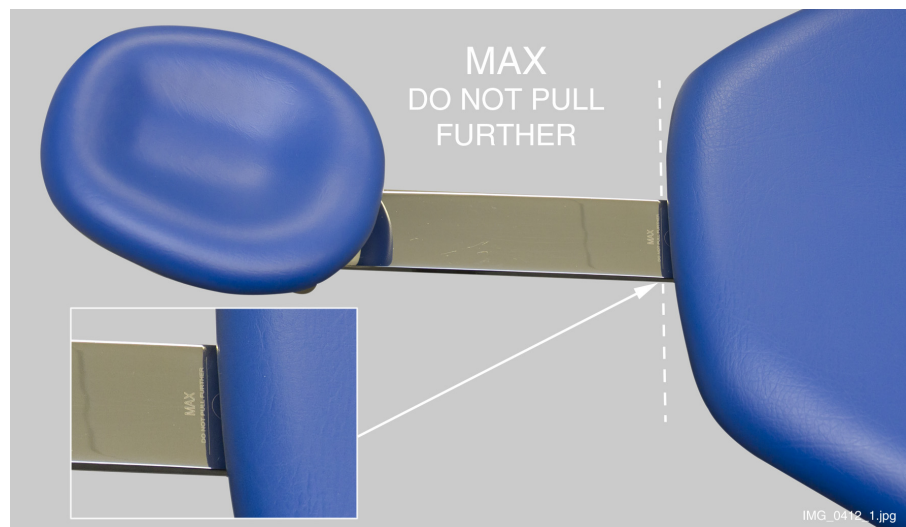
11.5.1 Réglage de la hauteur de la tête



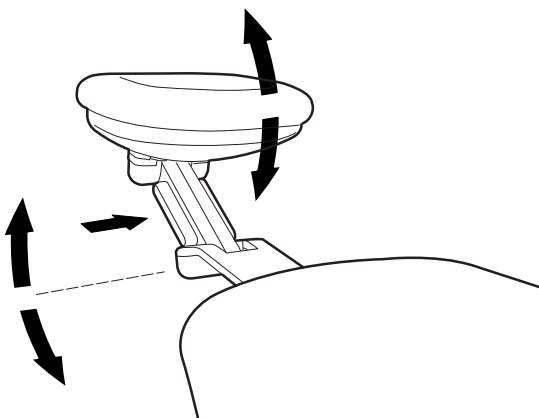
La hauteur de la tête peut être réglée en la déplaçant manuellement.

AVIS

La tête peut uniquement être retirée jusqu'au repère MAX.

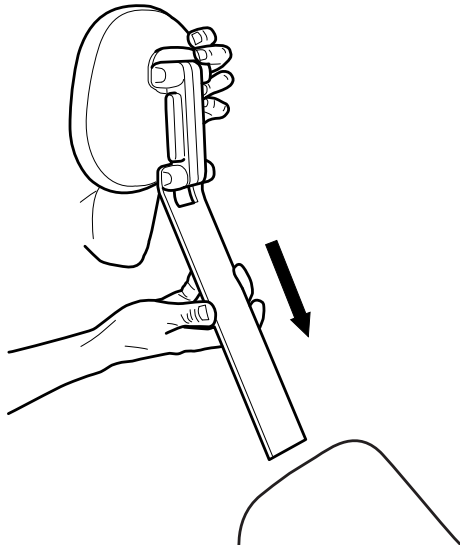


11.5.2 Réglage de l'inclinaison de la tête



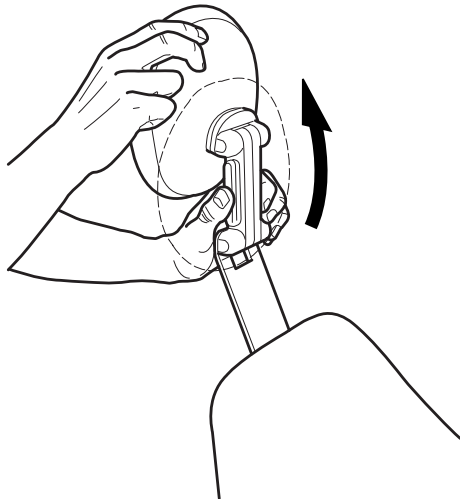
Pour régler l'inclinaison de la tête, appuyer sur la barre qui se trouve sur le côté du support de la tête pour libérer le mécanisme de verrouillage. Régler manuellement la tête à l'angle voulu, puis relâcher la barre. Pendant le réglage, la tête doit être soutenue avec la main.

11.5.3 Réglage de la tête pour les enfants ou les patients de petite taille

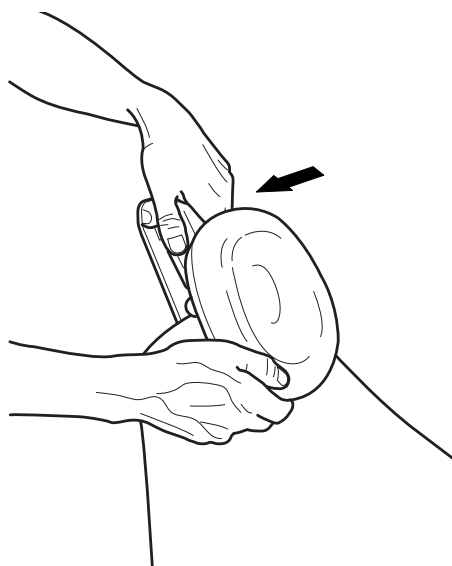


Il est possible de retourner la tête et de la remettre en place pour un meilleur support de la tête chez les enfants ou les patients de petite taille.

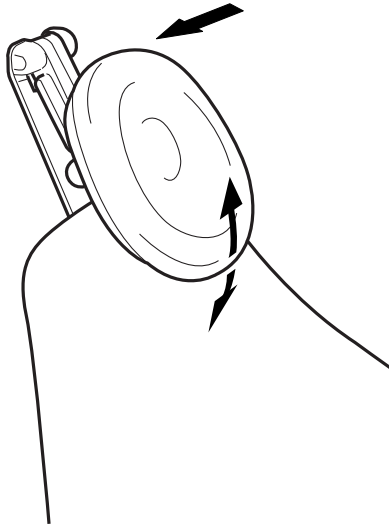
Retirer la tête. La retourner de telle sorte que le coussin soit dirigé vers l'arrière, et réinsérer la tête dans le fauteuil.



Retourner le coussin (le faire pivoter de 180° dans le sens antihoraire).



Appuyer sur la barre située sous le support de la tête pour débloquer le mécanisme de verrouillage et positionner la tête sur la partie supérieure du fauteuil.



La tête est maintenant repositionnée. Pour régler l'angle de la tête, appuyer sur la barre de verrouillage. Régler manuellement la tête dans la position voulue, puis relâcher la barre. Au cours du réglage, soutenir la tête de l'autre main.

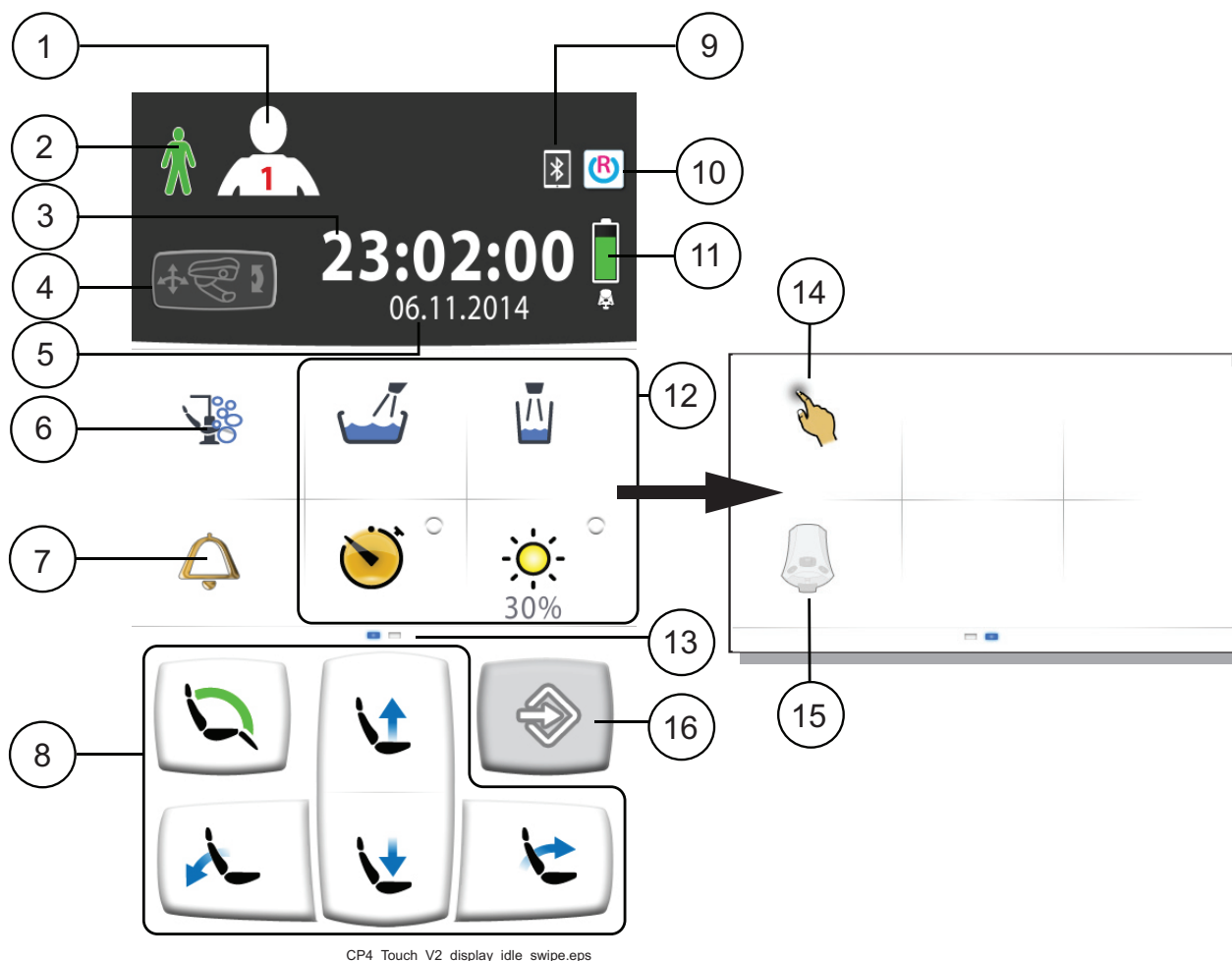
11.6 Tête motorisée

La tête motorisée permet de régler la tête au moyen de la pédale de commande ou de la manette de la tête. Pour de plus amples informations, se reporter à la section 19 "FONCTIONNEMENT DE LA TÊTE MOTORISÉE" à la page 95.

12 PANNEAU DE COMMANDE

12.1 Panneau de commande de la console d'instruments

12.1.1 Écran tactile



1	Touche Utilisateur	9	Connexion bluetooth activée (en option, affichage uniquement)
2	Reconnaissance du patient (affichage uniquement)	10	Connexion à Romexis (en option, affichage uniquement)
3	Heure (affichage uniquement)	11	Pile de la pédale de commande sans fil (en option, affichage uniquement)
4	Mode tête motorisée (en option, affichage uniquement)	12	Touches Unit
5	Date (si configurée, affichage uniquement)	13	Faire glisser la vue Faire glisser sur le côté pour voir plus de fonctions
6	Touche Maintenance	14	Touche de l'écran tactile (en option)
7	Appel assistant/e /Ouverture de la porte	15	Touche de la pédale de commande sans fil (en option)
8	Touches Fauteuil	16	Touche de programmation

L'écran tactile se trouve sur la console d'instruments. Il est possible de l'utiliser pour commander et programmer les instruments, l'unit dentaire et le fauteuil. Il est également possible de lancer les procédures de maintenance à partir de l'écran tactile.

Il est possible de contrôler l'écran tactile en appuyant avec le doigt ou un stylet doux. L'écran tactile répond généralement au toucher avec des gants médicaux, mais avec certains types de gants, le fonctionnement est limité.

L'écran tactile affiche des informations en rapport avec l'opération en cours et change en conséquence.

Certaines des touches comportent des voyants qui indiquent le statut de cette fonction en particulier. Lorsque le voyant lumineux est allumé, cela signifie que la fonction est activée.

Lorsque l'unit se trouve en mode programmation, la touche de **Programmation** est bleue.

L'écran tactile est disponible en plusieurs langues ; la langue peut être modifiée à partir de l'écran tactile. Pour de plus amples informations, se reporter à la section 20.1 "Langue" à la page 99.

En mode Programmation, le paramètre à modifier s'affiche sur l'écran. voir la section 23 "PROGRAMMATION" à la page 135.



En mode Programmation, une fonction désactivée ou non sélectionnée s'affiche en gris. Pour activer ou sélectionner la fonction, appuyer sur la touche grise. Elle deviendra bleue. Une touche bleue signifie que la fonction est activée ou sélectionnée.

En cas de dysfonctionnement, un code d'erreur ou un message d'aide s'affiche sur l'écran. Voir la section 30 "MESSAGES D'AIDE ET D'ERREUR" à la page 205.

12.1.2 Fonction écran tactile



L'écran tactile peut être utilisé comme pavé tactile.

Appuyer sur la touche **Touchpad** (écran tactile) de l'écran tactile pour ouvrir l'affichage-pavé tactile.

L'affichage-écran tactile offre toutes les fonctions d'une souris et d'un clavier d'ordinateur ; l'utilisation d'une souris externe n'est donc pas nécessaire.

AVIS

La fonction écran tactile implique que l'unit dentaire soit connecté au logiciel Planmeca Romexis. La version du logiciel doit être la version 4.1 ou une version ultérieure. En l'absence de connexion à Planmeca Romexis, la fonction n'est pas active et la touche Écran tactile est grisée.

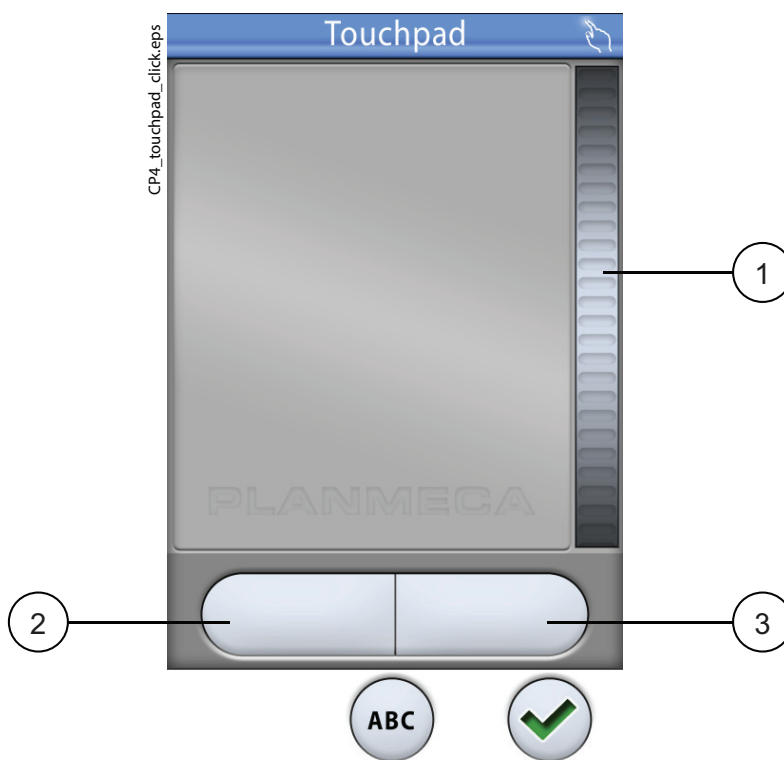
Utilisation de l'écran tactile comme d'une souris d'ordinateur



Appuyer sur **Touchpad** (écran tactile) pour ouvrir l'affichage-souris sur l'écran tactile.

Glisser le doigt sur l'écran tactile pour faire bouger le curseur sur le moniteur ou sur l'écran de la tablette. Faire défiler une liste ou du texte avec la molette sur la droite et utiliser les touches du bas comme avec les boutons gauche et droit de la souris.

Un appui court sur la touche gauche ou droite permet de cliquer sur un élément de l'écran. Lorsque l'on appuie plus longtemps sur la touche, celle-ci reste activée jusqu'à ce qu'on la relâche en appuyant à nouveau dessus. La touche est bleue lorsqu'elle est activée.



1	Molette de défilement
2	Touche gauche
3	Touche droite

Pour quitter l'affichage-écran, appuyer sur **OK**.

Exemple : Glisser déplacer

Sur l'écran tactile, utiliser le doigt pour déplacer le curseur sur l'élément à faire glisser. Lorsque le curseur est sur l'élément souhaité, appuyer sur la touche gauche pendant 1 seconde pour l'activer. La touche devient bleue. En maintenant le doigt sur l'écran tactile, déposer l'élément à l'emplacement approprié. Appuyer sur la touche gauche pour relâcher l'élément (la touche devient grise).

Utilisation de l'écran tactile comme d'un clavier



Appuyer sur **ABC** pour ouvrir le clavier sur l'écran tactile.

Un clavier alphanumérique s'affiche pour taper du texte dans un champ de texte du moniteur ou de l'écran de la tablette.

Utiliser les flèches de la ligne supérieure pour se déplacer vers le haut et le bas et vers la gauche et la droite dans le texte.

Les symboles situés en-dessous des flèches de la ligne supérieure peuvent être utilisés tels quels ou en tant que raccourcis vers des lettres contenant ces symboles. Par exemple, lorsqu'on appuie sur ^ pendant environ une seconde, les lettres contenant ^ s'affichent. On revient automatiquement à la vue normale après avoir saisi une de ces lettres. Pour revenir à la vue normale sans saisir de lettre, appuyer à nouveau sur le symbole.

Pour afficher les caractères spéciaux, appuyer sur **Alt**. Appuyer à nouveau sur **Alt** pour revenir à la vue normale.

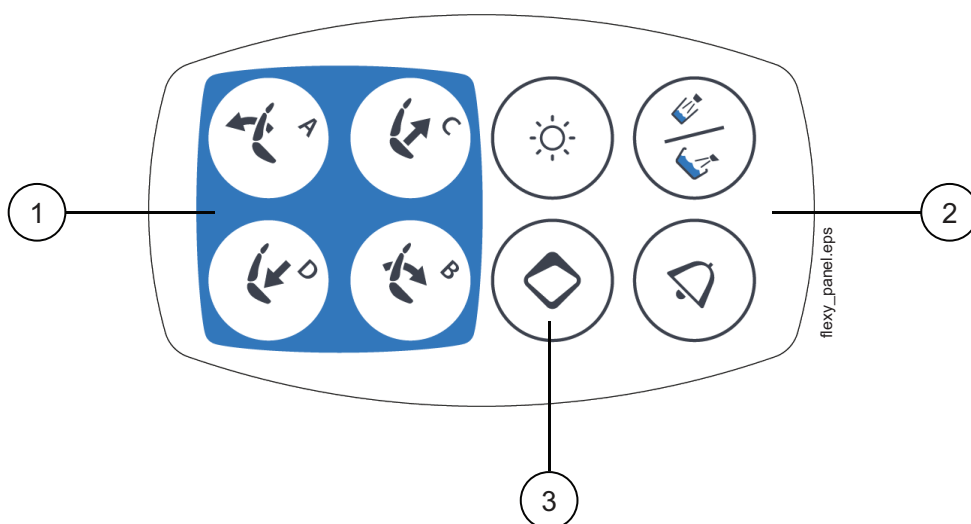
12.2 Panneau de commande du support Flexy

Le panneau de commande du support Flexy est utilisé pour contrôler l'unit dentaire et le fauteuil.

La fonction derrière la touche **Flexy** peut être programmée par le technicien en entretien et en réparation. Selon ce qui a été programmé, il est possible d'effectuer l'une des actions suivantes en appuyant sur la touche **Flexy** :

- sélectionner le mode de fonctionnement tête (mode normal ou inclinaison) pour la tête motorisée.
- activer/désactiver la caméra intraorale
- déplacer le fauteuil en position de rinçage (par défaut)
- verrouiller/déverrouiller l'écran tactile
- activer/désactiver l'aspiration

Pour de plus amples informations, contacter un représentant Planmeca.



1	Touches Fauteuil
2	Touches Unit
3	Touche Flexy

13 PLANMECA SMARTGUI

13.1 Présentation

L'application en option Planmeca SmartGUI permet d'accéder de faire fonctionner le panneau de commande par le biais d'une tablette ou d'un smart phone.

Avant de pouvoir utiliser Planmeca SmartGUI, il faut télécharger l'application Planmeca SmartGUI sur sa tablette ou sur son smart phone. L'application est disponible dans AppStore ou Google Play.

Pour obtenir une connexion Bluetooth entre sa tablette ou son smart phone et l'unit dentaire, il faut brancher un adaptateur Bluetooth à l'unit dentaire. Prière de contacter un représentant Planmeca.

13.2 Établir une connexion Bluetooth entre une tablette / un smart phone et un unit dentaire

1. Établir la connexion Bluetooth sur l'unit dentaire de la manière suivante :



- a. Sur l'écran tactile, appuyer sur la touche **Programmation**.



- b. Appuyer sur **À propos de cet unit**.

- c. Sélectionner **Bluetooth** dans la liste.

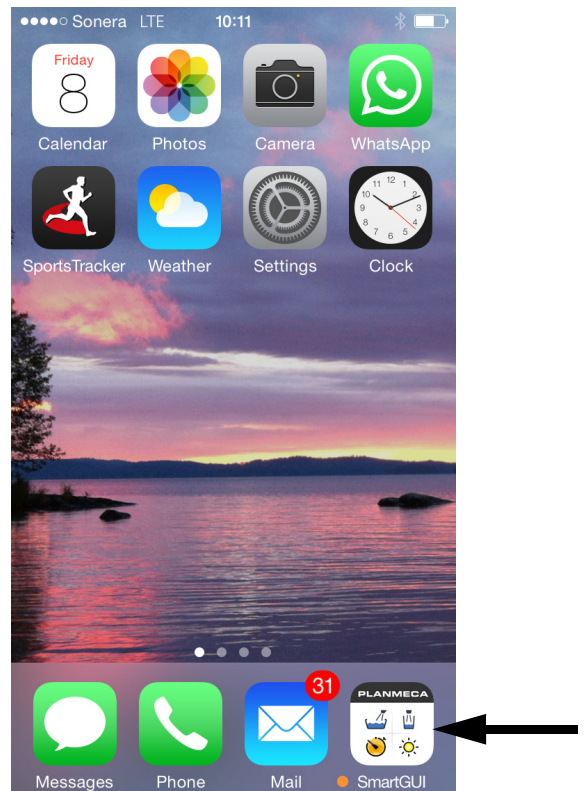


- d. Dans la fenêtre qui s'ouvre, activer la connexion Bluetooth en appuyant sur le bouton **Bluetooth**. La touche vire au bleu, signifiant que la connexion est activée.

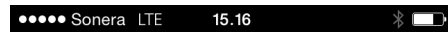


- e. Appuyer sur **OK** pour fermer la fenêtre.

2. Établir une connexion à partir de sa tablette ou de son smart phone vers l'unit dentaire.
 - a. Ouvrir l'application SmartGUI à partir de sa tablette ou de son smartphone en appuyant sur l'icône de l'application.



- b. Dans la liste qui s'ouvre sur la tablette ou sur le smartphone, sélectionner l'unit dentaire que l'on souhaite connecter.



AVAILABLE DENTAL UNITS

 SoveClassic

 CompactBAL1

 CompactiBAL



Pendant la connexion, l'application envoie des informations sur le traitement en cours.



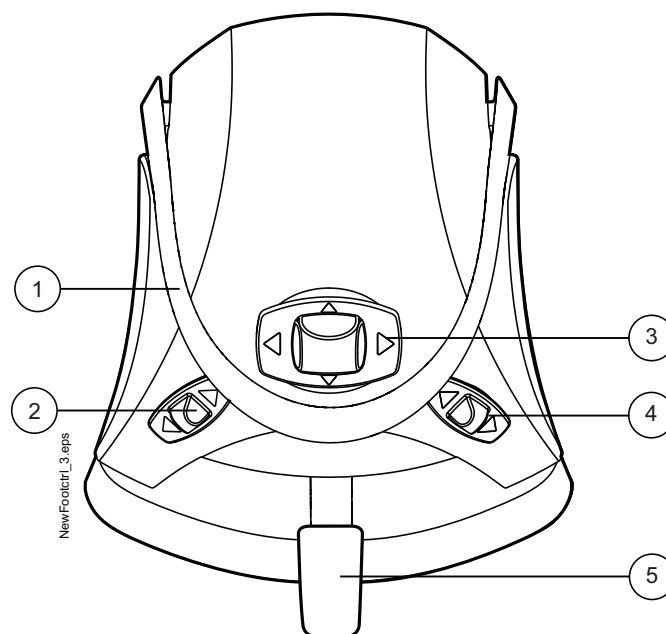
- c. Un message s'affiche sur l'écran tactile de l'unit dentaire, informant de l'imminence de la connexion. Pour établir la connexion Bluetooth, appuyer sur **OK**.

Le panneau de commande de l'unit dentaire s'affiche sur la tablette ou le smart phone. Il est alors possible de faire fonctionner l'unit dentaire par le biais de l'application SmartGUI.

14 PÉDALE DE COMMANDE

14.1 Introduction

L'unit dentaire dispose d'une pédale de commande intégrée qui permet de faire fonctionner les instruments, l'unit et le fauteuil.



1	Poignée	3	Bouton central
2	Bouton de gauche	4	Bouton de droite
		5	Levier

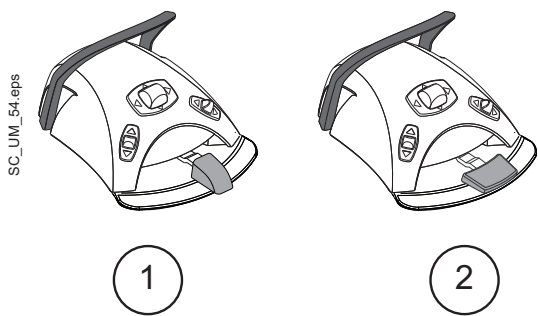
ATTENTION

La pédale de commande est un instrument de précision. Ne pas s'appuyer ou appliquer une pression inutile sur la pédale de commande et ses boutons.

ATTENTION

Ne pas utiliser la pédale de commande dans des zones où des liquides sont susceptibles d'être présents au sol.

14.2 Levier de la pédale de commande



Deux leviers de la pédale de commande sont disponibles : un levier standard (1) et un levier large (2) qui ne fonctionnent pas de la même façon. Par exemple, pour augmenter la vitesse de l'instrument, il faut pousser le levier standard à l'horizontale, vers la gauche ou vers la droite. En revanche, lorsqu'on utilise le levier large, on augmente la vitesse par un mouvement vertical : plus on abaisse le levier, plus la vitesse de l'instrument est élevée.

Les différences fonctionnelles entre le levier multidirectionnel standard et le levier multidirectionnel large s'appliquent uniquement au fonctionnement du micromoteur, de la turbine et du détartreur. Elles ne s'appliquent pas au fonctionnement de l'unit dentaire, du fauteuil ou de la tête. Les différences sont décrites dans le tableau ci-dessous.

Tableau 1: Comparaison du levier standard et du levier large

Fonction	Levier standard	Levier large
Augmenter la vitesse de l'instrument	Pousser le levier vers la gauche/droite	Pousser le levier vers le bas
Changer le type de spray aux instruments	Pousser brièvement le levier vers le bas	Pousser le levier vers la gauche
Activer la soufflerie de débris manuelle	Appuyer sur le levier et le maintenir enfoncé	Pousser le levier vers la droite
Activer le spray temporaire	Pousser brièvement le levier vers le bas alors que l'instrument est en cours d'utilisation	S/O

Pour de plus amples informations, voir les sections 21.1 "Micromoteur" à la page 106, 21.3 "Turbine" à la page 115, 21.4 "Détartreur" à la page 120 et 21.6 "Caméra intraorale et Planmeca Romexis" à la page 127.

AVIS

Pour passer du modèle standard au modèle large ou inversement, contacter un représentant Planmeca.

AVIS

Si la fonctionnalité du levier de la pédale de commande est différente selon le type de levier utilisé (standard ou large), celle-ci est clairement mentionnée dans le texte ou les illustrations du présent manuel. S'il est fait mention dans le texte du levier de la pédale de commande en général, sans qu'aucune distinction ne soit faite, cela signifie que les deux types de levier ont la même fonctionnalité même si l'illustration présente seulement le modèle standard.

14.3 Fonctions de la pédale de commande

14.3.1 Fonctions du bouton central

AVIS

Lorsque la tête motorisée est activée, le bouton central active d'autres fonctions que celles présentées ci-dessous. Pour de plus amples informations, se reporter à la section 19 "FONCTIONNEMENT DE LA TÊTIÈRE MOTORISÉE" à la page 95.

Action	Fonction
Bouton central à gauche	Fauteuil en position automatique A
Bouton central à gauche, longue activation	Abaissier le dossier
Bouton central à droite	Fauteuil en position automatique B
Bouton central à droite, longue activation	Remonter le dossier
Bouton central vers le haut	Fauteuil en position automatique C
Bouton central vers le haut, longue activation	Relever le fauteuil
Bouton central vers le bas	Fauteuil en position automatique D
Bouton central vers le bas, longue activation	Abaissier le fauteuil

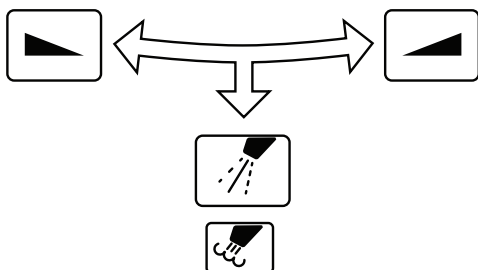
14.3.2 Fonctions des boutons de droite et de gauche

Action	Fonction
Bouton de gauche vers le haut	Peut être configurée par un technicien en entretien et en réparation agréé par Planmeca. Fonction par défaut : Mise sous tension/hors tension du scialytique
Bouton de gauche vers le bas	Peut être configurée pour une sélection d'instruments par un technicien en entretien et en réparation agréé par Planmeca. La fonction dépend de l'emplacement d'instrument sélectionné. Une seule fonction par emplacement d'instrument peut être configurée.
Bouton de droite vers le haut	Peut être configurée par un technicien en entretien et en réparation agréé par Planmeca. Fonction par défaut : Mise sous tension/hors tension de la clé USB de la caméra
Bouton de droite vers le bas	Fauteuil en position de rinçage.

14.3.3 Fonctions du levier

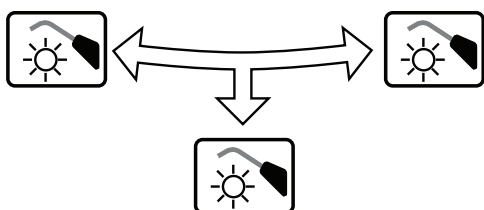
Les fonctions par défaut d'origine du levier de la pédale de commande lorsque l'unit dentaire est équipé d'un levier standard et qu'aucun instrument n'est activé sont présentées ci-dessous.

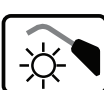
Action	Fonction
Levier multidirectionnel à gauche	Appel assistant/e
Levier multidirectionnel en bas	Remplissage du gobelet et rinçage de la cuvette
Levier en bas, longue activation	Le gobelet se remplit tant que l'on maintient le levier dans cette position
Levier à droite et en bas	Fauteuil en position de rinçage

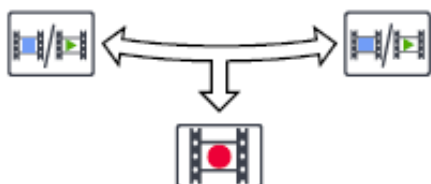


Lorsqu'un instrument est activé, les fonctions du levier standard dépendent de l'instrument utilisé. Ces fonctions spécifiques aux instruments sont décrites ci-dessous.

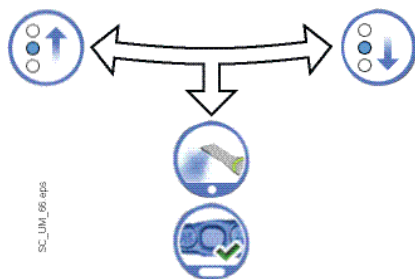
Symbole	Fonction	Instrument
 	Contrôler l'instrument	Micromoteur, turbine, détartreur
	Changer le type de spray : 1 / 2 / désactivé	Micromoteur, turbine, détartreur
	Soufflerie de débris manuelle ; activée tant que le levier est maintenu enfoncé	Micromoteur, turbine



Symbole	Fonction	Instrument
	Démarrer / arrêter l'instrument	Lampe à polymériser commandée par le système



Symbole	Fonction	Instrument
	Geler / dégeler l'image	Caméra intraorale
	Enregistrer l'image fixe	Caméra intraorale



Symbole	Fonction	Instrument
	Remonter dans la liste d'outils de sélection du type de scan	Le scanner intraoral Planmeca PlanScan
	Descendre dans la liste d'outils de sélection du type de scan	Le scanner intraoral Planmeca PlanScan
	Démarrer le processus de scan (appui bref)	Le scanner intraoral Planmeca PlanScan
	Générer un modèle de zone scannée (appui long)	Le scanner intraoral Planmeca PlanScan

14.4 Pédale de commande sans fil

AVIS

La pédale de commande sans fil est une option facultative.

La pédale de commande standard et la pédale de commande sans fil ne peuvent être utilisées simultanément. Si une situation de ce type se présente, la pédale de commande standard annule le fonctionnement de la pédale de commande sans fil.

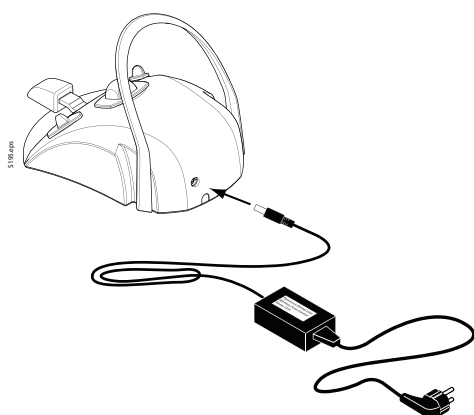
Si la pédale de commande sans fil n'est pas utilisée pendant 2 heures, elle passe en mode neutre. L'utilisateur reçoit une notification de ceci avec un message sur l'écran tactile. Le mode veille est également indiqué par un symbole de batterie sur l'écran tactile. Réactiver la pédale de commande en appuyant sur la poignée de la pédale de commande.

Avant d'utiliser la pédale de commande sans fil, vérifier le niveau d'alimentation du témoin de sa batterie. Le niveau d'alimentation est indiqué par un symbole de pile sur l'écran tactile.

AVIS

Le symbole de pile peut être masqué sur l'écran tactile, voir section 23.11.2 "Modifier la visibilité de l'indicateur de batterie" à la page 152

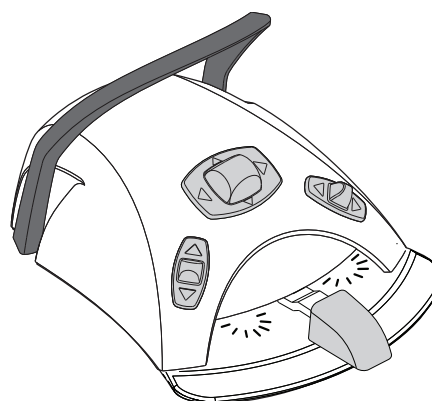
Niveau d'alimentation	Mode neutre	Maximale	Chargée à moins de 40 %	Chargée à moins de 20%
Symbole				



Lorsque la batterie est chargée à moins de 20 %, il faut recharger la batterie dès que possible.

Pour charger la pile de la pédale de commande, raccorder la pédale de commande à une prise de courant à l'aide du câble et de l'adaptateur d'alimentation prévus à cet effet. Les LED sur la pédale de commande clignotent lorsque la batterie est en charge.

Lorsque la pile de la pédale de commande sans fil est chargée et que la pédale de commande est raccordée à une prise de courant, les LED sur la pédale de commande sont allumées en vert.



ATTENTION

Ne pas charger la pile de la pédale de commande pendant le traitement d'un patient.

ATTENTION

La pile doit être chargée en dehors de la zone réservée au patient.

ATTENTION

La zone de charge de la pile doit être sèche. Ne pas exposer le chargeur à des liquides.

AVIS

Le dispositif d'alimentation est indiqué et spécifié comme un élément de l'unit Planmeca Compact i Touch v2.

AVIS

L'installation doit uniquement être effectuée par un technicien en entretien et en réparation qualifié de Planmeca.

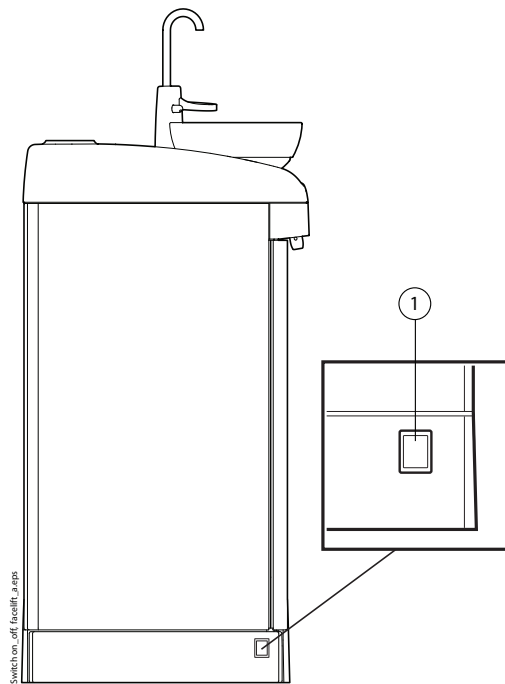
AVIS

Les batteries de la pédale de commande doivent être retirées lorsque la pédale de commande est rangée pendant une longue période. Le retrait doit uniquement être effectué par un technicien en entretien et en réparation qualifié de Planmeca.

AVIS

La pédale de commande standard est dotée d'un dispositif radio FCC : YII002 et IC : 9050A-002, et la pédale de commande sans fil est dotée d'un dispositif radio FCC : YII001 et IC : 9050A-001. Se reporter également à la section 32.4 "Note relative à la pédale de commande sans fil de classe B selon la FCC" à la page 242.

15 MISE SOUS TENSION ET HORS TENSION DE L'UNIT



Le commutateur de marche/arrêt (1) se trouve à l'arrière du socle du système. Appuyer une fois sur ce commutateur pour mettre l'unit sous tension. Appuyer une seconde fois pour mettre l'unit hors tension.

Lorsque l'unit est sous tension, le voyant lumineux du commutateur de marche/arrêt est allumé.

L'écran tactile affiche brièvement le numéro de version du logiciel.

AVIS

Si l'unit est équipé d'un chauffe-eau, remplir une fois le gobelet après la mise sous tension de l'unit pour activer la fonction de chauffage. Il convient de noter que lorsque le chauffe-eau est utilisé, la température de l'eau peut atteindre 46 °C.

AVIS

Si l'unit dentaire est équipé du système de nettoyage des tuyaux d'aspiration optionnel, s'assurer que le capot du boîtier du système de nettoyage des tuyaux d'aspiration est fermé lors de la mise sous tension.

16 VÉRIFICATION DES DÉTAILS DE L'UNIT DENTAIRE

16.1 À propos de cet unit

Les détails techniques concernant l'unit dentaire sont présentés dans la fenêtre *À propos de cet unit*.

Cette section décrit la procédure à suivre pour accéder à la fenêtre *À propos de cet unit* et les sections suivantes détaillent les informations que l'on trouve dans cette fenêtre.



1. Appuyer sur la touche **Programmation**.
2. Appuyer sur **À propos de cet unit**.

AVIS

Les informations ci-dessous sont fournies à titre d'exemple et ne sont pas nécessairement représentatives de la situation actuelle.

À propos de cet unit	
Type d'unit	Compact i Touch v2
Numéro de série de l'unit	UTTF123456
Version du logiciel de l'unit	7.6.10.94.R >
Entretien	>
Paramètres de réseau	10.0.0.146 >
Historique des messages	>
Bluetooth	>
Licences	>
Designed and Assembled by Planmeca in Finland	

> signifie que l'on peut afficher de plus amples informations dans une nouvelle fenêtre.



3. Appuyer sur **OK** pour fermer la fenêtre.

16.2 Type d'unit

Le champ *Type d'unit* indique sur quel type d'unit dentaire on travaille.

16.3 Version du logiciel de l'unit

Le champ *Version du logiciel de l'unit* indique la version du logiciel.

Appuyer sur > pour afficher des informations détaillées au sujet des différentes composantes du logiciel.

16.4 Entretien

Le champ *Entretien* contient des informations pour les opérations d'entretien.

Appuyer sur > pour afficher les éléments suivants :

- *Coordonnées du service technique*
- *Maintenance annuelle*
- *Diagnostic IGU*
- *Étalonnage de l'horloge*
- *Enregistrement du produit*

16.4.1 Coordonnées du service technique

Les coordonnées du service donnent des informations sur la personne à contacter lorsqu'on a besoin d'assistance technique. Les coordonnées peuvent uniquement être modifiées par un technicien en entretien et en réparation Planmeca qualifié.

Si la phrase *Coordonnées de service reçues par Romexis* s'affiche dans la partie inférieure de la fenêtre, cela signifie que les coordonnées ont été enregistrées dans le logiciel Planmeca Romexis. Toute modification apportée à ces coordonnées à partir de l'unit dentaire s'applique uniquement à la prochaine connexion entre l'unit dentaire et Planmeca Romexis (généralement quand l'utilisateur ouvre ou ferme une session), après quoi les coordonnées modifiées sont remplacées par les coordonnées provenant de Planmeca Romexis.

16.4.2 Maintenance annuelle

Le champ *Maintenance annuelle* indique

- la date de la dernière maintenance annuelle
- le nombre de jours restants avant la prochaine maintenance annuelle.

Le dernier élément, *Confirmer maintenance annuelle*, est réservé aux techniciens en entretien et en réparation Planmeca qualifiés.

16.4.3 Diagnostic IGU

Le champ *Diagnostic IGU* montre la révision actuelle de matériel effectuée sur le panneau de commande et contient également des outils pour trouver d'éventuelles erreurs dans l'affichage de l'écran tactile.

ATTENTION

L'utilisation du champ **Diagnostic IGU** est réservée à un technicien en entretien et en réparation Planmeca qualifié.

16.4.4 Étalonnage de l'horloge

Pour plus d'informations sur l'étalonnage de l'horloge, voir la section 30 "MESSAGES D'AIDE ET D'ERREUR" à la page 205.

16.4.5 Enregistrement du produit

Pour plus d'informations sur l'enregistrement de votre unit dentaire, consulter la section 4 "ENREGISTREMENT DE VOTRE UNIT DENTAIRE" à la page 8.

16.5 Paramètres de réseau

La première page de la section À propos de cet unit affiche l'adresse IP de l'unit dentaire à côté du champ *Paramètres de réseau*. Appuyer sur > pour afficher les informations suivantes :

- Connexion à Romexis
- Nom de l'unit dentaire
- Adresse IP
- Adresse MAC
- Masque de réseau
- Passerelle
- Adresse IP du serveur Romexis
- Port du serveur Romexis

ATTENTION

Les paramètres de réseau peuvent uniquement être modifiés par un technicien en entretien et en réparation Planmeca qualifié.

16.6 Historique des messages

Le champ *Historique des messages* affiche les messages d'aide et d'erreur lorsqu'on appuie sur >. Pour en savoir plus sur l'utilisation du registre des messages, voir la section 30.4 "Consultation de l'historique des messages d'aide et d'erreur" à la page 227.

16.7 Bluetooth

En appuyant sur > à côté de *Bluetooth*, l'utilisateur est redirigé vers une fenêtre où il est possible d'activer ou désactiver la connexion Bluetooth.

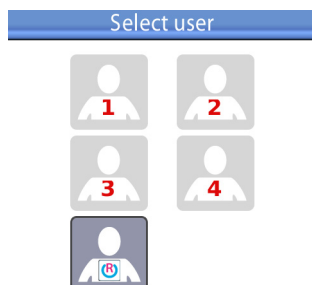
16.8 Licences

Le champ *Licences* affiche les licences utilisées par l'unit dentaire lorsqu'on appuie sur >.

17 SÉLECTION DE L'UTILISATEUR



Le symbole **Utilisateur** à l'écran indique l'utilisateur actuel de l'unit dentaire. Pour modifier l'utilisateur, appuyer sur **Utilisateur** pour ouvrir une fenêtre contextuelle, si cela est possible.



Pour modifier l'utilisateur, appuyer sur un des numéros de l'utilisateur. La fenêtre de sélection se ferme automatiquement après deux secondes et le nouvel utilisateur est affiché.

Les utilisateurs locaux dont les paramètres sont enregistrés dans l'unit dentaire ont les numéros 1 à 4.

Lorsque le module de gestion clinique Planmeca Romexis est utilisé conjointement avec l'unit dentaire Planmeca Compact i Touch v2, l'utilisateur Romexis peut, selon la configuration, être sélectionné à partir de l'unit dentaire. L'utilisateur Romexis est indiqué par le symbole Romexis et reçoit ses paramètres par le biais du logiciel Romexis.

Lorsque le module de gestion clinique Planmeca Romexis est utilisé, il est également possible de configurer l'unit dentaire de façon à ce qu'un seul utilisateur Romexis puisse être activé. Pour modifier ce paramètre, contacter un représentant Planmeca.

AVIS

Tous les utilisateurs peuvent préprogrammer leurs positions de fauteuil personnelles (position de rinçage, A, B, C et D) ainsi que les instruments et le scialytique. Voir les sections 23.2 "Positions automatiques du fauteuil" à la page 136, 21 "UTILISATION DES INSTRUMENTS" à la page 106 et 20.6.2 "Réglage de l'intensité lumineuse du scialytique" à la page 104.

AVIS

Le format de l'heure et de la date affiché sur le panneau de commande dépend des paramètres (de l'utilisateur sélectionnés).

18 FONCTIONNEMENT DU FAUTEUIL PATIENT

AVIS

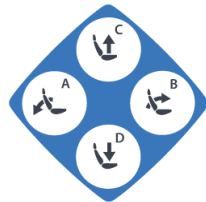
Tous les déplacements du fauteuil sont bloqués lorsqu'un instrument, à l'exclusion de la seringue, est en service.

AVIS

L'intensité lumineuse du scialytique diminue jusqu'à sa valeur minimale lorsque le fauteuil est en mouvement.

AVIS

Les utilisateurs peuvent enregistrer leurs propres réglages du fauteuil. Veiller à sélectionner un numéro d'utilisateur avant d'utiliser les positions automatiques du fauteuil ou de programmer un réglage du fauteuil, voir les sections 17 "SELECTION DE L'UTILISATEUR" à la page 88 et 23.2 "Positions automatiques du fauteuil" à la page 136.



AVIS

Comme alternative aux touches de l'écran tactile décrites ci-dessous, les boutons fauteuil du support Flexy peuvent être utilisés pour orienter le fauteuil.

ATTENTION

Le fauteuil patient peut être actionné à distance en utilisant le module de gestion clinique Planmeca Romexis. Avant d'actionner le fauteuil à distance, s'assurer que les déplacements du fauteuil ne risquent pas de blesser le patient ou l'utilisateur de l'unité dentaire. Pour plus de détails, voir le manuel d'utilisateur du module de gestion clinique Planmeca Romexis.

Pour activer l'utilisation à distance, contacter un représentant Planmeca.

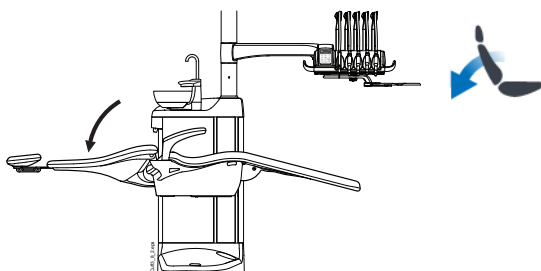
18.1 Fonctionnement manuel

ATTENTION

Lorsque le fauteuil est amené à proximité de sa limite supérieure, veiller à ce que le bras de la console n'exerce pas une pression sur le patient et ne le heurte pas.

ATTENTION

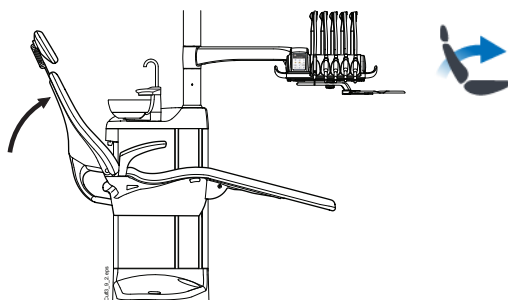
Lorsqu'on remonte le dossier, s'assurer que la main ou le bras du patient ne reste pas coincé(e) entre l'accoudoir et le dossier.



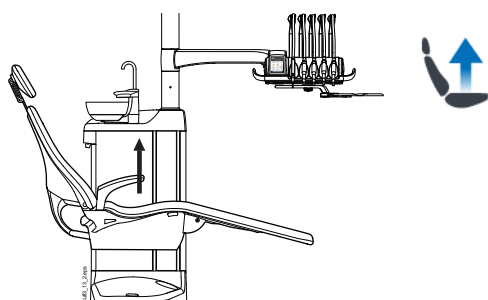
Pour abaisser le dossier, appuyer sur le bouton **Abaisser le dossier** jusqu'à ce que le fauteuil atteigne la position souhaitée.

AVIS

Si le fauteuil est équipé du repose-jambes automatique optionnel, la position du repose-jambes est ajustée en même temps que la position du dossier.



Pour remonter le dossier, appuyer sur le bouton **Remonter le dossier** jusqu'à ce que le fauteuil atteigne la position souhaitée.



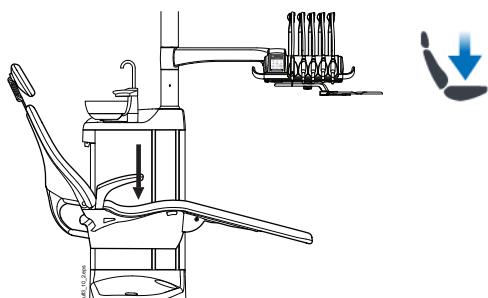
Pour remonter le fauteuil, appuyer sur le bouton **Remonter le fauteuil** jusqu'à ce que le fauteuil atteigne la position souhaitée.

AVIS

S'assurer que la cuvette ne se trouve pas au-dessus du fauteuil patient lorsque le fauteuil est relevé.

AVIS

Si le fauteuil est équipé du bras d'aspiration gauche/droite monté sur le fauteuil, s'assurer que le support Flexy ne heurte pas le crachoir lorsque le fauteuil est déplacé vers le haut.



Pour abaisser le fauteuil, appuyer sur le bouton **Abaisser le fauteuil** jusqu'à ce que le fauteuil atteigne la position souhaitée.

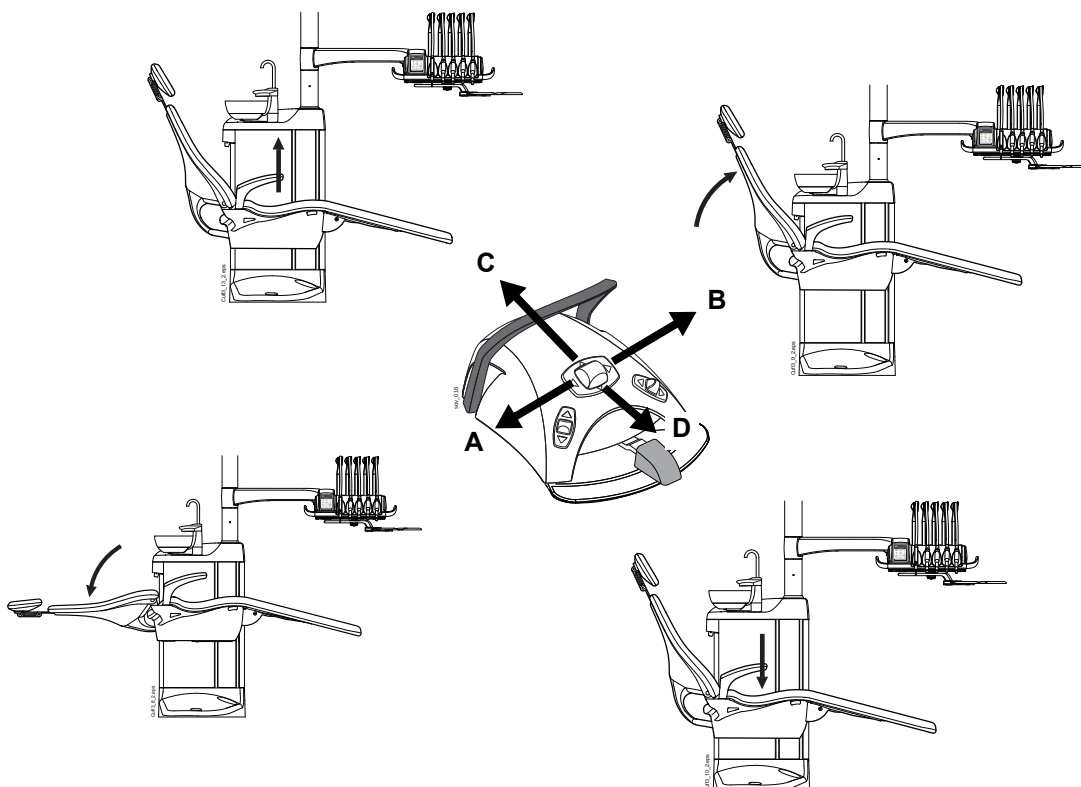
AVIS

Si le fauteuil est équipé du repose-jambes automatique optionnel, pour des raisons de sécurité, la position la plus basse du fauteuil dépendra de la position du repose-jambes.

AVIS

Si le fauteuil est équipé du bras d'aspiration gauche/droite monté sur le fauteuil, s'assurer que le support Flexy ne se trouve pas au-dessus du crachoir lorsque le fauteuil est déplacé vers le bas. Si le fauteuil ne s'abaisse pas et que le message H 03 s'affiche à l'écran, vérifier que le bras monté sur le fauteuil ne se trouve pas dans sa position la plus haute. Cette position du bras empêche le mouvement du fauteuil vers le bas.

La position du fauteuil peut également être réglée à l'aide de la pédale de commande. Appuyer sur le bouton central et le maintenir dans la direction souhaitée (voir image ci-dessous). Lorsque le fauteuil atteint la position voulue, relâcher le bouton central. Le fauteuil ne peut être déplacé que dans une seule direction à la fois.



18.2 Fonctionnement automatique

Les positions automatiques du fauteuil peuvent être enregistrées dans la mémoire.

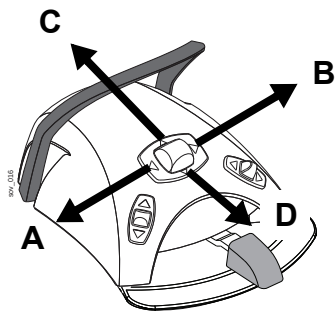


Pour déplacer le fauteuil dans une position préprogrammée, appuyer d'abord sur le bouton **Positions automatiques**. Ensuite, sélectionner une position automatique à partir de la liste qui s'affiche.

La position dans laquelle vous êtes (position C sur l'image) est entourée d'un cadre bleu. Les actions de la pédale de commande pour les positions automatiques sont affichées sur le côté droit de la liste.



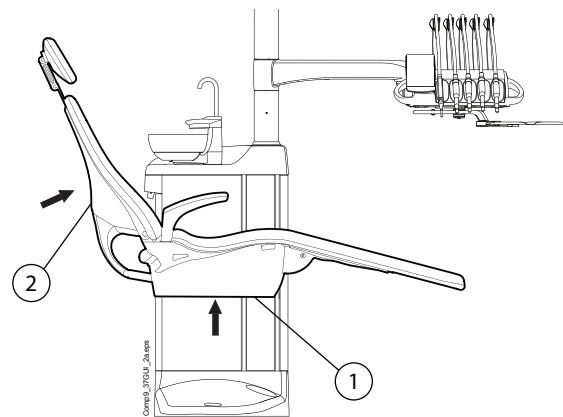
Lorsque le fauteuil est en position automatique, la position (A, B, C ou D) est ajoutée aux **Positions du fauteuil**.



La pédale de commande peut également être utilisée pour amener le fauteuil dans les positions automatiques. Pousser brièvement le bouton central vers la position (A, B, C ou D) sous laquelle est enregistrée la position préprogrammée du fauteuil. Le fauteuil se déplace automatiquement dans la position préprogrammée voulue.

Pour interrompre le mouvement du fauteuil avant qu'il n'atteigne la position préprogrammée, appuyer sur n'importe touche de l'affichage du panneau de commande, pousser le levier de la pédale de commande dans n'importe quelle direction ou appuyer sur le bouton central du levier de la pédale de commande dans n'importe quelle direction.

Le déplacement du fauteuil s'interrompt également en appuyant sur la plaque d'arrêt d'urgence ou en relevant le dossier. Le fauteuil peut être actionné normalement après avoir retiré l'élément d'obstruction potentiel.



1	Plaque d'arrêt d'urgence
2	Dossier

Lorsque le fauteuil a atteint sa position préprogrammée, la position peut être ajustée. Pour amener le fauteuil dans la position souhaitée, utiliser le bouton central de la pédale de commande ou les boutons de position du fauteuil de l'écran tactile en mode non automatique.

AVIS

Si le fauteuil est équipé du bras d'aspiration gauche/droite monté sur le fauteuil, s'assurer que le support Flexy ne se trouve pas au-dessus du crachoir lorsque le fauteuil est déplacé vers le bas.

Si le fauteuil ne s'abaisse pas et que le message H 03 s'affiche à l'écran, vérifier que le bras monté sur le fauteuil ne se trouve pas dans sa position la plus haute. Cette position du bras empêche le mouvement du fauteuil vers le bas.

Le scialytique peut être programmé pour s'allumer ou s'éteindre dans les positions préprogrammées. Le scialytique s'éteint dès que le fauteuil commence à se déplacer vers une position dans laquelle il doit être éteint, mais ne s'allume que lorsque le fauteuil a atteint une position programmée dans laquelle il doit être allumé. L'intensité lumineuse du scialytique peut également être programmée dans les positions préprogrammées. Pour plus d'informations sur la programmation des positions automatiques, voir la section 23.2 "Positions automatiques du fauteuil" à la page 136.

18.3 Position de rinçage



Pour déplacer le fauteuil dans une position de rinçage, appuyer d'abord sur le bouton **Positions du fauteuil**. Ensuite, sélectionner une position de rinçage à partir de la liste qui s'affiche.

La cuvette sur le bouton clignote au cours du mouvement. Le remplissage du gobelet démarre automatiquement et la cuvette est rincée. Le scialytique peut être programmé pour s'allumer ou s'éteindre lorsque le fauteuil se déplace en position de rinçage.



Lorsque le fauteuil s'arrête dans la position de rinçage, le symbole de cuvette sur le bouton **Positions du fauteuil** arrête de clignoter.



AVIS

L'unit dentaire peut également être configuré afin que le fauteuil se mette en position pré-programmée de rinçage lorsque l'on appuie sur la touche Flexy. Contacter un représentant Planmeca.

AVIS

Les fonctions de remplissage automatique du gobelet et de rinçage de la cuvette peuvent être configurées lorsque l'unit dentaire atteint la position de rinçage ; contacter le représentant Planmeca.

AVIS

L'eau de l'unit dentaire est exclusivement destinée au rinçage, elle n'est pas potable.

Pour revenir à la position de travail précédente, appuyer de nouveau sur **Positions du fauteuil** et sélectionner *Position précédente* dans la liste qui s'affiche. Le rinçage de la cuvette s'effectue automatiquement. La flèche sur le bouton clignote au cours du mouvement. Lorsque le fauteuil s'arrête, le scialytique se rallume s'il était allumé au départ.

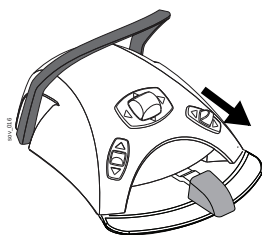


AVIS

L'unit dentaire peut également être programmé afin que le fauteuil se remettre en position de travail lorsque l'on appuie sur la touche Flexy. Contacter un représentant Planmeca.

AVIS

L'unit peut être configuré de manière à ce que le voyant lumineux de la touche Position de rinçage s'éteigne et que la précédente position ne soit pas conservée en mémoire lorsque le fauteuil passe de la position crachoir à une position préprogrammée. Appuyer à nouveau sur la touche Position de rinçage, pour repasser le fauteuil en position de rinçage. Contacter un représentant Planmeca.



Le déplacement du fauteuil en position de rinçage peut également être commandé avec la pédale de commande en poussant le bouton de droite vers le bas.

Pour revenir en position de travail, appuyer de nouveau vers le bas sur le bouton de droite.



Le déplacement du fauteuil en position de rinçage peut également être commandé en poussant le levier vers la droite et vers le bas.

Pour plus d'informations sur la programmation de la position de rinçage, voir la section 23.2 "Positions automatiques du fauteuil" à la page 136.

19 FONCTIONNEMENT DE LA TÊTIÈRE MOTORISÉE



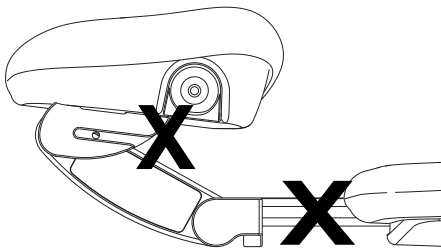
Le symbole de la tête sur l'écran tactile indique que l'unit dentaire est doté d'une tête motorisée.

La tête motorisée peut fonctionner selon deux modes différents : mode de fonctionnement normal et mode inclinaison. Les deux modes peuvent être activés à l'aide de la manette de la tête ou de la pédale de commande.



AVIS

Il est également possible de paramétrer l'unit dentaire de façon à changer le mode tête en appuyant sur la touche Flexy. Contacter un représentant Planmeca.



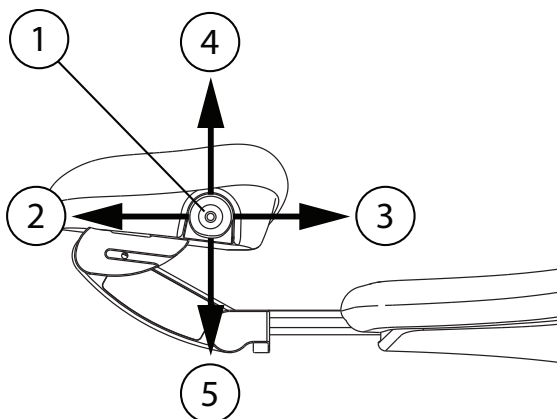
AVIS

Ne pas mettre les doigts sous la tête ou entre la tête et le dossier au moment du réglage de la tête.

19.1 Mode de fonctionnement normal

Manette

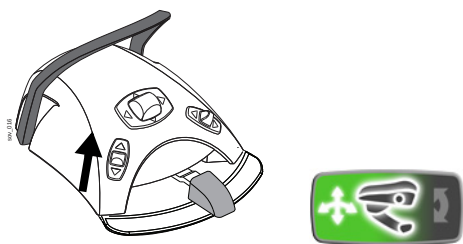
Si la tête est en mode inclinaison, appuyer brièvement sur la manette pour faire passer le mode de réglage de la tête du mode inclinaison en mode de fonctionnement normal.



1	Manette
2	Allonger la tête Pousser la manette du côté opposé au dossier pour éloigner la tête du dossier.
3	Raccourcir la tête Pousser la manette vers le dossier pour rapprocher la tête du dossier.
4	Relever la tête Pousser la manette vers le haut pour déplacer la tête vers le haut en respectant le mouvement d'inclinaison anatomique.
5	Abaissier la tête Pousser la manette vers le bas pour déplacer la tête vers le bas en respectant le mouvement d'inclinaison anatomique.

Le mouvement se poursuit tant que la manette est poussée.

Pédale de commande

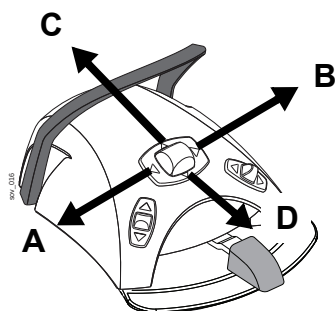


Le bouton central de la pédale de commande s'utilise normalement pour régler le dossier et le fauteuil (mode fauteuil). Cependant, lorsque le mode de fonctionnement normal de la tête est activé au moyen de la pédale de commande, le bouton central peut être utilisé pour déplacer et ajuster la tête.

Pour activer le mode de fonctionnement normal, appuyer brièvement vers le haut sur le bouton de gauche (réglage par défaut d'origine). Le symbole en partie vert de la tête sur l'écran tactile indique que le mode de fonctionnement normal a été activé.

AVIS

Si l'unité dentaire est équipée d'une tête motorisée, le réglage par défaut d'origine permet d'activer le mode de fonctionnement normal en appuyant vers le haut sur le bouton de gauche. Cependant, il est possible de paramétrer la pédale de commande de manière à ce que le mode de fonctionnement normal soit activé en appuyant vers le haut sur le bouton de droite (au lieu du bouton de gauche). Contacter un représentant Planmeca.



Activer le mouvement anatomique vers le bas (A) ou vers le haut (B) en poussant le bouton central.

Pousser le bouton central vers C pour allonger et vers D pour raccourcir la tête.

Le mouvement se poursuit tant que le bouton central est enfoncé.

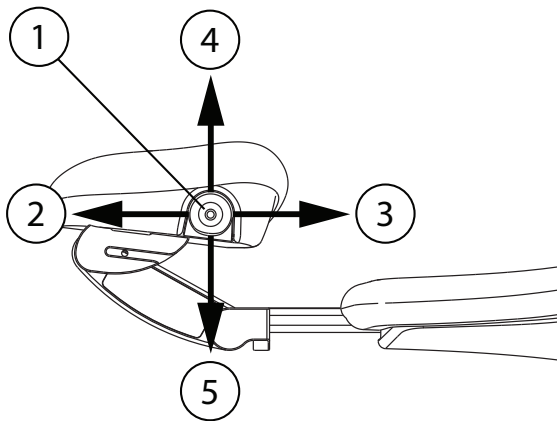
AVIS

Si la tête motorisée ne se trouve pas au niveau du repère d'inclinaison anatomique, elle se déplacera jusqu'à ce repère avant de procéder au réglage de l'inclinaison anatomique. Par conséquent, il est possible que la tête commence par se déplacer dans la direction opposée à celle attendue.

19.2 Mode inclinaison

Manette

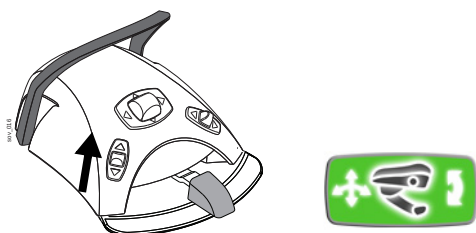
Appuyer sur la manette de la tête pendant environ 2 secondes pour faire passer le mode de réglage de la tête du mode de fonctionnement normal au mode inclinaison.



1	Manette
2	Incliner vers le haut Pousser la manette du côté opposé au dossier pour incliner la tête vers le haut, c'est-à-dire pour relever la mâchoire du patient.
3	Incliner vers le bas Pousser la manette vers le dossier pour incliner la tête vers le bas, c'est-à-dire pour abaisser la mâchoire du patient.
4	Relever la tête Pousser la manette vers le haut pour déplacer la tête vers le haut en respectant le mouvement d'inclinaison anatomique.
5	Abaissier la tête Pousser la manette vers le bas pour déplacer la tête vers le bas en respectant le mouvement d'inclinaison anatomique.

Le mouvement se poursuit tant que la manette est poussée.

Pédale de commande

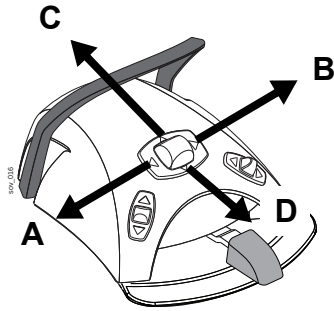


Le bouton central de la pédale de commande s'utilise normalement pour régler le dossier et le fauteuil (mode fauteuil). Cependant, lorsque le mode inclinaison de la tête est activé au moyen de la pédale de commande, le bouton central peut être utilisé pour déplacer et ajuster la tête.

Pour activer le mode inclinaison, pousser le bouton de gauche vers le haut (réglage par défaut d'origine) pendant plus de deux secondes. Le symbole vert de la tête sur l'écran tactile indique que le mode inclinaison a été activé.

AVIS

Si l'unit dentaire est équipé d'une tête motorisée, le réglage par défaut d'origine permet d'activer le mode inclinaison en appuyant vers le haut sur le bouton de gauche. Cependant, il est possible de paramétrer la pédale de commande de manière à ce que le mode inclinaison soit activé en appuyant vers le haut sur le bouton de droite (au lieu du bouton de gauche). Contacter un représentant Planmeca.



Pousser le bouton central et le maintenir enfoncé pour incliner la tête vers l'arrière (A) et remonter la mâchoire du patient ou pour l'incliner vers l'avant (B) et abaisser la mâchoire du patient.

La tête peut également être relevée (C) ou abaissée (D) en poussant et en maintenant le bouton central enfoncé.

Le mouvement se poursuit tant que le bouton central est enfoncé.

20 FONCTIONNEMENT DE L'UNIT DENTAIRE

20.1 Langue

L'écran tactile peut s'afficher en plusieurs langues. Suivre les étapes ci-dessous pour modifier la langue.



1. Appuyer sur la touche **Programmation**.



2. Appuyer sur **Langue** pour afficher la liste des langues disponibles.

Les langues disponibles sont les suivantes :

- anglais
- finnois
- allemand
- espagnol
- français
- italien
- suédois
- hongrois
- tchèque
- danois
- norvégien
- russe
- japonais
- polonais
- chinois traditionnel
- chinois simplifié
- roumain
- arabe
- néerlandais
- portugais

3. Sélectionner une langue en appuyant dessus.

Se déplacer dans la liste à l'aide des boutons de sélection haut/bas.

La liste de langues disparaît de l'écran et la langue sélectionnée est affichée sur l'écran.

AVIS

La langue ne peut pas être modifiée à partir de la pédale de commande.

20.2 Rinçage de la cuvette



Écran tactile : Appuyer sur **Rinçage de la cuvette** pour rincer la cuvette. Arrêter prématurément le rinçage de la cuvette en appuyant une nouvelle fois sur **Rinçage de la cuvette**.

Support Flexy : Appuyer sur **Rinçage de la cuvette/ Remplissage du gobelet** pour rincer la cuvette. Arrêter prématurément le rinçage de la cuvette en appuyant une nouvelle fois sur **Rinçage de la cuvette/remplissage du gobelet**.

Pour régler le débit de rinçage de la cuvette, tourner le bouton noir qui se trouve à l'intérieur de l'appareil. Voir la section 25.1 "Réglage du débit de remplissage du gobelet et de rinçage de la cuvette" à la page 157.

La durée de rinçage de la cuvette est programmable. Voir la section 23.5 "Durée de rinçage de la cuvette" à la page 145.

20.3 Remplissage du gobelet

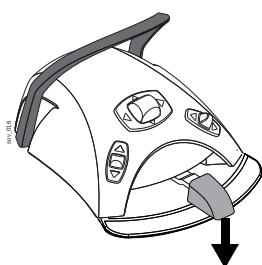


Écran tactile : Appuyer sur **Remplissage du gobelet** pour activer le remplissage automatique du gobelet, puis rincer la cuvette. Arrêter prématurément le remplissage du gobelet en appuyant une nouvelle fois sur **Remplissage du gobelet**.

En gardant le doigt appuyé sur **Remplissage du gobelet** pendant plus d'une seconde, l'eau continue à s'écouler tant que le bouton n'est pas relâché et la cuvette n'est pas rincée.

Support Flexy : Appuyer deux fois sur **Rinçage de la cuvette/Remplissage du gobelet** ou appuyer une fois sur ce bouton jusqu'à ce que le remplissage du gobelet commence (0,5 - 1 sec.) pour que l'unit remplisse le gobelet puis rince la cuvette automatiquement. Arrêter prématurément le remplissage du gobelet en appuyant une nouvelle fois sur **Rinçage de la cuvette/Remplissage du gobelet**.

En gardant le doigt appuyé sur **Rinçage de la cuvette/ Remplissage du gobelet** pendant plus d'une seconde, l'eau continue à s'écouler tant que le bouton n'est pas relâché et la cuvette n'est pas rincée.



Pédale de commande : Lorsque tous les instruments sont dans leurs supports, le gobelet peut être rempli en appuyant brièvement deux fois sur levier multidirectionnel vers le bas ou en appuyant une fois vers le bas sur le levier multidirectionnel jusqu'à ce que le remplissage démarre (0,5 à 1 s). L'unit remplit automatiquement le gobelet et rince la cuvette. Le remplissage du gobelet s'arrête automatiquement après une durée préprogrammée. Arrêter prématurément le remplissage du gobelet en appuyant brièvement sur le levier.

En maintenant le levier enfoncé pendant plus d'une seconde, l'eau continue à s'écouler tant que le levier est enfoncé, et la cuvette n'est pas rincée.

Le débit de remplissage du gobelet peut être réglé en tournant le bouton noir qui se trouve à l'intérieur de l'unit. Voir la section 25.1 "Réglage du débit de remplissage du gobelet et de rinçage de la cuvette" à la page 157.

La durée de remplissage du gobelet est programmable. Voir la section 23.6 "Durée de remplissage du gobelet" à la page 146.

AVIS

Par défaut, La fonction de remplissage du gobelet n'est pas activée lorsqu'il n'y a pas de gobelet sous le tuyau de remplissage du gobelet. Pour modifier ce paramètre, contacter un représentant Planmeca.

AVIS

L'eau de l'unit dentaire est exclusivement destinée au rinçage, elle n'est pas potable.

20.4 Chronomètre

La mémoire du chronomètre est dotée de six réglages préprogrammés de durée. Pour activer le chronomètre, suivre les étapes ci-après.



1. Appuyer sur **Chronomètre** pour afficher une liste des chronomètres disponibles.

2. Sélectionner un chronomètre dans la liste.

Le voyant lumineux de la touche du **chronomètre** s'allume et la durée du chronomètre s'affiche sur l'écran. Le compte à rebours commence immédiatement mais la durée sélectionnées s'affiche pendant cinq secondes avant que le compte à rebours réel ne commence.

Pour fermer la liste sans sélectionner de chronomètre, appuyer sur **Fermer**.



Lorsque le chronomètre est à zéro, deux signaux sonores retentissent et le voyant lumineux s'éteint.

Cette fonction peut être annulée en appuyant une nouvelle fois sur **Chronomètre**.

Il est possible de reprogrammer les durées préprogrammées des chronomètres. Voir la section 23.4 "Réglages du chronomètre" à la page 145.

AVIS

Les autres fonctions demeurent disponibles pendant le fonctionnement du chronomètre.

AVIS

Le chronomètre ne peut pas être modifié à partir de la pédale de commande.

20.5 Ouverture porte/appel assistant/e

Si un dispositif d'ouverture de la porte ou d'appel assistant/e est installé, il est possible de les activer à partir de l'écran tactile ou de la pédale de commande.

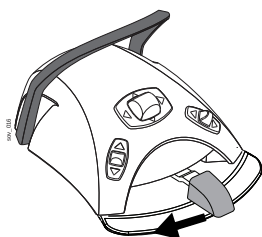
AVIS

Une seule fonction à la fois peut être activée. Pour modifier la fonction activée, contacter un représentant Planmeca.

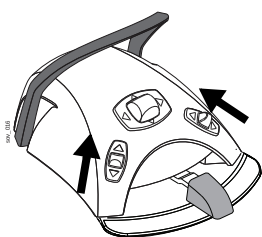


Écran tactile et support Flexy : Appuyer sur le bouton **Ouverture porte/appel assistant/e** pour activer la fonction. Un bref signal sonore est émis lorsque la fonction démarre.

Maintenir la pression du doigt sur la touche **Ouverture porte/Appel assistant/e** pendant plus de 0,5 s pour maintenir la fonction activée jusqu'à la fin de la pression.



Pédale de commande : Lorsque tous les instruments sont dans leurs supports, pousser le levier multidirectionnel vers la gauche pour activer la fonction Ouverture porte/appel assistant/e. Si le levier est maintenu enfoncé pendant plus de 0,5 seconde, la fonction se poursuit tant que le levier est enfoncé.

**AVIS**

La pédale de commande peut également être configurée de manière à ce que la fonction Ouverture porte/Appel assistant/e soit activée en poussant le bouton de droite ou de gauche vers le haut. Contacter un représentant Planmeca.

Il est possible de programmer la durée du signal. Voir la section 23.8 "Durée d'ouverture de la porte/appel assistant/e" à la page 148.

20.6 Scialytique Planmeca SingLED

AVIS

Le mode de fonctionnement du scialytique SingLED peut être modifié en maintenant le commutateur de marche/arrêt du scialytique enfoncé pendant plus de 15 secondes (deux signaux sonores sont émis, le premier après 3 secondes et le second après 15 secondes) :

Mode 1) Le scialytique peut être allumé/éteint et son intensité lumineuse peut être réglée via le scialytique ou l'unit dentaire.

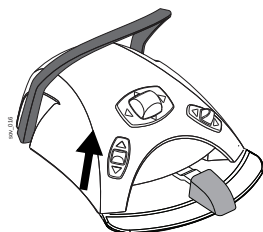
2) Le réglage de l'intensité lumineuse n'est possible que via le scialytique. Le scialytique peut être allumé/éteint via le scialytique ou l'unit dentaire.

Il convient toutefois de noter que l'intensité ne peut pas être réglée lorsque le mode éclairage multiple est activé, voir la section 20.6.2 "Réglage de l'intensité lumineuse du scialytique" à la page 104.

ATTENTION

Ne pas laisser le patient s'agripper au scialytique à LED Planmeca SingLED ou à son bras pour s'asseoir ou se lever du fauteuil patient.

20.6.1 Allumage et extinction du scialytique



Écran tactile et support Flexy : Appuyer sur le bouton **Scialytique** pour allumer ou éteindre le scialytique.

Pédale de commande : Pousser le bouton de gauche vers le haut pour allumer ou éteindre le scialytique. Il s'agit du réglage par défaut d'origine.

Lorsque le scialytique est allumé, le commutateur de marche/arrêt du **Scialytique** s'allume.

AVIS

La pédale de commande peut également être paramétrée de manière à ce que le scialytique s'allume ou s'éteigne en poussant le bouton de droite vers le haut. Contacter un représentant Planmeca.

20.6.2 Réglage de l'intensité lumineuse du scialytique

Il est possible de choisir l'une des méthodes suivantes pour ajuster l'intensité lumineuse du scialytique pendant le traitement.

- Mode éclairage multiple activé

Lorsque le mode éclairage multiple est activé, on peut commuter entre les préréglages d'éclairage 1 et 2 pendant le traitement. Chacun présente des valeurs d'intensité prédéfinies qui peuvent uniquement être ajustée dans l'affichage de programmation, pas pendant le traitement.

- Mode éclairage multiple désactivé

Lorsque le mode éclairage multiple est désactivé, il n'y a qu'une seule valeur d'intensité pour le scialytique. Toutefois, l'intensité peut également être réglée pendant le traitement.

Les intensités du scialytique pour le mode éclairage multiple sont spécifiques à chaque utilisateur. Pour des instructions concernant la programmation, voir la section 23.7 "Scialytique" à la page 147.

AVIS

L'intensité lumineuse du scialytique diminue jusqu'à sa valeur minimale lorsque le fauteuil est en mouvement.

AVIS

Lorsque la lampe à polymériser est retirée de son support puis replacée, l'intensité lumineuse du scialytique diminue. Cette fonction peut être configurée ; contacter un représentant Planmeca.

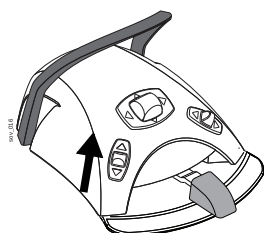
Mode éclairage multiple activé - modification du préréglage de l'éclairage

La lampe sélectionnée et son intensité sont affichées sur le commutateur de marche/arrêt du **scialytique**. Lorsque l'on change les paramètres du scialytique, les informations affichées sur le commutateur changent également.



Écran tactile et support Flexy :

Effectuer un appui long sur le commutateur de marche/arrêt du **scialytique** pour modifier le préréglage d'éclairage.



Pédale de commande :

Effectuer un appui long sur le bouton de gauche pour modifier le préréglage d'éclairage.

AVIS

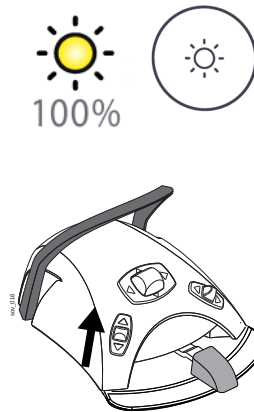
La pédale de commande peut également être paramétrée de manière à ce que le préréglage d'éclairage soit modifié en poussant le bouton de droite vers le haut. Contacter un représentant Planmeca.

Scialytique :

Maintenir la main face au capteur optique infrarouge du scialytique pendant plus d'une seconde pour modifier le préréglage d'éclairage.

Mode éclairage multiple désactivé - réglage de l'intensité

L'intensité lumineuse s'affiche sur le commutateur de marche/arrêt du **scialytique**. Lorsque l'on change l'intensité, les informations affichées sur le commutateur changent également.

**Écran tactile et support Flexy :**

Effectuer un appui long sur le commutateur de marche/arrêt du **scialytique** pour ajuster l'intensité lumineuse du scialytique.

Pédale de commande :

Effectuer un appui long sur le bouton de gauche pour ajuster l'intensité lumineuse du scialytique.

AVIS

La pédale de commande peut également être paramétrée de manière à ce que l'intensité soit ajustée en poussant le bouton de droite vers le haut. Contacter un représentant Planmeca.

Scialytique :

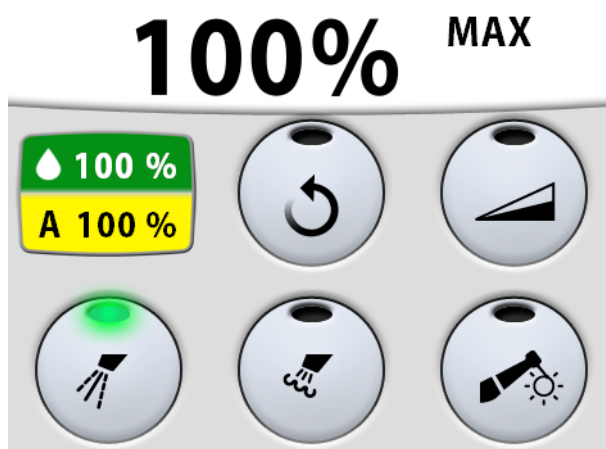
Maintenir la main face au capteur optique infrarouge du scialytique pendant plus d'une seconde pour ajuster l'intensité lumineuse du scialytique

Après une seconde, l'intensité augmente jusqu'à ce que le bouton/le commutateur soit relâché. En appuyant sur le bouton ou en appuyant sur le commutateur une nouvelle fois, l'intensité commence à diminuer.

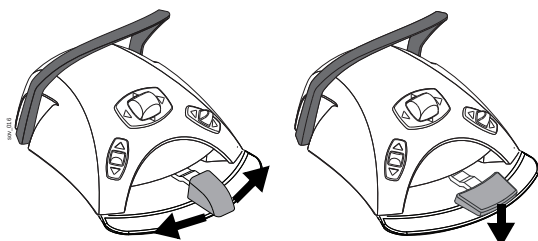
L'intensité diminue ou augmente après que la valeur maximale ou minimale a été atteinte. Un bref signal sonore indique que la valeur limite est atteinte.

21 UTILISATION DES INSTRUMENTS

21.1 Micromoteur



Vitesse/puissance



Levier standard : Pour actionner le micromoteur, pousser le levier de la pédale de commande vers la droite ou vers la gauche.

Levier large : Pour actionner le micromoteur, pousser le levier de la pédale de commande vers le bas.

Pousser le levier plus loin vers la droite, vers la gauche ou vers le bas pour augmenter la vitesse ou la puissance du micromoteur. Lorsque le levier multidirectionnel est enfoncé, la puissance de sortie s'affiche sur l'écran. La plage normale s'étend de 10 à 100 %.

Pour arrêter le micromoteur, ramener le levier en position neutre.

AVIS

Le niveau de vitesse/puissance dépend de l'instrument.

ATTENTION

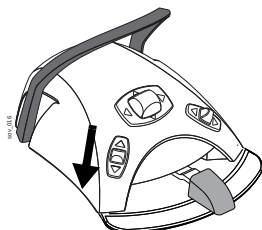
S'assurer que le levier se trouve en position neutre au moment d'activer le micromoteur.

Rotation inversée



En mode de fonctionnement normal, le micromoteur tourne dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour inverser le sens de rotation, appuyer sur la touche **Inversion** du sens de rotation. L'inversion du sens de rotation n'est possible que lorsque le micromoteur est retiré de la console d'instruments mais n'est pas en cours d'utilisation.

Lorsque le micromoteur tourne en sens inverse, le voyant lumineux est orange et l'on peut entendre un son faible de mécanisme d'horloge. Pour désactiver le son, contacter un représentant Planmeca.



AVIS

La pédale de commande peut être configurée de manière à ce que la rotation inversée soit activée/désactivée en poussant le bouton de gauche vers le bas. Contacter un représentant Planmeca.

AVIS

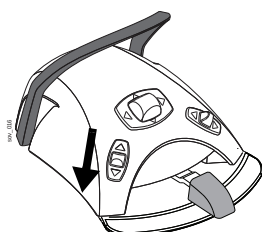
Contrôler le voyant lumineux sur l'écran tactile pour s'assurer que le fait d'appuyer sur le bouton de gauche vers le bas active la bonne fonction.

Réduction de la vitesse/puissance



Appuyer sur **Réduction de la vitesse/puissance de l'instrument** pour réduire la vitesse ou la puissance du micromoteur à un niveau prédéfini. Si la valeur prédéfinie est, par exemple, de 50 %, le mouvement du levier de la pédale de commande commandera la vitesse / puissance dans une plage de 10 à 50 % au lieu d'une plage normale de 10 à 100 %. La valeur maximale prédéfinie s'affiche sur l'écran lorsque le micromoteur est retiré de la console d'instruments. Appuyer une nouvelle fois sur **Réduction de la vitesse/puissance de l'instrument** pour désactiver la réduction de la puissance.

Lorsque la vitesse ou la puissance du micromoteur est réduite, le voyant lumineux est vert.



AVIS

La pédale de commande peut être configurée de manière à ce que la vitesse ou la puissance du micromoteur soit réduite à une valeur prédéfinie en poussant le bouton de gauche vers le bas. Contacter un représentant Planmeca.

AVIS

Contrôler le voyant lumineux sur l'écran tactile pour s'assurer que le fait d'appuyer sur le bouton de gauche vers le bas active la bonne fonction.

AVIS

Le niveau de réduction de la vitesse/puissance de l'instrument est programmable. Consulter la section 23.3.1 "Réduction de la vitesse / puissance de l'instrument" à la page 138.

AVIS

Il convient de noter que le niveau de vitesse/puissance dépend de l'instrument.

Spray aux instruments



Le type de spray de refroidissement pour l'instrument peut être sélectionné : eau et air, air uniquement ou absence de spray.

La quantité d'eau et d'air utilisée actuellement pour le type de spray aux instruments est affichée sur l'écran.

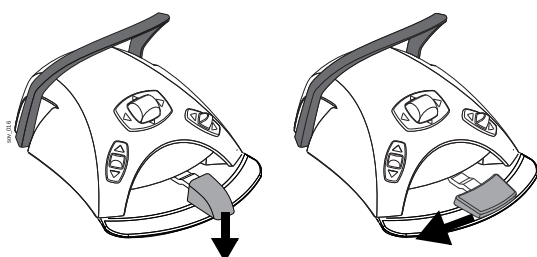
Appuyer une fois sur **Spray aux instruments** pour sélectionner le spray eau et air. Deux brefs signaux sonores sont émis. En outre, un voyant lumineux vert indique que le spray eau et air est sélectionné.

Appuyer une deuxième fois sur **Spray aux instruments** pour sélectionner le spray air. Un bref signal sonore est émis. En outre, un voyant lumineux jaune indique que le spray air est sélectionné.

Appuyer une troisième fois sur **Spray aux instruments** pour arrêter le spray de refroidissement pour l'instrument. Un long signal sonore est émis. En outre, le voyant lumineux correspondant s'éteint.

Le débit du spray est programmable. Consulter la section 23.3.2 "Spray aux instruments" à la page 139.

Le réglage du spray peut également être sélectionné au moyen de la pédale de commande. Les voyants lumineux s'allument en conséquence sur l'écran tactile.



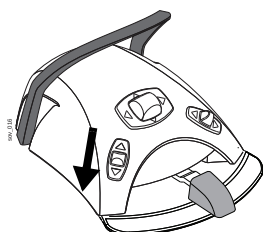
Levier standard : Pousser brièvement le levier vers le bas pour sélectionner le réglage du spray.

Levier large : Pousser brièvement le levier vers la gauche pour sélectionner le réglage du spray.

Pousser le levier une première fois vers le bas pour sélectionner le spray eau et air. Deux brefs signaux sonores sont émis.

Appuyer sur le levier une deuxième fois pour sélectionner le spray air. Un bref signal sonore est émis.

Appuyer sur le levier une troisième fois pour désactiver le spray aux instruments. Un long signal sonore est émis.



AVIS

La pédale de commande peut être configurée de manière à sélectionner un réglage du spray différent en poussant le bouton de gauche vers le bas. Contacter un représentant Planmeca.

AVIS

Contrôler le voyant lumineux sur l'écran tactile pour s'assurer que le fait d'appuyer sur le bouton de gauche vers le bas active la bonne fonction.

AVIS

Le spray doit être désactivé lorsqu'un instrument dont la pièce à main est dépourvue de conduite d'eau est utilisé.

AVIS

La commande du spray aux instruments peut être désactivée à l'aide de la pédale de commande en mode entretien, auquel cas le spray peut être activé et désactivé uniquement via l'écran tactile. Contacter un représentant Planmeca.

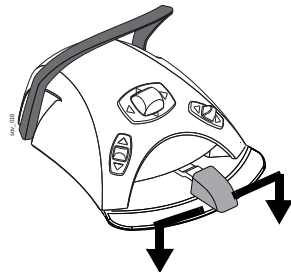
AVIS

Lorsque de l'eau stérile est utilisée, les options disponibles sont : spray eau stérile et spray désactivé. La présence d'eau stérile est indiquée par un symbole Eau stérile et un voyant lumineux vert clignote sur la touche du Spray aux instruments.



Pour plus d'informations sur l'activation/désactivation du mode stérile, voir la section 23.3.2 "Spray aux instruments" à la page 139.

Spray temporaire



Lors de la commande du micromoteur, le spray temporaire peut être activé en poussant le levier de la pédale de commande vers le bas. Le spray continue à fonctionner tant que le levier est maintenu enfoncé.

AVIS

Il est possible d'activer le spray temporaire en mode entretien. Contacter un représentant Planmeca.

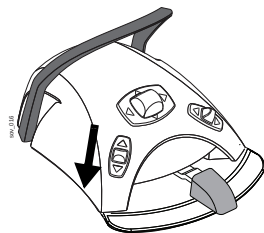
AVIS

Le levier de la pédale de commande large ne permet pas d'activer le spray temporaire.

Soufflerie de débris automatique



Appuyer sur **Soufflerie de débris** pour activer ou désactiver la soufflerie de débris automatique. Le voyant lumineux vert indique que la soufflerie de débris automatique est activée : deux brefs jets d'eau, d'air ou des deux à la fois seront projetés après l'arrêt du micromoteur.



AVIS

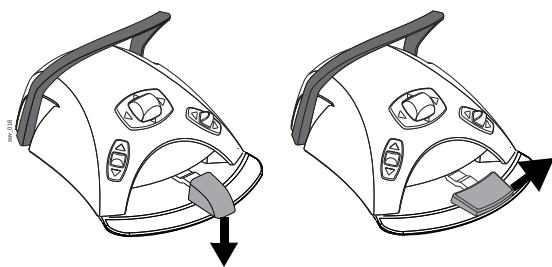
La pédale de commande peut être configurée de manière à ce que la soufflerie de débris automatique soit activée/désactivée en poussant le bouton de gauche vers le bas. Contacter un représentant Planmeca.

AVIS

Contrôler le voyant lumineux sur l'écran tactile pour s'assurer que le fait d'appuyer sur le bouton de gauche vers le bas active la bonne fonction.

Le type de soufflerie de débris peut être programmé. Voir la section 23.3.3 "Soufflerie de débris automatique" à la page 140.

Soufflerie de débris manuelle



Levier standard : La soufflerie de débris manuelle peut être activée temporairement en poussant le levier vers le bas et en le maintenant enfoncé.

Levier large : La soufflerie de débris manuelle peut être activée temporairement en poussant le levier vers la droite et en le maintenant enfoncé.

De l'air est soufflé tant que le levier est maintenu en position.

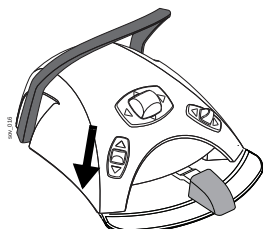
AVIS

Le type de soufflerie de débris manuelle est indépendant du type de soufflerie de débris automatique ; cette soufflerie est toujours de type sec. La soufflerie de débris manuelle peut être paramétrée de manière à l'intégrer dans la programmation. Contacter un représentant Planmeca.

Éclairage à fibre optique



Appuyer sur **Éclairage à fibre optique** pour activer/désactiver l'éclairage à fibre optique du micromoteur. Lorsque l'éclairage à fibre optique est activé, le voyant lumineux est vert.



AVIS

La pédale de commande peut être configurée de manière à ce que l'éclairage à fibre optique soit activé/désactivé en poussant le bouton de gauche vers le bas. Contacter un représentant Planmeca.

AVIS

Contrôler le voyant lumineux sur l'écran tactile pour s'assurer que le fait d'appuyer sur le bouton de gauche vers le bas active la bonne fonction.

Il est possible de programmer l'intensité lumineuse de l'éclairage à fibre optique. Voir la section 23.3.5 "Éclairage à fibre optique / Éclairage à LED" à la page 144.

21.2 Micromoteur Bien-Air MX2

Outre les fonctions de base du micromoteur décrites à la section 21.1 "Micromoteur" à la page 106, le micromoteur Bien-Air MX2 est doté de fonctions supplémentaires. Elles sont détaillées ci-dessous.

ATTENTION

Avant d'utiliser les fonctions de couple et tr/min, consulter les instructions du fabricant relatives aux valeurs de couple et de tr/min recommandées pour les dossiers.

Couple



Appuyer sur **Couple** pour activer cette fonction et accéder aux modes Commande. Le voyant lumineux vert signifie que le couple est activé.

Lorsque le couple est activé, le mode Commande peut être sélectionné en appuyant sur la touche **Mode Commande**, laquelle indique toujours le mode Commande en cours. Les modes disponibles sont les suivants :



- **Arrêt automatique**

Le micromoteur s'arrête lorsque la limite de couple est atteinte.



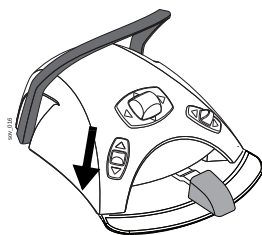
- **Inversion automatique**

En mode Inversion automatique, le micromoteur se met à fonctionner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lorsque la limite de couple est atteinte.



- **Redirection automatique**

Lorsque la limite de couple est atteinte, le micromoteur fonctionne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Inversion automatique) pendant quelques secondes, puis se remet à fonctionner dans le sens des aiguilles d'une montre. (La longueur du cycle d'inversion automatique peut être modifiée, voir la section 23.3.4 "Micromoteur à induction Bien-Air MX2" à la page 141.)



AVIS

La pédale de commande peut être configurée de manière à ce que la fonction Couple soit activée/désactivée ou que le mode Commande soit sélectionné en poussant le bouton de gauche vers le bas. Contacter un représentant Planmeca.

AVIS

Contrôler le voyant lumineux et le symbole de mode Commande sur l'écran tactile pour s'assurer que le fait d'appuyer sur le bouton de gauche vers le bas active la bonne fonction.

AVIS

La rotation inversée ne peut pas être activée dans les modes Inversion automatique et Redirection automatique.

AVIS

Le couple ne peut être désactivé qu'en mode Arrêt automatique.

Le tableau de conversion suivant présente les valeurs en pourcentage et les valeurs en Ncm correspondantes pour la pièce à main 1 :1. La tolérance est de +/- 5 %.

AVIS

Le couple dépend du type de pièce à main.

Tableau 2: Table de conversion : % en Ncm

Pourcentage	Ncm
10	0,4
15	0,5
20	0,7
25	0,9
30	1,1
35	1,2
40	1,4
45	1,6
50	1,8
55	1,9
60	2,1
65	2,3
70	2,5
75	2,6
80	2,8
85	3,0
90	3,2
95	3,3
100	3,5

TR/MIN



Appuyer sur **Limite tr/min** pour réduire la vitesse maximale du micromoteur et l'amener à un niveau prédéfini. Le voyant lumineux vert signifie que la limite tr/min est activée. Appuyer de nouveau sur **Limite tr/min** pour désactiver la limite.

Préréglages



Chaque utilisateur possède un ensemble de préréglages personnels pour le micromoteur Bien-Air MX2.

Six préréglages différents sont disponibles ; le bouton **Préréglage** affiche le préréglage en cours d'utilisation.

Pour modifier le préréglage, suivre les étapes ci-dessous.

1. Activer le micromoteur.
2. Appuyer sur **Préréglages**.
3. Dans la fenêtre qui s'affiche, sélectionner le préréglage souhaité (1 à 6). La fenêtre principale réapparaît ensuite automatiquement.

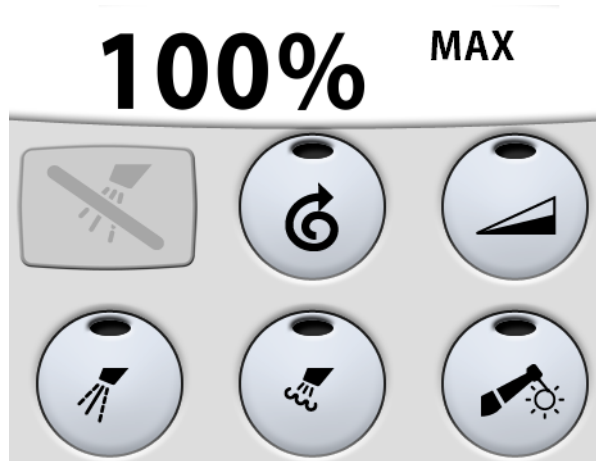
Le tableau suivant présente les paramètres prédéfinis par défaut pour le micromoteur Bien-Air MX2. Ces préréglages peuvent être modifiés. Voir la section 23.3.4 "Micromoteur à induction Bien-Air MX2" à la page 141.

La tolérance pour les valeurs de tr/min et de couple est de +/- 5 %.

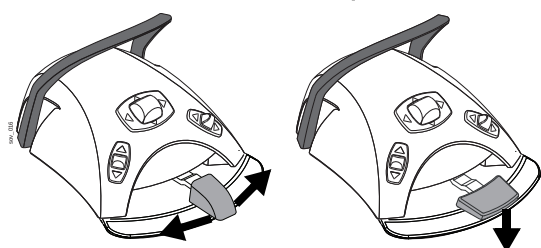
Tableau 3: Réglage des valeurs de tr/min et de couple pour les pré-réglages suivants

Fonction	Préréglage 1	Préréglage 2	Préréglage 3	Préréglage 4	Préréglage 5	Préréglage 6
Mode Commande	Redirection automatique	Inversion automatique	Arrêt automatique	S/O	S/O	S/O
Limite tr/min	260	260	900	2 000	5 000	40 000
Couple (%)	30	30	50	S/O	S/O	S/O
Spray aux instruments	Désactivé	Désactivé	Désactivé	Air : 70 % Eau : 40 %	Air : 70 % Eau : 40 %	Air : 70 % Eau : 40 %
Soufflerie de débris automatique	Désactivé	Désactivé	Désactivé	Désactivé	Désactivé	Désactivé
Intensité de l'éclairage à fibre optique	100	100	100	100	100	100

21.3 Turbine



Vitesse/puissance



Levier standard : Pour actionner la turbine, pousser le levier de la pédale de commande vers la droite ou vers la gauche.

Levier large : Pour actionner la turbine, pousser le levier de la pédale de commande vers le bas.

Pousser le levier plus loin vers la droite, vers la gauche ou vers le bas pour augmenter la vitesse ou la puissance de la turbine. Lorsque le levier multidirectionnel est enfoncé, la puissance de sortie s'affiche sur l'écran. La plage normale s'étend de 5 à 100 %.

Pour arrêter la turbine, ramener le levier en position neutre.

AVIS

Le niveau de vitesse/puissance dépend de l'instrument.

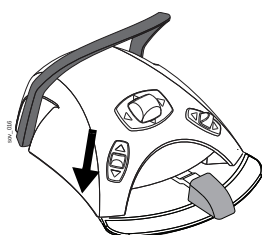
ATTENTION

S'assurer que le levier se trouve en position neutre au moment d'activer la turbine.

Démarrage instantané



La turbine démarre à vitesse maximale si l'option de démarrage instantané a été activée. Lorsque l'instrument est activé, mais n'est pas en cours de fonctionnement, appuyer sur **Démarrage instantané** pour activer/désactiver le démarrage instantané. Lorsque le démarrage instantané est activé, le voyant lumineux est vert.



AVIS

La pédale de commande peut être configurée de manière à ce que le démarrage instantané soit activé/désactivé en poussant le bouton de gauche vers le bas. Contacter un représentant Planmeca.

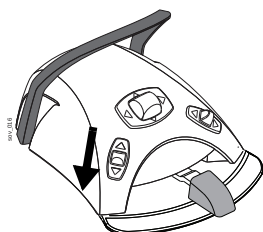
AVIS

Contrôler le voyant lumineux sur l'écran tactile pour s'assurer que le fait d'appuyer sur le bouton de gauche vers le bas active la bonne fonction.

Réduction de la vitesse/puissance

Appuyer sur **Réduction de la vitesse/puissance de la turbine** pour réduire la vitesse ou la puissance de la turbine à un niveau prédéfini. Si la valeur prédéfinie est, par exemple, de 50 %, le mouvement du levier de la pédale de commande commandera la vitesse / puissance dans une plage de 5 à 50 % au lieu d'une plage normale de 5 à 100 %. La valeur maximale prédéfinie s'affiche sur le panneau de commande lorsque la turbine est retirée de la console d'instruments. Appuyer une nouvelle fois sur **Réduction de la vitesse/puissance** de la turbine pour désactiver la réduction de la vitesse/puissance.

Lorsque la vitesse ou la puissance de la turbine est réduite, le voyant lumineux est vert.

**AVIS**

La pédale de commande peut être configurée de manière à ce que la vitesse ou la puissance de la turbine soit réduite à une valeur prédéfinie en poussant le bouton de gauche vers le bas. Contacter un représentant Planmeca.

AVIS

Contrôler le voyant lumineux sur l'écran tactile pour s'assurer que le fait d'appuyer sur le bouton de gauche vers le bas active la bonne fonction.

AVIS

Le niveau de réduction de la vitesse/puissance de l'instrument est programmable. Consulter la section 23.3.1 "Réduction de la vitesse / puissance de l'instrument" à la page 138.

AVIS

La réduction de la vitesse/puissance de l'instrument ne concerne pas les instruments pneumatiques pour lesquels l'option de démarrage instantané a été sélectionnée.

AVIS

Il convient de noter que le niveau de vitesse/puissance dépend de l'instrument.

Spray aux instruments

Le type de spray de refroidissement pour l'instrument peut être sélectionné : eau et air, air uniquement ou absence de spray.

La quantité d'eau et d'air utilisée actuellement pour le type de spray aux instruments est affichée sur l'écran.



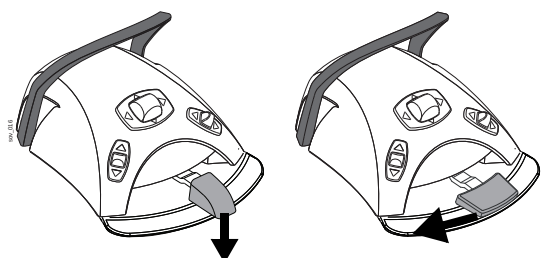
Appuyer une fois sur **Spray aux instruments** pour sélectionner le spray eau et air. Deux brefs signaux sonores sont émis. En outre, un voyant lumineux vert indique que le spray eau et air est sélectionné.

Appuyer une deuxième fois sur **Spray aux instruments** pour sélectionner le spray air. Un bref signal sonore est émis. En outre, un voyant lumineux jaune indique que le spray air est sélectionné.

Appuyer une troisième fois sur **Spray aux instruments** pour arrêter le spray de refroidissement pour l'instrument. Un long signal sonore est émis. En outre, le voyant lumineux correspondant s'éteint.

Le débit du spray est programmable. Consulter la section 23.3.2 "Spray aux instruments" à la page 139.

Le réglage du spray peut également être sélectionné au moyen de la pédale de commande. Les voyants lumineux s'allument en conséquence sur l'écran tactile.



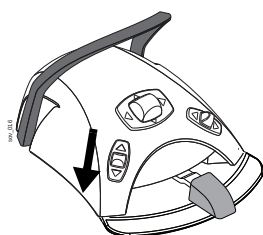
Levier standard : Pousser brièvement le levier vers le bas pour sélectionner le réglage du spray.

Levier large : Pousser brièvement le levier vers la gauche pour sélectionner le réglage du spray.

Pousser le levier une première fois vers le bas pour sélectionner le spray eau et air. Deux brefs signaux sonores sont émis.

Appuyer sur le levier une deuxième fois pour sélectionner le spray air. Un bref signal sonore est émis.

Appuyer sur le levier une troisième fois pour désactiver le spray aux instruments. Un long signal sonore est émis.



AVIS

La pédale de commande peut être configurée de manière à sélectionner un réglage du spray différent en poussant le bouton de gauche vers le bas. Contacter un représentant Planmeca.

AVIS

Contrôler le voyant lumineux sur l'écran tactile pour s'assurer que le fait d'appuyer sur le bouton de gauche vers le bas active la bonne fonction.

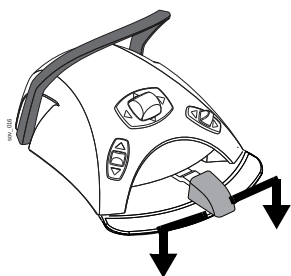
AVIS

Le spray doit être désactivé lorsqu'un instrument dont la pièce à main est dépourvue de conduite d'eau est utilisé.

AVIS

La commande du spray aux instruments peut être désactivée à l'aide de la pédale de commande en mode entretien, auquel cas le spray peut être activé et désactivé uniquement via l'écran tactile. Contacter un représentant Planmeca.

Spray temporaire



Lors de l'utilisation de la turbine, le spray temporaire peut être activé en poussant le levier de la pédale de commande vers le bas. Le spray continue à fonctionner tant que le levier est maintenu enfoncé.

AVIS

Il est possible d'activer le spray temporaire en mode entretien. Contacter un représentant Planmeca.

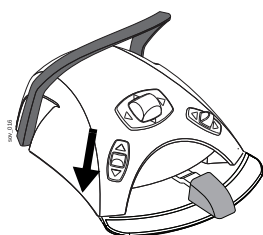
AVIS

Le levier de la pédale de commande large ne permet pas d'activer le spray temporaire.

Soufflerie de débris automatique



Appuyer sur **Soufflerie de débris** pour activer ou désactiver la soufflerie de débris automatique. Le voyant lumineux vert indique que la soufflerie de débris automatique est activée : deux brefs jets d'eau, d'air ou des deux à la fois seront projetés après l'arrêt de la turbine.



AVIS

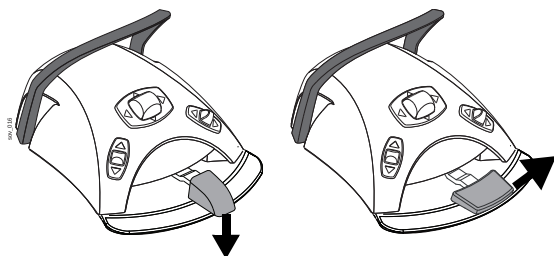
La pédale de commande peut être configurée de manière à ce que la soufflerie de débris automatique soit activée/désactivée en poussant le bouton de gauche vers le bas. Contacter un représentant Planmeca.

AVIS

Contrôler le voyant lumineux sur l'écran tactile pour s'assurer que le fait d'appuyer sur le bouton de gauche vers le bas active la bonne fonction.

Le type de soufflerie de débris peut être programmé. Voir la section 23.3.3 "Soufflerie de débris automatique" à la page 140.

Soufflerie de débris manuelle



Levier standard : La soufflerie de débris manuelle peut être activée temporairement en poussant le levier vers le bas et en le maintenant enfoncé.

Levier large : La soufflerie de débris manuelle peut être activée temporairement en poussant le levier vers la droite et en le maintenant enfoncé.

De l'air est soufflé tant que le levier est maintenu en position.

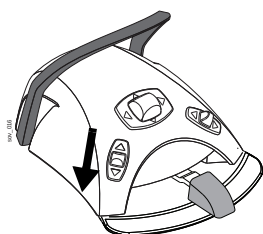
AVIS

Le type de soufflerie de débris manuelle est indépendant du type de soufflerie de débris automatique ; cette soufflerie est toujours de type sec. La soufflerie de débris manuelle peut être paramétrée de manière à l'intégrer dans la programmation. Contacter un représentant Planmeca.

Éclairage à fibre optique



Appuyer sur **Éclairage à fibre optique** pour activer/désactiver l'éclairage à fibre optique de la turbine. Lorsque l'éclairage à fibre optique est activé, le voyant lumineux est vert.



AVIS

La pédale de commande peut être configurée de manière à ce que l'éclairage à fibre optique soit activé/désactivé en poussant le bouton de gauche vers le bas. Contacter un représentant Planmeca.

AVIS

Contrôler le voyant lumineux sur l'écran tactile pour s'assurer que le fait d'appuyer sur le bouton de gauche vers le bas active la bonne fonction.

Il est possible de programmer l'intensité lumineuse de l'éclairage à fibre optique. Voir la section 23.3.5 "Éclairage à fibre optique / Éclairage à LED" à la page 144.

21.4 Déartreur

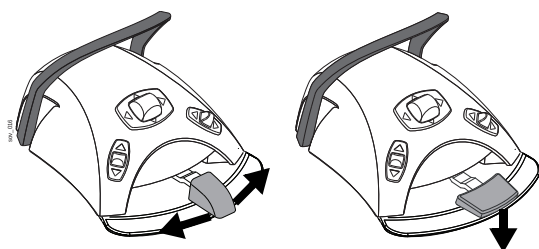
AVIS

Le déartreur nécessite un équipement électronique supplémentaire ; le type de déartreur ne peut pas être changé sans modifier le système électronique.

ATTENTION

Ne pas utiliser le déartreur chez des patients porteurs d'un stimulateur cardiaque. Le déartreur peut perturber le fonctionnement du stimulateur cardiaque.

Vitesse/puissance



Levier standard : Pour actionner le déartreur, pousser le levier de la pédale de commande vers la droite ou vers la gauche.

Levier large : Pour actionner le déartreur, pousser le levier de la pédale de commande vers le bas.

Pousser le levier plus loin vers la droite, vers la gauche ou vers le bas pour augmenter la vitesse ou la puissance du déartreur. Lorsque le levier multidirectionnel est enfoncé, la puissance de sortie s'affiche sur l'écran.

Pour arrêter le déartreur, ramener le levier de la pédale de commande en position neutre.

AVIS

Le niveau de vitesse/puissance dépend de l'instrument.

ATTENTION

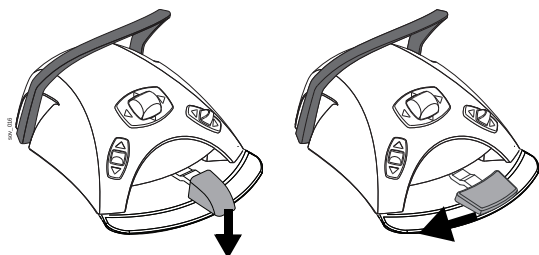
S'assurer que le levier se trouve en position neutre au moment d'activer le déartreur.

Spray aux instruments



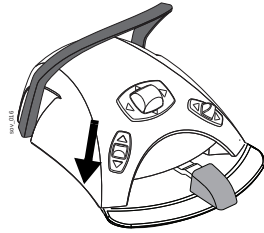
Deux paramètres de spray modulables sont disponibles pour le déartreur : eau 1 et eau 2. Le réglage de spray en cours (eau 1 / eau 2 / spray désactivé) peut être modifié en appuyant **Spray aux instruments**.

Le réglage du spray du déartreur peut également être modifié au moyen du levier de la pédale de commande.



Levier standard : Pousser brièvement le levier vers le bas pour sélectionner le réglage du spray.

Levier large : Pousser brièvement le levier vers la gauche pour sélectionner le réglage du spray.



AVIS

La pédale de commande peut être configurée de manière à sélectionner un réglage du spray différent en poussant le bouton de gauche vers le bas. Contacter un représentant Planmeca.

AVIS

Contrôler le voyant lumineux sur l'écran tactile pour s'assurer que le fait d'appuyer sur le bouton de gauche vers le bas active la bonne fonction.



Lorsque eau 1 est sélectionné, le voyant lumineux **Spray aux instruments** est vert. Lorsque eau 2 est sélectionné, le voyant lumineux **Spray aux instruments** est jaune. Si le spray est désactivé, le voyant lumineux **Spray aux instruments** est éteint.



La quantité d'eau et le numéro de spray d'eau (1 ou 2) sont affichés sur l'écran.



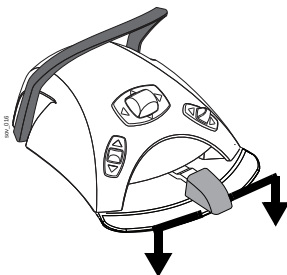
AVIS

Lorsque de l'eau stérile est utilisée, les options disponibles sont : spray eau stérile et spray désactivé. La présence d'eau stérile est indiquée par un symbole Eau stérile et un voyant lumineux vert clignote sur la touche du Spray aux instruments.

Pour plus d'informations sur l'activation/désactivation du mode stérile, voir la section 23.3.2 "Spray aux instruments" à la page 139.

La quantité d'eau qui s'écoule du détartreur peut être réglée de manière indépendante pour eau 1 et 2. Voir la section 23.3.2 "Spray aux instruments" à la page 139.

Spray temporaire



Lorsque le détartreur est en fonctionnement, le spray temporaire peut être activé, par exemple si le débit du spray d'eau doit être provisoirement augmenté. Le spray temporaire est activé en appuyant sur le levier de la pédale de commande vers le bas.

AVIS

Il est possible d'activer le spray temporaire en mode entretien. Contacter un représentant Planmeca.

AVIS

Le levier de la pédale de commande large ne permet pas d'activer le spray temporaire.

Détarteurs Satelec Newtron



Le détartreur Satelec Newtron et le détartreur à LED Satelec Newtron disposent de quatre modes de fonctionnement :

- parodontie ; plage de puissance 1-10
- endodontie ; plage de puissance 1-10
- détartrage ; plage de puissance 1-10
- dentisterie conservatoire ; plage de puissance 1-10

Le détartreur Satelec SP 4055 dispose de trois modes de fonctionnement :

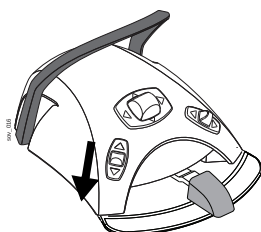
- parodontie ; plage de puissance 4-10
- endodontie ; plage de puissance 1-10
- détartrage ; plage de puissance 1-10

Une bande de couleur sous chaque embout de détartreur permet de déterminer rapidement le mode de fonctionnement approprié pour l'unit dentaire :

- Vert - parodontie
- Jaune - endodontie
- Bleu - détartrage
- Orange - dentisterie conservatoire (restauration)



Lorsque le détartreur est l'instrument en service, le mode de fonctionnement peut être modifié en appuyant sur **Alimentation**.



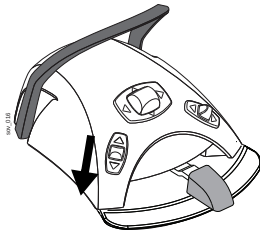
AVIS

La pédale de commande peut être configurée de manière à changer le mode de fonctionnement en poussant le bouton de gauche vers le bas. Contacter un représentant Planmeca.

AVIS

Contrôler le symbole du mode de fonctionnement sur l'écran tactile pour s'assurer que le fait d'appuyer sur le bouton de gauche vers le bas active la bonne fonction.

Détartreur LM



Le détartreur LM dispose de trois modes de fonctionnement : minimum (0 à 40), moyen (0 à 70) et maximum (0 à 100). Démarrer en mode minimum et, le cas échéant, augmenter petit à petit vers le niveau moyen puis le niveau maximum.

Lorsque le détartreur est l'instrument en service, le mode de fonctionnement peut être modifié en appuyant sur **Alimentation**.

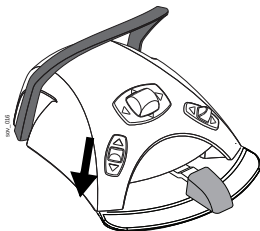
AVIS

La pédale de commande peut être configurée de manière à changer le mode de fonctionnement en poussant le bouton de gauche vers le bas. Contacter un représentant Planmeca.

AVIS

Contrôler le symbole du mode de fonctionnement sur l'écran tactile pour s'assurer que le fait d'appuyer sur le bouton de gauche vers le bas active la bonne fonction.

Détartreur EMS No Pain



Le détartreur EMS No Pain dispose de trois modes de fonctionnement :

- endodontie ; plage de puissance 1-50
- détartrage ; plage de puissance 1-100
- restauration ; plage de puissance 50-100

La plage de puissance pour les trois modes de fonctionnement s'affiche sous la forme 1 à 100 (par ex., en mode restauration, la puissance 50 s'affiche sous le chiffre 1).

Lorsque le détartreur est l'instrument en service, le mode de fonctionnement peut être modifié en appuyant sur **Alimentation**.

AVIS

La pédale de commande peut être configurée de manière à changer le mode de fonctionnement en poussant le bouton de gauche vers le bas. Contacter un représentant Planmeca.

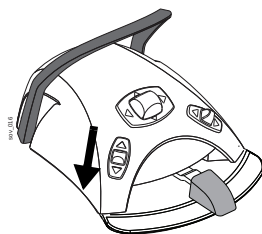
AVIS

Contrôler le symbole du mode de fonctionnement sur l'écran tactile pour s'assurer que le fait d'appuyer sur le bouton de gauche vers le bas active la bonne fonction.

Éclairage à fibre optique



Appuyer sur **Éclairage à fibre optique** pour activer/désactiver l'éclairage à fibre optique du détartreur. Lorsque l'éclairage à fibre optique est activé, le voyant lumineux est vert.



AVIS

La pédale de commande peut être configurée de manière à ce que l'éclairage à fibre optique soit activé/désactivé en poussant le bouton de gauche vers le bas. Contacter un représentant Planmeca.

AVIS

Contrôler le voyant lumineux sur l'écran tactile pour s'assurer que le fait d'appuyer sur le bouton de gauche vers le bas active la bonne fonction.

Il est possible de programmer l'intensité lumineuse de l'éclairage à fibre optique. Voir la section 23.3.5 "Éclairage à fibre optique / Éclairage à LED" à la page 144.

21.5 Lampe à polymériser Planmeca Lumion

ATTENTION

La lampe à polymériser génère un rayonnement optique et il convient d'adopter les mesures de sécurité requises lors de l'utilisation de cet instrument. Pour plus de détails, se reporter à la documentation du fabricant de l'équipement en question.

ATTENTION

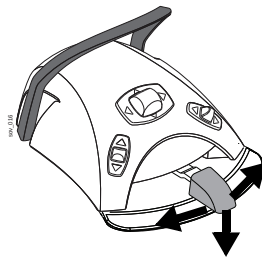
Ne pas utiliser la lampe à polymériser chez des patients porteurs d'un stimulateur cardiaque. La lampe à polymériser peut perturber le fonctionnement du stimulateur cardiaque.

AVIS

Lorsque la lampe à polymériser est retirée de son support puis replacée, l'intensité lumineuse du scialytique diminue. Cette fonction peut être configurée ; contacter un représentant Planmeca.

Pour démarrer le cycle de polymérisation, commencer par sélectionner le mode de polymérisation souhaité en appuyant sur le bouton de navigation située sur la pièce à main. Démarrer ensuite le cycle de polymérisation en appuyant sur la touche de démarrage de la pièce à main.

Le cycle de polymérisation peut être interrompu en appuyant à nouveau sur ces touches.



Pour démarrer le cycle de polymérisation avec la pédale de commande, commencer par sélectionner le mode de polymérisation souhaité en appuyant sur le bouton de navigation située sur la pièce à main. Pousser ensuite le levier de la pédale de commande vers la gauche, vers la droite ou vers le bas pour démarrer le cycle de polymérisation.

Le cycle de polymérisation peut être interrompu en poussant le levier de la pédale de commande vers la gauche, vers la droite ou vers le bas.

La durée du cycle est programmable. Voir la section 23.3.6 "Lampe à polymériser Planmeca Lumion" à la page 144.

Lorsque la lampe à polymériser est activée, la durée du cycle de polymérisation s'affiche sur l'écran. Un signal sonore est émis lors du démarrage du cycle. Ce signal sonore se répète toutes les 10 secondes, de même qu'après 5 secondes. La progression du cycle de polymérisation s'affiche sur l'écran.

Mode indépendant

La lampe à polymériser Planmeca Lumion peut également fonctionner en mode Indépendant. Le mode indépendant s'utilise généralement lorsque la lampe à polymériser Planmeca Lumion est fixée à l'élément assistant/e, mais il est également possible de configurer le mode indépendant de manière à l'utiliser sur le module dentiste (cette configuration doit être effectuée par un technicien en entretien et en réparation Planmeca).

Lorsque la lampe à polymériser Planmeca Lumion se trouve en mode indépendant, celle-ci ne peut être commandée qu'à l'aide des boutons de l'instrument proprement dit et non via l'écran tactile ou la pédale de commande.

Pour démarrer le cycle de polymérisation en mode indépendant, commencer par sélectionner le mode de polymérisation souhaité en appuyant sur le bouton de navigation situé sur la pièce à main. Ensuite, appuyer brièvement sur le bouton d'activation de la pièce à main pour démarrer un cycle d'exposition de 10 secondes, ou appuyer sur ce bouton pendant 2 secondes pour démarrer un cycle d'exposition de 20 secondes. Le cycle de polymérisation peut être interrompu en appuyant sur le bouton de démarrage.

Lors du cycle de 10 secondes, un signal sonore est émis au début et à la fin du cycle. Lors du cycle de 20 secondes, un signal sonore est émis 2 secondes après le début du cycle pour confirmer le démarrage du cycle de 20 secondes, puis après 10 secondes et à la fin du cycle.

AVIS

Lorsque la lampe à polymériser Planmeca Lumion se trouve en mode indépendant, il n'est pas possible de la commander via la pédale de commande.

Se reporter au manuel d'utilisation et de maintenance de la lampe à polymériser Planmeca Lumion.

21.6 Caméra intraorale et Planmeca Romexis

21.6.1 Introduction

Pour plus d'informations sur la caméra intraorale, consulter le *Manuel d'installation et d'utilisation de la caméra intraorale Panasonic*.

Prérequis

- La caméra intraorale doit être raccordée au port USB.
Lorsque la caméra intraorale est installée dans la console d'instruments, elle est raccordée au port USB sous la console.
Lorsque la caméra intraorale est installée dans le support d'aspiration, elle est raccordée au port USB du crachoir.
- Le logiciel Planmeca Romexis doit être installé et la connexion entre le logiciel et l'unit dentaire doit être activée. Lorsque le logiciel Planmeca Romexis fonctionne, la caméra intraorale est continuellement raccordée au logiciel.

Après l'enregistrement des images

Après avoir enregistré les images, on peut les parcourir dans le navigateur d'images de Planmeca Romexis. Appuyer sur le bouton **Terminé** au bas de la fenêtre de la caméra intraorale dans le logiciel Planmeca Romexis pour aller dans le navigateur d'images. Pour obtenir des informations supplémentaires sur le navigateur d'images, consulter le *manuel d'utilisation de Planmeca Romexis*.

21.6.2 Caméra intraorale placée dans la console d'instruments

Tout d'abord, sélectionner le patient dans Planmeca Romexis. Ensuite, récupérer la caméra intraorale dans la console. Planmeca Romexis allume à distance la caméra intraorale et le voyant lumineux de la pièce à main s'allume en vert. Le texte « Caméra intraorale activée » s'affiche sur le panneau de commande et la vue de la caméra intraorale Planmeca Romexis s'affiche sur le moniteur.

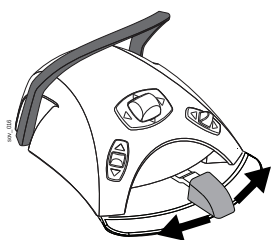
Une fois que la caméra intraorale est activée, on peut la contrôler

- à partir de la pédale de commande,
- à partir de la pièce à main de la caméra, ou
- à distance, à partir de l'interface utilisateur de Planmeca Romexis.

Il est possible d'effectuer un zoom avant/arrière, geler l'image et enregistrer l'image gelée. Le témoin LED sur la pièce à main est allumé/éteint simultanément avec la caméra intraorale.

Zoom avant/arrière

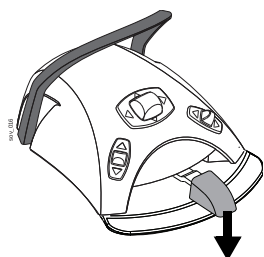
Il est possible d'effectuer un zoom avant/arrière sur un objet uniquement à partir de la pièce à main de la caméra. Appuyer sur la touche **Grossissement** pour effectuer un zoom avant/arrière.



Gel de l'image

- **Pédale de commande :**
Pousser le levier de la pédale de commande vers la gauche ou vers la droite pour immobiliser/libérer l'image.
- **Pièce à main :**
Appuyer sur la touche d'obturateur supérieure pour geler/dégeler l'image.
- **Planmeca Romexis :**
Appuyer sur la touche **Geler** pour geler l'image. Appuyer sur la touche **Reprendre** pour dégeler l'image.

Les touches sont situées au bas de la fenêtre de la caméra intraorale.

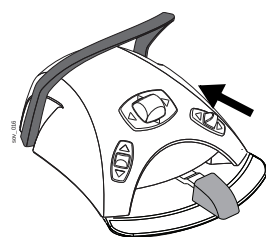


Enregistrement de l'image

- **Pédale de commande :**
Une fois l'image immobilisée, appuyer brièvement sur le levier de la pédale de commande vers le bas pour enregistrer l'image.
- **Pièce à main :**
Appuyer sur la touche d'obturateur inférieure.
- **Planmeca Romexis :**
Appuyer sur la touche **Enregistrer** dans la partie inférieure de la fenêtre de la caméra intraorale.

Lorsque l'on replace la caméra intraorale dans son porte-instruments, le logiciel Planmeca Romexis éteint la caméra à distance et le voyant lumineux de la pièce à main s'allume en orange.

21.6.3 Caméra intraorale placée dans le support d'aspiration



Tout d'abord, sélectionner le patient dans Planmeca Romexis. Puis, activer la caméra intraorale en poussant le bouton de droite de la pédale de commande vers le haut (réglage par défaut d'origine). Ensuite, démarrer la caméra en la retirant du support d'aspiration. Le voyant lumineux de la pièce à main s'allume en vert. Le texte « Caméra intraorale activée » s'affiche sur le panneau de commande et la vue de la caméra intraorale Planmeca Romexis s'affiche sur le moniteur.

AVIS

La pédale de commande peut également être configurée de manière à ce que la caméra intraorale démarre ou s'éteigne en poussant le bouton de gauche vers le haut. Contacter un représentant Planmeca.



AVIS

Par ailleurs, l'unit dentaire peut être configuré afin que la caméra intraorale soit activée/désactivée lorsque l'on appuie sur la touche Flexy. Contacter un représentant Planmeca.

Une fois que la caméra intraorale est activée, on peut la contrôler

- à partir de la pièce à main de la caméra, ou
- à distance, à partir de l'interface utilisateur de Planmeca Romexis.

Il est possible d'effectuer un zoom avant/arrière, geler l'image et enregistrer l'image gelée. Le témoin LED sur la pièce à main est allumé/éteint simultanément avec la caméra intraorale.

Zoom avant/arrière

Il est possible d'effectuer un zoom avant/arrière sur un objet uniquement à partir de la pièce à main de la caméra. Appuyer sur la touche **Grossissement** pour effectuer un zoom avant/arrière.

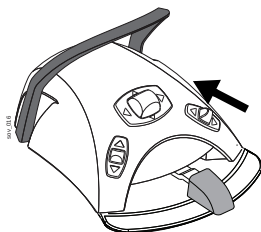
Gel de l'image

- Pièce à main :
Appuyer sur la touche d'obturateur supérieure pour geler/dégeler l'image.
- Planmeca Romexis :
Appuyer sur la touche **Geler** pour geler l'image.
Appuyer sur la touche **Reprendre** pour dégeler l'image.

Les touches sont situées au bas de la fenêtre de la caméra intraorale.

Enregistrement de l'image

- Pièce à main :
Appuyer sur la touche d'obturateur inférieure.
- Planmeca Romexis :
Appuyer sur la touche **Enregistrer** dans la partie inférieure de la fenêtre de la caméra intraorale.



Désactiver la caméra intraorale en poussant le bouton de droite de la pédale de commande vers le haut (réglage par défaut d'origine). Ensuite, replacer la caméra intraorale sur son support. Le logiciel Planmeca Romexis éteint à distance la caméra intraorale et le voyant lumineux de la pièce à main s'allume en orange.

21.7 Caméra intraorale et Planmeca PlanView

Planmeca PlanView est un dispositif composé d'un logiciel de visualisation de l'image qui peut être utilisé avec la caméra intraorale Panasonic. Afin de pouvoir utiliser Planmeca PlanView, l'unit dentaire doit être équipé d'un moniteur Planmeca Serenus.

Lorsque la caméra intraorale Panasonic est utilisée avec le logiciel Planmeca PlanView, la caméra intraorale peut uniquement être actionnée à partir des touches sur la pièce à main de la caméra, et non à partir de l'unit dentaire.

Pour plus d'informations sur la caméra intraorale, consulter le *Manuel d'installation et d'utilisation de la caméra intraorale Panasonic*.

Activation/désactivation de la caméra intraorale

Appuyer sur la touche **Alimentation** sur la pièce à main de la caméra pour allumer la caméra. Lorsque la caméra est allumée, la vue de caméra s'affiche sur le moniteur. On peut alors commencer à utiliser la caméra intraorale.

Pour éteindre la caméra intraorale, appuyer sur la touche **Alimentation**.

Fonctionnement de la caméra intraorale

Les images peuvent être affichées en mode 1 image ou en mode 4 images :



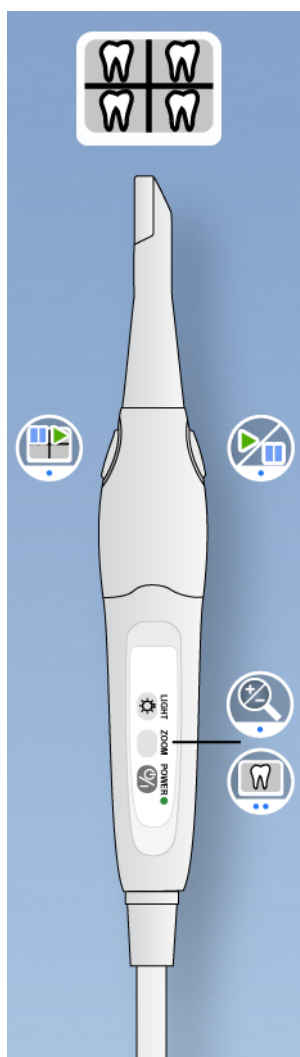
- Mode 1 image
Dans ce mode, une grande fenêtre d'image s'affiche sur le moniteur.



- Mode 4 images
Dans ce mode, la vue du moniteur est divisée en quatre fenêtres d'image de la partie supérieure gauche à la partie inférieure droite. La fenêtre active est indiquée par un encadrement bleu.

Le moniteur affiche les fonctions actuellement disponibles à côté des touches de la pièce à main. Les fonctions possibles sont indiquées dans le tableau suivant.

Tableau 4: Fonctions de caméra intraorale



Fonction	Description
	Sur la pièce à main de la caméra, appuyer sur la touche d'obturateur une fois pour geler/dégeler l'image sur la fenêtre active.
	Sur la pièce à main de la caméra, appuyer sur la touche d'obturateur inférieure une fois pour geler l'image sur la fenêtre active et passer à la fenêtre suivante. Après la quatrième (dernière) fenêtre, le cycle démarre depuis le début. Cette fonction n'est disponible que dans le mode 4 images.
	Sur la pièce à main de la caméra, appuyer sur la touche Agrandissement pour agrandir/réduire la fenêtre.
	Sur la pièce à main de la caméra, appuyer sur la touche Agrandissement pour passer en mode 1 image.
	Sur la pièce à main de la caméra, appuyer sur la touche Agrandissement pour passer en mode 4 image.
	Cette fonction est uniquement disponible lorsque l'image a été gelée. Sur la pièce à main de la caméra, appuyer sur la touche d'obturateur inférieure pour enregistrer l'image gelée. Pour enregistrer une image gelée, une clé USB doit être insérée dans le port USB situé sous le moniteur. Toutes les images enregistrées dans une session sont stockées dans un dossier sur la clé USB. Lorsqu'on éteint/allume à nouveau la caméra, une nouvelle session est lancée et les images enregistrées à partir de cette session sont stockées dans un autre dossier. Si aucune image n'est enregistrée pendant une session, aucun dossier n'est créé.

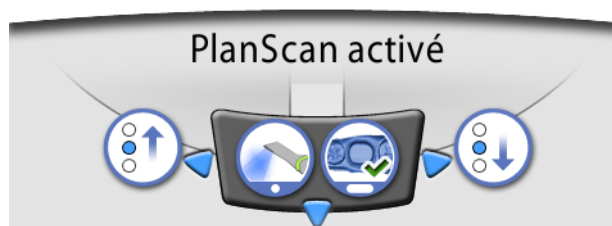
21.8 Scanner Planmeca PlanScan

Le scanner Planmeca PlanScan est utilisé conjointement avec Planmeca Romexis et le logiciel Planmeca PlanCAD Easy. Le scanner est principalement commandé par le logiciel mais, pour simplifier la procédure de scannage, certaines opérations peuvent aussi être effectuées à l'aide de la pédale de commande de l'unité dentaire.

Pour obtenir des informations supplémentaires, voir le *Manuel d'utilisation Planmeca PlanScan et Planmeca PlanCAD Easy*.

Fonctionnement du scanner PlanScan via la pédale de commande

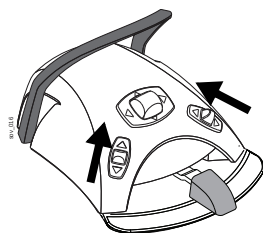
L'écran tactile guide dans l'utilisation du scanner PlanScan à partir de la pédale de commande.



Activation de la vue Instruments

La pédale de commande peut être configurée de façon à ce que le scanner Planmeca PlanScan soit activé lorsque l'on récupère pour la première fois le scanner sur le support Flexy, puis que l'on pousse le bouton de gauche ou de droite vers le haut. Contacter un représentant Planmeca.

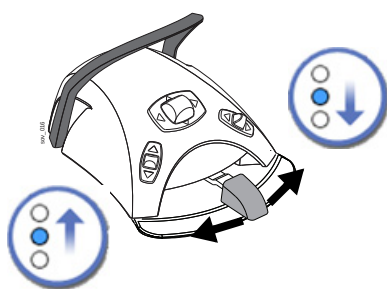
Le scanner peut être désactivé en poussant la touche à nouveau vers le haut.



Sélection du mode de scannage

Pousser le levier de la pédale de commande vers la gauche pour faire défiler la liste d'outils de sélection du type de scan vers le haut dans le menu Planmeca Romexis sur le moniteur.

Pousser le levier de la pédale de commande vers la droite pour faire défiler la liste d'outils de sélection du type de scan vers le bas dans le menu Planmeca Romexis sur le moniteur.



Démarrage du scannage

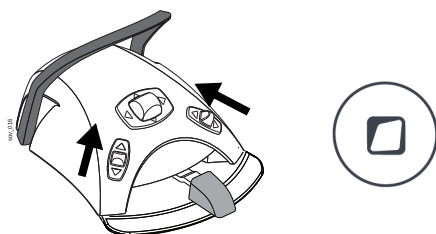
Pousser brièvement le levier de la pédale de commande vers le bas pour démarrer le scannage.

Génération d'un modèle

Pousser et maintenir le levier de la pédale de commande vers le bas pour générer un modèle de la zone scannée.



22 UTILISATION DES PIÈCES À MAIN D'ASPIRATION



AVIS

Retirer la pièce à main d'aspiration de la bouche du patient avant d'arrêter l'aspiration.

AVIS

Outre les instructions données ci-dessous, l'aspiration peut aussi être configurée de façon à commencer/s'arrêter lorsque le bouton de gauche ou de droite de la pédale de commande est poussé vers le haut, ou en appuyant sur la touche Flexy. Contacter un représentant Planmeca.

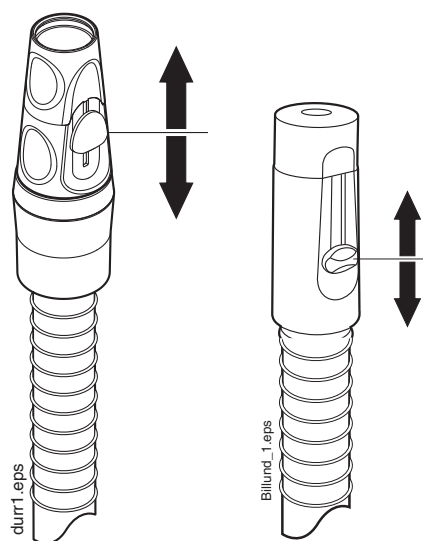
AVIS

Si l'utilisateur a arrêté l'aspiration à partir de la pédale de commande ou de la touche Flexy alors que la pièce à main d'aspiration était dans sa main, l'aspiration redémarre un instant lorsqu'il replace la pièce à main dans le support d'aspiration. La durée de ce délai post-aspiration est configurable. Contacter un représentant Planmeca. Cette option n'est pas disponible pour la pièce à main d'aspiration à haut débit inclinable.

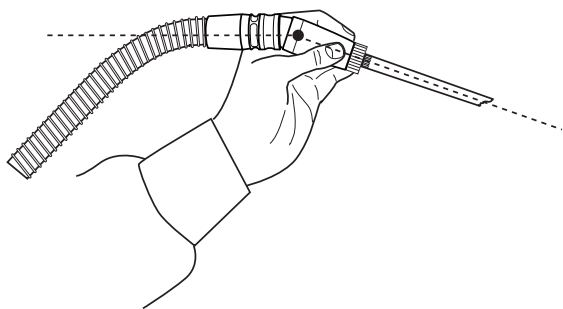
22.1 Aspiration de la salive et aspiration à haut débit

Lorsque l'on retire une pièce à main d'aspiration de la salive ou une pièce à main d'aspiration à haut débit de son support, l'aspiration débute automatiquement. Lorsque l'on replace la pièce à main dans son support, l'aspiration s'arrête.

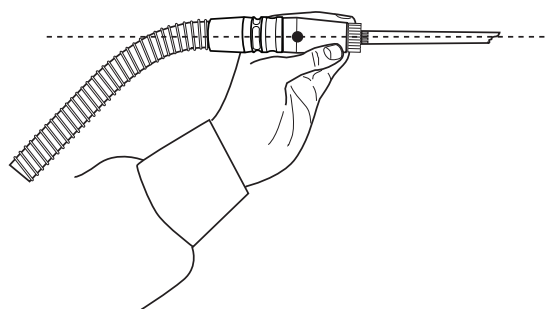
Au cours de l'utilisation de la pièce à main d'aspiration, on peut ajuster la puissance d'aspiration en déplaçant le dispositif de réglage vers le haut ou vers le bas.



22.2 Pièce à main d'aspiration à haut débit inclinée



Lorsque la pièce à main d'aspiration est retirée de son support, le poids du tuyau d'aspiration entraîne une légère inclinaison de son extrémité. Celle-ci provoque l'ouverture de la vanne de la pièce à main d'aspiration et déclenche l'aspiration.

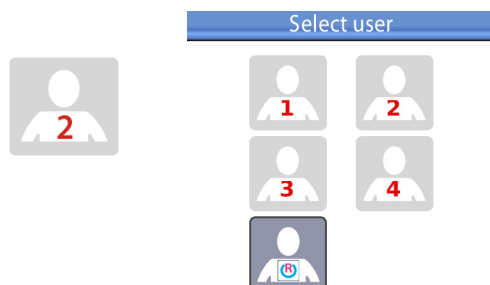


L'aspiration peut être temporairement interrompue en « redressant » la pièce à main d'aspiration avec le pouce et l'index.

Si, au cours du traitement dentaire, la pièce à main d'aspiration est posée momentanément, l'aspiration s'arrête automatiquement car la force d'aspiration redresse la pièce à main.

23 PROGRAMMATION

23.1 Introduction



Les modes d'éclairage et positions automatiques du fauteuil pour les paramètres du mode multi-éclairage du scialytique et des instruments sont enregistrés dans le profil d'utilisateur. Avant de commencer la programmation, s'assurer d'être connecté à l'unit dentaire avec son propre numéro d'utilisateur.

L'utilisateur actuel est affiché à l'écran.

Pour modifier l'utilisateur, appuyer sur **Utilisateur**. Sélectionner le numéro d'utilisateur dans la fenêtre contextuelle qui s'affiche.

Les utilisateurs locaux dont les paramètres sont enregistrés dans l'unit dentaire ont les numéros 1 à 4. L'utilisateur Romexis est indiqué par le symbole Romexis.

AVIS

En étant connecté en tant qu'utilisateur Romexis, pour enregistrer les changements effectués pendant une session de traitement, il faut enregistrer les changements dans le profil d'utilisateur Romexis du logiciel Planmeca Romexis avant d'arrêter l'unit dentaire ou avant qu'un autre utilisateur ne se connecte à l'unit dentaire. Pour obtenir des instructions supplémentaires, consulter le chapitre du Module clinique dans le manuel d'utilisation Planmeca Romexis.

La plupart des tâches de programmation se déroulent selon le même schéma :

1. Lors de la programmation d'un instrument, retirer l'instrument correspondant de la console d'instruments.

AVIS

Si cet instrument est en service pendant la programmation, les modifications des paramètres prennent effet immédiatement.

AVIS

Il n'est pas possible de programmer le débit d'air/d'eau de la seringue.



2. Appuyer sur la touche **Programmation** pour activer le mode programmation. La touche devient bleue.
3. Sélectionner la fonction souhaitée depuis l'écran tactile.
4. Une fenêtre contextuelle s'affiche permettant de régler les valeurs au moyen des touches **plus** (+) et **moins** (-).

AVIS

Les réglages peuvent également être modifiés à l'aide de la pédale de commande. Pour augmenter la valeur du paramètre, pousser le levier vers la droite. Pour diminuer la valeur du paramètre, pousser le levier vers la gauche. Si le levier est poussé à mi-chemin (vers la droite ou vers la gauche), le paramètre varie lentement. Si le levier est poussé à fond (vers la droite ou vers la gauche), le paramètre varie rapidement.



5. Appuyer sur **OK** pour enregistrer le nouveau réglage dans la mémoire. La fenêtre contextuelle se ferme.

AVIS

Pour vérifier le paramètre d'une fonction (différente de la position automatique), appuyer sur **Programmation** et la touche de la fonction souhaitée. Le paramètre s'affiche sur l'écran. Appuyer sur **OK** pour fermer la fenêtre sans modifier le paramètre.

Le fait d'appuyer sur **Programmation** fait apparaître les symboles suivants sur l'écran tactile :



- mode d'entretien



- mise à jour du logiciel



- horloge



- à propos de cet unit

Les touches **Mode d'entretien** et **Mise à jour du logiciel** sont réservés aux procédures d'entretien uniquement.

23.2 Positions automatiques du fauteuil

Les utilisateurs locaux peuvent enregistrer leurs propres paramètres de fauteuil pour les cinq positions de fauteuil (position de rinçage, A, B, C ou D) dans leur profil d'utilisateur. Les paramètres d'utilisateur Romexis peuvent être enregistrés dans le logiciel Planmeca Romexis.

Vérifier que le bon numéro d'utilisateur a été sélectionné avant de programmer une position du fauteuil.

1. Amener le fauteuil dans la position souhaitée à l'aide de la pédale de commande ou des boutons fauteuil de l'écran tactile.

AVIS

Il n'est pas possible de programmer la hauteur du fauteuil à un niveau proche de sa limite supérieure. Le code d'aide H 08 s'affiche sur l'écran si la position du fauteuil n'est pas autorisée.

Il est possible de modifier la limite supérieure si nécessaire. Contacter un représentant Planmeca.

2. Si le scialytique doit être allumé ou éteint dans la position automatique du fauteuil, l'allumer ou l'éteindre.
3. Lorsque le mode éclairage multiple du scialytique est activé, sélectionner le préréglage d'éclairage 1 ou 2.
4. Régler l'intensité du scialytique comme indiqué à la section 23.7.2 "Réglage de l'intensité" à la page 147.



5. Appuyer sur la touche **Programmation**.
6. Appuyer sur la touche **Positions du fauteuil**.
Une liste de positions automatiques s'affiche.
7. Sélectionner la position du fauteuil souhaitée en appuyant dessus dans la liste (position de rinçage, A, B, C ou D).





8. On peut également modifier le nom de la position automatique A, B, C ou D en appuyant sur **Modifier** à côté du nom. Cela permet d'ouvrir une nouvelle fenêtre avec un clavier alphanumérique qui permet de modifier le nom.

Utiliser les flèches de la ligne supérieure pour se déplacer vers le haut et le bas et vers la gauche et la droite dans le texte.

Pour enregistrer le nouveau nom, appuyer sur **OK**. Pour quitter sans modifier le nom, appuyer sur **Fermer**.



9. Appuyer sur **OK** pour confirmer l'enregistrement de la position actuelle en tant que position automatique.



Pour fermer la fenêtre sans enregistrer la position, appuyer sur **Fermer**.

Pour définir une autre position préprogrammée du fauteuil, reprendre la programmation du début.

23.3 Paramètres de l'instrument

Les utilisateurs locaux peuvent enregistrer leurs paramètres d'instruments dans la mémoire de l'unité dentaire. Les paramètres d'utilisateur Romexis peuvent être enregistrés dans le logiciel Planmeca Romexis.

Vérifier que le bon numéro d'utilisateur a été sélectionné avant de programmer les paramètres des instruments.

23.3.1 Réduction de la vitesse / puissance de l'instrument

AVIS

La réduction de la vitesse/puissance de l'instrument ne concerne pas les instruments pneumatiques pour lesquels l'option de démarrage instantané a été sélectionnée.



1. Activer l'instrument.



2. Appuyer sur la touche **Programmation**.



3. Appuyer sur **Réduction de la vitesse / puissance de l'instrument**. Une fenêtre contextuelle s'affiche.

Pour la programmation de la turbine, appuyer sur **Réduction de la vitesse / puissance de la turbine**.



4. Pour les micromoteurs à induction W&H et Minetto uniquement : Appuyer sur **%/tours par minute** pour sélectionner le réglage de la vitesse/puissance de l'instrument en points de pourcentage ou en tours par minute. L'apparence du bouton change en conséquence.
5. Modifier la vitesse/puissance de l'instrument au moyen des touches **plus (+)** et **moins (-)**.
Le niveau minimal de la vitesse/puissance est 5 ou 10 % (selon l'instrument) et le niveau maximal 95 %. Le palier de réglage est de 5.
Si la valeur prédéfinie est, par exemple, de 50 %, le mouvement du levier de la pédale de commande commandera la vitesse / puissance dans une plage de 5 à 50 % au lieu d'une plage normale de 5 à 100 %.



6. Appuyer sur **OK**. La fenêtre contextuelle se ferme.

23.3.2 Spray aux instruments



1. Activer l'instrument.
2. Appuyer sur la touche **Programmation**.



3. Appuyer sur **Spray aux instruments**. Une fenêtre contextuelle s'affiche.
4. Régler les débits de l'eau et de l'air au moyen des touches **plus (+)** et **moins (-)**.
Détartreur : Régler les débits de l'eau 1 et de l'eau 2 au moyen des touches **plus (+)** et **moins (-)**.
La valeur minimale de tous les paramètres est de 0 (débit nul) et leur valeur maximale est de 100. Le palier de réglage est 1 dans la plage de réglage de 0 à 35 %, et 5 dans la plage de réglage de 35 à 100 %.



5. Appuyer sur **OK**. La fenêtre contextuelle se ferme et les nouvelles valeurs sont affichées sur l'écran.

Eau stérile

Si l'unit dentaire est équipé du système d'eau stérile Planmeca ou Steripump, l'activation/désactivation de la fonction eau stérile s'effectue dans ce mode.

AVIS

Les débits de l'eau stérile ne peuvent pas être modifiés au moyen des boutons plus (+) et moins (-).



1. Activer l'instrument.
2. Appuyer sur la touche **Programmation**.
3. Appuyer sur **Spray aux instruments**. Une fenêtre contextuelle s'affiche.
4. Appuyer sur **Eau stérile**.
5. Appuyer sur **OK**. La fenêtre contextuelle se ferme.

23.3.3 Soufflerie de débris automatique

AVIS

Le type de soufflerie de débris manuelle est indépendant du type de soufflerie de débris automatique ; cette soufflerie est toujours de type sec par défaut d'origine. La soufflerie de débris manuelle peut être paramétrée de manière à l'intégrer dans la programmation. Contacter un représentant Planmeca.



1. Activer l'instrument.
2. Appuyer sur la touche **Programmation**.
3. Appuyer sur la touche **Soufflerie de débris**. Une fenêtre contextuelle s'affiche.
4. Régler les débits de l'eau et de l'air au moyen des touches **plus** (+) et **moins** (-).
La valeur minimale des deux paramètres est de 0 (débit nul) et leur valeur maximale est de 100. Le palier de réglage est 1 dans la plage de réglage de 0 à 35 %, et 5 dans la plage de réglage de 35 à 100 %.



5. Appuyer sur **OK**. La fenêtre contextuelle se ferme et les nouvelles valeurs sont affichées sur l'écran.

23.3.4 Micromoteur à induction Bien-Air MX2

Modification des valeurs prédéfinies

ATTENTION

Avant de modifier les fonctions de couple et tr/min, consulter les instructions du fabricant relatives aux valeurs de couple et de tr/min recommandées pour les dossiers.

Pour modifier les préréglages présentés dans la section 21.2 "Micromoteur Bien-Air MX2" à la page 111, suivre les étapes ci-dessous.



1. Activer le micromoteur.
2. Appuyer sur **Couple**.
3. Sélectionner le mode Commande du micromoteur.

Il est possible de passer de l'un à l'autre de ces modes commande en appuyant sur la touche du mode Commande en cours.

Les modes disponibles sont les suivants :

- **Arrêt automatique**
Le micromoteur s'arrête lorsque la limite de couple est atteinte.
- **Inversion automatique**
Lorsque la limite de couple est atteinte, le micromoteur fonctionne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- **Redirection automatique**
Lorsque la limite de couple est atteinte, le micromoteur fonctionne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Inversion automatique) pendant deux secondes, puis se remet à fonctionner dans le sens des aiguilles d'une montre.



4. Appuyer sur la touche **Programmation**.



5. Appuyer sur **Limite tr/min** pour modifier la vitesse du micromoteur. Une fenêtre contextuelle s'affiche.

6. Modifier la vitesse du micromoteur (tr/min) au moyen des touches **plus** (+) et **moins** (-).

Tableau 5: Modification de la vitesse (tr/min) sur différentes plages

Plage	Par incréments de :
100 à 200	10 (par ex. 110, 120 etc...)
200 à 500	20 (par ex. 220, 240, 260 etc...)
500 à 1000	50 (par ex. 550, 600, 650 etc...)
1 000 à 2 000	100 (par ex. 1 100, 1 200, etc.)
2 000 à 5 000	200 (par ex. 2 200, 2 400, etc.)
5 000 à 10 000	500 (par ex. 5 500, 6 000, 6 500, etc.)
10 000 à 20 000	1 000 (par ex. 11 000, 12 000 etc....)
20 000 à 38 000	2 000 (par ex. 22 000, 24 000 etc....)



7. Appuyer sur **OK**. La fenêtre contextuelle se ferme et la nouvelle valeur s'affiche sur l'écran.



8. Appuyer sur la touche **Programmation**.



9. Appuyer sur **Couple** pour modifier la limite de couple. Une fenêtre contextuelle s'affiche.

10. Modifier la limite de couple au moyen des touches **plus** (+) et **moins** (-). La plage de réglage s'étend de 10 à 95 %.



11. Appuyer sur **OK**. La fenêtre contextuelle se ferme et la nouvelle valeur s'affiche sur l'écran.



12. Appuyer sur la touche **Programmation**.



13. Appuyer sur **Redirection automatique** pour régler la durée de rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre du micromoteur en mode Redirection automatique. Une fenêtre contextuelle s'affiche.

14. Modifier le temps de redirection automatique au moyen des touches **plus** (+) et **moins** (-).
La durée maximale est de six secondes, la durée minimale de zéro seconde et la modification de la durée s'effectue par paliers de 0,2 seconde.



15. Appuyer sur **OK**. La fenêtre contextuelle se ferme et la nouvelle valeur s'affiche sur l'écran.



16. Appuyer sur **Spray aux instruments** pour activer ou désactiver le spray air et eau, le spray d'air ou l'absence de spray. Il est également possible de programmer la quantité d'eau et d'air.



17. Appuyer sur **Soufflerie de débris** pour activer ou désactiver la soufflerie de débris automatique. Il est également possible de programmer la quantité d'eau et d'air.



18. Appuyer sur **Éclairage à fibre optique** pour allumer ou éteindre l'éclairage à LED.

AVIS

La modification des valeurs de spray aux instruments, de soufflerie de débris et de LED suit le modèle de programmation normale. Pour de plus amples informations, se reporter aux sections 23.3.2 "Spray aux instruments" à la page 139, 23.3.3 "Soufflerie de débris automatique" à la page 140 et 23.3.5 "Éclairage à fibre optique / Éclairage à LED" à la page 144.

Après avoir modifié les valeurs d'un préréglage sans les avoir enregistrées, un tiret (-) remplace la valeur prédéfinie à l'écran.

La procédure à suivre pour enregistrer les valeurs prédéfinies modifiées est expliquée ci-dessous.

Enregistrement des valeurs prédéfinies modifiées

Une fois les paramètres de l'instrument Bien-Air MX2 modifiés, il est possible de les enregistrer sous l'un des préréglages (1 à 6) de façon à utiliser les nouveaux paramètres lorsque ce préréglage sera sélectionné.



1. Appuyer sur la touche **Programmation**.



2. Appuyer sur **Préréglage** pour afficher une liste des préréglages.

3. Appuyer sur le préréglage pour lequel seront enregistrés les paramètres modifiés.

La fenêtre de préréglage est fermée.

Les paramètres sont enregistrés dans l'unit dentaire lorsque l'on replace l'instrument dans son support.

23.3.5 Éclairage à fibre optique / Éclairage à LED



1. Activer l'instrument.
2. Appuyer sur la touche **Programmation**.
3. Appuyer sur le bouton **Éclairage à fibre optique**. Une fenêtre contextuelle s'affiche.
4. Modifier l'intensité lumineuse au moyen des touches **plus (+)** et **moins (-)**.
La valeur minimale est 70 % de l'intensité maximale, la valeur maximale est 100 % et le palier de réglage est de 2.
Après avoir atteint la valeur minimale, le faisceau lumineux s'éteint.
5. Appuyer sur **OK**. La fenêtre contextuelle se ferme et les nouvelles valeurs sont affichées sur l'écran.

23.3.6 Lampe à polymériser Planmeca Lumion

AVIS

Il est possible de programmer la durée du cycle de polymérisation pour la lampe à polymériser Planmeca Lumion uniquement.



1. Activer l'instrument.
2. Appuyer sur la touche **Programmation**.
3. Appuyer sur **Cycle de polymérisation**. Une fenêtre contextuelle s'affiche.
4. Modifier la durée du cycle de polymérisation au moyen des touches **plus (+)** et **moins (-)**.
La plage de réglage s'étend de 5 à 100 secondes. Le palier de réglage est de cinq secondes et la valeur par défaut de dix secondes.
5. Appuyer sur **OK**. La fenêtre contextuelle se ferme et les nouvelles valeurs sont affichées sur l'écran.

23.4 Réglages du chronomètre

Il est possible de programmer un maximum de six réglages de durée dans la mémoire du chronomètre.



1. Appuyer sur la touche **Programmation**.



2. Appuyer sur **Chronomètre**. Une fenêtre contextuelle s'affiche.

3. Appuyer sur le chronomètre à régler. Une nouvelle fenêtre contextuelle s'affiche.

4. Modifier la durée du chronomètre au moyen des touches **plus** (+) et **moins** (-).

La valeur minimale est 5 secondes, la valeur maximale est 20 minutes et le palier de réglage est 5 secondes.



5. Appuyer sur **OK**. La fenêtre contextuelle se ferme.

23.5 Durée de rinçage de la cuvette



1. Appuyer sur la touche **Programmation**.



2. Appuyer sur **Rinçage de la cuvette**. Une fenêtre contextuelle s'affiche.

3. Modifier la durée de rinçage de la cuvette au moyen des touches **plus** (+) et **moins** (-).

La durée minimale est cinq secondes, la durée maximale 240 secondes et la modification de la durée s'effectue par paliers de cinq.



4. Appuyer sur **OK**. La fenêtre contextuelle se ferme.

23.6 Durée de remplissage du gobelet

AVIS

Par défaut, La fonction de remplissage du gobelet n'est pas activée lorsqu'il n'y a pas de gobelet sous le tuyau de remplissage du gobelet. Pour modifier ce paramètre, contacter un représentant Planmeca.



1. Appuyer sur la touche **Programmation**.



2. Appuyer sur **Remplissage du gobelet**. Une fenêtre contextuelle s'affiche.

3. Modifier la durée de remplissage du gobelet au moyen des touches **plus (+)** et **moins (-)**.

La durée minimale est de 2 secondes et la durée maximale 10 secondes. La durée est ajustée par incréments de 0,5 seconde.



4. Appuyer sur **OK**. La fenêtre contextuelle se ferme.

La durée de remplissage du gobelet peut **également** être programmée de la manière suivante :

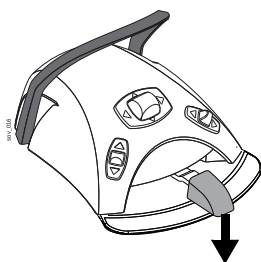
1. Placer un gobelet vide dans le support du gobelet.



2. Appuyer sur la touche **Programmation**.



3. Appuyer sur **Remplissage du gobelet**.



4. Pousser le levier de la pédale de commande vers le bas. Le temps de remplissage du gobelet est tout d'abord réglé sur deux secondes et augmente ensuite en maintenant levier de la pédale de commande enfoncé pendant plus de deux secondes. Le levier peut être relâché, puis enfoncé à nouveau et la durée continue d'augmenter. Continuer jusqu'à ce que le gobelet se remplisse jusqu'au niveau souhaité.



5. Appuyer sur la touche **Programmation**.

23.7 Scialytique

Les utilisateurs locaux peuvent enregistrer leurs paramètres de mode éclairage multiple dans la mémoire de l'unit dentaire. Les paramètres d'utilisateur Romexis peuvent être enregistrés dans le logiciel Planmeca Romexis.

Vérifier que le bon numéro d'utilisateur a été sélectionné avant de programmer les paramètres du mode d'éclairage.

23.7.1 Activation et désactivation du mode éclairage multiple



1. Appuyer sur la touche **Programmation**.



2. Appuyer sur la touche **Scialytique**. Une fenêtre contextuelle s'affiche.



3. Appuyer sur **Mode éclairage multiple** pour activer/désactiver le mode éclairage multiple.
 - Bouton bleu = mode éclairage multiple activé, appuyer sur le bouton pour désactiver le mode.
 - Bouton gris = mode éclairage multiple désactivé, appuyer sur le bouton pour activer le mode.



4. Appuyer sur **OK**. La fenêtre contextuelle se ferme.

23.7.2 Réglage de l'intensité

AVIS

Lorsque le mode éclairage multiple est désactivé, l'intensité lumineuse peut également être ajustée à partir du scialytique, voir la section 20.6 "Scialytique Planmeca SingLED" à la page 103.



1. Appuyer sur la touche **Programmation**.



2. Appuyer sur la touche **Scialytique**. Une fenêtre contextuelle s'affiche.

3. La fenêtre contextuelle apparaît différente selon que l'on a activé ou désactivé le mode éclairage multiple.
 - Mode éclairage multiple activé - ajuster les valeurs pour scialytique 1 et scialytique 2.
 - Mode éclairage multiple désactivé - il n'y a qu'une valeur à ajuster.

Modifier l'intensité lumineuse du scialytique au moyen des touches **plus (+)** et **moins (-)**.

La valeur minimale est 30% de l'intensité maximale, la valeur maximale est 100 % et le palier de réglage est de 5.



4. Appuyer sur **OK**. La fenêtre contextuelle se ferme et les nouvelles valeurs sont affichées sur l'écran.

23.8 Durée d'ouverture de la porte/appel assistant/e



1. Appuyer sur la touche **Programmation**.



2. Appuyer sur le bouton **Ouverture porte/appel assistant/e**. Une fenêtre contextuelle s'affiche.
3. Modifier la durée de l'ouverture porte/appel assistant/e au moyen des boutons **plus (+)** et **moins (-)**.
La durée minimale est zéro seconde et la durée maximale 250 secondes. La modification de la valeur s'effectue par paliers de 1 dans la plage de réglage de 0 à 30 et par paliers de 5 dans la plage de réglage de 30 à 250. La valeur par défaut est 5.



4. Appuyer sur **OK**. La fenêtre contextuelle se ferme.

23.9 Horloge

AVIS

Si le module de gestion clinique Planmeca Romexis est utilisé conjointement avec l'unit dentaire Planmeca Compact i Touch v2, il n'est pas nécessaire de régler les paramètres d'horloge. L'horloge de l'unit dentaire est synchronisée avec l'horloge Planmeca Romexis à chaque fois que l'unit dentaire est démarré.



1. Appuyer sur la touche **Programmation**.



2. Appuyer sur **Horloge**. Une fenêtre contextuelle s'affiche.



3. Sélectionner la vue de programmation de l'horloge en appuyant sur **Horloge** en bas de la fenêtre de programmation.



4. Appuyer sur **12/24** pour modifier le mode (12 heures ou 24 heures).

5. Modifier l'heure au moyen des touches **plus (+)** et **moins (-)**.



6. Appuyer sur **OK**. La fenêtre contextuelle se ferme et la nouvelle durée s'affiche sur l'écran.

23.10 Date



1. Appuyer sur la touche **Programmation**.



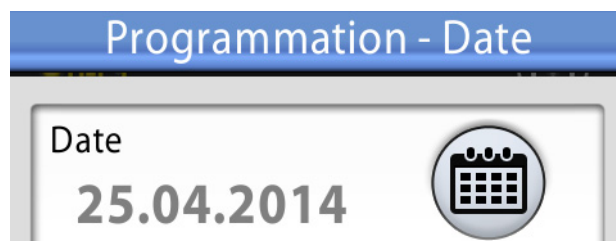
2. Appuyer sur **Horloge**. Une fenêtre contextuelle s'affiche.



3. Sélectionner la vue de programmation de la date en appuyant sur **Date** en bas de la fenêtre de programmation.

4. Lorsque la date n'est pas visible sur l'écran tactile, les éléments de la fenêtre de programmation sont gris. Cela signifie qu'ils sont désactivés.

Pour afficher la date sur l'écran tactile et activer la programmation, appuyer sur la touche grise **Date** en haut de la fenêtre de programmation.



La touche devient bleue et tous les éléments de la fenêtre deviennent noirs (ce qui signifie que la programmation est activée).

5. Sélectionner le format de date.

Appuyer sur la flèche pour faire défiler les différentes options de format :

- jj.mm.aaaa (jour, mois, année)
- mm.jj.aaaa (mois, jour, année)
- aaaa.mm.jj (année, mois, jour)



6. Modifier le jour, le mois et l'année à l'aide des touches **plus** (+) et **moins** (-).



7. Appuyer sur **OK**. La fenêtre contextuelle se ferme et la nouvelle date s'affiche sur l'écran.

23.11 Pédale de commande sans fil

23.11.1 Couplage de la pédale de commande sans fil

Si aucune pédale de commande sans fil n'est connectée à l'unité dentaire ou si l'on souhaite changer la pédale de commande sans fil utilisée pour une autre, il faut coupler l'unité dentaire et la pédale de commande.



1. Appuyer sur la touche **Programmation**.



2. Appuyer sur **Pédale de commande**.

La fenêtre *Pédale de commande sans fil* s'ouvre.



3. Vérifier que l'on se trouve bien dans l'onglet Configuration. Si tel n'est pas le cas, appuyer sur **Configuration**.

4. Le champ *N° de série de la pédale de commande* affiche le numéro de série de la pédale de commande utilisée. Pour changer la pédale de commande, appuyer sur **Modifier**.

La fenêtre *Lier la pédale de commande* s'ouvre.

AVIS

Le numéro de série se trouve sous la pédale de commande.

5. Appuyer et maintenir enfoncée la poignée de la pédale de commande que l'on souhaite coupler à l'unit dentaire pour la sélectionner.

La pédale de commande sélectionnée apparaît en caractères noirs dans la liste (indiqué par une flèche dans l'illustration ci-dessous).

Lier pédale de commande

Maintenir le levier de la pédale de commande vers le bas afin de faciliter la liaison et de choisir la pédale de commande souhaitée à partir de la liste indiquée.

Dispositif	Canal	
360	0	
170	9	
448	0	

?

✓

La pédale de commande surlignée en bleu correspond à la pédale de commande couplée.

AVIS

Pour obtenir des information sur les différents repères de la fenêtre *Lier la pédale de commande*, appuyer sur le point d'interrogation.

6. Tout en maintenant la poignée appuyée, démarrer le couplage en appuyant sur le nom de la pédale de commande sélectionnée (caractères noirs) dans la liste.

Un message de confirmation s'affiche sur le panneau de commande de l'unit dentaire.



7. Appuyer sur **OK** pour confirmer le démarrage du processus de couplage.
8. Relâcher la poignée de la pédale de commande.

Dès que le couplage est effectué, un message apparaît sur le panneau de commande de l'unit dentaire et la pédale de commande couplée est surlignée en bleu dans la liste.

Si le couplage n'a pas réussi, un message apparaît, à la suite duquel il est possible de retenter le couplage.



9. Appuyer sur **OK** pour quitter la fenêtre.

23.11.2 Modifier la visibilité de l'indicateur de batterie



1. Appuyer sur la touche **Programmation**.



2. Appuyer sur **Pédale de commande**.
La fenêtre *Pédale de commande sans fil* s'ouvre.



3. Vérifier que l'on se trouve bien dans l'onglet Configuration. Si tel n'est pas le cas, appuyer sur **Configuration**.



4. Appuyer sur **Batterie** pour modifier la visibilité de l'indicateur de batterie sur l'écran tactile.
Une touche grise indique que l'indicateur de batterie n'est pas affiché tandis qu'une touche bleue signifie qu'il est affiché.



5. Appuyer sur **OK**. Les modifications sont enregistrées et la fenêtre contextuelle se ferme.

23.11.3 Réglage des paramètres radio

La section suivante décrit la façon d'optimiser la communication entre l'unit dentaire et la pédale de commande sans fil.



1. Appuyer sur la touche **Programmation**.



2. Appuyer sur **Pédale de commande**.
La fenêtre *Pédale de commande sans fil* s'ouvre.

3. Ouvrir l'onglet *Radio*.

Pédale de commande sans fil

Appuyer sur la poignée de la pédale de commande pour activer le réglage des paramètres.

Canal de pédale de commande (0 à 15)

2

–
+

Puissance d'émetteur (1 à 16)

14

–
+

X

✓

AVIS

Si les champs **Foot control channel** (Canal de la pédale de commande) et **Transmitter power** (Puissance de l'émetteur) sont inactifs, appuyer sur la pédale de commande pour activer le réglage des paramètres.

4. Choisir le canal de la pédale de commande en appuyant sur les touches **Moins** (-) et **Plus** (+).

Il est possible de choisir librement entre les canaux de 1 à 16, afin de minimiser les interférences avec les signaux radio ; aucun système à deux pédales commande à 10 mètres l'un de l'autre, ne doit avoir le même canal.

5. Régler la puissance de l'émetteur en appuyant sur les touches **Moins** et **Plus**.

Choisir le niveau de puissance le plus bas et l'augmenter au besoin. La plage de réglage s'étend de 1 (la plus basse) à 6 (la plus haute).



6. Appuyer sur **OK** pour confirmer ces choix et quitter le mode programmation.



Pour quitter le mode Programmation sans confirmation, appuyer sur **Fermer**.

24 HORLOGE D'ÉTALONNAGE



1. Appuyer sur la touche **Programmation**.



2. Appuyer sur **À propos de cet unit**.

3. Sélectionner **Entretien**.
Une nouvelle fenêtre s'ouvre.

4. Sélectionner **Clock calibration** (Horloge d'étalonnage).
Une nouvelle fenêtre s'ouvre.



5. L'unit dentaire demande le réglage de l'heure.
Appuyer sur **Calibrate** (Étalonner).
6. Régler l'heure en changeant la valeur de l'heure, des minutes et des secondes à l'aide des touches **plus** (+) et **moins** (-).
Il est recommandé de vérifier l'heure à partir d'un server NTP.



7. Appuyer sur **OK** pour quitter la fenêtre d'étalonnage.
8. Attendre pendant au moins 7 jours pour que l'horloge s'étalonne. Toutefois, une période d'étalonnage de 2 à 3 semaine est recommandée.



9. Appuyer sur la touche **Programmation** pour terminer la séquence d'étalonnage après la période minimale d'étalonnage.



10. Appuyer sur **À propos de cet unit**.

11. Sélectionner **Service** (entretien).
Une nouvelle fenêtre s'ouvre.

12. Sélectionner **Clock calibration** (Horloge d'étalonnage).
Une nouvelle fenêtre s'ouvre.



13. L'unit dentaire signale lorsqu'il est prêt pour l'étalonnage. Appuyer sur **Calibrate** (Étalonner).



S'il est nécessaire, à ce stade, de réinitialiser l'étalonnage (l'horloge se remet à l'heure d'avant le début du processus d'étalonnage), appuyer sur la touche **Reset** (Réinitialiser). Une nouvelle fenêtre s'affiche et demande la confirmation de la réinitialisation.

14. Régler l'heure pour la faire correspondre avec l'heure correcte en changeant les valeurs de l'heure, des minutes et des secondes à l'aide des touches **plus** (+) et **moins** (-).

Lors du réglage de l'heure, il est recommandé de vérifier l'heure correcte à partir d'un serveur NTP.



15. Appuyer sur **OK** pour fermer la fenêtre.

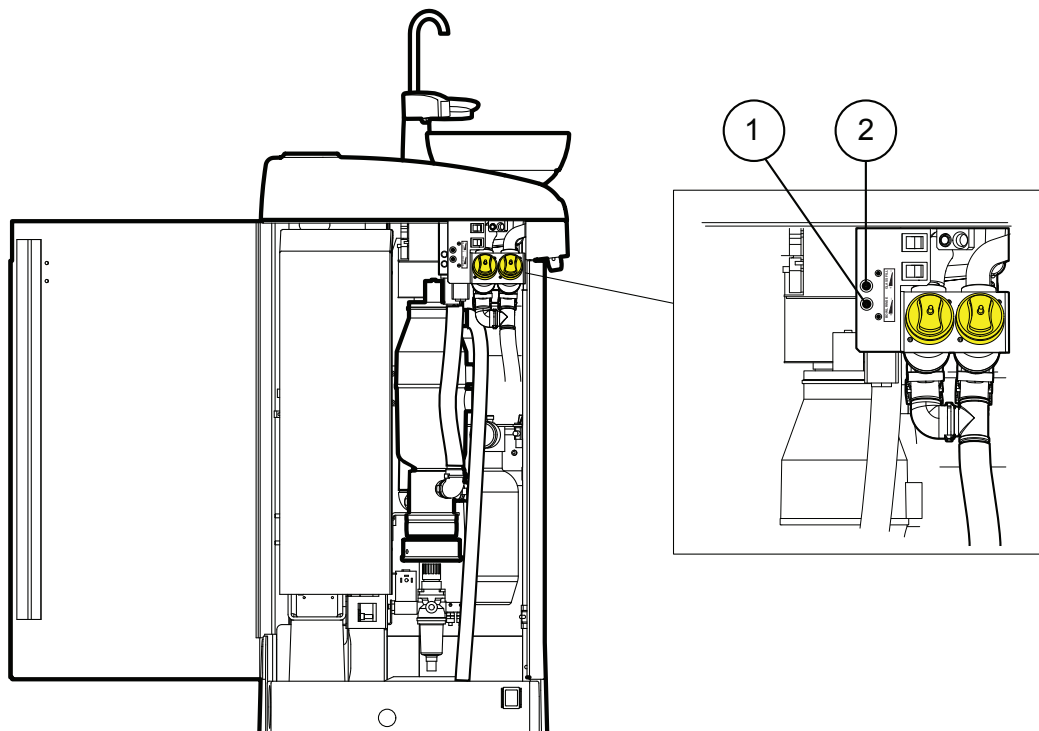
AVIS

L'étalonnage peut aussi être réinitialisé à ce stade, si, par exemple, une erreur est a été commise pendant le processus d'étalonnage.

25 RÉGLAGES DE L'UNIT

25.1 Réglage du débit de remplissage du gobelet et de rinçage de la cuvette

Il est possible de régler le débit de rinçage de la cuvette et de remplissage du gobelet à l'aide des deux manettes noires qui se trouvent à l'intérieur de l'unité dentaire.



- | | |
|---|--|
| 1 | Bouton de réglage pour le rinçage de la cuvette |
| 2 | Bouton de réglage pour le remplissage du gobelet |

AVIS

Vérifier également la durée de remplissage du gobelet lorsque le débit correspondant est modifié. Consulter la section 23.6 "Durée de remplissage du gobelet" à la page 146.

26 NETTOYAGE

AVIS

Ne pas utiliser d'agents de nettoyage sous forme d'aérosols ou de vaporisateurs directement sur une quelconque surface.

AVIS

Toutes les pièces doivent être nettoyées avant les procédures de désinfection et d'autoclave.

AVIS

Avant d'entreprendre les procédures de nettoyage en fin de journée, suspendre la pédale de commande au crochet situé sous le fauteuil patient et vérifier qu'aucun câble ne traîne au sol.



26.1 Programmes de rinçage et de nettoyage

26.1.1 Quand utiliser les programmes de nettoyage

Nous recommandons de lancer les programmes de rinçage et de nettoyage comme suit :

- court rinçage des instruments après la visite de chaque patient
- Rinçage long des instruments le matin et à la fin de la journée de travail
- nettoyage des tuyaux d'aspiration après la journée de travail
- Nettoyage des conduites d'eau de l'unit dentaire une fois par semaine à la fin de la journée de travail (mais pas pendant le week-end).

26.1.2 Avant de commencer

AVIS

Toujours alimenter l'unit dentaire avec de l'eau froide.

AVIS

L'eau de l'unit dentaire est exclusivement destinée au rinçage, elle n'est pas potable.

AVIS

La source d'alimentation en eau doit être fermée lorsque l'unit dentaire n'est pas utilisé.

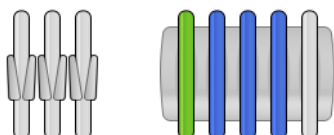
AVIS

En cas d'éclaboussures de solution de nettoyage ou de désinfectant sur les surfaces de l'unit dentaire, les éliminer immédiatement avec de l'eau et du savon doux pour éviter les taches.

Le mode Maintenance permet de procéder au rinçage des instruments, ainsi qu'au nettoyage des tuyaux d'aspiration et des conduites d'eau de l'unit dentaire.

La durée de la procédure de nettoyage dépend de la configuration de l'unit dentaire ainsi que du nombre d'instruments et de tuyaux d'aspiration à nettoyer.

Lorsque la procédure de nettoyage des instruments est en cours, le statut de la procédure s'affiche sur l'écran tactile.



Les positions des cordons des instruments sur l'écran correspondent à leur position sur la console d'instruments. Un élément sélectionné s'affiche en bleu et un élément nettoyé s'affiche en vert et clignote. Lorsque tous les éléments sont nettoyés, ils sont affichés en vert. Si la procédure de nettoyage est interrompue ou échoue pour une raison quelconque (par exemple, il n'y a pas de débit d'eau), l'élément s'affiche en jaune.



Pour passer en mode Maintenance, appuyer sur la touche **Maintenance**.

Sélectionner le programme de nettoyage dans l'écran qui s'affiche.



L'horodatage sous le nom du programme de nettoyage permet de vérifier très simplement à quelle date il a été lancé pour la dernière fois. Toutefois, cela ne dit pas si le programme de nettoyage est arrivé à son terme.

Lors du rinçage ou du nettoyage, suivre les instructions affichées sur l'écran tactile. Lorsque le programme de nettoyage s'exécute sans problème, les messages ne s'affichent que brièvement mais il est possible de voir l'ensemble des messages dans l'historique.

Pour consulter l'historique des messages, voir la section 30.4 "Consultation de l'historique des messages d'aide et d'erreur" à la page 227.

Certaines touches de l'écran tactile sont communes à tous les programmes de nettoyage. Voir le tableau 6.

Tableau 6: Fonctions communes des programmes de nettoyage

Touche	Fonction
	Affiche des informations supplémentaires à propos du programme de nettoyage lorsqu'on appuie sur la touche pendant le cycle de nettoyage.
	Ferme la fenêtre contextuelle.
	Réduit la fenêtre contextuelle.
	Annule l'action sélectionnée.
	Indique que l'écran tactile est déverrouillé. Appuyer sur la touche pour le verrouiller. Utile, par exemple, lors du nettoyage de l'écran tactile ou de l'utilisation d'un instrument de table.
	Indique que l'écran tactile est verrouillé. Appuyer sur la touche pendant 1 seconde pour le déverrouiller. Une barre de progression s'affiche lorsqu'on appuie sur la touche.



AVIS

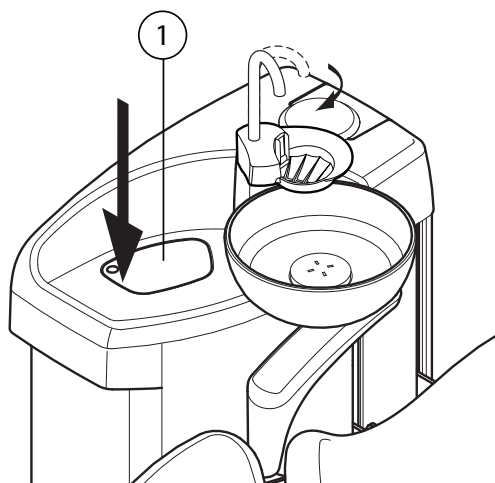
L'unit dentaire peut également être configuré afin que l'écran tactile soit verrouillé/déverrouillé lorsque l'on appuie sur la touche Flexy. Contacter un représentant Planmeca.

26.1.3 Rinçage court des instruments



AVIS

On peut interrompre le cycle de rinçage en appuyant sur Fermer. Après l'interruption, l'unit dentaire peut être utilisé normalement.



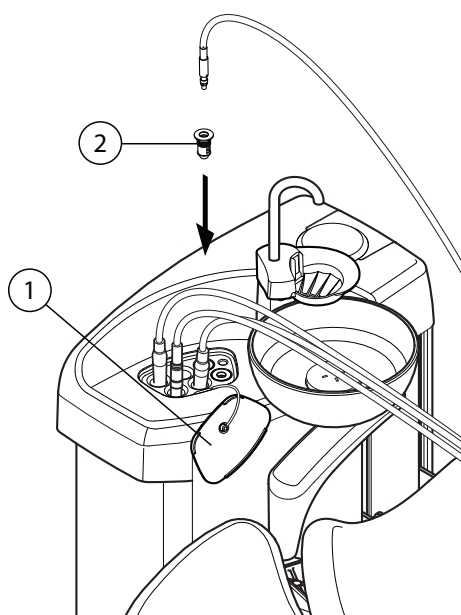
1. Retirer le gobelet du support du gobelet. Éloigner la cuvette du support de rinçage comme illustré ci-contre. Amener le tuyau de remplissage du gobelet au-dessus de la cuvette. Appuyer sur le bord externe du capot du support de rinçage (1) et retirer le capot.



2. Appuyer sur **Maintenance** pour passer en mode Maintenance.
3. Retirer les pièces à main des instruments et les nettoyer conformément aux instructions du fabricant.
4. Placer les instruments dans les orifices du support de rinçage.

On peut également retirer les cordons des instruments à rincer des fouets / supports pour instruments avant de placer les instruments dans les trous du support de rinçage.

La fente du support de rinçage dans laquelle la seringue DCI ou Luzzani Minibright est insérée doit être équipée d'un adaptateur pour seringue. L'adaptateur maintient la seringue en position pendant le rinçage.

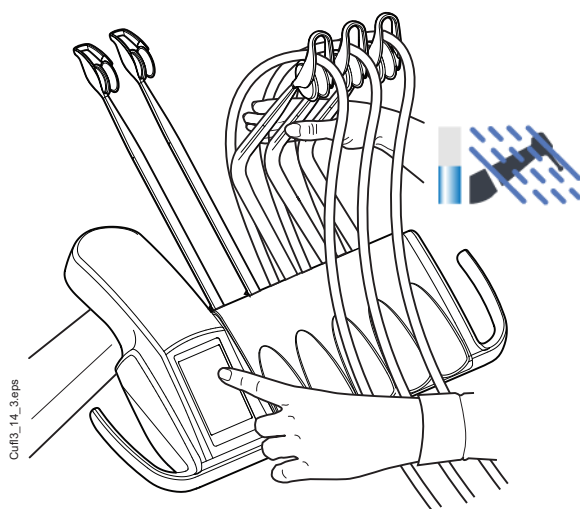
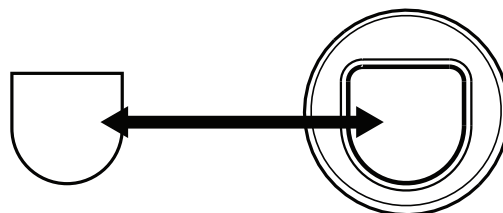


1	Capot du support de rinçage
2	Adaptateur de seringue

Seringue DCI : Retirer le capuchon de la seringue et placer la seringue dans le support de rinçage. Verrouiller la seringue en place en la tournant une fois positionnée dans le support.

Seringue Luzzani Minibright : Retirer le capuchon métallique de la seringue et placer la seringue dans le support de rinçage. Bloquer la seringue ne place en appuyant dessus jusqu'à entendre un clic.

Seringue Luzzani Ergo : Retirer le capuchon métallique de la seringue et placer la seringue dans le support de rinçage. Prendre note de l'orientation de la seringue. Elle n'a pas besoin d'adaptateur et doit être placée dans le support comme indiqué ci-dessous.



5. **Fouets :** Débuter le cycle de rinçage en pliant les fouets des instruments (y compris la seringue) qui doivent être rincés à un angle d'au moins 90° et en sélectionnant simultanément le **Rinçage court** sur l'écran tactile.

Instruments à cordons pendants : Débuter le cycle de rinçage en sélectionnant **Rinçage court** sur l'écran tactile.

Le système commence par identifier les instruments, puis rince successivement chacun des cordons des instruments pendant 30 secondes avec de l'air et de l'eau.

6. Relâcher les fouets (si l'unit dentaire est doté de fouets).
7. Une fois que le cycle de rinçage est terminé, H 36 s'affiche. Retirer les instruments du support de rinçage et les replacer dans la console d'instruments. Replacer le capot du support de rinçage dans sa position.

26.1.4 Rinçage long des instruments

AVIS

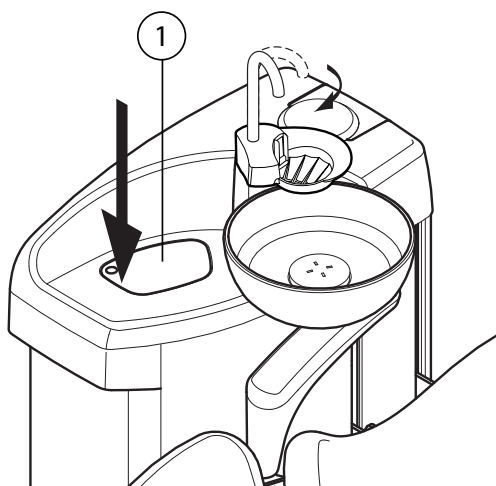
La durée du cycle de rinçage long peut être configurée. Contacter un représentant Planmeca.

AVIS

Sur les unités équipées d'un chauffe-eau, le rinçage long remplit d'eau froide les conduites d'eau et le chauffe-eau et coupe le chauffe-eau.

AVIS

On peut interrompre le cycle de rinçage en appuyant sur Fermer. Après l'interruption, l'unit dentaire peut être utilisé normalement.



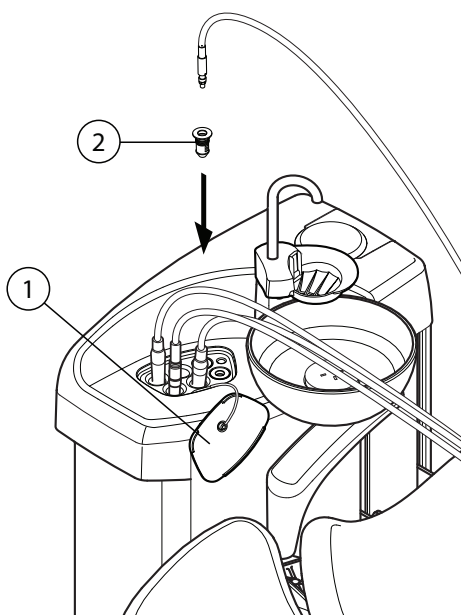
1. Retirer le gobelet du support du gobelet. Éloigner la cuvette du support de rinçage comme illustré ci-contre. Amener le tuyau de remplissage du gobelet au-dessus de la cuvette. Appuyer sur le bord externe du capot du support de rinçage (1) et retirer le capot.



2. Appuyer sur **Maintenance** pour passer en mode Maintenance.
3. Retirer les pièces à main des instruments et les nettoyer conformément aux instructions du fabricant.
4. Placer les instruments dans les orifices du support de rinçage.

On peut également retirer les cordons des instruments à rincer des fouets / supports pour instruments avant de placer les instruments dans les trous du support de rinçage.

La fente du support de rinçage dans laquelle la seringue DCI ou Luzzani Minibright est insérée doit être équipée d'un adaptateur pour seringue. L'adaptateur maintient la seringue en position pendant le rinçage.

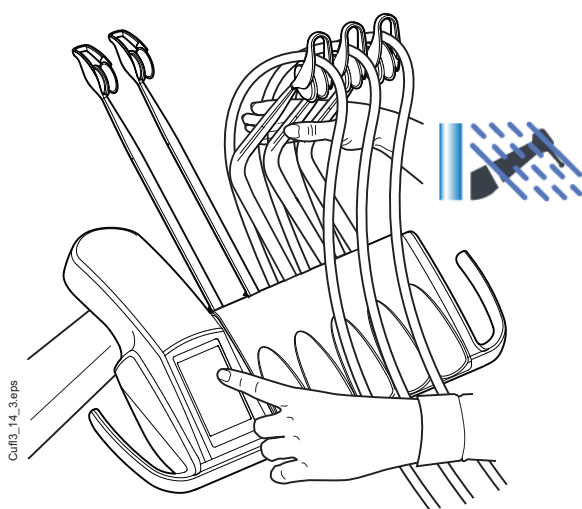
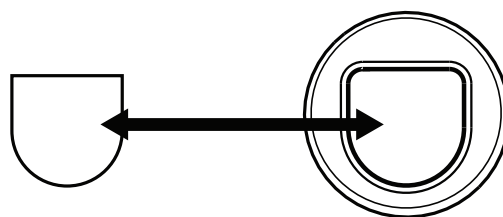


1	Capot du support de rinçage
2	Adaptateur de seringue

Seringue DCI : Retirer le capuchon de la seringue et placer la seringue dans le support de rinçage. Verrouiller la seringue en place en la tournant une fois positionnée dans le support.

Seringue Luzzani Minibright : Retirer le capuchon métallique de la seringue et placer la seringue dans le support de rinçage. Bloquer la seringue en place en appuyant dessus jusqu'à entendre un clic.

Seringue Luzzani Ergo : Retirer le capuchon métallique de la seringue et placer la seringue dans le support de rinçage. Prendre note de l'orientation de la seringue. Elle n'a pas besoin d'adaptateur et doit être placée dans le support comme indiqué ci-dessous.



5. **Fouets** : Débuter le cycle de rinçage en pliant les fouets des instruments (y compris la seringue) qui doivent être rincés à un angle d'au moins 90° et en sélectionnant simultanément le **Rinçage long** sur l'écran tactile.

Instruments à cordons pendants : Débuter le cycle de rinçage en sélectionnant **Rinçage long** sur l'écran tactile.

Le système commence par identifier les instruments, puis rince successivement chacun des cordons des instruments avec de l'air et de l'eau. Le temps de rinçage est le même pour tous les instruments. La durée de rinçage totale s'affiche sur l'écran. En même temps, le tuyau de remplissage du gobelet et la cuvette sont également rincés.

AVIS

Régler le débit d'eau du tuyau de remplissage du gobelet de telle sorte que l'eau n'éclabousse pas dans la cuvette.

6. Relâcher les fouets (si l'unité dentaire est dotée de fouets).
7. Une fois que le cycle de rinçage est terminé, H 36 s'affiche. Retirer les instruments du support de rinçage et les replacer dans la console d'instruments. Replacer le capot du support de rinçage dans sa position.

AVIS

Après le cycle de rinçage, le système doit être immédiatement mis hors tension. Cette procédure garantit que de l'eau froide demeurera dans les conduites d'eau du système, ce qui limite le développement du film bactérien.

AVIS

L'unit dentaire peut être configuré pour afficher le message d'aide H 99 si l'unit a été mis hors tension sans avoir effectué un rinçage long après avoir utilisé l'eau. Lorsque le message d'aide H 99 est activé en mode d'entretien, il peut s'afficher à titre de rappel uniquement, ou il peut être configuré pour disparaître après avoir effectué un rinçage long. Pour modifier les paramètres du mode d'entretien, contacter un représentant Planmeca.

26.2 Système de nettoyage des tuyaux d'aspiration (STCS) (en option)

AVIS

Le Système de nettoyage des tuyaux d'aspiration (STCS) est en option. Si l'unit dentaire ne dispose pas de cette fonction, nettoyer les tubes d'aspiration avec OroCup. Pour de plus amples informations, se reporter à la section 26.4.4 "Procédures de nettoyage hebdomadaires" à la page 172.

AVIS

Si le système de traitement de l'eau (WMS) est installé sur l'unit dentaire, il est nécessaire de régler en mode Réseau d'alimentation domestique et d'attendre que la bouteille du système de traitement de l'eau se remplisse d'eau domestique avant de démarrer la séquence de nettoyage du système de nettoyage des tuyaux d'aspiration.

1. Retirer les pièces à main d'aspiration des tuyaux d'aspiration et les nettoyer conformément aux instructions du fabricant.



2. Appuyer sur **Maintenance** pour passer en mode Maintenance.



3. Sélectionner **Nettoyage des conduites d'aspiration** dans la fenêtre contextuelle qui s'affiche.
4. Ouvrir le capot du boîtier du système de nettoyage des tuyaux d'aspiration et suivre les instructions sur l'écran tactile.

5. Insérer les tuyaux d'aspiration dans le support du système de nettoyage des tuyaux d'aspiration.

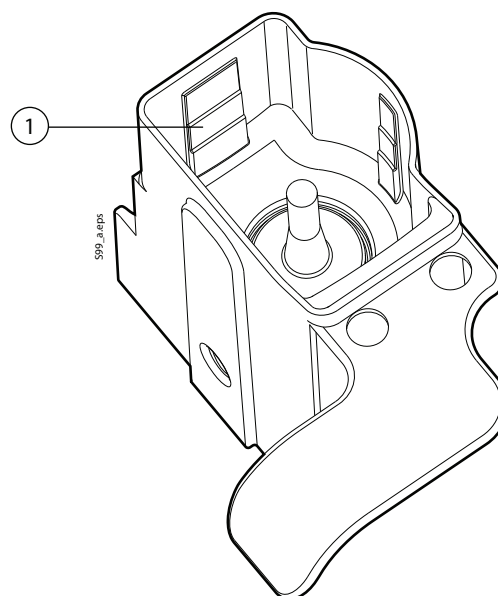
AVIS

S'assurer que le support du système de nettoyage des tuyaux d'aspiration lui-même est en place (c'est-à-dire enfoncé à fond dans le boîtier du système de nettoyage des tuyaux d'aspiration [STCS]. Voir l'étape 7 pour une image du support.)

AVIS

Veiller à placer un capuchon sur chaque support pour tuyau d'aspiration vides dans le support du système de nettoyage des tuyaux d'aspiration afin d'éviter que le concentré ne s'écoule.

6. Extraire le réservoir doseur du support et le remplir de produit de désinfection concentré Orotol Plus. La graduation sur le concentré (1) indique la quantité pour 1 ou 2 tuyaux d'aspiration.

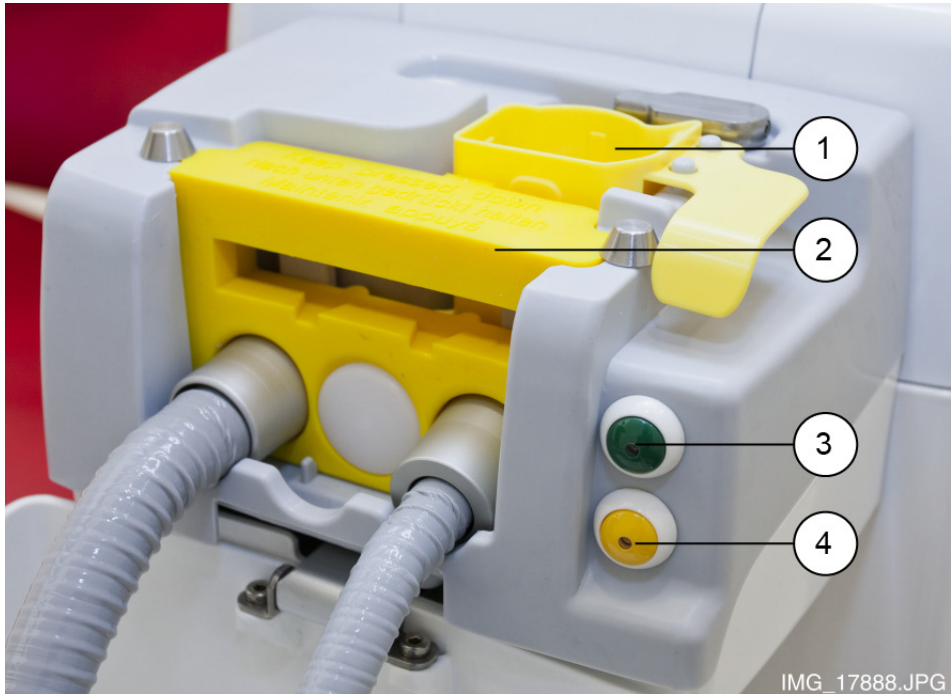


7. Replacer le réservoir doseur dans le support.
8. Le voyant lumineux vert du bouton de démarrage s'allume lorsque le programme de nettoyage peut être démarré. Démarrer le nettoyage en appuyant sur le bouton vert de démarrage.

Le voyant lumineux de la touche de démarrage clignote pendant la procédure de nettoyage et l'écran tactile indique la progression de la procédure.

Le programme de nettoyage peut être interrompu en appuyant sur le bouton jaune d'annulation. Le message H 43 s'affiche à l'écran.

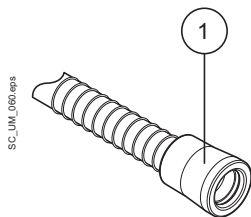
Après avoir interrompu le programme de nettoyage, il est possible de redémarrer en remplissant le réservoir doseur et en appuyant sur le bouton vert de démarrage. Le programme recommence depuis le début.



1	Réservoir doseur
2	Support du système de nettoyage des tuyaux d'aspiration
3	Bouton de démarrage (vert)
4	Bouton d'annulation (jaune)

- 9. À la fin du programme de nettoyage, le message d'aide H 42 s'affiche à l'écran. Replacer les tuyaux d'aspiration sur les supports d'aspiration, puis fermer le capot du boîtier du système de nettoyage des tuyaux d'aspiration.
- 10. Si de l'Orotol reste dans le réservoir doseur après le cycle de nettoyage, nettoyer le réservoir sous l'eau courante.

L'unit dentaire peut maintenant reprendre un fonctionnement normal.



AVIS
Avant de replacer les pièces à main sur les tuyaux d'aspiration, nettoyer les bagues d'identification (1) avec l'un des produits *Dürr FD 333 / FD 322*.

26.3 Nettoyage du système d'instruments

26.3.1 Nettoyage de la console d'instruments



Avant de nettoyer la console d'instruments, verrouiller l'écran tactile en appuyant sur la touche **Verrouiller** dans la fenêtre *Maintenance*.



Lorsque l'écran tactile est verrouillé, la touche **Verrouiller** est bleue. Appuyer sur la touche pendant 1 seconde pour déverrouiller l'écran tactile. Une barre de progression s'affiche lorsqu'on appuie sur la touche.



Il est également possible de paramétrer l'unit dentaire de façon à pouvoir verrouiller/déverrouiller l'écran tactile en appuyant sur la touche **Flexy**. Contacter un représentant Planmeca.

Après chaque patient, essuyer la console d'instruments avec le désinfectant Dürr FD 333 / FD 322 ou une solution désinfectante similaire.

AVIS

La console d'instruments et l'écran tactile doivent être complètement secs avant d'être recouverts par un couvercle de protection.

26.3.2 Nettoyage des instruments

Nettoyer et entretenir les instruments selon les informations fournies avec chaque instrument.

AVIS

Après le nettoyage d'un instrument, laisser l'huile s'écouler pendant au moins 10 minutes avant de le replacer sur la console.

Caméra intraorale

Nettoyer et entretenir la caméra intraorale selon les informations fournies avec cet instrument. Mettre au rebut le manchon hygiénique jetable après utilisation.

26.3.3 Nettoyage des cordons d'instruments et des fouets

Essuyer les cordons d'instruments avec le désinfectant Dürr FD 333/FD 322 après chaque patient.

AVIS

Ne pas stériliser à l'autoclave les cordons des instruments.

Nettoyer les fouets tous les mois avec un produit de nettoyage non abrasif.

Les fouets peuvent être retirés de la console pour le nettoyage et pour être recouverts d'une gaine de protection. Les fouets peuvent aussi être remplacés par l'utilisateur. Consulter la section 9.2 "Console d'instruments" à la page 36.

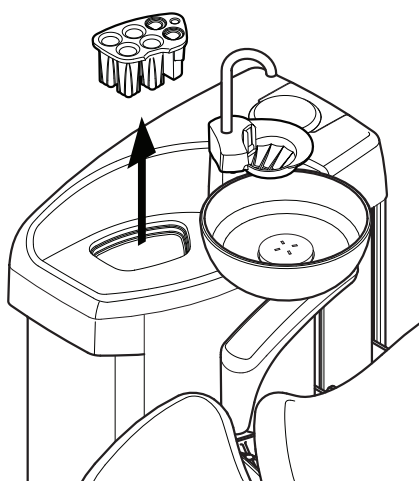
AVIS

S'assurer que l'unité est hors tension avant d'ouvrir les connecteurs rapides.

AVIS

Lorsque l'unité dentaire est équipé d'instruments à cordons pendants, laisser bien sécher les supports d'instruments après le nettoyage. Les surfaces mouillées peuvent empêcher la reconnaissance de l'instrument.

26.3.4 Nettoyage du support de rinçage des instruments



Le support de rinçage des instruments peut être démonté.

Une fois par mois, désinfecter le support de rinçage au laveur-désinfecteur à 93 °C ou à l'autoclave jusqu'à 135°C.

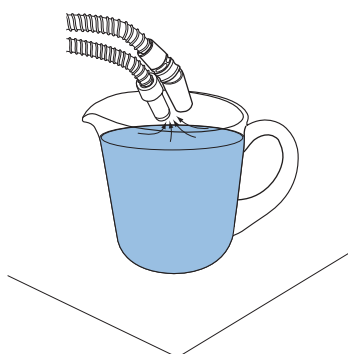
Il convient de noter que le capot du support de rinçage ne peut pas être stérilisé à l'autoclave. Retirer le capot avant de stériliser à l'autoclave le support de rinçage des instruments.

26.4 Nettoyage du système d'aspiration

AVIS

Après le nettoyage, sécher soigneusement le support pour tuyau d'aspiration ainsi que ses bagues. Les surfaces mouillées peuvent empêcher la reconnaissance du tuyau d'aspiration.

26.4.1 Le matin



1. Rincer chaque tuyau d'aspiration avec un demi litre d'eau en aspirant doucement de l'eau et de l'air au travers des pièces à main d'aspiration. Voir image adjacente.
2. Appliquer le produit Dürr FD 333 / FD 322 sur les pièces à main d'aspiration.

26.4.2 Après chaque patient

1. Retirer les canules d'aspiration utilisées.
2. Pour des raisons d'hygiène et pour garantir le bon fonctionnement de l'unité, vider un verre d'eau (100 à 200 ml) dans chaque tuyau d'aspiration en aspirant de l'eau et de l'air à travers la pièce à main d'aspiration. Ceci est valable même si seul le tuyau d'aspiration de la salive a été utilisé.
3. Appliquer le produit Dürr FD 333 / FD 322 sur les pièces à main d'aspiration.
4. Essuyer le support d'aspiration / support Flexy, y compris le porte-tablette, à l'aide du produit Dürr FD 333 / FD 322.

AVIS

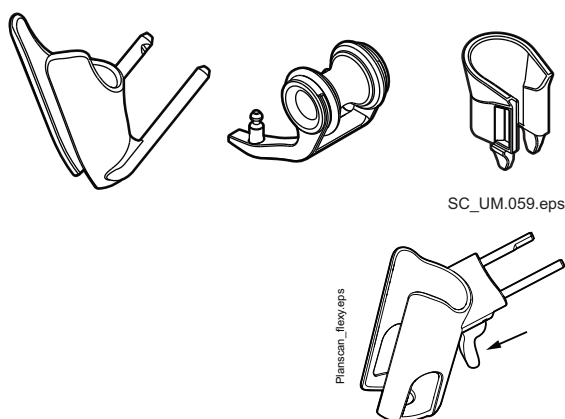
Ne pas utiliser de spray désinfectant pour les bras d'aspiration et les supports.

AVIS

Nettoyer la tablette conformément aux instructions fournies par le fabricant.

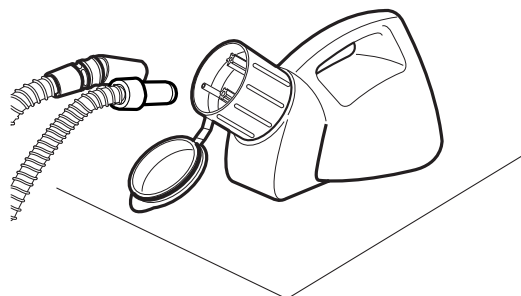
26.4.3 À la fin de la journée de travail

1. Désinfecter le système d'aspiration à l'aide du système de nettoyage des tuyaux d'aspiration (STCS) ou avec le pot OroCup. Pour plus d'informations sur le système de nettoyage des tuyaux d'aspiration, voir la section 26.2 "Système de nettoyage des tuyaux d'aspiration (STCS) (en option)" à la page 166.
2. Lorsque le système d'aspiration a été rincé, désinfecter les pièces à main d'aspiration dans un laveur-désinfecteur, puis éventuellement en autoclave.
3. Support Flexy : Désinfecter les supports supplémentaires, les supports pour tuyau d'aspiration (y compris les galets) et le porte-instruments dans un laveur-désinfecteur à 93 °C.
4. Support Flexy : Essuyer le support du PlanScan avec l'un des produits Dürr FD 333 / FD 322.



Pot OroCup

Les étapes ci-dessous décrivent la manière de désinfecter le système d'aspiration avec le pot OroCup.



1. Mélanger la solution de nettoyage de la manière suivante :
Verser 20 ml de liquide Orotol Plus (en s'aidant du repère du capuchon) dans le pot de rinçage. Ajouter un litre d'eau et bien agiter.

AVIS

Ne pas utiliser de détergent de vaisselle.

2. Poser le pot de rinçage (par exemple, un pot OroCup) sur une surface plane (sur une table ou sur le sol).
3. Retirer les pièces à main d'aspiration de leurs supports et les enfoncer sur les embouts prévus à cet effet dans le capuchon du pot de rinçage. Attendre que le pot se vide.
4. Remplacer les tuyaux d'aspiration sur leur support immédiatement après que le pot OroCup se soit vidé. Ne pas utiliser l'aspiration pour aspirer de l'air uniquement.
5. Remplacer les pièces qui doivent l'être (filtres etc.) le lendemain matin.

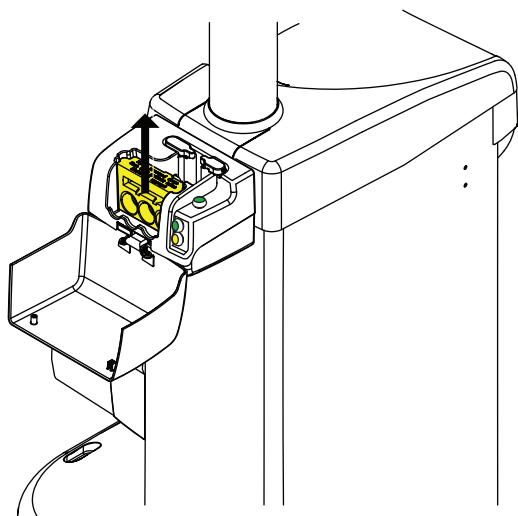
26.4.4 Procédures de nettoyage hebdomadaires



1. Si l'unité dentaire est équipée d'un séparateur d'amalgame Dürr ou d'un séparateur Dürr VS/A, ouvrir la vanne de la cuvette en appuyant sur la touche de **Programmation** pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que l'aspiration démarre. La vanne se referme automatiquement après environ 15 secondes.
2. Mélanger 20 ml d'Orotol Plus liquide avec un litre d'eau et bien agiter. Verser la solution dans la cuvette.
3. Laisser agir la solution toute la nuit. Le lendemain matin, rincer le système d'aspiration avec deux litres d'eau.
4. Le lendemain matin, rincer la cuvette avec de l'eau en appuyant sur **Rinçage de la cuvette**.



26.4.5 Procédures de nettoyage mensuelles



Désinfecter le support du système de nettoyage des tuyaux d'aspiration une fois par mois dans un laveur-désinfecteur à 93 °C.

26.4.6 Nettoyage des pièces à main d'aspiration

La section suivante explique la manière de démonter les pièces à main d'aspiration pour les nettoyer.

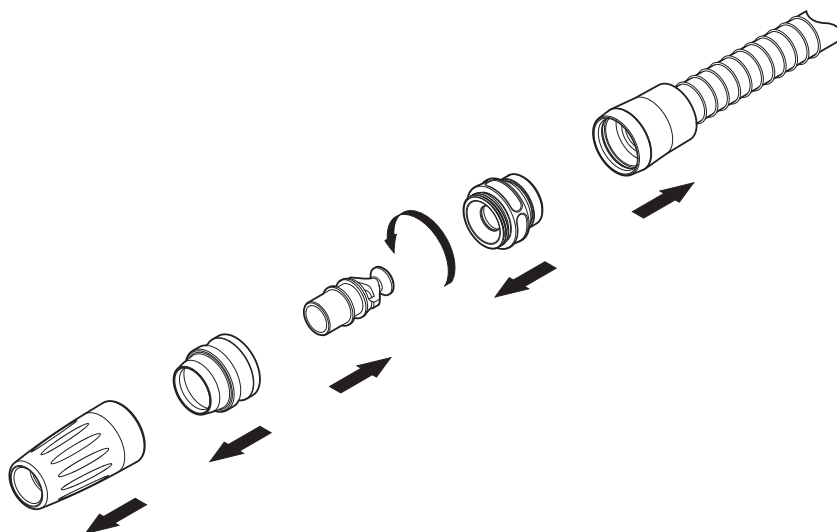
AVIS

Nous conseillons de remplacer les pièces à main d'aspiration une fois par an.

Pièce à main d'aspiration à haut débit

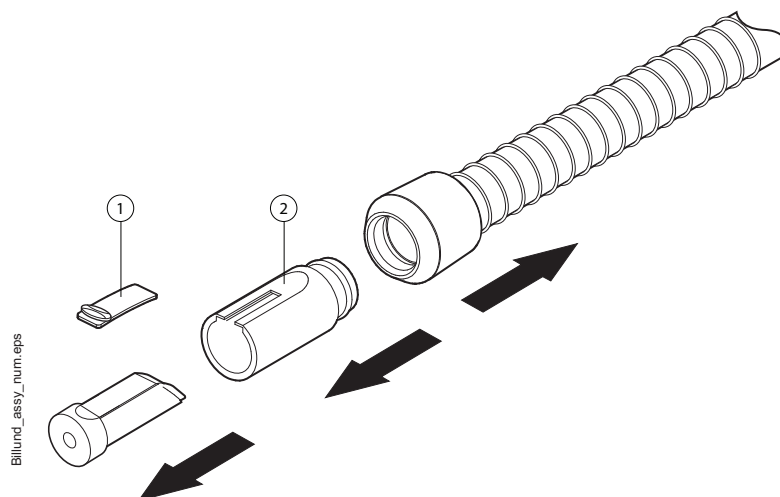
Dévisser la pièce à main du tuyau d'aspiration pour procéder à son nettoyage.

Si nécessaire, démonter entièrement la pièce à main pour un nettoyage plus complet. Les différents éléments de la pièce à main peuvent être stérilisés à l'autoclave jusqu'à 135 °C.



Pièce à main d'aspiration de la salive

Démonter la pièce à main d'aspiration de la salive pour la nettoyer en retirant l'extrémité de la pièce à main et en démontant la partie centrale (2) et le dispositif de réglage (1). Les différents éléments de la pièce à main peuvent être stérilisés à l'autoclave jusqu'à 135 °C.



26.5 Nettoyage de la cuvette

AVIS

Ne rien verser dans la cuvette sans avoir au préalable mis l'unit sous tension et lui avoir fourni de l'air et de l'eau (compresseur en marche et arrivées d'air et d'eau ouvertes).

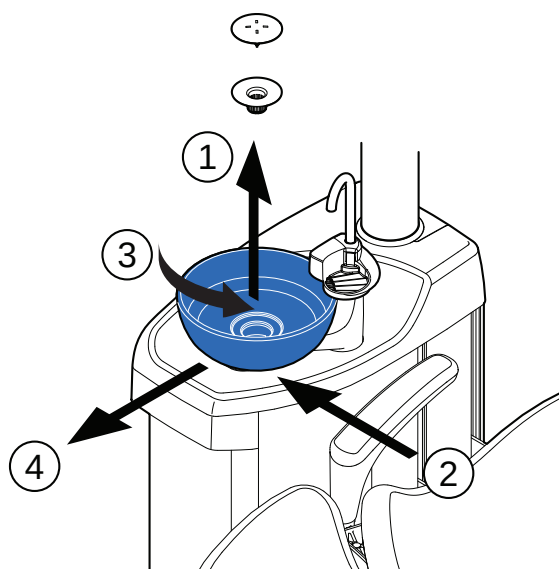
AVIS

Ne rien verser d'autre dans la cuvette que de l'eau et un produit de nettoyage spécialement prévu à cet effet. Verser lentement l'eau dans la cuvette. Le débit ne doit pas dépasser 5 l/minute.

AVIS

Démonter la cuvette et la laver au lave-vaisselle. La température de nettoyage maximale est de 65 °C. À des températures supérieures, la cuvette risque de se briser. Éviter les variations brutales de température dans le lave-vaisselle et lors de son utilisation. Lorsque la cuvette est placée dans le lave-vaisselle, veiller à ce qu'elle ne se trouve pas en contact avec d'autres objets se trouvant dans celui-ci.

Après chaque patient, nettoyer la cuvette en y versant quelques gouttes de solution de nettoyage et en utilisant une brosse douce. Rincer la cuvette en appuyant sur **Rinçage de la cuvette**. Nettoyer l'extérieur de la cuvette avec un linge humide.



La cuvette peut également être démontée et lavée au lave-vaisselle si nécessaire. Démontez les pièces du filtre de la cuvette (1), appuyez légèrement sur le clip de fixation de la cuvette (2) et faites pivoter la cuvette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et légèrement vers le haut (3). Retirez ensuite la cuvette en la tirant horizontalement hors du crachoir (4).

Remettez la cuvette en place dans l'ordre inverse.

AVIS

Le capuchon du filtre facilite le retrait de ce dernier, mais le filtre peut aussi être utilisé sans son capuchon.

26.6 Nettoyage des surfaces de l'unité dentaire

Toutes les surfaces exposées doivent être régulièrement nettoyées avec un produit de nettoyage non abrasif spécialement conçu pour l'entretien des unités dentaires.

AVIS

Pour éviter d'endommager les surfaces de l'unité dentaire, essuyez immédiatement les éventuelles éclaboussures de désinfectant ou de solution de nettoyage sur celles-ci.

Désinfection

Des produits plus puissants peuvent être utilisés pour la désinfection des surfaces de l'unité. Il est recommandé d'utiliser le produit Dürr FD 333 / FD 322 ou une solution de désinfection équivalente.

AVIS

Ne pas utiliser de spray désinfectant pour les bras d'aspiration.

26.7 Nettoyage de la garniture du fauteuil patient

Utiliser de l'eau chaude et du savon doux pour essuyer les taches et les éclaboussures. Laisser la garniture sécher à l'air.

Nettoyer et traiter la garniture quotidiennement avec le produit Dürr FD 360.

Désinfection

Il est recommandé d'utiliser le produit Dürr FD 312 ou un produit analogue pour la désinfection de la garniture.

26.8 Nettoyage de la pédale de commande

Les surfaces de la pédale de commande doivent être régulièrement nettoyées avec un produit de nettoyage non abrasif spécialement conçu pour l'entretien des unités dentaires.

26.9 Nettoyage du scialytique

Toutes les surfaces du scialytique doivent être régulièrement nettoyées avec un produit de nettoyage non abrasif spécialement conçu pour l'entretien des unités dentaires. Lors du nettoyage de l'ensemble d'éclairage, vérifier que le chiffon est presque sec.

Désinfection

Des produits plus puissants peuvent être utilisés pour la désinfection des surfaces de la lampe. Il est recommandé d'utiliser le produit Dürer FD 333 / FD 322 ou une solution de désinfection équivalente.

Si nécessaire, essuyer le cache à l'aide d'un chiffon doux, sec et non pelucheux.

Miroir du patient

Nettoyer le miroir du patient avec une solution à base de savon doux et d'eau. Ne pas utiliser d'agent nettoyant à base d'alcool.

Poignées

Les deux poignées du scialytique peuvent être retirées et stérilisées à l'autoclave à une température maximale de 135 °C. Retirer la poignée en la tirant délicatement vers l'extérieur.

26.10 Nettoyage du moniteur

Nettoyer le moniteur conformément aux instructions fournies par le fabricant.

26.11 Nettoyage avec de l'eau purifiée en bouteille

Utiliser un goupillon et une solution à base de savon doux et d'eau pour nettoyer la bouteille d'eau purifiée une fois par semaine.

26.12 Nettoyage de Planmeca ProX

Pour plus d'informations sur le nettoyage de l'appareil de radiographie Planmeca ProX, voir le *manuel d'utilisation correspondant*.

26.13 Nettoyage de Planmeca ProSensor

Pour plus d'informations sur le nettoyage du capteur Planmeca ProSensor, voir le *manuel d'utilisation correspondant*.

26.14 Nettoyage de Planmeca PlanScan

Pour plus d'informations sur le nettoyage du scanner Planmeca PlanScan, voir le *manuel d'utilisation Planmeca PlanScan et Planmeca PlanCAD Easy*.

26.15 Nettoyage de l'ordinateur externe

On peut essuyer l'ordinateur externe, sa souris et son clavier avec un chiffon sec ou les nettoyer conformément aux instructions du fabricant.

ATTENTION

Lors du nettoyage de l'ordinateur externe, toujours débrancher celui-ci de la prise d'alimentation électrique.

27 UTILISATION DU SYSTÈME DE NETTOYAGE DES CONDUITES D'EAU (WCS)



AVERTISSEMENT

Malgré tous les efforts consentis en vue de garantir la sécurité du patient, même en cas de dysfonctionnement ou de mauvaise utilisation, il convient de toujours s'assurer que l'unit a été correctement rincé avant chaque utilisation.

ATTENTION

Utiliser uniquement un désinfectant Planmeca Planosil, Planmeca PlanPure ou Alpro Bilpron. Planmeca ne garantit pas la compatibilité avec d'autres désinfectants et décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par ces produits.

AVIS

En cas d'utilisation du système d'eau purifiée, nettoyer les conduites d'eau conformément aux instructions figurant à la section 28 "SYSTÈME D'EAU PURIFIÉE" à la page 192.

AVIS

Les conduites d'eau de l'unit dentaire doivent être nettoyées une fois par semaine ; la fenêtre principale de maintenance affiche le moment du dernier démarrage du programme de nettoyage.

Si le logiciel de gestion clinique Planmeca Romexis est utilisé, des informations détaillées sur les cycles de nettoyage peuvent être récupérées. Pour obtenir des informations complémentaires, consulter le manuel d'utilisation de Planmeca Romexis.

AVIS

Ne pas laisser fonctionner le système de nettoyage des conduites d'eau pendant tout le week-end.

AVIS

En cas d'éclaboussures de désinfectant sur les surfaces de l'unit dentaire, les éliminer immédiatement avec de l'eau et du savon doux pour éviter les taches.

AVIS

L'eau doit s'écouler normalement dans le tuyau de remplissage du gobelet, faute de quoi l'unit ne sera pas rincé. S'assurer que le tuyau de remplissage du gobelet n'est pas totalement fermé. Le débit recommandé dans le tuyau de remplissage du gobelet est de l'ordre de 1 dl/5 s.

AVIS

Toujours alimenter l'unit dentaire avec de l'eau froide.

AVIS

L'eau de l'unit dentaire est exclusivement destinée au rinçage, elle n'est pas potable.

AVIS

La source d'alimentation en eau doit être fermée lorsque l'unit dentaire n'est pas utilisé.

27.1 Introduction

Les conduites d'eau constituent un milieu de culture idéal pour le film bactérien. Le film bactérien peut contenir des bactéries nocives pour le patient et pour l'équipe dentaire. C'est la raison pour laquelle les conduites d'eau de l'unit dentaire doivent être régulièrement nettoyées en utilisant un désinfectant. Laisser séjourner la solution dans l'unit pendant toute la nuit et rincer les conduites avec de l'eau le lendemain matin. Le désinfectant ne doit pas séjourner plus d'une nuit dans les conduites d'eau.

Après l'installation ou si l'unit dentaire est resté inutilisé pendant une période prolongée, les conduites d'eau de l'unit doivent être nettoyées à l'aide d'un désinfectant pendant trois cycles consécutifs.

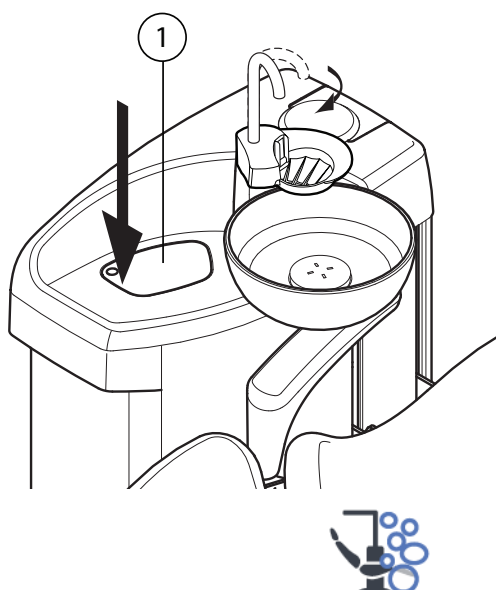
Si le cabinet comprend plusieurs units dentaires équipés du système de nettoyage des conduites d'eau (WCS), le même réservoir peut être utilisé pour tous les units.

27.2 Nettoyage**AVIS**

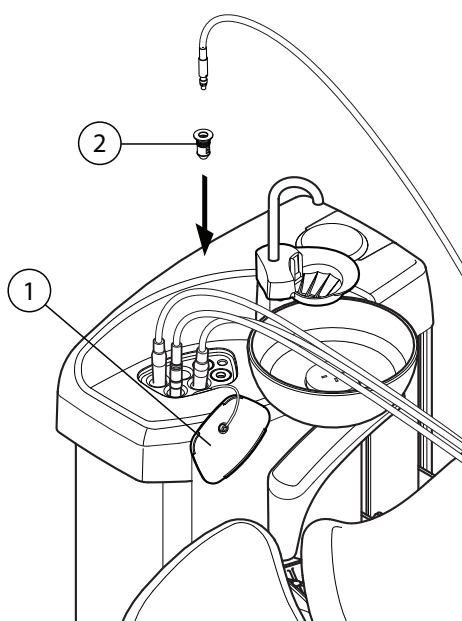
Le programme de nettoyage des conduites d'eau peut être interrompu en appuyant sur Annuler. Si le cycle de nettoyage est annulé après avoir fixé le réservoir de désinfectant à l'unit dentaire, il est nécessaire d'effectuer un rinçage. Le message d'aide H 35 vous guide au fil de la procédure de rinçage.

**AVIS**

On peut réduire la taille des fenêtres contextuelles en appuyant sur Réduire.



1. Retirer le gobelet du support du gobelet. Éloigner la cuvette du support de rinçage comme illustré ci-contre. Amener le tuyau de remplissage du gobelet au-dessus de la cuvette. Appuyer sur le bord externe du capot du support de rinçage (1) et retirer le capot.
2. Appuyer sur **Maintenance** pour passer en mode Maintenance.



3. Retirer les pièces à main des instruments et les nettoyer conformément aux instructions du fabricant.
4. Placer les instruments dans les orifices du support de rinçage.

On peut également retirer les cordons des instruments à rincer des fouets / supports pour instruments avant de placer les instruments dans les trous du support de rinçage.

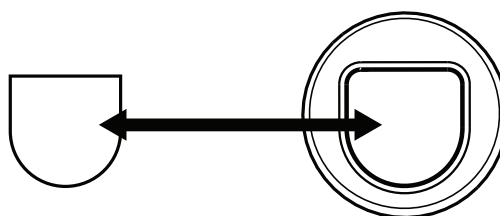
La fente du support de rinçage dans laquelle la seringue DCI ou Luzzani Minibright est insérée doit être équipée d'un adaptateur pour seringue. L'adaptateur maintient la seringue en position pendant le rinçage.

1	Capot du support de rinçage
2	Adaptateur de seringue

Seringue DCI : Retirer le capuchon de la seringue et placer la seringue dans le support de rinçage. Verrouiller la seringue en place en la tournant une fois positionnée dans le support.

Seringue Luzzani Minibright : Retirer le capuchon métallique de la seringue et placer la seringue dans le support de rinçage. Bloquer la seringue ne place en appuyant dessus jusqu'à entendre un clic.

Seringue Luzzani Ergo : Retirer le capuchon métallique de la seringue et placer la seringue dans le support de rinçage. Prendre note de l'orientation de la seringue. Elle n'a pas besoin d'adaptateur et doit être placée dans le support comme indiqué ci-dessous.



AVIS

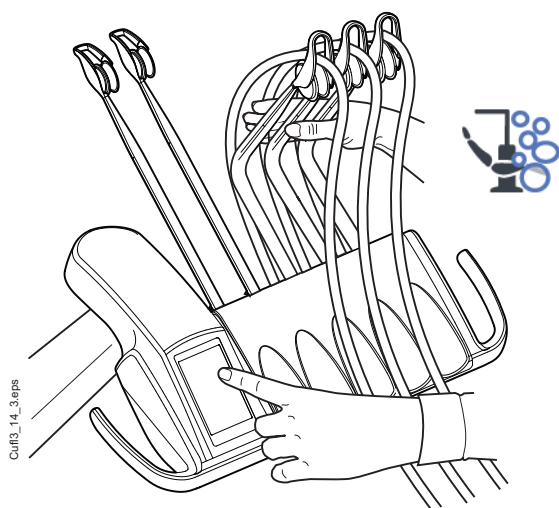
Lors du nettoyage, ouvrir les vannes d'eau des instruments.

AVIS

Le système de nettoyage des conduites d'eau ne nettoie pas les pièces à main des instruments. Nettoyer les pièces à main des instruments conformément aux instructions du fabricant de l'instrument correspondant.

AVIS

Nettoyer tous les instruments utilisant de l'eau, y compris la seringue assistant/e.



5. **Fouets** : Commencer le cycle de nettoyage en pliant le fouet de ces instruments (y compris la seringue) qui doivent être nettoyés à un angle d'au moins 90° et en sélectionnant simultanément **Nettoyage des conduites d'eau** sur l'écran tactile.

Instruments à cordons pendants : Débuter le cycle de nettoyage en sélectionnant **Nettoyage des conduites d'eau** sur l'écran tactile.

Le message d'aide H 30 s'affiche à l'écran.

i
H 30

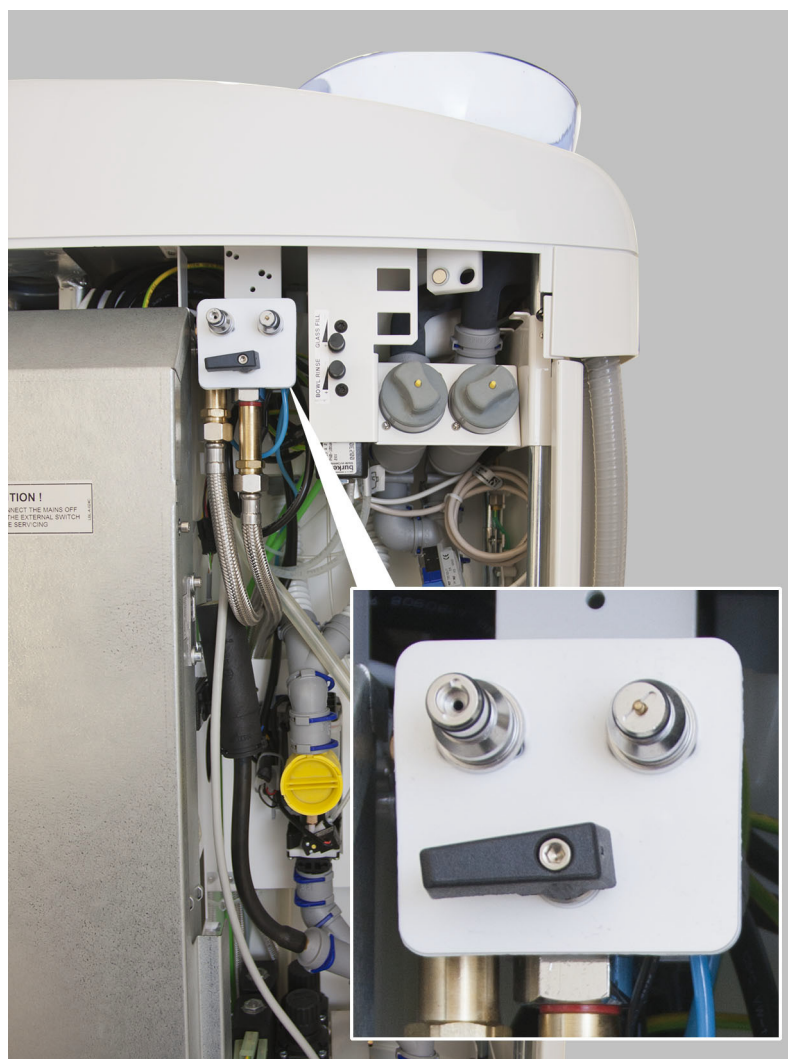
Fermer le robinet d'alimentation en eau. Remplir le réservoir avec du produit désinfectant jusqu'au repère et raccorder à l'unit.

Le message H 30 signifie que l'unit attend que le réservoir de désinfectant soit fixé.

6. Relâcher les fouets.

7. Fermer l'alimentation en eau.

L'image ci-dessous montre la principale source d'alimentation en eau lorsqu'elle est fermée.



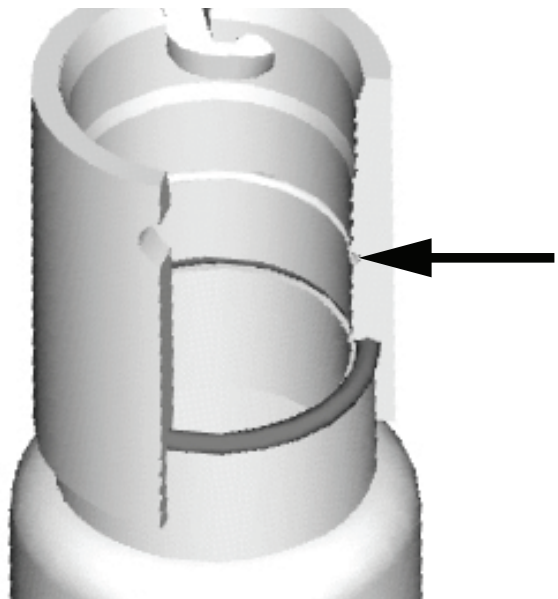
AVIS

Il n'est pas possible de fixer le réservoir à l'unit lorsque le robinet est ouvert.

8. Ouvrir le réservoir de désinfectant en tournant la bouteille dans le sens horaire de façon à ce que la goupille de blocage glisse le long de la fente.



9. Remplir le réservoir de désinfectant jusqu'au repère (marqué d'une flèche sur la figure ci-dessous) et fixer le couvercle. Si le réservoir doit être placé sur la table, le placer à l'horizontale.



10. Fixer le réservoir à l'unit.

AVIS

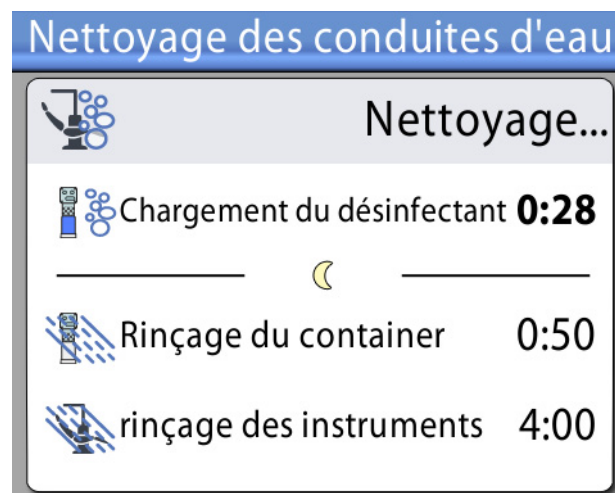
S'assurer que le réservoir est correctement fermé avant de le fixer à l'unit.

AVIS

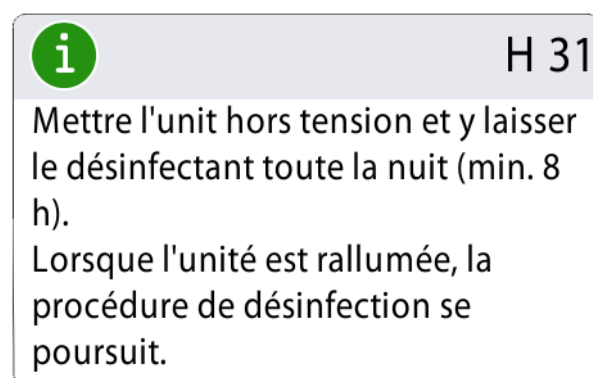
Ne pas appuyer sur le bouton de déverrouillage (marqué d'une flèche sur l'image) en fixant le réservoir à l'unit.



Le remplissage automatique démarre et la conduite d'eau des instruments, le tuyau de remplissage du gobelet et la conduite d'eau de la cuvette sont remplis. La fenêtre *Nettoyage des conduites d'eau* de l'écran tactile vous informe de la progression du cycle de nettoyage.



11. Une fois le désinfectant placé dans le réservoir, le message d'aide H 31 s'affiche sur l'écran (on entend un signal sonore).



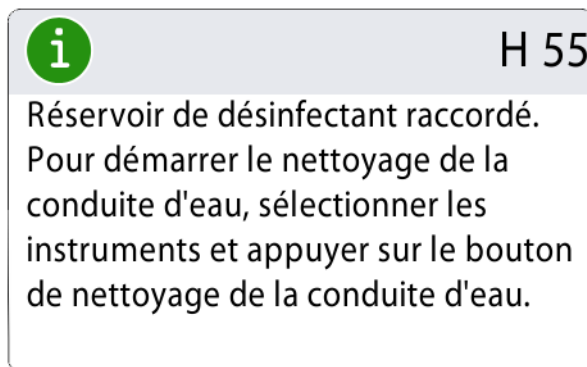
Ce message signifie que l'unit peut être mis hors tension. Laisser séjourner le désinfectant dans l'unit pendant toute la nuit (8 heures minimum). Après le délai d'attente, passer à la section 27.3 "Rinçage" à la page 187.

AVIS

Le désinfectant ne doit pas séjourner plus d'une nuit dans l'unit (par exemple pendant le week-end).

AVIS

Si on ne lance pas le nettoyage des conduites d'eau en suivant la procédure indiquée à la section 27.2 "Nettoyage" à la page 179, mais qu'on lance ce nettoyage en fixant simplement le réservoir de désinfectant à l'unité dentaire, le message d'aide H 55 s'affiche.



Pour effectuer le cycle de nettoyage, il faut sélectionner les instruments et les insérer dans le support de rinçage, comme indiqué dans les étapes 1 à 4 de la section 27.2 "Nettoyage" à la page 179, puis appuyer sur le bouton Nettoyage des conduites d'eau, comme indiqué sur l'écran tactile.

Pour annuler le cycle de nettoyage, appuyer sur Fermer. Un message d'aide s'affiche et vous indique comment procéder :

- Si le cycle de nettoyage est annulé après avoir fixé le réservoir à l'unité dentaire, le message d'aide H 35.1 s'affiche.
- Si le message d'aide H 35 s'affiche, il faut ouvrir la source d'alimentation en eau, sélectionner les instruments, les placer dans le support de rinçage et appuyer sur la touche de rinçage des instruments pour rincer ces derniers. Après le rinçage, vérifier que l'eau s'écoulant des instruments est propre avant de reprendre le travail sur l'unité dentaire.

27.3 Rinçage

Si le désinfectant reste dans l'unité dentaire pendant une nuit entière, procéder aux étapes suivantes pour effectuer le rinçage des conduites d'eau.

1. Mettre l'unité sous tension.

Le message d'aide H 31.1 s'affiche.

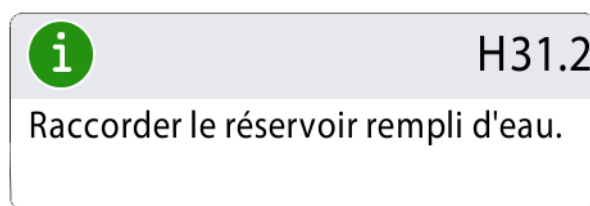
**H31.1**

Retirer le réservoir, le remplir d'eau jusqu'au repère et le raccorder à l'unit.

2. Appuyer sur le bouton de déverrouillage (marqué d'une flèche sur l'image) pendant quelques secondes pour dégager la pression et retirer le réservoir.



Le message d'aide H 31.2 s'affiche.

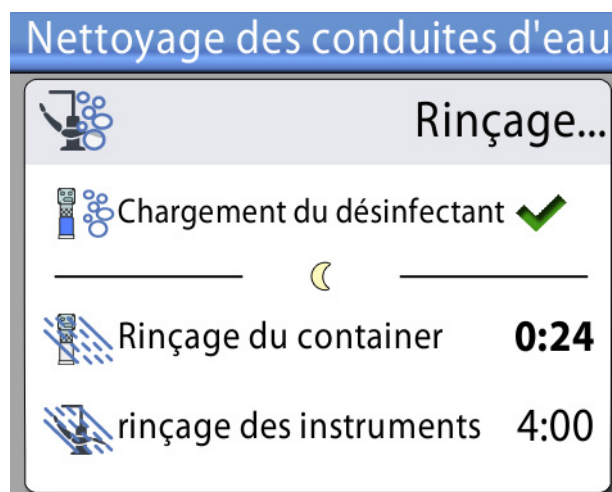


3. Ouvrir le couvercle, rincer le réservoir et le remplir d'eau propre. Remettre le couvercle du réservoir.
4. Fixer le réservoir à l'unit.

AVIS

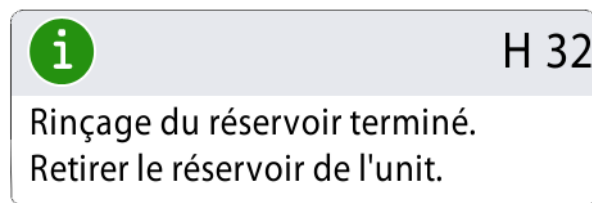
Ne pas appuyer sur le bouton de déverrouillage en fixant le réservoir à l'unit.

Le rinçage du réservoir avec l'eau du réservoir est automatiquement lancé à travers la seringue et le tuyau de remplissage du gobelet. La fenêtre *Nettoyage des conduites d'eau* de l'écran tactile vous informe de la progression du cycle de nettoyage.

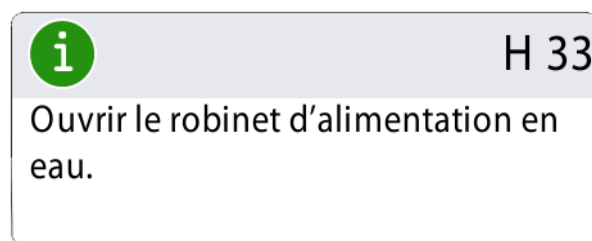


Lorsque le rinçage du réservoir est terminé, un signal sonore est émis.

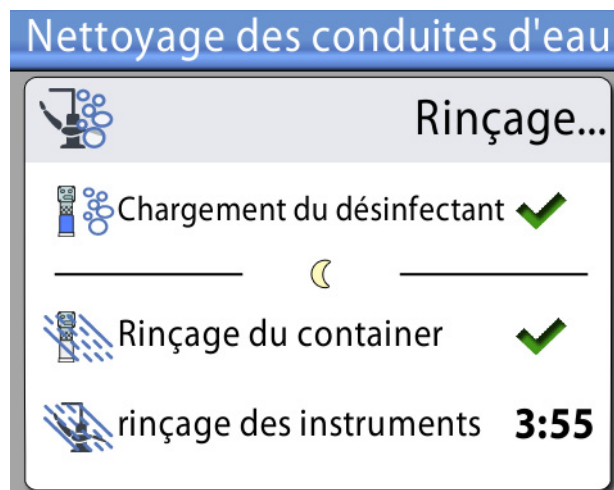
5. Le message d'aide H 32 s'affiche à l'écran. Ce message signifie que le cycle de pré-rinçage est terminé et que le réservoir doit être retiré. Vider l'éventuel excès d'eau du réservoir dans l'évier. Fermer le réservoir en y fixant le couvercle. Ranger le réservoir sur une table ou dans une armoire jusqu'à sa prochaine utilisation.



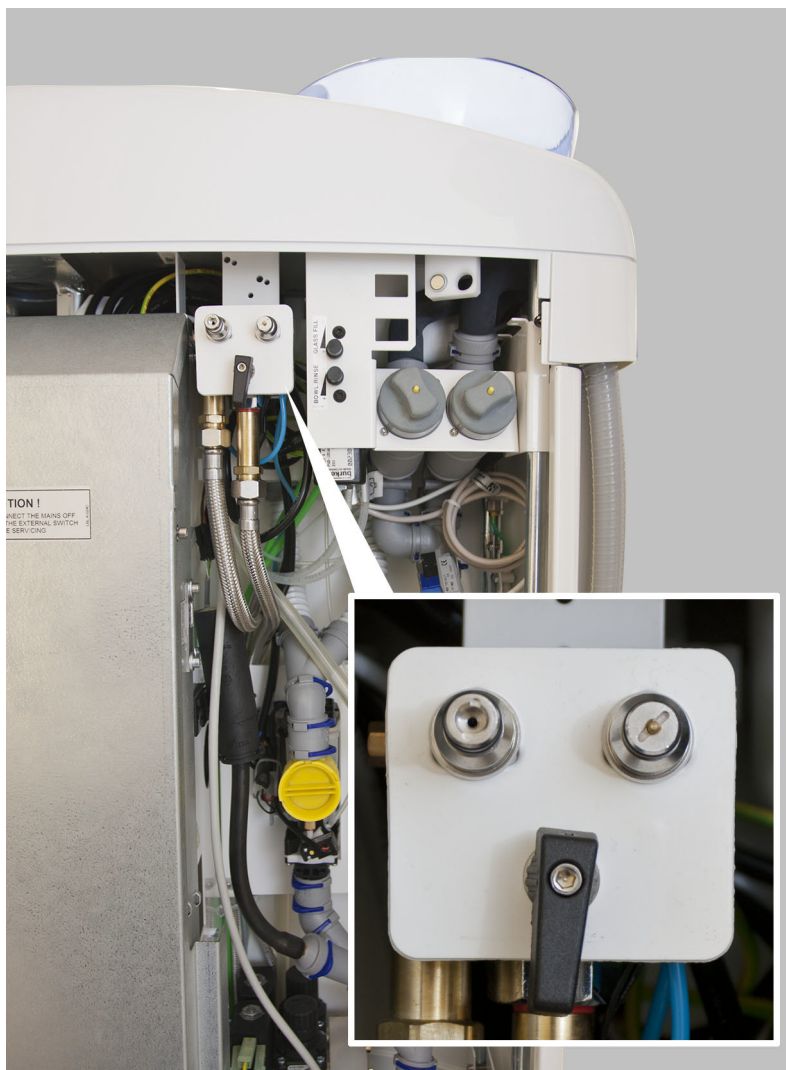
6. Le message d'aide H 33 s'affiche à l'écran pour indiquer que l'unit attend l'ouverture de la source d'alimentation en eau.



Un long cycle de rinçage des instruments avec l'eau des conduites d'eau de l'unit dentaire est automatiquement lancé après l'ouverture de la source d'alimentation en eau. Le rinçage long des instruments prend 4 minutes (par défaut). Pour allonger cette durée, contacter un représentant Planmeca.



L'image ci-dessous montre la source d'alimentation en eau lorsqu'elle est ouverte.

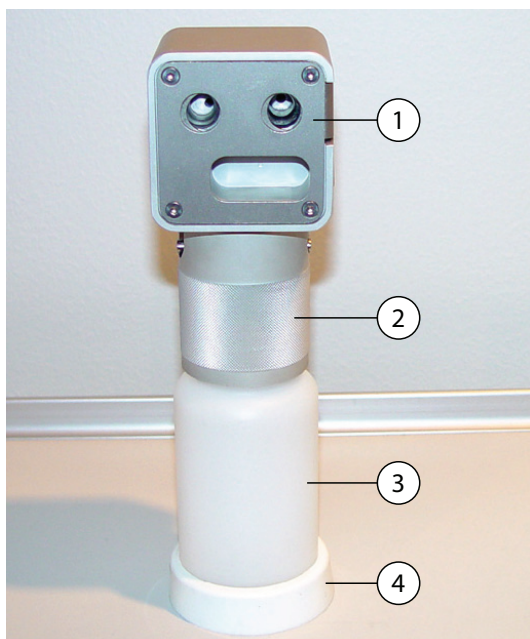


7. Après un long cycle de rinçage, s'assurer que l'eau provenant des instruments et du tuyau de remplissage du gobelet est transparente.
Si l'eau est bleue, faire couler l'eau à travers les instruments consommant de l'eau et à travers le tuyau de remplissage du gobelet jusqu'à ce qu'elle soit transparente et contacter un représentant Planmeca pour demander à augmenter le temps de rinçage.

L'unit est ensuite prêt à être utilisé normalement.

27.4 Maintenance

Remplacer le réservoir de désinfectant des conduites d'eau une fois par an.

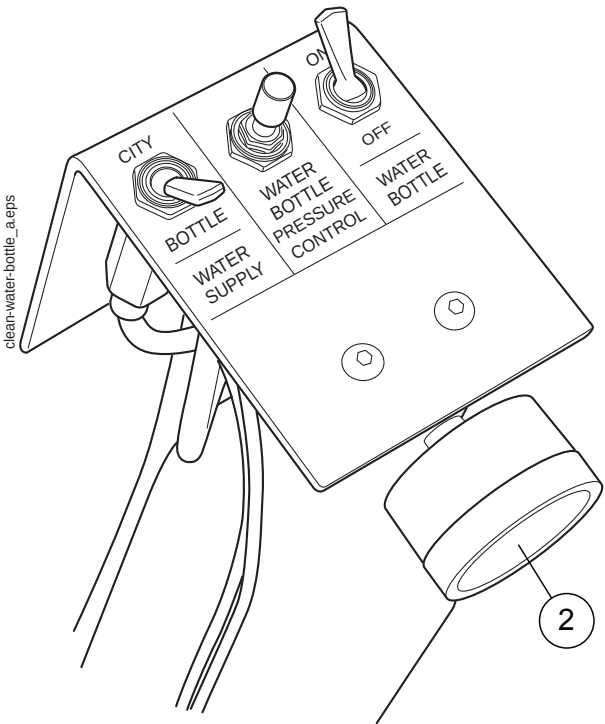
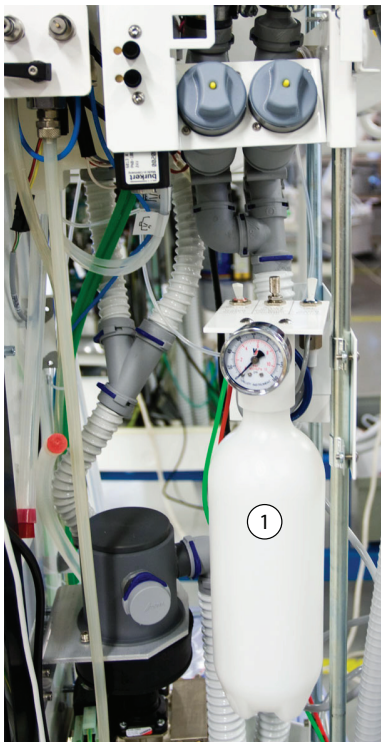


1	Couvercle
2	Collier
3	Réservoir, code 10004615
4	Support

28 SYSTÈME D'EAU PURIFIÉE

28.1 Introduction

Avec le système d'eau purifiée, l'eau utilisée pour les instruments provient d'une bouteille d'eau purifiée montée sur l'unit dentaire. Par exemple, il est possible d'utiliser le système d'eau purifiée lorsque l'eau domestique est de mauvaise qualité, que les conduites d'eau ne génèrent pas une pression suffisante ou que l'utilisation d'une source d'alimentation en eau indépendante est imposée par la loi.



1	Bouteille d'eau purifiée
2	Manomètre de pression

Les commutateurs de la bouteille d'eau purifiée permettent de contrôler l'alimentation en eau.

- Alimentation en eau
Sélectionner le type d'alimentation en eau de l'unit dentaire. Pousser le commutateur vers « CITY » (eau domestique) pour sélectionner l'eau domestique et vers « BOTTLE » (bouteille) pour sélectionner la bouteille d'eau purifiée.

2. Molette de réglage de la pression de la bouteille d'eau

La pression de la bouteille d'eau peut être réglée à l'aide de la manette de réglage. La pression peut être contrôlée à l'aide du manomètre de pression ; elle doit être comprise entre 2,5 et 2,8 bars.

3. Bouteille d'eau

Lorsque la bouteille d'eau purifiée est utilisée (commutateur d'alimentation en eau réglé sur « BOTTLE »), le commutateur de la bouteille d'eau purifiée permet d'activer ou de désactiver la bouteille.

Lorsque ce commutateur est réglé sur « ON », la pression est maintenue dans la bouteille et celle-ci est utilisable.

Lorsque ce commutateur est réglé sur « OFF », la bouteille peut être retirée, par exemple pour la nettoyer. Attendre quelques secondes que la pression diminue avant de dévisser la bouteille.

28.2 Nettoyage des conduites d'eau

Les conduites d'eau de l'unit dentaire doivent être nettoyées une fois par semaine en utilisant un désinfectant. Laisser séjourner la solution dans l'unit pendant toute la nuit et rincer les conduites avec de l'eau le lendemain matin. Le désinfectant ne doit pas séjourner plus d'une nuit dans les conduites d'eau.

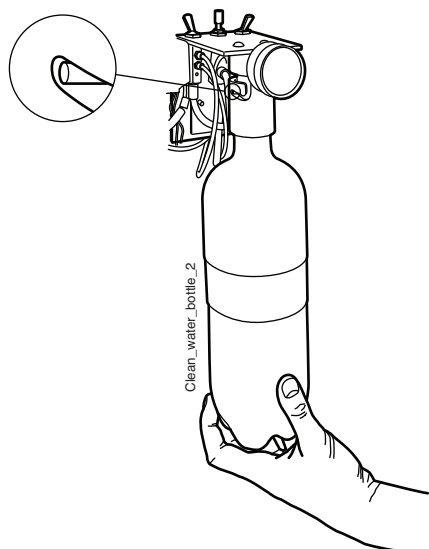
ATTENTION

Utiliser uniquement un désinfectant Planmeca Plano-sil, Planmeca PlanPure ou Alpro Bilpron. Planmeca ne garantit pas la compatibilité avec d'autres désinfectants et décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par ces produits.

AVIS

Pour éviter les taches, essuyer immédiatement les éventuelles éclaboussures de désinfectant.

28.2.1 À la fin de la journée de travail



1. Ouvrir la porte de l'unit dentaire.
2. Retirer la bouteille d'eau purifiée.
Tenir le fond de la bouteille (voir image adjacente), tourner la bouteille doucement de façon à ce que la broche bouge le long du repère puis tirer la bouteille vers le bas.
3. Vider l'eau éventuellement contenue dans la bouteille d'eau purifiée.
4. Remplir la bouteille d'eau purifiée avec environ 1 dl de désinfectant. Le volume dépend de la configuration de l'unit.
Il est conseillé de comptabiliser les quantités de solution utilisées.
5. Remettre la bouteille d'eau purifiée en place sur l'unit dentaire et fermer la porte de l'unit.

AVIS

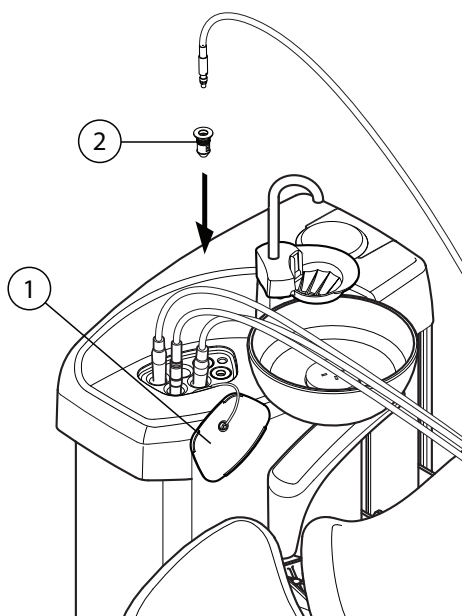
S'assurer que le commutateur d'alimentation en eau est réglé sur « BOTTLE » et que le commutateur de la bouteille d'eau est réglé sur « ON ».



6. Appuyer sur **Maintenance** pour passer en mode Maintenance.
7. Retirer les pièces à main des instruments et les nettoyer conformément aux instructions du fabricant.
8. Placer tous les instruments utilisant de l'eau (seringue incluse) dans les orifices du support de rinçage.

On peut également retirer les cordons des instruments à rincer des fouets / supports pour instruments avant de placer les instruments dans les trous du support de rinçage.

La fente du support de rinçage dans laquelle la seringue DCI ou Luzzani Minibright est insérée doit être équipée d'un adaptateur pour seringue. L'adaptateur maintient la seringue en position pendant le rinçage.

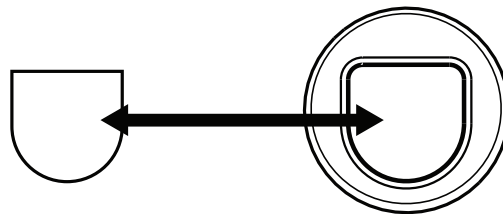


1	Capot du support de rinçage
2	Adaptateur de seringue

Seringue DCI : Retirer le capuchon de la seringue et placer la seringue dans le support de rinçage. Verrouiller la seringue en place en la tournant une fois positionnée dans le support.

Seringue Luzzani Minibright : Retirer le capuchon métallique de la seringue et placer la seringue dans le support de rinçage. Bloquer la seringue ne place en appuyant dessus jusqu'à entendre un clic.

Seringue Luzzani Ergo : Retirer le capuchon métallique de la seringue et placer la seringue dans le support de rinçage. Prendre note de l'orientation de la seringue. Elle n'a pas besoin d'adaptateur et doit être placée dans le support comme indiqué ci-dessous.



AVIS

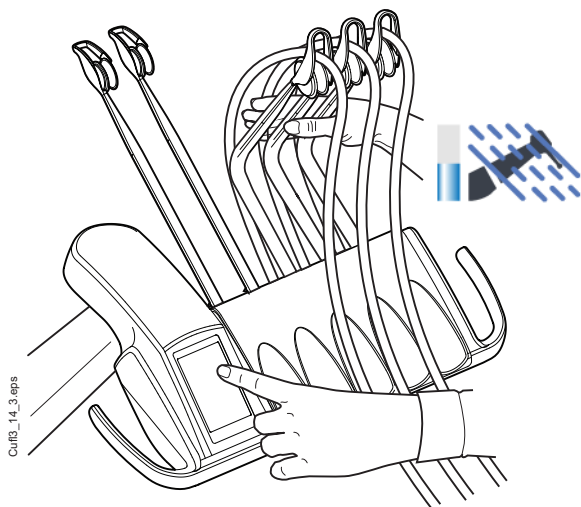
Lors du nettoyage, ouvrir les vannes d'eau des instruments.

AVIS

Cette procédure ne nettoie pas les pièces à main des instruments. Nettoyer les pièces à main des instruments conformément aux instructions du fabricant de l'instrument correspondant.

AVIS

Nettoyer tous les instruments utilisant de l'eau, y compris la seringue assistant/e.



9. **Fouets :** Débuter le cycle de rinçage en pliant les fouets des instruments qui doivent être rincés à un angle d'au moins 90° et en sélectionnant simultanément le **Rinçage court** sur l'écran tactile.

Instruments à cordons pendants : Débuter le cycle de rinçage en sélectionnant **Rinçage court** sur l'écran tactile.

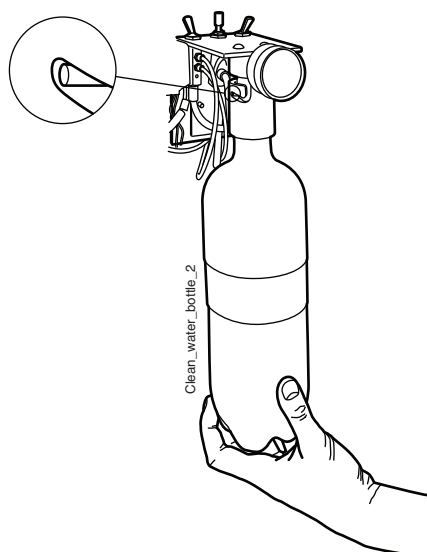
Le système commence par identifier les instruments, puis rince successivement chacun des cordons des instruments pendant 30 secondes avec de l'air et de l'eau.

10. Relâcher les fouets (si l'unit dentaire est doté de fouets).
11. Mettre l'unit hors tension et laisser agir le désinfectant dans l'unit toute la nuit.

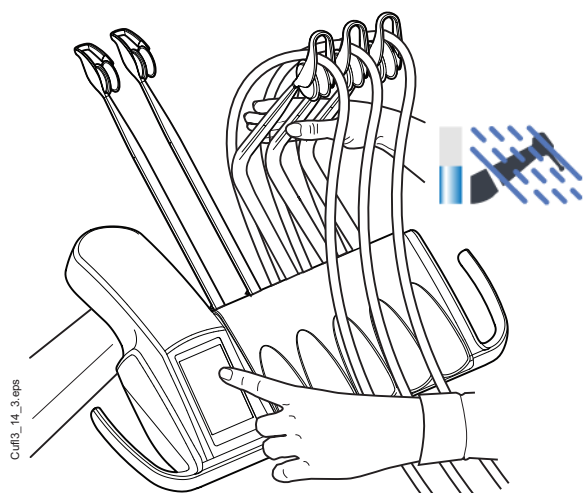
AVIS

Laisser les instruments sur le support de rinçage toute la nuit.

28.2.2 Le matin



1. Ouvrir la porte de l'unit dentaire.
2. Retirer la bouteille d'eau purifiée.
Tenir le fond de la bouteille (voir image adjacente), tourner la bouteille doucement de façon à ce que la broche bouge le long du repère puis tirer la bouteille vers le bas.
3. Rincer la bouteille d'eau purifiée et la remplir d'eau purifiée.
4. Remettre la bouteille d'eau purifiée en place sur l'unit dentaire et fermer la porte de l'unit.



5. **Fouets** : Débuter le cycle de rinçage en pliant les fouets des instruments qui doivent être rincés à un angle d'au moins 90° et en sélectionnant simultanément le **Rinçage court** sur l'écran tactile.
Instruments à cordons pendants : Débuter le cycle de rinçage en sélectionnant **Rinçage court** sur l'écran tactile.

Le système commence par identifier les instruments, puis rince successivement chacun des cordons des instruments pendant 30 secondes avec de l'air et de l'eau.

6. Relâcher les fouets (si l'unit dentaire est doté de fouets).
7. Renouveler les étapes 5 et 6 du cycle de rinçage au moins trois fois ou jusqu'à ce que l'eau soit propre. Si la bouteille d'eau purifiée se vide, la remplir à nouveau. Le mode d'alimentation par l'eau domestique peut également être utilisé pendant le rinçage.
8. **Fouets** : Replacer les cordons des instruments sur les fouets et les instruments dans la console d'instruments.
Instruments à cordons pendants : Replacer les instruments sur les porte-instruments.

L'unit dentaire est maintenant prêt à être utilisé.

29 MAINTENANCE

ATTENTION

Pendant les opérations de maintenance, l'unit doit toujours se trouver hors tension.

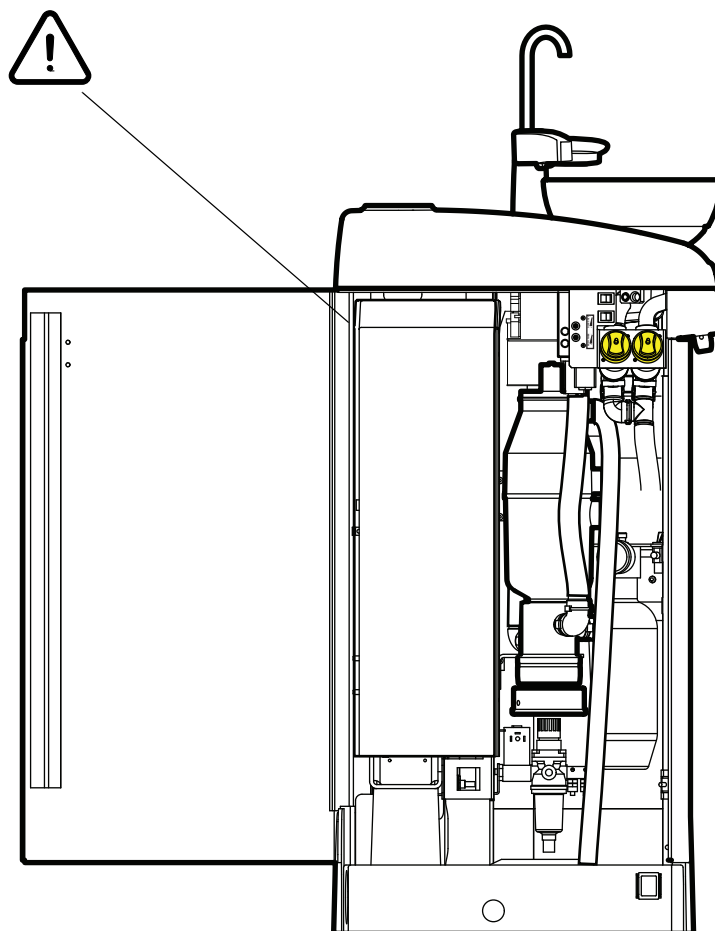
ATTENTION

Dans certains cas extrêmes, la température des moteurs de levage du fauteuil et du dossier peut augmenter de façon significative. **NE PAS TOUCHER LES MOTEURS !**

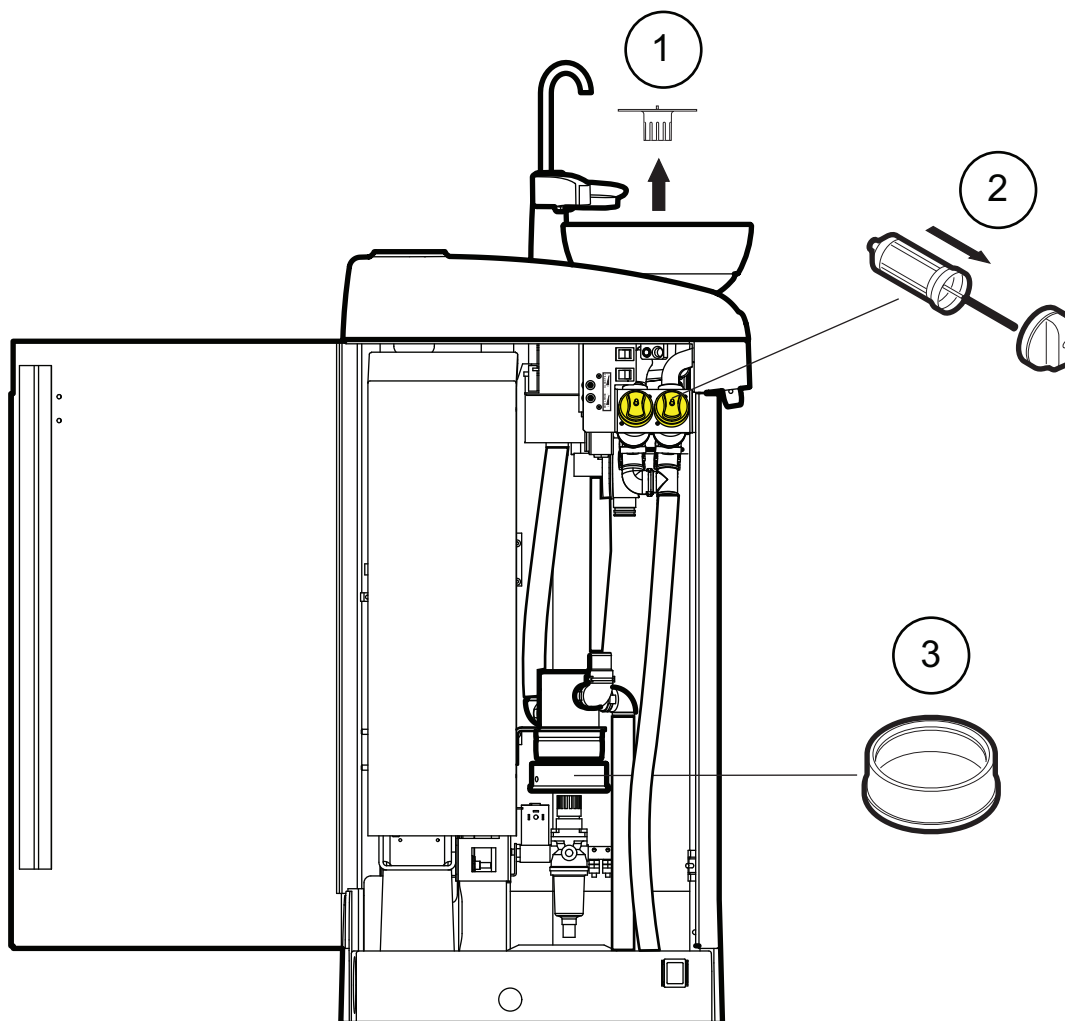
ATTENTION

Il convient de noter que la tension d'alimentation est toujours présente au niveau du terminal d'alimentation, sous la plaquette de circuit imprimé de commande principale, même lorsque l'unit a été mis hors tension au moyen du commutateur de marche/arrêt.

L'alimentation électrique externe doit être débranchée à partir d'un fusible ou d'un interrupteur principal, par exemple. Le fusible ou l'interrupteur principal doit être verrouillable en position d'arrêt.

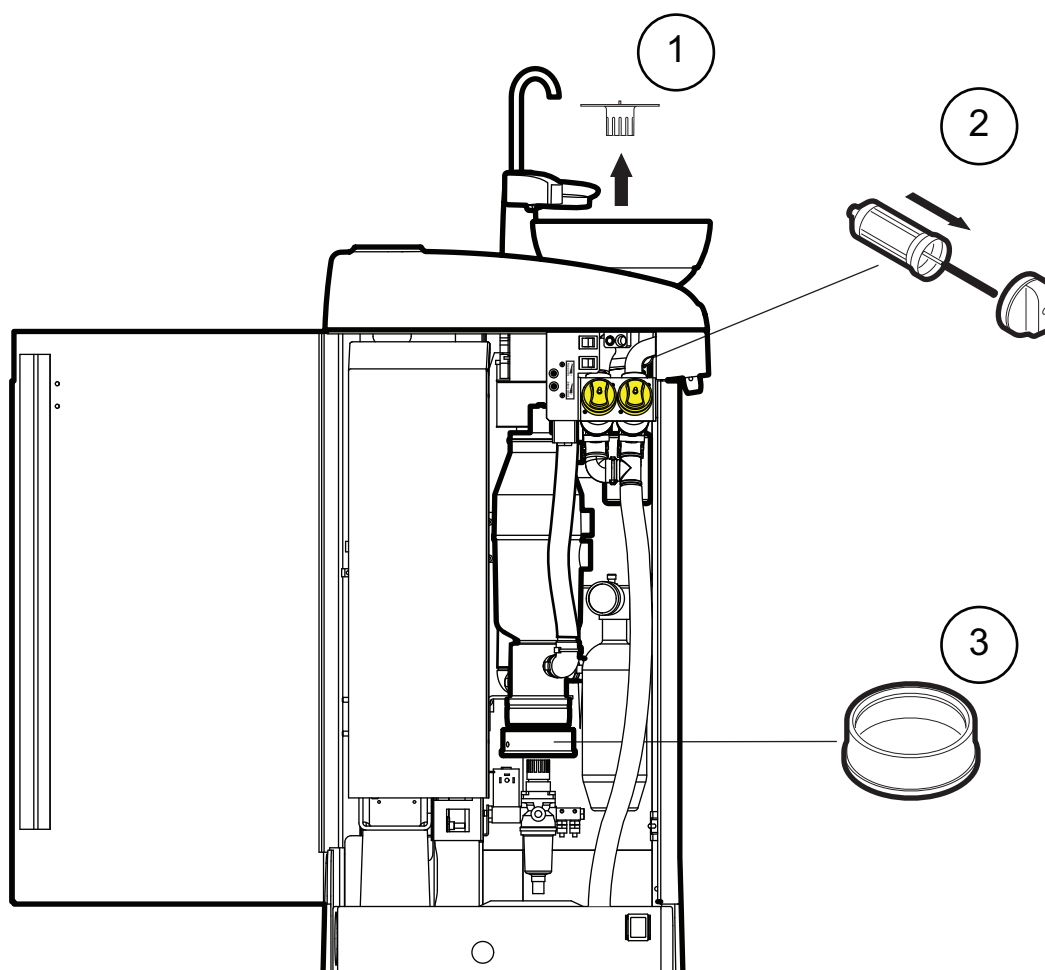


29.1 Units équipés d'un système d'aspiration à anneau liquide



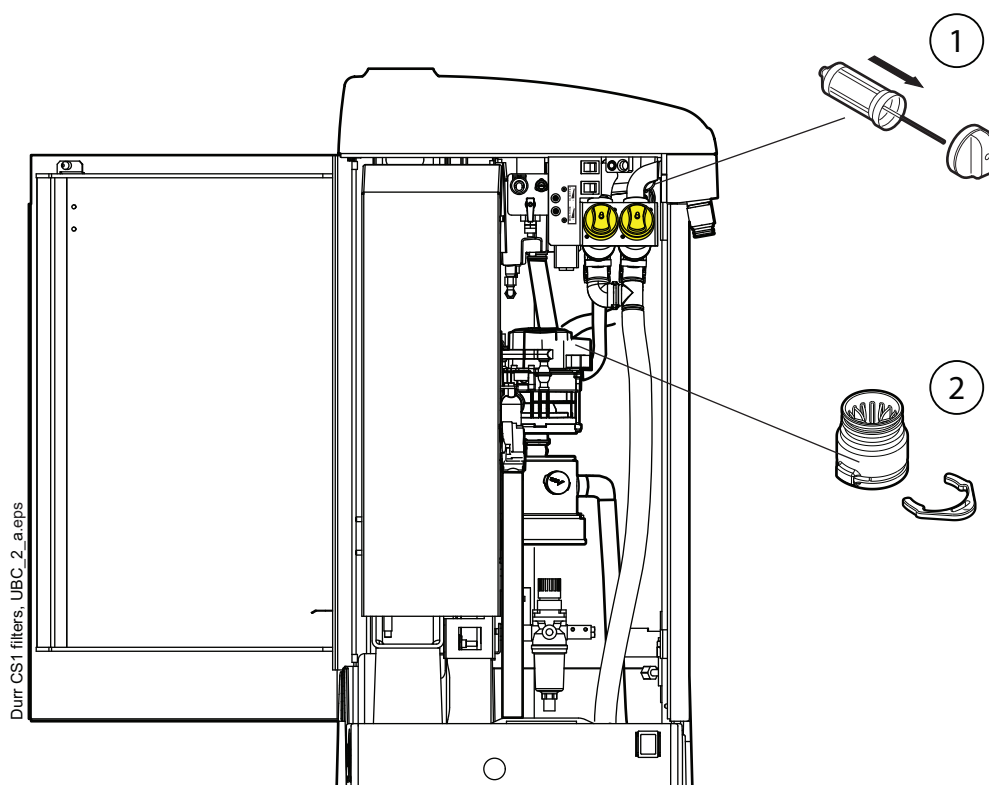
1	Filtre de la cuvette	Doit être vidé quotidiennement et remplacé chaque fois que nécessaire.
2	Préfiltres	Doivent être vidés quotidiennement et remplacés chaque semaine.
3	Collecteur d'amalgame	Doit être vérifié chaque mois et remplacé lorsqu'il est rempli à 70 %.

29.2 Units équipés du réservoir de séparation Planmeca MICROVAC



1	Filtre de la cuvette	Doit être vidé quotidiennement et remplacé chaque fois que nécessaire.
2	Préfiltres	Doivent être vidés quotidiennement et remplacés chaque semaine.
3	Collecteur d'amalgame	Doit être vérifié chaque mois et remplacé lorsqu'il est rempli à 70 %.

29.3 Units équipés d'un séparateur CS1



1	Préfiltres	Doivent être vidés quotidiennement et remplacés chaque semaine.
2	Préfiltre	Doit être vidé lorsqu'il est rempli. Se reporter aux instructions fournies avec le séparateur d'amalgame DÜRR.

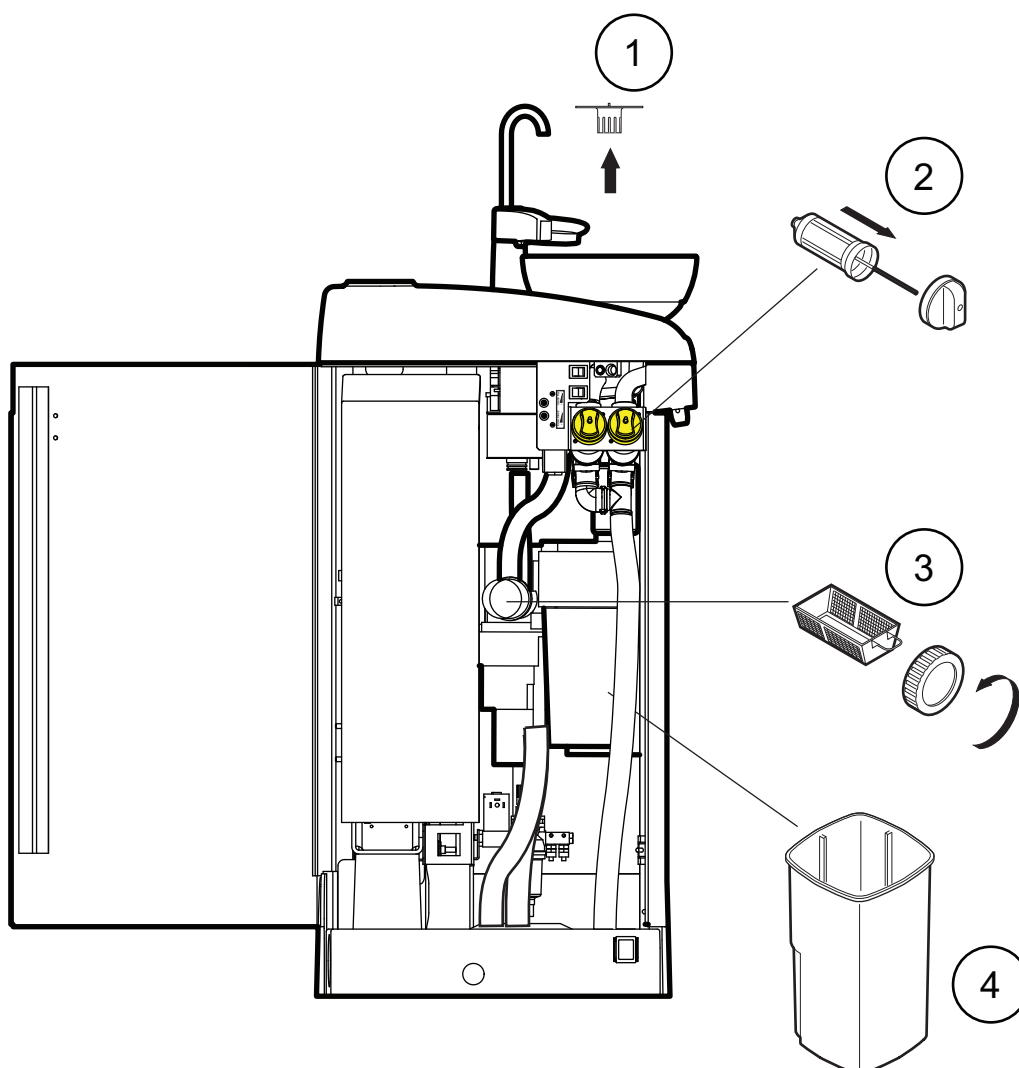
29.4 Units équipés d'un séparateur d'amalgame

Pour des informations plus détaillées sur l'utilisation du séparateur d'amalgame, se reporter aux instructions figurant dans le mode d'emploi du séparateur.

Lorsque le collecteur d'amalgame est plein à 95 %, le message d'aide H 01 s'affiche à l'écran. Il est possible de continuer à travailler jusqu'à la fin de la journée, mais il est nécessaire de vider le collecteur d'amalgame le plus rapidement possible.

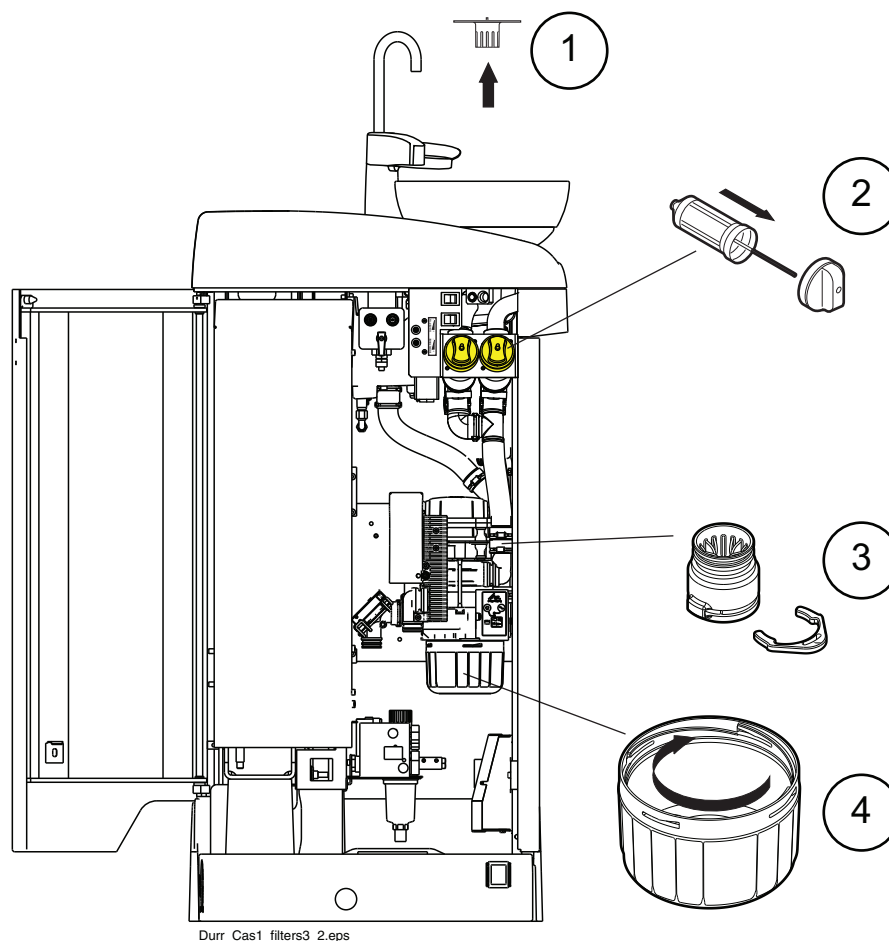
Lorsque le collecteur d'amalgame est plein à 100 %, le message d'aide H 02 s'affiche à l'écran et un signal sonore est émis tant que la pièce à main d'aspiration est sortie de son support. Le séparateur d'amalgame cesse de fonctionner. Le collecteur d'amalgame doit être remplacé pour rendre le séparateur d'amalgame à nouveau opérationnel.

29.4.1 Séparateur d'amalgame METASYS



1	Filtre de la cuvette	Doit être vidé quotidiennement et remplacé chaque fois que nécessaire.
2	Préfiltres	Doivent être vidés quotidiennement et remplacés chaque semaine.
3	Filtre fin	Doit être vidé chaque semaine.
4	Collecteur d'amalgame	Doit être remplacé lorsqu'il est plein à 95 %. Se reporter aux instructions fournies avec le séparateur d'amalgame METASYS.

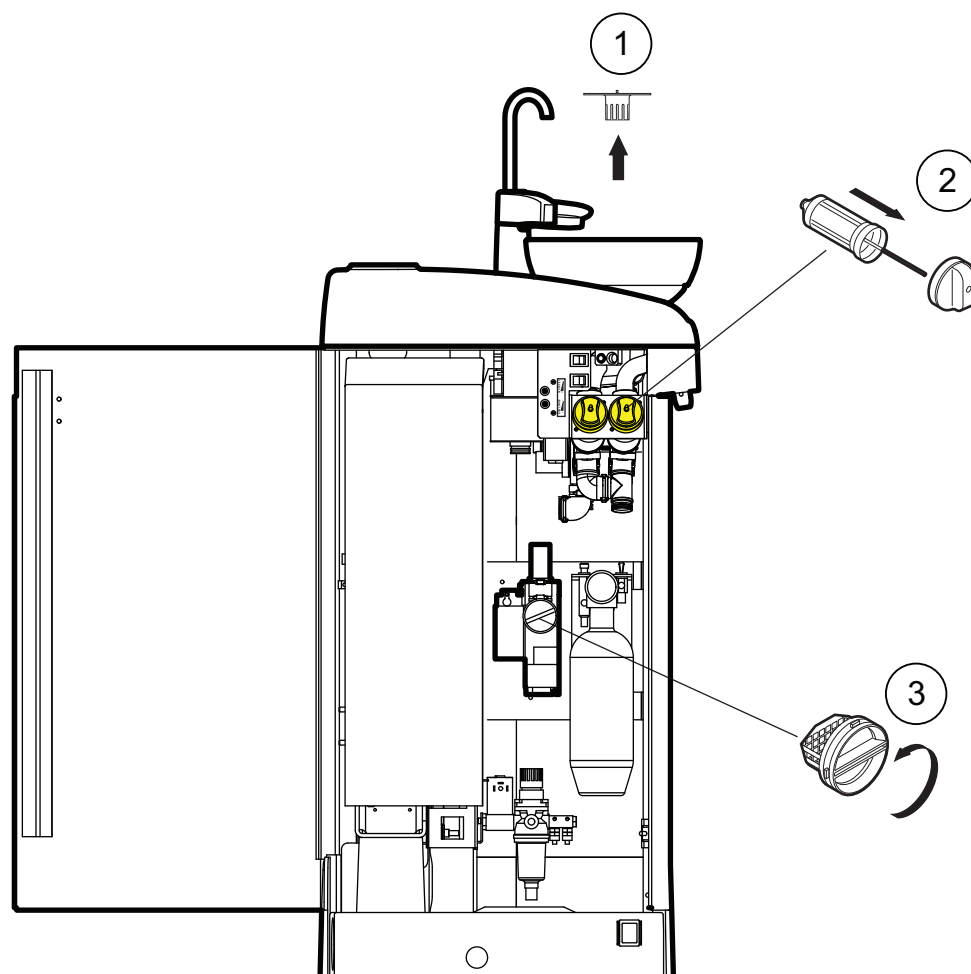
29.4.2 Séparateur d'amalgame DÜRR CAS1



1	Filtre de la cuvette	Doit être vidé quotidiennement et remplacé chaque fois que nécessaire.
2	Préfiltres	Doivent être vidés quotidiennement et remplacés chaque semaine.
3	Préfiltre	Doit être remplacé lorsqu'il est plein. Se reporter aux instructions fournies avec le séparateur d'amalgame DÜRR.
4	Collecteur d'amalgame	Doit être remplacé lorsqu'il est plein à 95 %. Se reporter aux instructions fournies avec le séparateur d'amalgame DÜRR.

Consulter les instructions d'installation et de fonctionnement du séparateur d'amalgame Dürr CAS1 pour plus d'informations.

29.5 Units équipés du système d'aspiration Dürr VS/A compatible

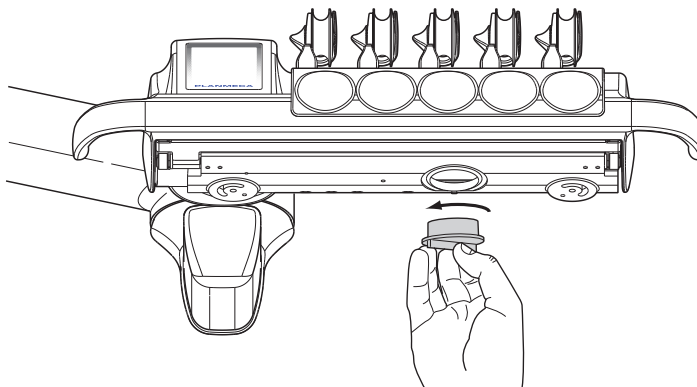


1	Filtre de la cuvette	Doit être vidé quotidiennement et remplacé chaque fois que nécessaire.
2	Préfiltres	Doivent être vidés quotidiennement et remplacés chaque semaine.
3	Filtre fin	Doit être vidé lorsqu'il est rempli. Se reporter aux instructions fournies avec le séparateur d'amalgame DÜRR.

29.6 Collecteur d'huile

29.6.1 Console d'instruments à bras porte-instruments

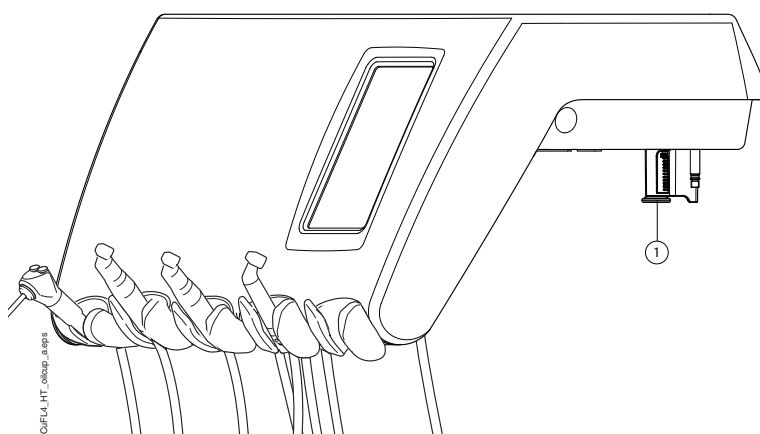
Le collecteur d'huile, situé sous la console d'instruments, doit être vidé et nettoyé une fois par mois. Retirer le couvercle du collecteur d'huile en le tournant dans le sens antihoraire, comme illustré sur l'image ci-dessous.



29.6.2 Console d'instruments à cordons pendants

Le collecteur d'huile, situé sous la console d'instruments, doit être contrôlé une fois par semaine et vidé lorsqu'il est rempli.

On peut contrôler le niveau du collecteur d'huile sans le retirer complètement. Tirer le collecteur d'huile vers le bas en saisissant la manette de fixation (1) et contrôler le niveau d'huile dans la chambre la plus étroite. Si celle-ci commence à se remplir, il est temps de vider le collecteur d'huile.



Pour démonter le collecteur d'huile de la console d'instruments, dévisser la manette de fixation du collecteur d'huile et tirer précautionneusement celui-ci vers l'extérieur.

30 MESSAGES D'AIDE ET D'ERREUR

30.1 Présentation

L'unit dentaire affiche trois types de messages de sécurité : notifications, messages d'aide et messages d'erreur.

Les notifications sont généralement émises à titre de recommandation dans des situations de maintenance, par exemple lorsque les instruments sont rincés. Les notifications sont de couleur bleue.

Les messages d'aide sont de couleur verte et fournissent des informations utiles pour l'utilisateur. Ils s'affichent à l'écran, par exemple, si l'unit ou les instruments sont utilisés de manière incorrecte ou si la fonction choisie n'est pas autorisée pour une raison quelconque. Les messages d'aide disparaissent automatiquement lorsque la situation est corrigée. Cependant, certains messages comportent un bouton **Fermer** qui permet de fermer le message avant sa fermeture automatique.

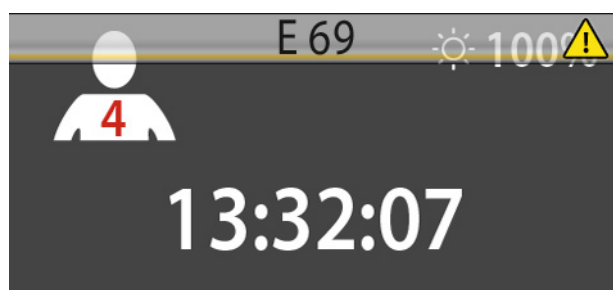


Les messages d'erreur émettent une mise en garde contre un défaut de l'unit dentaire qui exige une intervention de l'utilisateur. Afin de corriger une situation d'erreur, et donc fermer le message d'erreur, il suffit de suivre les instructions contenues dans le message. Certains messages d'erreur comprennent un **point d'interrogation** ; appuyer dessus pour obtenir plus d'informations relatives à l'erreur.

AVIS

Le niveau de détail du message d'erreur peut être configuré. Contacter un représentant Planmeca.

Lorsqu'un message d'aide ou d'erreur est émis, il est affiché sous forme de barre semi-transparente dans la partie supérieure de l'écran.



Appuyer sur la barre d'aide/d'erreur pour ouvrir le message d'aide/d'erreur.



Lorsqu'on appuie sur l'hyperlien *Contacter le SAV* dans le message d'aide ou d'erreur, les coordonnées de service apparaissent. Seul un technicien en entretien et en réparation qualifié de Planmeca peut modifier les coordonnées.



Le bouton **Réduire** permet de réduire le message d'aide ou d'erreur sous forme de barre d'aide ou d'erreur.

30.2 Messages d'aide

Le tableau suivant récapitule les messages d'aide.

Pour des informations plus détaillées, voir le *Manuel technique Planmeca Compact i Touch v2*.

AVIS

Si l'unit n'est pas équipé du système de nettoyage des conduites d'eau (WCS), il est possible de désactiver les messages d'aide qui concernent le système de nettoyage des conduites d'eau. Contacter un représentant Planmeca.

Tableau 7: Messages d'aide

CODE D'AIDE	SIGNIFICATION	MESURE OU EXPLICATION
H 1	Réserve d'amalgame plein à 95%.	Remplacer ou vider le réservoir dès que possible, ou au moins avant l'arrivée du prochain patient. Le fait d'appuyer sur la touche du programmation permet de prolonger le fonctionnement jusqu'à ce que le réservoir soit entièrement rempli.
H 2	Réserve d'amalgame plein à 100%.	Remplacer ou vider le réservoir immédiatement. Le système d'aspiration ne peut être utilisé avant d'avoir vidé ou remplacé le réservoir.
H 3	Impossible de déplacer le fauteuil patient vers le bas car le commutateur de sécurité est activé.	Vérifier que l'espace sous le siège est libre et qu'aucun élément ne touche la plaque dans la partie inférieure. Le fauteuil peut être actionné normalement après avoir retiré l'élément d'obstruction potentiel.
H 4	Cette position gauche d'instrument n'admet qu'une seringue.	L'emplacement le plus à gauche sur la console est réservé à la seringue uniquement. Remplacer cet instrument par une seringue. Placer l'autre instrument dans l'un des quatre emplacements de droite.
H 5	Cette position d'instrument n'accepte pas de seringue.	Retirer la seringue de sa position et la remplacer par un autre type d'instrument. La seringue doit être placée à l'emplacement le plus à gauche.
H 6	Impossible de déplacer le fauteuil patient lorsqu'un instrument est en service.	Arrêter l'instrument (relâcher la pédale de commande) pour actionner le fauteuil.
H 7	Mouvement haut/bas du fauteuil patient non autorisé si porte crachoir ouverte.	Fermer la porte du crachoir pour actionner le fauteuil vers le haut/vers le bas ou pour le placer en position préconfigurée.
H 8	En positions automatiques, impossible de programmer hauteur du siège à ce niveau pour raison de sécurité du patient.	Déplacer légèrement le fauteuil vers le bas pour programmer cette position et l'enregistrer dans la mémoire.
H 9	Détartreur actuellement inutilisable avec cet unit.	Ce détartreur nécessite un équipement électronique dédié qui n'est pas installé ou l'équipement électronique installé sur le détartreur n'est pas compatible avec ce dernier.
H 10	Attendre la fin de la configuration des instruments dentaires.	Attendre quelques secondes que l'unité vérifie la configuration de l'instrument, sachant qu'il a été remplacé.
H 11	Le mode Téléchargement de logiciel est activé.	

Tableau 7: Messages d'aide

CODE D'AIDE	SIGNIFICATION	MESURE OU EXPLICATION
H 12	Fonction rapport d'erreur interne unit désactivée.	L'unité fonctionne normalement mais aucune erreur n'est rapportée (utilisation de démonstration). Utiliser le mode de service n° 15 pour réactiver la fonction de rapport d'erreur. Pour obtenir davantage de détails sur le mode de service n° 15, consulter le manuel technique du produit, chapitre « Mode de service ».
H 13	Impossible d'utiliser instrument en raison d'une violation de sécurité patient.	Appuyer de nouveau sur la pédale de commande une fois pour la placer en position centrale et démarrer l'instrument. Les instruments ne démarrent pas si la pédale de commande est déjà enfoncée vers la droite ou vers la gauche lorsque l'instrument est pris à partir de la console de l'instrument.
H 14	Instrument dentaire non reconnu (nouveau type d'instrument).	Pour actionner ce nouvel instrument, le logiciel du disjoncteur doit être mis à jour. Pour obtenir davantage de détails à ce sujet, consulter le manuel technique du produit, chapitre « Remplacement et réparation des pièces », section « Mise à jour du logiciel ».
H 15	Cette touche est dépourvue de fonction pour l'instant.	Instruments : Prendre un instrument dentaire avant de tenter de modifier ses paramètres ; ou si l'instrument est sélectionné, cette fonction n'est pas autorisée avec cet instrument. Autres touches : l'unité ne possède pas cette fonction.
H 16	Intensité lumineuse du scialytique réduite ; la lampe à polymériser peut être utilisée.	Cette fonction permet de travailler plus facilement avec les matériaux composites, en limitant le risque du traitement sous scialytique. Cette option est déclenchée en prenant et en remplaçant la lampe à polymériser dans son support sans la démarrer. Le scialytique revient en mode normal à chaque fois qu'une commande est actionnée ou qu'un autre instrument est sélectionné. La fonction peut être désactivée en mode de service n° 73. Pour obtenir davantage de détails à ce sujet, consulter le manuel technique du produit, chapitre « Mode de service ».
H 17	Pas de seringue connectée à la console d'instrument.	La seringue de la console doit être à nouveau branchée, sinon on constatera une fuite d'air au niveau du raccord rapide de la seringue à chaque fois qu'un instrument ou un dispositif nécessitant de l'air comprimé sera utilisé.
H 18	Pas de cordon pour instrument connecté à cet emplacement d'instrument.	L'instrument est récupéré mais aucun cordon n'est raccordé à cet emplacement. Vérifier que tous les conduits sont raccordés aux bons fouets d'instruments.

Tableau 7: Messages d'aide

CODE D'AIDE	SIGNIFICATION	MESURE OU EXPLICATION
H 19	Pas de seringue connectée au connecteur du crachoir.	La seringue de l'assistante doit être à nouveau branchée, sinon on constatera une fuite d'air au niveau du raccord rapide de la seringue de l'assistante à chaque fois qu'un instrument ou un dispositif nécessitant de l'air comprimé sera utilisé. Installer la seringue ou désactiver la seringue en suivant les instructions du mode de service n° 84. Pour obtenir davantage de détails à ce sujet, consulter le manuel technique du produit, chapitre « Mode de service ».
H 20	Le mauvais instrument est raccordé au connecteur de la seringue du crachoir ou la configuration d'instruments de l'assistante n'est pas correcte.	Vérifier le cordon de l'instrument sur le crachoir et la configuration (mode service n.83).
H 21	Les débits du spray d'air et du spray d'eau sont tous deux programmés sur zéro (aucun débit).	Accéder au mode programmation de spray pour configurer un débit à une valeur autre que zéro. Pour obtenir davantage de détails à ce sujet, consulter le manuel technique du produit, chapitre « Fonctions de l'écran tactile », section « Débits du spray aux instruments ».
H 22	Fonctionnement vanne princip. air/eau non est sur auto. (A) en mode entretien 12 (air)/ 13 (eau). Redém. unit Sinon, contacter le SAV.	Ceci est un simple rappel indiquant si l'une des principales vannes est temporairement configurée pour être toujours activée/désactivée, bien qu'elle doive être configuré en mode automatique (n = A).
H 23	Impossible d'utiliser la soufflerie de débris automatique/manuelle lorsque la fonction eau stérile est sélectionnée.	
H 24	La programmation du paramètre sélectionné est désactivée.	La programmation du paramètre sélectionné est désactivée. Désactiver la protection en utilisant le mode de service n° 0. Pour obtenir davantage de détails à ce sujet, consulter le manuel technique du produit, chapitre « Mode de service ».
H 25	Message d'aide de Planmeca Compact e : impossible de déplacer le fauteuil patient vers une position automatique.	Faire basculer le fauteuil patient avec le repose-jambes automatique avant de placer le fauteuil en position automatique. Vérifier que le type de fauteuil en mode de service n° 103 est approprié. Pour obtenir davantage de détails à ce sujet, consulter le manuel technique du produit, chapitre « Mode de service ».

Tableau 7: Messages d'aide

CODE D'AIDE	SIGNIFICATION	MESURE OU EXPLICATION
H 26	Remonter le siège, puis abaisser le dossier. Si le fauteuil est connecté à l'unité, les positions automatiques du fauteuil sont désactivées.	Remonter le siège avant d'abaisser le dossier. Si ce message d'aide s'affiche alors que le fauteuil patient est fixé à l'unité, cela signifie que vous avez oublié d'activer les positions automatiques du fauteuil. Pour effacer le message, placer le commutateur du mode de fonctionnement sur le côté du crachoir du socle du fauteuil en position « AUTO » (commutateur vers le haut).
H 27	Remonter le siège, puis abaisser le dossier. Si le fauteuil est connecté à l'unité, les positions automatiques du fauteuil sont désactivées.	Remonter le dossier avant d'abaisser le siège. Si ce message d'aide s'affiche alors que le fauteuil patient est fixé à l'unité, cela signifie que vous avez oublié d'activer les positions automatiques du fauteuil. Pour effacer le message, placer le commutateur du mode de fonctionnement sur le côté du crachoir du socle du fauteuil en position « AUTO » (commutateur vers le haut).
H 28	Message d'aide de l'unité Planmeca Compact WE'S.	Raccorder le câble du dispositif de levage.
H 29	Abaissier le siège, puis le dossier. Si le fauteuil est connecté à l'unité, les positions automatiques du fauteuil sont désactivées.	Abaissier le siège avant d'abaisser le dossier. Si ce message d'aide s'affiche alors que le fauteuil patient est fixé à l'unité, cela signifie que vous avez oublié d'activer les positions automatiques du fauteuil. Pour effacer le message, placer le commutateur du mode de fonctionnement sur le côté du crachoir du socle du fauteuil en position « AUTO » (commutateur vers le haut).
H 30	Fermer le robinet d'alimentation en eau. Remplir le réservoir avec du produit désinfectant jusqu'au repère et raccorder à l'unité.	
H 31	Mettre l'unité hors tension et y laisser le désinfectant toute la nuit (min. 8 h).	Lorsque l'unité est rallumée, la procédure de désinfection se poursuit.
H31.1	Retirer le réservoir, le remplir d'eau jusqu'au repère et le raccorder à l'unité.	
H31.2	Raccorder le réservoir rempli d'eau.	
H 32	Rinçage du réservoir terminé.	Retirer le réservoir de l'unité.
H 33	Ouvrir le robinet d'alimentation en eau.	
H 34	Aucun instrument n'est sélectionné lorsque le rinçage d'instrument ou le nettoyage des conduites d'eau est lancé.	Sélectionner au moins un instrument et la seringue (retirer du support, plier les fouets).
H 35	les instruments sont verrouillés pour des raisons de sécurité.	Sélectionner les instruments, les placer dans le support de rinçage et appuyer sur la touche de rinçage des instruments pour démarrer le rinçage des instruments.

Tableau 7: Messages d'aide

CODE D'AIDE	SIGNIFICATION	MESURE OU EXPLICATION
H35.1	Le nettoyage de la conduite d'eau a été annulé ou a échoué. Retirer le réservoir.	S'assurer que le robinet d'alimentation en eau est ouvert. Sélectionner les instruments, les placer dans le support de rinçage et appuyer sur la touche de rinçage des instruments pour démarrer le rinçage des instruments.
H 36	Rinçage prêt. Replacer les instruments sur la console d'instruments.	Plier et relâcher également le fouet de la seringue une fois.
H36.8	Faible pression d'eau pendant le rinçage final.	Procéder à un rinçage long des instruments afin de garantir que les instruments sont correctement rincés.
H 37	Le cycle du système de nettoyage des conduites d'eau a été interrompu.	
H 38	Faible pression d'eau pendant le rinçage final.	Lorsque le nettoyage de la conduite d'eau est terminé, procéder à un rinçage long des instruments afin de garantir que les instruments sont correctement rincés.
H 39	Seringue mal placée ou débit non détecté dans le système de nettoyage des conduites d'eau.	Remettre la seringue sur la console. Puis, sélectionner la seringue (plier le fouet) à nouveau et placer délicatement la seringue dans le support de rinçage.
H 40	Il y a trop de micromoteurs sans balais Bien-Air MX.	Un maximum de deux est autorisé.
H 41	Insérer les tuyaux d'aspiration dans boîtier de système de nettoyage des tuyaux aspiration, ajouter désinfect. & presser bouton vert (sup) de démarrage.	
H 42	Programme de nettoyage des tuyaux d'aspiration terminé. Replacer tuyaux d'aspiration sur bras d'asp. et refermer capot boîtier du système de nettoyage.	
H 43	Programme de nettoyage des tuyaux d'aspiration annulé.	
H 44	Quantité de tuyaux aspiration erronée. Les replacer sur bras d'asp., les réinsérer dans supports du système de nettoyage des tuyaux aspiration et lancer nettoyage.	
H 45	Régler système de traitement d'eau en mode alimentation eau domestique et remplir le réservoir du système de nettoyage des conduites d'eau. Lancer nettoyage des tuyaux d'asp.	Le STCS ne peut être utilisé lorsque le WMS (système de traitement de l'eau) est configuré en mode Eau en bouteille.
H 46	Usage aspiration interdit ou pas de tuyaux d'aspiration dans config. unit dentaire.	La valeur du mode de service n° 83 est 0.
H 47	Pression Orotol au niveau du système de nettoyage des tuyaux aspiration faible. (Avec le système de nettoyage des tuyaux d'aspiration automatisé : remplir réservoir Orotol).	

Tableau 7: Messages d'aide

CODE D'AIDE	SIGNIFICATION	MESURE OU EXPLICATION
H 48	Système de traitement d'eau doit être réglé en mode Remplacement manuel désactivé et réservoir activé pour démarrage de la séq. nett. du syst. nett. tuyaux asp.	Eau en bouteille désactivée = eau du réseau domestique utilisée Eau en bouteille activée = bouteille utilisée, eau du réseau domestique versée dans la bouteille.
H 50	Gobelet absent dans son support. Détecteur ne reconnaît pas gobelet sur press. touche rempliss. gobelet.	Placer un gobelet sur le support du gobelet. Ou modifier les paramètres du mode de service n° 115. Pour obtenir davantage de détails sur le mode de service n° 115, consulter le manuel technique du produit, chapitre « Mode de service ».
H 51	La cuvette se trouve audessus du fauteuil patient lorsque l'on déplace le fauteuil vers le haut.	Si l'unité possède une cuvette, placer la cuvette en position neutre. Si l'unité possède un commutateur de sécurité de bras transthoracique, vérifier que le bras transthoracique ne bloque pas le mouvement du fauteuil.
H 52	Impossible déplacer fauteuil patient vers haut car commutateur sécurité bras porte-instruments latéral est relâché.	
H 53	Impossible déplacer fauteuil patient vers bas car commutateur sécurité bras porte-instruments latéral est relâché.	
H 54	Gobelet dans le support.	Retirer le gobelet et s'assurer que le tuyau de remplissage du gobelet est au-dessus de la cuvette.
H 55	Réservoir de désinfectant raccordé. Pour démarrer le nettoyage de la conduite d'eau, sélectionner les instruments et appuyer sur le bouton de nettoyage de la conduite d'eau.	
H 60	Système traitement d'eau : réservoir presque vide en mode alim. domestique.	Limiter l'utilisation en eau pendant quelques temps.
H 61	Système traitement d'eau : Réservoir presque vide en mode Eau propre.	Limiter l'utilisation en eau et remplir le réservoir dès que possible.
H 62	Système traitement d'eau : Commutateur de la réservoir en position désactivée.	Mettre sous tension le commutateur du réservoir.
H 63	La porte du crachoir est ouverte.	Fermer la porte.
H 64	Remplir le réservoir de désinfectant jusqu'au-delà du détecteur supérieur.	
H 65	Remplir le réservoir d'eau jusqu'au-delà du détecteur supérieur.	
H 66	Attendre 8 heures ou mettre l'unit hors tension pour la nuit.	
H 67	Rinçage d'instrument annulé. Replacer les instruments sur la console d'instruments.	
H 68	Connexion Romexis perdue.	Vérifier que le câble Ethernet est fixé et que Romexis fonctionne.

Tableau 7: Messages d'aide

CODE D'AIDE	SIGNIFICATION	MESURE OU EXPLICATION
H 70	Le micromoteur sans balais est bloqué ou défectueux.	
H 71	Identifiant d'utilisateur Romexis déjà utilisé.	Vérifier l'identifiant ou choisir un autre identifiant.
H 72	Version Romexis incompatible.	RFID non compatible avec cette version de Romexis.
H 73	Échec de copie du profil utilisateur à partir de Romexis.	Échec de copie du profil utilisateur à partir de Romexis.
H 74	Lecteur RFID manquant.	Lecteur RFID manquant ou ne fonctionnant pas.
H 75	Maintenance annuelle dans <#> jours.	Contacter le service d'entretien pour effectuer la maintenance annuelle.
H 76	Maintenance annuelle effectuée	
H 80	Sécurité longueure tête activée lors du déplacement de la tête. S'assurer que rien ne gêne le déplacem. de la tête.	Vérifier que rien ne bloque le mouvement de la tête. La tête peut être actionnée normalement après avoir retiré l'élément d'obstruction potentiel.
H 81	Sécurité angle tête activée lors du déplacement de la tête. S'assurer que rien ne gêne le déplacem. de la tête.	Vérifier que rien ne bloque le mouvement de la tête. La tête peut être actionnée normalement après avoir retiré l'élément d'obstruction potentiel.
H 82	Raccordement réussi de la pédale de commande sans fil.	Connexion établie avec la pédale de commande demandée.
H 83	La poignée de la pédale de commande est enfoncée.	Relâcher la poignée de la pédale de commande.
H 84	Échec de raccordement de la pédale de commande sans fil.	Connexion impossible à établir avec la pédale de commande demandée. Vérifier que la pédale de commande est activée (raccordée au chargeur, si possible), se trouve à proximité de l'unit et essayer à nouveau.
H 85	Mise à jour du logiciel logiciel refusée. déplacement fauteuil. en cours ou instrument utilisé lors du démarrage m.à.j. logiciel.	Le fauteuil était en mouvement ou un instrument était utilisé alors que la mise à jour du logiciel était lancée.
H 86	Mise à jour du logiciel refusée. Type panneau de cde incorrect détecté lors du démarrage m.à.j. logiciel.	Un type de panneau de commande inapproprié a été détecté lors du lancement de la mise à jour du logiciel.
H 87	Mise à jour du logiciel interrompue. Activer la pédale de commande sans fil en appuyant que la poignée.	La pédale de commande sans fil doit être activée avant d'être mise à jour.
H 88	Configuration de la pédale de commande sans fil effectuée.	Canal de la pédale de commande sans fil et paramètres d'alimentation modifiés avec succès.

Tableau 7: Messages d'aide

CODE D'AIDE	SIGNIFICATION	MESURE OU EXPLICATION
H 89	Échec de configuration de la pédale de commande sans fil.	Impossible de modifier canal de la pédale de commande sans fil et paramètres d'alimentation. Vérifier que la pédale de commande est activée (raccordée au chargeur, si possible), se trouve à proximité de l'unit et essayer à nouveau.
H 90	Cette touche est dépourvue de fonction pour l'instant, appuyer d'abord sur Sél Pos, Sél. Faut/Rep-tête/Eclair.	
H 91	Bouton d'arrêt (Aide) enfoncé.	
H 92	Bouton d'aide (Arrêt) enfoncé.	
H 93	Cette touche est dépourvue de fonction pour l'instant car il n'y a pas d'éclairage motorisé.	
H 94	Échec d'étalonnage d'horloge. Plage d'étalonnage maximum dépassée.	
H 95	Impossible atteindre position automatique fauteuil patient car repose-jambes déverrouillé ou accoudoirs bloquent déplacement.	
H 96	RFID déjà utilisée.	RFID déjà utilisée.
H 97	Impossible de lier la RFID à l'utilisateur.	Impossible de lier la RFID à l'utilisateur.
H 98	Utilisateur non trouvé.	Un utilisateur n'a pu être trouvé avec cette étiquette RFID. Se connecter avec utilisateur local 1 à 4 et créer un nouvel utilisateur, ou lier l'étiquette RFID à un utilisateur Romexis existant.
H 99	Unit mis hors tension sans effectuer rinçage long après avoir utilisé de l'eau. Effectuer rinçage long.	Ce message d'aide peut être désactivé en mode de service n° 99. Pour obtenir davantage de détails à ce sujet, consulter le manuel technique du produit, chapitre « Mode de service ».
HE200	Nouvelle mise à jour du logiciel carte SD détectée. Confirmer installation?	
HE201	Nouvelle mise à jour du logiciel carte SD détectée. Confirmer installation : 5.3.0.9.R ?	
HE210	Mise à jour du logiciel. Installation vers logiciel chargeur d'amorçage panneau de commande. NE PAS METTRE HORS TENSION	Ne pas mettre l'appareil hors tension pendant la mise à jour du logiciel.
HE212	Mise à jour du logiciel. Installation vers logiciel appl. panneau de commande. NE PAS METTRE HORS TENSION	Ne pas mettre l'appareil hors tension pendant la mise à jour du logiciel.
HE214	Mise à jour du logiciel. Installation vers logiciel appl. panneau de commande. NE PAS METTRE HORS TENSION	Ne pas mettre l'appareil hors tension pendant la mise à jour du logiciel.

Tableau 7: Messages d'aide

CODE D'AIDE	SIGNIFICATION	MESURE OU EXPLICATION
HE216	Mise à jour du logiciel. Téléchargement depuis le serveur. NE PAS METTRE HORS TENSION	Ne pas mettre l'appareil hors tension pendant le téléchargement du logiciel à partir du serveur.
HE218	Mise à jour du logiciel. Installation vers carte de circuit imprimé principale. NE PAS METTRE HORS TENSION	Ne pas mettre l'appareil hors tension pendant la mise à jour du logiciel.
END	Après rinçage : retirer seringue du support rinçage et remettre sur la console. Si déjà retirée, la replacer sur le support rinçage.	
DOOR	La porte du crachoir est ouverte.	Fermer la porte.
FC.LD	Déplacement de la pédale vers la position la plus à gauche, l'appuyer et maint. enfoncée. En appuyant sur la pédale, appuyer sur le bouton central vers le haut.	Placer le levier multidirectionnel de la pédale de commande dans la position de gauche. Appuyer sur la pédale et maintenir la pression. Tout en maintenant la pression, appuyer brièvement sur le bouton central dans la direction « fauteuil vers le haut ».
FC.LU	Déplacement de la pédale vers la position la plus à gauche, l'appuyer et maintenir enfoncée. Le bouton enfoncé appuyer sur le bouton central vers le haut.	Placer le levier multidirectionnel de la pédale de commande dans la position de gauche et maintenir la pression. Tout en maintenant la pression, appuyer brièvement sur le bouton central dans la direction « fauteuil vers le haut ».
FC.CD	Appuyer sur la pédale de commande et la maintenir enfoncée. En appuyant sur la pédale, appuyer sur le bouton central vers le haut.	Appuyer sur le levier multidirectionnel de la pédale de commande et maintenir la pression. Tout en maintenant la pression, appuyer brièvement sur le bouton central dans la direction « fauteuil vers le haut ».
FC.CU	Maintenir la pédale de comm. du fauteuil dans la position neutre (centre). Appuyer brièvement sur le bouton central vers le haut.	Maintenir le levier multidirectionnel de la pédale de commande en position neutre (centre). Appuyer brièvement sur le bouton central dans la direction « fauteuil vers le haut ».
FC.RD	Déplacement de la pédale vers la position la plus à droite, l'appuyer et maintenir enfoncée. En appuyant sur la pédale, appuyer sur le bouton central vers le haut.	Placer le levier multidirectionnel de la pédale de commande dans la position de droite. Appuyer sur le levier multidirectionnel et maintenir la pression. Tout en maintenant la pression, appuyer brièvement sur le bouton central dans la direction « fauteuil vers le haut ».

Tableau 7: Messages d'aide

CODE D'AIDE	SIGNIFICATION	MESURE OU EXPLICATION
FC.RU	Déplacement de la pédale vers la position la plus à droite, l'appuyer et maintenir enfoncée. Le bouton enfoncé appuyer sur le bouton central vers le haut.	Placer le levier multidirectionnel de la pédale de commande dans la position de droite et maintenir la pression. Tout en maintenant la pression, appuyer brièvement sur le bouton central dans la direction « fauteuil vers le haut ».
FC.--	Pour quitter le mode d'étalonnage de la pédale de commande, appuyer sur le bouton d'étalonnage et le maintenir enfoncé pendant 4 s.	
H 7003	Le panneau de commande est temporairement désactivé en raison des interférences sur l'écran tactile.	S'assurer que l'écran tactile est propre et sec. Si le problème persiste, contacter le SAV.

30.3 Messages d'erreur

Le tableau suivant indique les messages d'erreur qui sont principalement destinés à l'assistance du technicien.

Pour des informations plus détaillées, voir le *Manuel technique Planmeca Compact i Touch v2*.

Tableau 8: Messages d'erreur généraux

CODE D'ERREUR	EXPLICATION
E1.01	Court-circuit sur vanne d'eau principale.
E1.02	Court-circuit sur vanne d'air principale.
E1.03	Court-circuit sur vanne de rinçage cuvette.
E1.04	Court-circuit sur vanne remplissage du gobelet.
E1.05	Court-circuit sur vanne rinçage à l'eau.
E1.06	Court-circuit sur vanne impulsion du séparateur.
E1.07	Court-circuit sur vanne éjecteur.
E1.08	Court-circuit sur sortie supplémentaire 1.
E1.09	Court-circuit sur sortie supplémentaire 2.
E1.10	Court-circuit sur sortie supplémentaire 3.
E1.11	Court-circuit sur signal de départ séparateur/vanne de départ système Microvac.
E1.12	Court-circuit sur vanne d'eau seringue assistant.
E1.13	Court-circuit sur signal de réinitialisation de l'alarme séparateur.
E1.14	Court-circuit sur sortie PLANET (ELMP).
E2.01	Circuit ouvert sur vanne arrivé eau.
E2.02	Circuit ouvert sur vanne arrivé air.
E2.03	Circuit ouvert sur vanne rinçage cuvette.
E2.04	Circuit ouvert sur vanne remplissage du gobelet.
E2.05	Avertissement de circuit de sortie ouvert au niveau de la carte de circuit imprimé de commande principale.
E2.06	Circuit ouvert sur vanne impulsion séparateur.
E2.07	Avertissement de circuit de sortie ouvert au niveau de la carte de circuit imprimé de commande principale.
E2.08	Avertissement de circuit de sortie ouvert au niveau de la carte de circuit imprimé de commande principale.
E2.09	Avertissement de circuit de sortie ouvert au niveau de la carte de circuit imprimé de commande principale.
E2.10	Avertissement de circuit de sortie ouvert au niveau de la carte de circuit imprimé de commande principale.
E2.11	Circuit ouvert sur signal de départ du séparateur / de la vanne du système Microvac.
E2.12	Circuit ouvert sur vanne eau seringue assistant.

Tableau 8: Messages d'erreur généraux

CODE D'ERREUR	EXPLICATION
E2.13	Circuit ouvert sur signal de réinitialisation alarme séparateur.
E2.14	Avertissement de circuit de sortie ouvert au niveau de la carte de circuit imprimé de commande principale.
E2.15	Non utilisé ou ne figure pas dans les manuels.
E3.1	La pression d'arrivée d'air est trop basse par rapport à la pression d'eau.
E3.4	La pression d'air interne (au-delà du réglage de pression) est trop basse.
E3.5	Press. air int. (au-delà du réglage de pression) trop élevée.
E3.6	Pression d'alimentation trop faible pour le nettoyage des conduites d'eau.
E4.1	Court-circuit sur câble allant de carte cde principale au panneau cde/support aspiration branche 1.
E4.2	Court-circuit sur câble allant de carte cde principale au panneau cde/support aspiration branche 2.
E5	Système raccordé non compatible.
E6.01	Crachoir relevé - erreur de circuit de sécurité.
E6.02	Crachoir abaissé - erreur de circuit de sécurité.
E6.03	Fauteuil relevé - erreur de circuit de sécurité.
E6.04	Cuvette relevée - erreur de circuit de sécurité.
E6.05	Cuvette abaissée - erreur de circuit de sécurité.
E6.07	Console relevée - erreur de circuit de sécurité
E6.08	Console abaissée - erreur de circuit de sécurité

Tableau 9: Messages d'erreur en rapport avec le dispositif d'alimentation

CODE D'ERREUR	EXPLICATION
E7	Messages d'erreur en rapport avec le dispositif d'alimentation. Chute de tension dispositif alimentation instruments sur carte de circuit principale.
E9	Tension de fonctionnement interne trop basse.
E10	Tension de fonctionnement interne trop élevée.
E11.1	Fusible du scialytique (F5) et/ou fusible du chauffe-eau (F7) fondu sur la carte de commande principale.
E11.2	Fusible du séparateur (F6) et/ou fusible du chauffe-seringue (F8) fondu sur la carte de comm. principale.
E11.3	L'un des fusibles +24V du module électronique (F9 ou F10) a fondu sur la carte de commande principale.
E11.4	Court-circuit de rectificateur D5 ou D1 ou d'un des fusibles électroniques 24 V (F3 ou F4) sur le MCB. Commandes de fauteuil, d'instrument et de tête à l'usage impossibles à utiliser.
E11.5	Fusible de séparateur (F5) grillé sur MCB. Commandes de fauteuil, d'instrument et de tête à l'usage impossibles à utiliser.

Tableau 9: Messages d'erreur en rapport avec le dispositif d'alimentation

CODE D'ERREUR	EXPLICATION
E11.6	Fusible de chauffe-eau (F6) déclenché sur MCB. Commandes de fauteuil, d'instrument et de tête impossible à utiliser.
E11.7	Fusible de chauffe-seringue (F7) déclenché sur MCB. Commandes de fauteuil, d'instrument et de tête impossible à utiliser.
E11.8	Fusible de lampe à polymériser (F8) déclenché sur MCB. Commandes de fauteuil, d'instrument et de tête impossible à utiliser.
E12.1	Tension de circuit SELV trop basse (inférieure à 30 V). Commandes fauteuil, instrument et tête désactivées.
E12.2	Tension de circuit SELV trop élevée (supérieure à 39 V)
E13	La fréquence d'alimentation secteur se situe en-dehors des limites admissibles.
E14	Erreur du capteur de mesure de la température du dispositif d'alimentation.
E15	Le dissipateur thermique du dispositif d'alimentation est trop chaud sur la carte de commande principale.
E16	Le module électronique de détartreur connecté est d'un nouveau type.
E16.1	Nouveau type module électrique de détartreur connecté à la carte cde principale.
E16.2	Nouveau type module électrique de détartreur connecté au multiplexeur instrum.
E16.3	La connexion du module électronique du détartreur ne correspondant pas au branchement du cordon du détartreur.
E16.4	Autre instrument que le détartreur installé dans l'emplacement où se trouvent les pièces électroniques du détartreur
E17	Messages d'erreur en rapport avec le dispositif d'alimentation.
E18	Messages d'erreur en rapport avec le dispositif d'alimentation.

Tableau 10: Messages d'erreur en rapport avec le panneau de commande

CODE D'ERREUR	EXPLICATION
E19.1	Le panneau de commande de la branche 1 est d'un nouveau type.
E19.2	Le panneau de commande de la branche 2 est d'un nouveau type.
E20.1	Touche 1 du panneau de commande bloquée.
E20.2	Une touche du panneau de commande 2 reste bloquée.
E21	Messages d'erreur en rapport avec le panneau de commande.
E22	Messages d'erreur en rapport avec le panneau de commande.

Tableau 11: Messages d'erreur en rapport avec les instruments

CODE D'ERREUR	EXPLICATION
E23	Ampoule lampe à polymériser grillée ou pas dans son support.
E24	Messages d'erreur en rapport avec le panneau de commande.
E25	Lampe à polymériser Satelec Mini LED exige version ultérieure carte électronique du multiplexeur d'instruments.
E26	Messages d'erreur en rapport avec les instruments.
E27	Messages d'erreur en rapport avec les instruments.

Tableau 12: Messages d'erreur en rapport avec le multiplexeur d'instruments

CODE D'ERREUR	EXPLICATION
E28.1	Signal de résistance de référence hors limites lors de la mise sous tension de l'unit.
E28.2	Signal instrument actif hors limites.
E28.3	Signal seringue hors limites.
E28.4	Signal de résistance de référence hors limites lors de l'activation d'un instrument.
E28.5	Modification du signal seringue en usage (clignotement).
E29	Erreur tension dispositif alimentation fibres optiques au niveau du multiplexeur d'instruments.
E30	Messages d'erreur en rapport avec le multiplexeur d'instruments.
E31	Messages d'erreur en rapport avec le multiplexeur d'instruments.
E32.1	Multiplexeur d'instruments muet. Câble multiplex. instr. déconnectée ou câble ou multiplex. instr. défectueux.
E32.2	Logiciel multiplexeur d'instruments incompatible avec logiciel carte de circuit principale (multiplex. instr. nouveau. type).
E32.3	Erreur données multiplexeur d'instruments (court-circuit sur câble) (données insuffisantes en permanence).
E32.4	Erreur communication multiplex. instr.
E32.5	Type de multiplexeur d'instruments ou type d'appareil incorrect.
E33.1	Court-circuit vanne sélection seringue.
E33.2	Court-circuit vanne sélection instrument 1.
E33.3	Court-circuit vanne sélection instrument 2.
E33.4	Court-circuit vanne sélection instrument 3.
E33.5	Court-circuit vanne sélection instrument 4.
E33.6	Messages d'erreur en rapport avec le multiplexeur d'instruments.
E33.7	Court-circuit vanne cde pneumatique/refroidissement par air.

Tableau 12: Messages d'erreur en rapport avec le multiplexeur d'instruments

CODE D'ERREUR	EXPLICATION
E33.8	Court-circuit vanne de refroidissement par air.
E33.9	Court-circuit vanne de refroidissement par eau.
E34.1	Circuit ouvert au niveau de la vanne de sélection de la seringue.
E34.2	Circuit ouvert au niveau de la vanne de sélection de l'instrument 1.
E34.3	Circuit ouvert au niveau de la vanne de sélection de l'instrument 2.
E34.4	Circuit ouvert au niveau de la vanne de sélection de l'instrument 3.
E34.5	Circuit ouvert au niveau de la vanne de sélection de l'instrument 4.
E34.6	Messages d'erreur en rapport avec le multiplexeur d'instruments.
E34.7	Circuit ouvert au niveau de la vanne de commande pneumatique/de refroidissement par air.
E34.8	Circuit ouvert au niveau de la vanne de refroidissement par air.
E34.9	Circuit ouvert au niveau de la vanne de refroidissement par eau.
E35.1	Sortie du capteur de pression de la commande pneumatique / du refroidissement par air $<0,2$ V.
E35.2	Sortie du capteur de pression du refroidissement par air $<0,2$ V.
E35.3	Sortie du capteur de pression du refroidissement par eau $<0,2$ V.
E35.4	Sortie du capteur de pression différentielle $<0,2$ V.
E36.1	La quantification d'air de Drive / refroidissement par air est hors limites.
E36.2	La quantification du spray d'air est hors limites.
E36.3	La quantification du spray d'eau est hors limites.
E36.4	Sortie du capteur de pression différentielle >5 V.
E37	Câble de capteur de pression mal connecté au multiplexeur d'instruments.
E38	Messages d'erreur en rapport avec le multiplexeur d'instruments.
E39	Servo vanne cde pneumatique (refroidissement par air) ne maintient pas la pression au niveau de l'instrument.
E40	Messages d'erreur en rapport avec le multiplexeur d'instruments.
E41	Messages d'erreur en rapport avec le multiplexeur d'instruments.
E42	Servo vanne refroidissement par air (spray d'air) ne maintient pas la pression requise.
E43	Messages d'erreur en rapport avec le multiplexeur d'instruments.
E44	Messages d'erreur en rapport avec le multiplexeur d'instruments.
E45	Servo vanne refroidissement par eau (spray d'eau) ne maintient pas la pression requise.
E46	Messages d'erreur en rapport avec le multiplexeur d'instruments.

Tableau 13: Messages d'erreur en rapport avec le support d'aspiration

CODE D'ERREUR	EXPLICATION
E47	Le support d'aspiration est d'un nouveau type.
E47.1	Le support d'aspiration de la branche 1 est d'un nouveau type.
E47.2	Le support d'aspiration de la branche 2 est d'un nouveau type.
E48.1	Aucun support d'aspiration détecté.
E48.2	Messages d'erreur en rapport avec le support d'aspiration.
E48.3	Messages d'erreur en rapport avec le support d'aspiration.
E48.4	Messages d'erreur en rapport avec le support d'aspiration.
E49.1	Carte circuit imprimé du support d'aspiration ou son câble est défectueux au niveau de la branche 1.
E49.2	Carte circuit imprimé du support d'aspiration ou son câble est défectueux au niveau de la branche 2.
E50	Configuration de cavalier du système de nettoyage des tuyaux d'aspiration non identifié.
E50.1	Système de traitement d'eau en mode eau potable désactivé lors du démarrage de la séquence de nettoyage des tuyaux aspiration.

Tableau 14: Messages d'erreur en rapport avec la pédale de commande

CODE D'ERREUR	EXPLICATION
E51.1	Messages d'erreur en rapport avec la pédale de commande.
E51.2	La pédale de commande ne répond pas.
E51.3	La pédale de commande était enfoncée lors de la mise sous tension.
E51.4	La pédale de commande n'était pas dans sa position de départ lors de la mise sous tension.
E51.5	Bouton pédale de commande n'était pas dans sa pos. de départ lors de la mise sous tension.
E51.6	Bouton gauche de la péd. de commande bloqué ou actif lors de la mise sous tension ou après utilisation de la pédale.
E51.7	Bouton droit de la péd. de commande bloqué ou actif lors de la mise sous tension ou après utilisation de la pédale.
E52	La pédale de commande est d'un nouveau type, mettre à jour le logiciel carte de cde principale.
E52.1	Logiciel de récepteur de commande de pédale sans fil incompatible
E52.2	Logiciel de commande de pédale sans fil incompatible
E52.3	Logiciel de commande de pédale incompatible
E53	Erreur de données de la pédale de commande (court-circuit au niveau du câble).

Tableau 14: Messages d'erreur en rapport avec la pédale de commande

CODE D'ERREUR	EXPLICATION
E54.0	Erreur de la pédale de commande.
E54.1	Erreur d'écriture de l'EEPROM de la pédale de commande.
E54.2	Erreur de lecture de l'EEPROM de la pédale de commande.
E54.3	Pédale trop éloignée des capteurs, canal A.
E54.4	Pédale trop éloignée des capteurs, canal B.
E54.5	La plaque du capteur est trop inclinée d'un côté, erreur de total de contrôle.
E54.6	La plaque du capteur est trop proche de la carte de circuit imprimé, canal A.
E54.7	La plaque du capteur est trop proche de la carte de circuit imprimé, canal B.
E54.8	Erreur de réactivation de la pédale de commande.
E54.9	Erreur d'étalonnage de la pédale de commande.
E55	Pédale de commande sans fil : connexion perdue

Tableau 15: Messages d'erreur en rapport avec le scialytique

CODE D'ERREUR	EXPLICATION
E56	Scialytique incorrectement connecté ou court-circuit au niveau du bouton-poussoir.
E57	Logiciel de scialytique à LED (SingLED) incompatible
E58	Ampoule du scialytique grillée.

Tableau 16: Messages d'erreur en rapport avec le séparateur

CODE D'ERREUR	EXPLICATION
E59.1	Le séparateur signale une erreur de fonctionnement.
E59.2	Le séparateur signale une erreur de fonctionnement.
E60	Le séparateur ne répond pas ou le câble du séparateur est défectueux.
E61	Le séparateur est irrigué de manière excessive.
E62	Séparateur installé récemment est d'un nouveau type incontrôlable par carte cde principale.
E63.1	Le système de traitement de l'eau est installé alors qu'il ne devrait pas l'être (selon le mode entretien).
E63.2	Le système de traitement de l'eau n'est pas installé alors qu'il devrait l'être selon le mode entretien.

Tableau 17: Messages d'erreur en rapport avec le fauteuil patient

CODE D'ERREUR	EXPLICATION
E64	Le potentiomètre de position du mécanisme de déplacement vertical ou son câble, est défaillant ou déconnecté.
E65	Le moteur de levage ne fonctionne pas ou absence de signal en provenance du potentiomètre de position.
E65.1	Le moteur de levage ne fonctionne pas. Carte de circuit imprimé/câbles du relais EmeStop ou capt. de pos./câble défectueux.
E66	Le moteur de levage ou le câble du potentiomètre de position correspondant est mal connecté.
E67	Le potentiomètre de position du dossier ou le câble correspondant est défectueux ou détaché.
E68	Le moteur du dossier ne fonctionne pas ou absence de signal en provenance du potentiomètre de position.
E68.1	Le moteur du dossier ne fonctionne pas. Carte de circuit imprimé/câbles du relais EmeStop ou capteur de positionnement/câble défectueux.
E69	Le moteur du dossier ou le câble du potentiomètre de position correspondant est incorrectement connecté.
E70.1	Erreur de moteur de levage.
E70.2	Erreur de moteur du dossier.

Tableau 18: Messages d'erreur en rapport avec l'UCT principale

CODE D'ERREUR	EXPLICATION
E72.1	Erreur du programme (Flash-EPROM). Le logiciel principal est corrompu. Remplacer la Flash-EPROM.
E72.2	Erreur du programme (Flash-EPROM). Le logiciel de démarrage est corrompu. Remplacer la Flash-EPROM.
E72.3	Erreur du programme (Flash-EPROM).
E72.4	Erreur transfert données depuis mémoire du panneau de commande lors de la mise à jour du logiciel de la carte circuit imprimé principale.
E73.1	Erreur d'EEPROM, effacement/échec du programme de l'EEPROM de l'UCT, remplacer l'UCT.
E73.2	Le contenu du registre de configuration de l'UCT est incorrect, remplacer l'UCT.
E73.3	Erreur de total de contrôle de l'EEPROM de l'UCT.
E73.4	Total de contrôle de l'EEPROM de l'UCT programmé. Remplacer l'UCT si cette erreur se répète fréquemment.
E75.1	Erreur de l'UCT, réinitialisation du système de surveillance.
E75.2	Code OP non autorisé.
E75.3	Vecteur non autorisé.

Tableau 18: Messages d'erreur en rapport avec l'UCT principale

CODE D'ERREUR	EXPLICATION
E75.6	Chute de tension d'alimentation secteur.
E75.7	Réinitialisation de l'horloge.
E76	Messages d'erreur en rapport avec l'UCT principale.
E79	Impossible de libérer la pression d'eau du multipl. instr. au cours du cycle de nettoyage des conduites d'eau.

Tableau 19: Messages d'erreur en rapport avec la tête

CODE D'ERREUR	EXPLICATION
E80.1	Une tête motorisée n'est pas détectée (selon le mode entretien).
E80.2	Une tête est détectée mais n'est pas paramétrée en mode entretien.
E80.3	Manette de la tête (module dentiste) bloquée ou câble défectueux.
E80.4	Manette de la tête (module assistant) bloquée ou câble défectueux.
E81	Erreur de communication de la tête motorisée (logiciel trop ancien ou incorrect, câbles détachés ou court-circuit).
E81.1	Erreur de communication de la tête motorisée.
E82	Le logiciel de la tête motorisée est incompatible avec le logiciel de la carte cde principale.
E82.1	Le logiciel de la tête motorisée est incompatible avec le logiciel de la carte cde principale.
E82.2	Logiciel de tête incompatible
E90	Fuite d'eau détectée.
E90.1	Fuite d'eau détectée. Utilisation d'eau temporairement autorisée.

Tableau 20: Erreurs liées à la maintenance

CODE D'ERREUR	EXPLICATION
E91	Maintenance annuelle négligée.

Tableau 21: Messages d'erreur en rapport avec la mise à jour du logiciel

CODE D'ERREUR	EXPLICATION
E99	Échec de mise à jour de logiciel.
E99.1	Échec de mise à jour de logiciel de carte de commande principale.
E99.2	Échec de mise à jour de logiciel du multiplexeur d'instruments.
E99.3	Échec de mise à jour de logiciel de panneau de commande.

Tableau 21: Messages d'erreur en rapport avec la mise à jour du logiciel

CODE D'ERREUR	EXPLICATION
E99.4	Échec de mise à jour de logiciel de scialytique.
E99.5	Échec de mise à jour de logiciel de tête motorisée.
E99.6	Échec de mise à jour de logiciel de pédale de commande.
E99.7	Échec de mise à jour de logiciel de pédale de commande sans fil.
E99.8	Échec de mise à jour de logiciel de récepteur de pédale de commande sans fil.

Tableau 22: Messages d'erreur en rapport avec le panneau de commande

CODE D'ERREUR	EXPLICATION
EP19.3	Incompatibilité de la version du panneau de commande.
EP19.5	Échec de la mise à jour du logiciel du panneau de commande ou carte mémoire défectueuse.
EP21.1	Affichage du panneau de commande défectueux.
EP21.2	Erreur de données du panneau de commande.
EP21.5	Impossible de lire la version du logiciel de la carte de cde princ. Version du logiciel du panneau : 2.1.0.12.R.
EP21.6	Le logiciel du panneau de commande non installé ou erreur logic.
EP21.7	L'écran tactile ne fonctionne pas.

30.4 Consultation de l'historique des messages d'aide et d'erreur

L'unit dentaire conserve un registre de tous les messages d'aide et d'erreur. Il peut être consulté à partir de la fenêtre *À propos de cet unit*.



1. Appuyer sur la touche **Programmation**.
2. Appuyer sur **À propos de cet unit**.

AVIS

Les informations ci-dessous sont fournies à titre d'exemple et ne sont pas nécessairement représentatives de la situation actuelle.

À propos de cet unit	
Type d'unit	Compact i Touch v2
Numéro de série de l'unit	UTTF123456
Version du logiciel de l'unit	7.6.10.94.R >
Entretien	>
Paramètres de réseau	10.0.0.146 >
Historique des messages	>
Bluetooth	>
Licences	>
Designed and Assembled by Planmeca in Finland	

3. Appuyer sur **Historique des messages**.

La fenêtre ci-dessous s'affiche.

Historique des messages			
			
	2016-04-11 11:54:31	H 34	▶
	2016-04-11 11:51:02	H 36	▶
	2016-04-11 11:25:18	H 50	▶
	2016-04-11 11:23:15	H 1	▶
	2016-04-11 11:16:47	H 36	▶
	2016-04-11 11:11:32	H 83	▶
	2016-04-11 10:32:42	H 34	▶
	2016-04-11 10:30:16	H 36	▶
			



Se déplacer dans la liste à l'aide des touches fléchées.

Lorsqu'on clique sur un message, celui-ci s'ouvre dans une nouvelle fenêtre.

La fenêtre d'historique des messages peut être filtrée par type de message.

Tous les types sont répertoriés dans l'illustration ci-dessus :



Messages relatifs aux cycles de nettoyage



Messages d'aide



Messages d'erreur



4. Facultatif : filtrer les messages en appuyant sur les touches **Type de message**.

Une touche grise indique que le type de message n'est pas répertorié tandis qu'une touche bleue signifie qu'il est répertorié.



5. Facultatif : supprimer l'historique des messages en appuyant sur **Supprimer historique des messages**.

Un message de confirmation s'affiche. Confirmer la suppression en appuyant sur **OK**.

AVIS

Évaluer attentivement si la suppression de l'historique des messages est appropriée car celle-ci contient des informations précieuses pour le technicien en entretien et en réparation Planmeca.



6. Appuyer sur **OK** pour fermer la fenêtre.



AVIS

L'option Enregistrer historique des messages sur clé USB est exclusivement réservée à un technicien en entretien et en réparation Planmeca qualifié.

31 ÉLIMINATION DE L'UNIT

Pour limiter l'impact sur l'environnement au cours de l'ensemble du cycle de vie du produit, les produits Planmeca sont conçus pour être fabriqués, utilisés et éliminés de la manière la plus sûre possible.

Les pièces pouvant être recyclées doivent toujours être ramenées dans des centres de traitement appropriés, après élimination des déchets dangereux. La destruction des systèmes devenus obsolètes est sous la responsabilité du détenteur des déchets.

Les pièces et composants contenant des matériaux dangereux doivent être éliminés conformément à la législation et aux directives relatives aux déchets émanant des autorités responsables de l'environnement. Il convient de tenir compte des risques encourus et des précautions requises lors de la manipulation des déchets.

Tableau 23: Élimination des pièces et des composants

Pièce	Principaux matériaux à éliminer	Matériau recyclable	Site d'élimination des déchets	Déchet dangereux (collecte séparée)
Cadre et carrosserie				
- métal	Aluminium Acier galvanisé	X X		
- plastique	PVC PUR Autres plastiques	X	X	X
- caoutchouc			X	
- verre		X		
- porcelaine			X	
Moteur		(X)		
Composants informatiques		(X)		
Câbles, transformateurs	Cuivre Acier	X X		
Séparateur d'amalgame *)				
- filtres				X
- collecteurs				X
Emballage	Bois Carton Papier	X X X		
Autres pièces			X	

*) Se reporter aux instructions du fabricant.

32 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Fabricant d'origine

PLANMECA Oy, Asentajankatu 6, 00880, Helsinki, FINLANDE

Tél. : +35 20 7795 500, fax : +358 20 7795 555, www.planmeca.com

Couleurs

Pièces peintes : RAL-9016

Couleurs de la garniture : Consulter son représentant pour connaître les couleurs disponibles

Dimensions mécaniques

Installé : (H x P x l) 1210 mm x 963 mm x 1990 mm
(voir le modèle pour plus de détails)

Poids

130 kg (287 lbs)

Capacité de levage maximale du fauteuil, hors poids de l'unit

185 kg (408 lbs)

Conditions environnementales

Conditions de transport

Températures : -20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)

Taux d'humidité relative : Taux d'humidité de 5 % à 95 %. Humidité sans condensation.

Pression d'air : 700 hPa à 1060 hPa (10 psi à 15 psi)

Conditions de stockage

Températures : -5 °C à +60 °C (+23 °F à +140 °F)

Taux d'humidité relative : Taux d'humidité de 5 % à 95 %. Humidité sans condensation.

Pression d'air : 700 hPa à 1060 hPa (10 psi à 15 psi)

Si l'unit a été stocké à une température inférieure à +10 °C pendant plusieurs heures, il est nécessaire de laisser l'unit revenir à la température ambiante dans son emballage d'origine avant de le raccorder à la tension d'alimentation.

Conditions d'utilisation de l'appareil

Températures : +15 °C à +35 °C (+59 °F à +95 °F)

Taux d'humidité relative : Taux d'humidité de 5 % à 95 %. Humidité sans condensation.

Pression d'air : 800 hPa à 1060 hPa (12 psi à 15 psi)

Altitude : < 2000 m (moins de 1,25 miles)

Tension et fréquence d'alimentation électrique

Réglage de la tension d'alimentation : 100 V~
115V~
220 - 240 V~
Fréquence d'alimentation : 50 ou 60 Hz

Type de fusible et capacité nominale

F1, F2= Schurter 0001.1014 10 A / 250 V / FAST ACTING/HIGH BR CAP. (100 V, 115 V)
F1, F2= Bussmann S501-10-R 10 A 250 V FAST ACTING/HIGH BR CAP.
(100 V, 115 V)
F1, F2= Schurter 0001.1012 6,3A / 250 V / FAST ACTING/HIGH BR CAP. (220 V, 240 V)
F1, F2= Bussmann S501-6.3-R 6,3A 250 V FAST ACTING/HIGH BR CAP.
(220 V- 240 V)
F3,F4= 4 A / 250 V / Fast act./High br. cap, Schurter 0001.1010 OU Bussmann S501-4-R
F5= 8 A / 250 V / Fast act./High br. cap, Schurter 0001.1013 OU Bussmann S501-8-R
F6-F8= 6,3A / 250 V / Fast act./High br. cap, Schurter 0001.1012 OU
Bussmann S501-6.3-R

Consommation électrique

Appareil au repos : » 60 V A (appareil non utilisé, scialytique allumé)
Moyenne type : » 350 V A (lors du traitement d'un patient)
Maximum : 1 450 V A (sous tension d'alimentation maximale, avec les deux moteurs du fauteuil)

Classification électrique

Classe I

Fonctionnement des moteurs de levage du fauteuil et du dossier

Fonctionnement intermittent, cycle de fonctionnement 6%, 25 secondes de marche, 400 secondes d'arrêt

Alimentation en eau

Plage de pression : min. 300 kPa (44 psi), max. 900 kPa (130 psi)
Débit : ³ 4 l/ min (consommation maximale quelles que soient les circonstances)
Qualité : dureté ; £ 8 °dH (1 °dH= 20 mg Ca/ 3 litres d'eau)
Raccordement : 1/4"

Arrivée d'air

Plage de pression : min. 550 kPa (80 psi), max. 900 kPa (130 psi)
Débit : ³ 55 litres/minute (consommation maximale quelles que soient les circonstances)
Qualité de l'air : à la norme médicale, sec et exempt d'huile
Raccordement : 1/4"

Raccordement de l'aspiration

Vide : ³ 150 mbar
 Débit : ³ 550 l / min
 Raccordement : Ø 50 / 46 mm

Raccordement d'évacuation de l'eau

Capacité : min. 10 l/min.
 Raccordement : Ø 50 / 46 mm

Dispositif d'alimentation de la pédale de commande

Type : MENB1010A0903F01

Pédale de commande sans fil (en option)

Taille de la pile : AA, LR6
 Type de pile : NiMH 1,2 V, min 2 050 mAh, à auto-déchargement faible, listée UL (États-Unis, Canada uniquement)

Dispositif d'alimentation de Planmeca ProSensor (en option)

Injecteur à un port Phihong

Type : PSA16U-480 (POE)
 Tension d'entrée : 100 à 240 VCA (50 à 60 Hz)
 Tension de sortie : 48VDC
 Courant de sortie max. : 0,35 A
 Tension d'isolation
 Primaire-secondaire 3 000 VCC

Nettoyage du système d'aspiration, Orotol Plus

Procédure	Dosage	Temps d'action
Nettoyage du système d'aspiration	La concentration d'Orotol Plus est de 3,6 %	Min. 2 minutes ; réglable

Des informations supplémentaires sur Orotol Plus peuvent être obtenues à l'adresse suivante

<http://www.duerrdental.com/en/products/suction/disinfection-cleaning/orotolr-plus-suction-unit-disinfectant>

32.1 Classifications des instruments



Type B



Type BF

La classification électrique de l'instrument est indiquée sur le cordon de l'instrument comme suit : B ou BF. S'il n'y a pas de marque, l'instrument n'est alimenté par l'électricité.

Ci-après se trouve une liste des instruments qui sont disponibles pour l'unit dentaire Planmeca Compact i Touch v2 et leur type de classification électrique.

Tableau 24: Classifications des instruments

Instrument	Type
Seringue DCI autoclavable à trois voies	B
Micromoteur à induction Bien-Air MX2 avec LED	B
Détartreur EMS No Pain LED	B
Détartreur EMS No Pain	B
Seringue Luzzani Ergo à trois voies	B
Seringue Luzzani Ergo à six voies	B
Seringue Luzzani Ergo à six voies avec éclairage	B
Seringue Luzzani Minibright à six voies avec LED	B
Détartreur LM-ProPower Ultra	B
Détartreur LM-ProPower UltraLED	B
Micromoteur à induction Planmeca Minetto avec LED	B
Tuyau en S pour turbine à fibre optique PM	B
Détartreur à LED Satelec Newtron	B
Détartreur Satelec Newtron	B
Caméra intraorale USB Panasonic :	BF
Lampe à polymériser Planmeca Lumion LED	B
Scanner Planmeca PlanScan	B

32.2 Dimensions

Positions du patient, du dentiste et de l'assistant/e

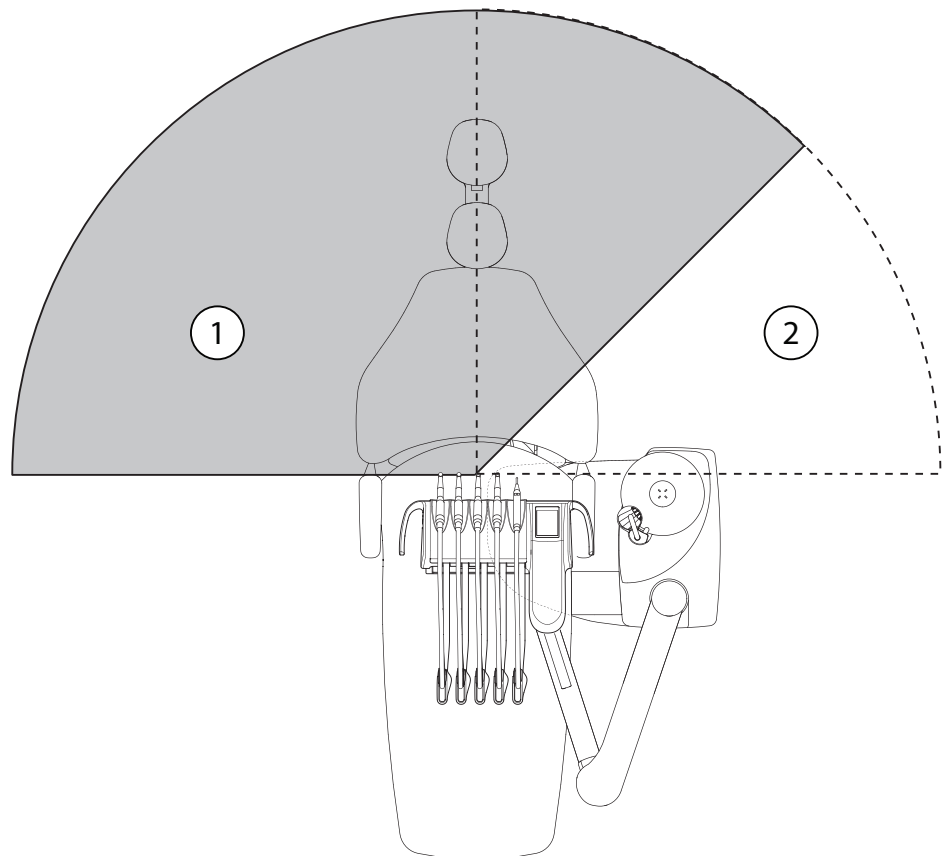
L'image suivante illustre un exemple de positionnement du dentiste et de l'assistant/e pendant le traitement.

Le patient doit toujours être positionné dans le fauteuil patient, avec les bras et les jambes reposant sur la garniture. Le dentiste et l'assistant/e peuvent évoluer dans la zone indiquée sur l'image ci-dessous.

1. Zone du dentiste
2. Zone de l'assistant(e)

AVIS

L'image suivante est un exemple uniquement et illustre simplement une configuration possible. La position réelle du dentiste et de l'assistant/e dépend de la méthode de travail utilisée, de la situation du traitement, de la région, etc. et peut donc ne pas être explicitement décrite dans le présent manuel.



Zone réservée au patient

La zone réservée au patient se situe à une distance de 1,5 mètres (59,1 po) de chaque côté de l'unit dentaire.

L'ordinateur externe, son clavier et sa souris, ainsi que le dispositif d'alimentation de l'unit Planmeca ProSensor et le générateur Planmeca ProX doivent être situés en dehors de la zone réservée au patient. Le dentiste, l'assistant/e et le patient ne doivent pas toucher le matériel en dehors de la zone réservée au patient pendant le traitement.

AVIS

Connecter uniquement les appareils spécifiés par Planmeca à l'unit dentaire.

AVIS

L'ordinateur externe doit être relié à la terre et conforme à la norme CEI 60950 (marquage CE).

AVIS

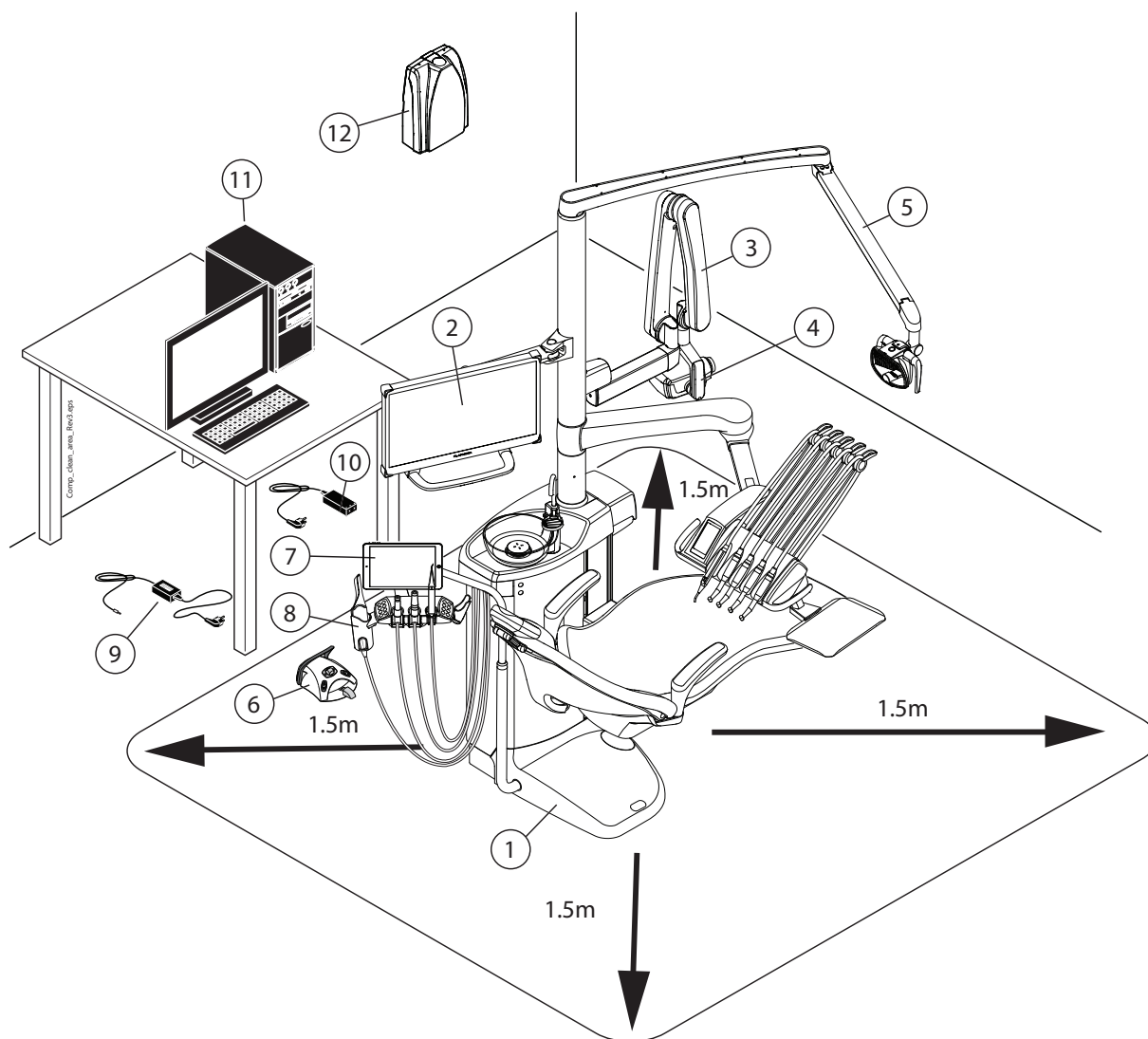
Le moniteur doit répondre aux exigences de la norme CEI 60601-1 éd. 3.

ATTENTION

Utiliser uniquement les appareils spécifiés par Planmeca dans la zone réservée au patient.

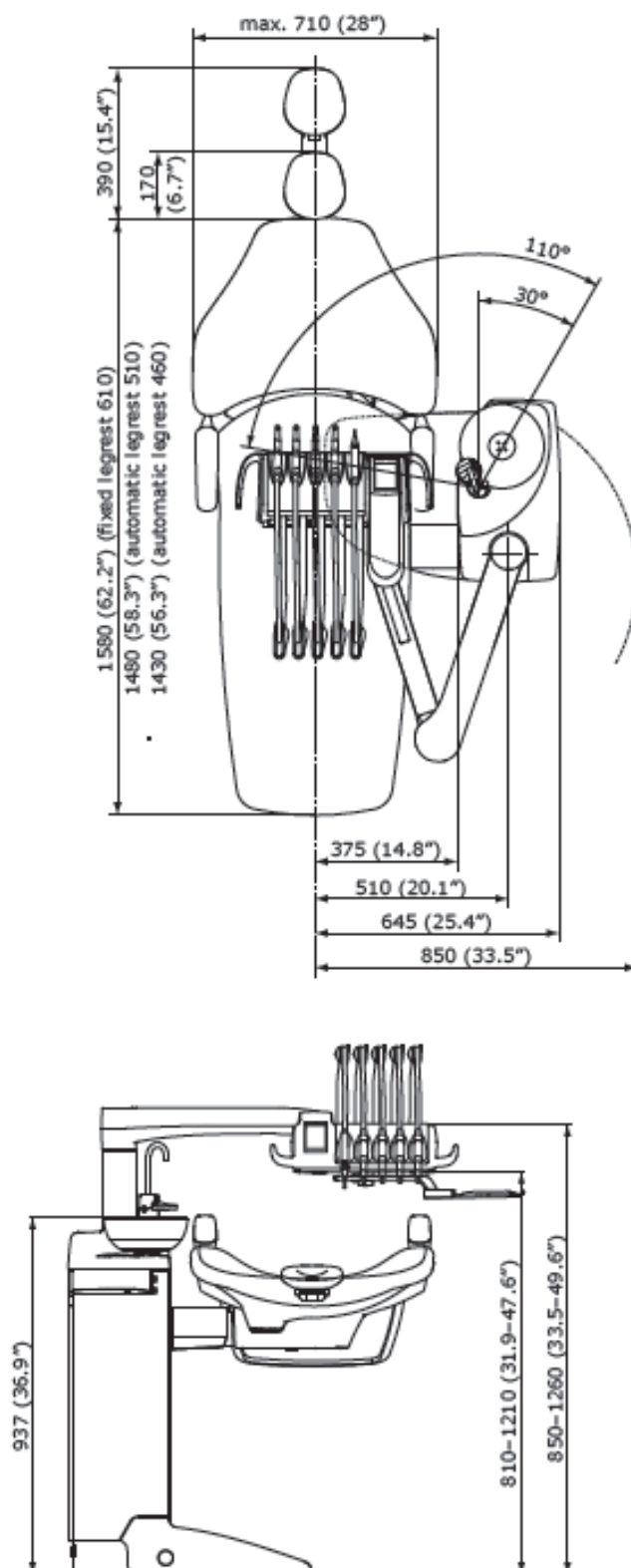
ATTENTION

Le sol de la zone réservée au patient doit être sec.

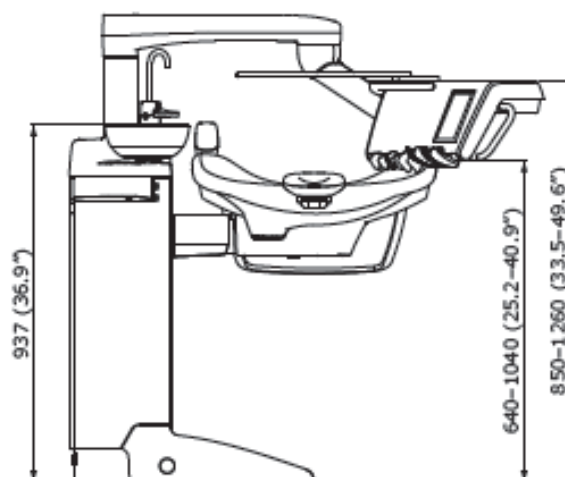
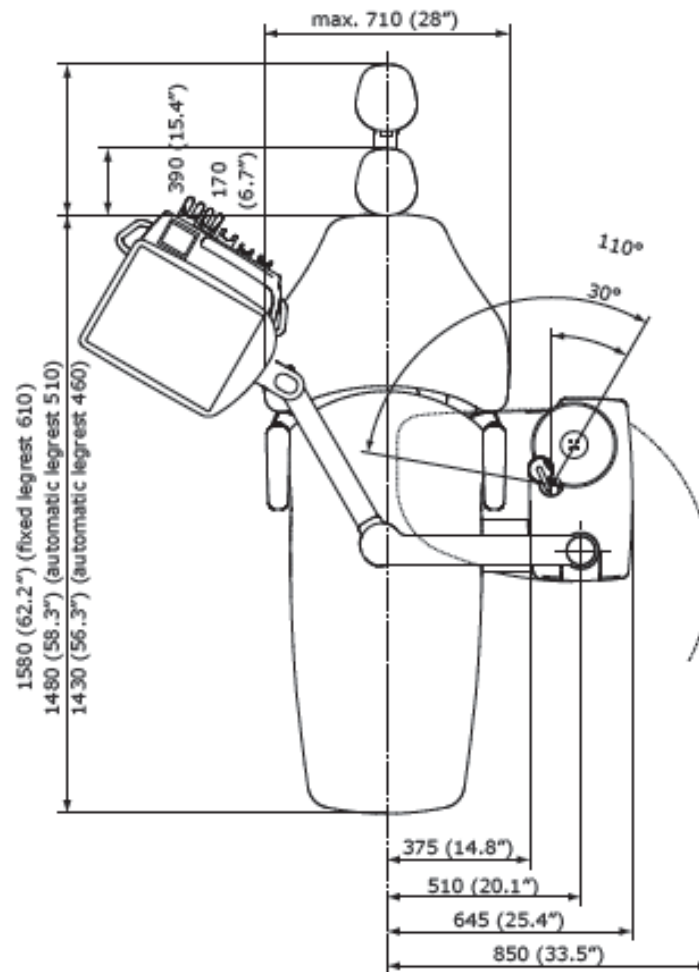


Dans la zone réservée au patient :	En dehors de la zone réservée au patient :
1 Unit dentaire	9 Chargeur pour pile de la pédale de commande
2 Moniteur Planmeca	10 Port PoE du capteur Planmeca ProSensor et câble d'alimentation
3 Tête et bras du tube à rayons X de Planmeca ProX	11 Ordinateur externe
4 Boîtier de commande Planmeca ProSensor	12 Générateur Planmeca ProX
5 Scialytique Planmeca SingLED	
6 Pédale de commande. Utiliser uniquement les dispositifs d'alimentation conformes à la norme CEI 60601-1 fournis par Planmeca.	
7 Tablette	
8 Scanner Planmeca PlanScan	

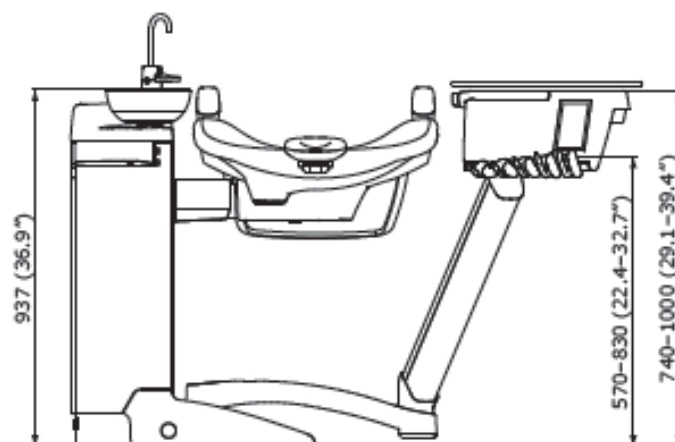
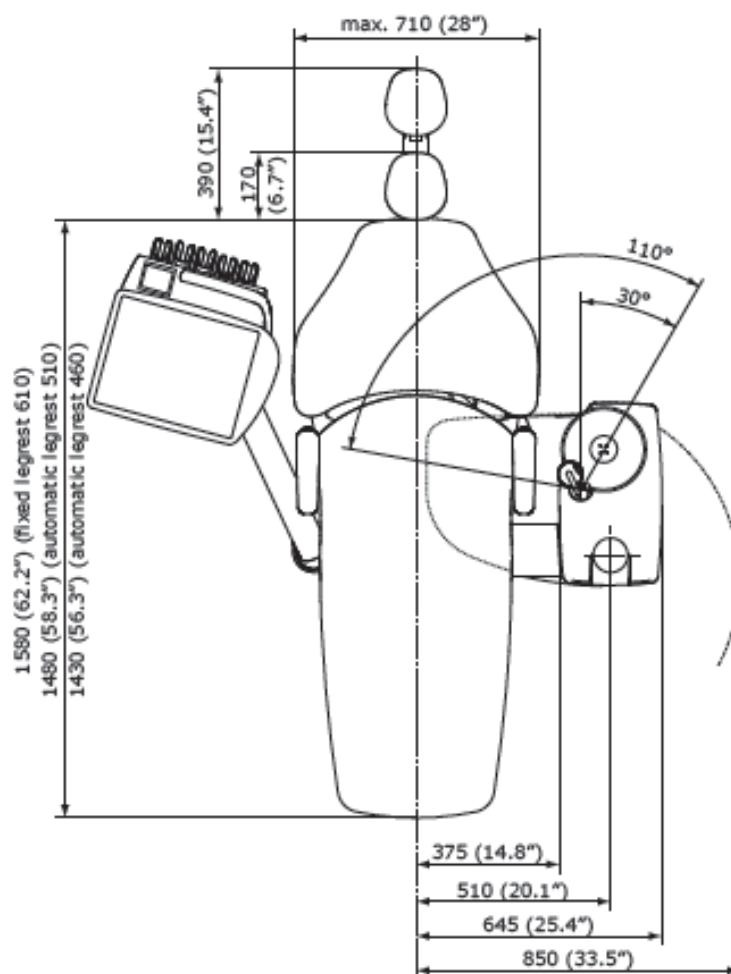
Bras transthoracique avec fouets



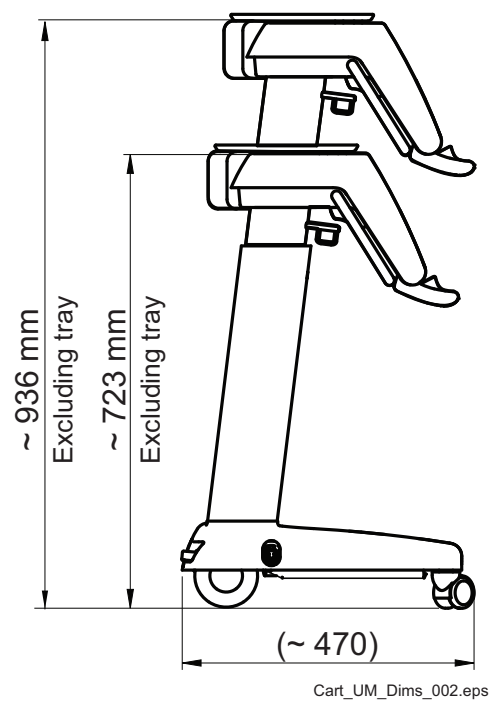
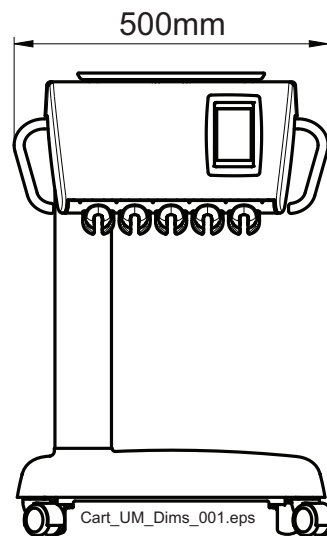
Bras transthoracique avec instruments à cordons pendants



Distribution latérale avec instruments à cordons pendants



Chariot



32.3 Consommation d'eau de l'unit dentaire Planmeca Compact i Touch v2

Pièce	Consommation en eau
Cuvette	Le débit est d'environ 2,5 litre (0,66 gallon) par minute. Le débit d'eau peut être configuré.
Remplissage du gobelet	Le remplissage du gobelet est paramétré en fonction de la taille de gobelet utilisée.
Seringue	Le débit est d'environ 0,1 litre (0,03 gallon) par minute.
Pièces à main	Le débit est d'environ 0,05 litre (0,01 gallon) par minute.
Système d'aspiration	Une petite quantité d'eau, soit environ 0,2 litre (0,05 gallon), est utilisée pour maintenir la propreté du système d'aspiration en cours d'utilisation.
Cycle de nettoyage du système d'aspiration	Le nettoyage s'effectue une fois par jour et utilise 2,5 litres (0,66 gallon) d'eau.

32.4 Note relative à la pédale de commande sans fil de classe B selon la FCC

Ce dispositif est conforme aux limites prescrites dans l'article 15 de la réglementation de la FCC (Federal Communications Commission) des États-Unis. Son utilisation n'est autorisée que moyennant les deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas produire d'interférences néfastes.
2. L'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de compromettre le bon fonctionnement de l'appareil.

Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des dispositifs numériques de classe B conformément à l'article 15 de la réglementation de la FCC (Federal Communications Commission). Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences néfastes lorsque le dispositif est utilisé dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut produire des interférences nuisibles aux communications radio. Rien ne garantit, toutefois, que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement produit des interférences nuisibles avec les communications radio ou télévision, ce que l'on peut vérifier en mettant l'équipement hors tension, puis en le remettant sous tension, l'utilisateur peut tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice ;
- augmenter la distance de séparation entre l'équipement et le récepteur ;
- raccorder l'équipement à une prise de courant faisant partie d'un circuit électrique différent de celui auquel est connecté le récepteur ;
- demander l'assistance du distributeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

Modifications : Toute modification au dispositif non autorisée par Planmeca est susceptible d'entraîner la révocation du droit d'utilisation de ce produit accordé par la FCC.

PLANMECA

Planmeca Oy | Asentajankatu 6 | 00880 Helsinki | Finland

tel. +358 20 7795 500 | fax +358 20 7795 555 | sales@planmeca.com | www.planmeca.com

